

**ORIENTAL RESEARCH INSTITUTE
LIBRARY**

ACCESSION No.



CALL No.

**SRI VENKATESWARA UNIVERSITY
TIRUPATI**

University of Mysore

ANNUAL REPORT

OF THE

MYSORE ARCHÆOLOGICAL
DEPARTMENT

FOR THE YEAR 1940



MYSORE:

PRINTED BY THE ASST. SUPDT. AT THE GOVERNMENT BRANCH PRESS

1941

CONTENTS.

PART I—Administrative.

	PAGE
Staff, Tours, Excavation, Exploration	1
Conservation	2
Epigraphy, Numismatics, Manuscripts	3
Museum, Library, Exhibition, Publications, Finances	4

PART II—Conservation.

Mysore District.

MYSORE TALUK.

Varuṇa	5
---------------	---

Bangalore District.

Fort, Bangalore City	5
-----------------------------	---

Mandya District.

NAGAMANGALA TALUK.

Māchalaghatta, Bōgāvi, Dēvalāpura, Chōlasandra, Doḍjetka	6
Mudigere, Āraṇi, Daḍaga	7
Keḷagere	8

Shimoga District.

CHENNAGIRI TALUK.

Hōdigere	8
-----------------	---

Kadur District.

MUDIGERE TALUK.

Durgadahalli	8
---------------------	---

REPAIRS AND MAINTENANCE OF MONUMENTS.

(Notes and Extracts from the Inspection Reports of the Revenue Sub-Division Officers.)

Bangalore District.

Bangalore Sub-Division	9
-------------------------------	---

Kadur District.

Chikmagalur Sub-Division	9
Tarikere Sub-Division	10

Shimoga District.					PAGE
Condition of Monuments, Repairs	...	...	...	...	10
Kolar District.					
Kôlâr Sub-Division, Chikballâpur Sub-Division	...	...	...	...	11
Hassan District.					
Monuments	...	...	...	...	12
ANNUAL REPORT ON THE WORK FOR CONSERVATION OF ANCIENT MONUMENTS CARRIED OUT DURING THE YEAR 1939-40 BY THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT.					
Statements of work done	...	...	...	...	12-18

PART III—Study of Ancient Monuments and Sites.

Mysore District.

Varuṇa—

Situation and History	19
-----------------------	-----	-----	-----	-----	----

Old Basti Ruins—

Ruined Bastis, Epitaph, Images	...	...	...	...	19
Mâri Temple, Basavanṇa Temple	...	...	...	...	20

Mahadēvēśvara Temple—

Images, Liṅga, Bhakta figures, Mahadēvammā	20
--	-----	-----	-----	-----	----

Mahalingēśvara Temple—

History, A Viragal, Saptamātrikas, Mahishāsūramardini, Gaṅga Structure	21
--	-----	-----	-----	-----	----

Paurāṇic frieze	22
-----------------	-----	-----	-----	-----	----

Inner Navaraṅga	23
-----------------	-----	-----	-----	-----	----

Vājamangala—

Situation, Ankanāthēśvara Temple	23
----------------------------------	-----	-----	-----	-----	----

Sōmēśvara Temple—

General Description, Navaraṅga	23
--------------------------------	-----	-----	-----	-----	----

Nañjangūḍ—

Nañjunḍēśvara Temple—

Situation	23
-----------	-----	-----	-----	-----	----

History :—Hoysala Structures	24
------------------------------	-----	-----	-----	-----	----

14th Century Extension, Vijayanagar Period, Dalvāy Vikramarāya	25
--	-----	-----	-----	-----	----

Tipu Sultan, Kṛṣṇarāja Oḍeyar III	26
-----------------------------------	-----	-----	-----	-----	----

Basavanakatte, Tāṇḍavēśvara Shrine, Navagraha Shrine, Prākāra Shrines	27
---	-----	-----	-----	-----	----

Liṅgas	29
--------	-----	-----	-----	-----	----

Śivaliḷa Images	30
-----------------	-----	-----	-----	-----	----

Mahādvāra	31
-----------	-----	-----	-----	-----	----

Front Porch	32
-------------	-----	-----	-----	-----	----

Parapet Figures	33
-----------------	-----	-----	-----	-----	----

Bangalore District.

Bangalore Fort—

Delhi Gate	37
------------	-----	-----	-----	-----	----

History and General Description	39
---------------------------------	-----	-----	-----	-----	----

Mandya District.

Gangavāḍi—				PAGE
Situation and Antiquity, Sankankallu	...	...	...	39
Māchalaghaṭṭa—				
Mallēśvara Temple—				
The Place	...	...	...	39
General Description : Outer View, Navaranga, Navaranga Ceilings,				
Images in Navaranga	...	...	...	40
Vestibule, Garbhagṛiha	...	...	...	41
Bhairava Shrine	...	...	...	41
Bhaktarahalli—				
Mallēśvara Temple—				
Situation and General Description	...	...	...	41
Sōmānahalli—				
Antiquity of the Place	...	...	...	42
Lakshmīnārasimha Temple—				
General Description :—				
Outer View, Porch and Navaranga	...	...	...	42
Vestibule and Garbhagṛiha	...	...	...	43
Kembanahalli—				
Jaina Vestiges	...	...	...	43
Bōgāvi—				
Situation	...	...	...	43
Ruined Basti—				
History	...	...	...	43
General Description—				
Outer View, Porch, Navaranga	...	...	...	44
Venkaṭāchalapati Temple	...	...	...	44
Pālagrahār—				
The Temples	...	...	...	44
Paḍuvalpaṭṭa—				
Viragals, The Temples	...	...	...	45
Dēvalāpura—				
Situation and Antiquity	...	...	...	45
Lakshmīnārāyaṇa Temple—				
History, General Description—				
Outer View, Navaranga	...	...	...	46
Vestibule and Garbhagṛiha, Main Image, Lakshmīnārasimha Shrine			...	47
Kōdi-Tirumaladēva Temple—				
Situation and General Description	...	...	...	47
Main Image, Age	...	...	...	48
Kasalagere—				
Situation, General Description of Temple	...	...	...	48
Bhīmanahalli—				
Are-Timmappadēvaru Temple—				
Situation and History	...	...	...	48

	PAGE
Bhīmanahallī Village—	
Sōmēśvara Temple—	
History and Description	49
Other Monuments	50
Yelādahallī—	
Basti—	
Situation, History and General Description	50
Dodjetka—	
Hēmēśvara Temple, Kēsava Temple	51
Mudigere—	
Kallēśvara Temple—	
History and Description	52
Lakshmī Temple, Ganga Inscription	52
Āraṇī—	
Virabhadra Temple—	
Images	52
Gōpālakṛishṇa Temple—	
Older Temple in the Area, Later Structure	53
Daḍaga —	
Chennakēsava Temple—	
History and General Description	54
Sōmēśvara Temple, Virabhadra Temple	55
Yōga-Narasimha Temple—	
Old Temple, Main Image	55
Śāntinātha Basti	56
Kōḍīhallī—	
Daḍigēśvara Temple—	
Antiquity, Linga and Images	56
Hallada Hosallī—	
Satī Memorial	56
Kelāgere—	
Ancient Jaina Place, Lofty Gāruḍa Pillar	57
Mallikārjuna Temple—	
History and Description	57
Shimoga District.	
Hodigere—	
Shāji's Tomb—	
Shāji's Kingdom, Shāji's Death, The Inscriptions	58
Antiquities of Hodigere, Kannaḍa Bakhar, Marāṭhi Corroboration	59
Kadur District.	
Durgadahallī—	
Kālabhairava Temple—	
Situation, General Description	60
Hassan District.	
Bēlūr—	
Bronze Tripod	61

PART IV—Excavation.**Chitaldrug District—The Brahmagiri Site.**

<i>A Survey before Excavation.</i>					PAGE
Aśoka's Edicts in Mysore, Isila	...	...	...	...	63
The Country, Brahmagiri and the neighbourhood	...	...	...	...	64
Later Structures, Limits of Isila	...	...	...	...	65
Cromlechs, The inhabited areas	...	...	...	...	67
Inscriptions	...	...	...	...	68
Buildings, Coins, Stoneware	...	...	...	...	69
Metalware, Pottery	...	...	...	...	70
The Strata, Link with Pre-history	...	...	...	...	71

A Brief Report of the Excavation Work done during the year 1939-40.

Previous work at Chandravalli, Previous work at Brahmagiri, Resumption	...	72
Preparations, Excavation at Chandravalli, Excavation at Brahmagiri	...	73
Ceramics, Further work at Mysore, Chandravalli Monograph, Future work at Brahmagiri	...	74

PART V—Numismatics.

Pallava Coins	...	...	...	...	75-76
Chēra Coins	...	...	...	...	76-80
Kadambas and Minor Kannada Dynasties	...	...	...	...	80-81
Minor Kadamba	...	...	...	...	81-83
Kadamba—Goa Branch	...	...	...	...	83-85

PART VI—Manuscripts.

Manuscripts examined	86-87
----------------------	-----	-----	-----	-----	-------

PART VII—Inscriptions.**Hassan District.**

Hāssan Taluk—				
Lithic records at the village Grāma	...	...	...	88-121
Chennarāyapatna Taluk—				
Lithic records at Chennarāyapatna	...	...	...	121-130
Arkalgūḍ Taluk—				
Lithic records at Kēralāpura	...	...	...	131-135
Lithic record at Koṇanūr	...	...	...	136-137
Do Kaikōḍu	...	...	...	137
Do records at Mallipaṭṭana	...	...	...	137-139
Do record at Kollangi	...	...	...	140
Bēlūr Taluk—				
Record on a bronze tripod at the Chennakēśava Temple at Belur	...	...	...	140-141
Lithic records at Haḷebīḍ	...	...	...	141-143
Lithic record at Sirivūr	...	...	...	143-144
Record on the pedestal of the image of Chaudāsvari at Lakkunda	...	...	...	145-146

Kadur District.**Múdgere Taluk—**

PAGE

At Durgadahalli, inscriptions on the bells of the Bhairava Temple ...	...	146
Lithic record at Horanāḍu ...	...	147-150

Mandya District.**Nāgamangala Taluk—**

Lithic records at Bōgādi ...	...	150-155
Lithic record at Doḍḍa Jetka ...	...	155
Do Āraṇi ...	...	155-156
Do Daḍaga ...	...	156-160
Do Kōḍihalli ...	...	160-161
Do records at Kelagere ...	...	161-167

Mysore District.**Mysore Taluk—**

On the jewelled Padmapīṭha of the metallic image of the god Cheluvarāyasvāmī of Mēlukōṭe, in the Palace, Mysore ...	...	167-169
On the jewelled crown called Kṛishṇarājamudi of the god Cheluvarāyasvāmī in the same Mēlukōṭe temple, preserved in the Palace at Mysore ...	...	16
On the back of a jewelled belt of the same god Cheluvarāyasvāmī of Mēlukōṭe, in the Palace at Mysore ...	...	169-170
On the jewelled crown called Śrīkaṇṭhamudi of the god Śrīkaṇṭhēśvarasvāmī of Nāñjangūḍ, in the Palace at Mysore ...	...	170
Lithic records at the village Varuṇa ...	...	171-174
Lithic records at Maddūr, Chatṇahalli Hobli ...	...	174-175

Heggaḍḍavankōṭe Taluk—

Lithic record at the deserted village Horamarali	175-180
--	-----	---------

Nāñjangūḍ Taluk—

Lithic records at Hattavāl ...	...	180-183
Table of Inscriptions arranged according to Dynasties and Dates ...	...	185-189

Appendices—

A—List of Photographs taken during the year 1939-40	190-194
B—List of Drawings prepared during the year 1939-40 ...	...	194
C—List of the books acquired for the Office Library ...	...	195-198
D—Statement of Expenditure incurred on the Archæological Department during the year 1939-40 ...	...	198

Index	199
-----------	-----	-----

ILLUSTRATIONS.

PLATE		<i>To face</i>
	PAGE	
I.	H. H. Sri Krishnaraja Odeyar III and his family. Nanjundesvara Temple, Nanjangud.	1
II	(1) Parsvanatha, Old Basti Ruins, Varuna	20
	(2) Jina, Old Basti Ruins, Varuna	
	(3) Dharanindra, Old Basti Ruins, Varuna	
	(4) Suparsvanatha, Old Basti Ruins, Varuna	
III.	(1) Mahalingesvara Temple, Varuna	22
	(2) Puranic Frieze, Mahalingesvara Temple, Varuna	
	(3) Mahishasuramardini, Mahalingesvara Temple, Varuna	
IV.	(1) General View of Towers, Nanjundesvara Temple, Nanjangud ...	24
	(2) Bull, Nanjundesvara Temple, Nanjangud	
	(3) A Royal Couple in Devotional Attitude, Nanjundesvara Temple, Nanjangud	
V.	Srikanthesvara (or Nanjundesvara) Temple, Nanjangud	26
VI.	(1) Mahadvara, Nanjundesvara Temple, Nanjangud	28
	(2) Saiva Saints, Nanjundesvara Temple, Nanjangud,—Pratapaseuraru, Appar, Bhutidhararu.	
	(3) Saiva Saints—Sakyanatharu, Nilanagnaru	
VII	(1) Saiva Saints—Vicharavantar, Chandisvararu, Kulapakshakaru ...	30
	(2) Do Manakunjaru, Kannappanavar, Kalanatharu	
	(3) Do Parantakaru, Nirvachanaru, Kirtikathamritaru	
	(4) Do Suravyaghraru, Gonatharu, Mahadhanaru	
VIII.	(1) Saiva Saints—Skandanatharu, Rudrapasupati, Nandaru ...	32
	(2) Do Manikyavachakaru, Charabhupati, Gananatharu	
	(3) Do Trisahasrabhusuraru, Nilakantharu, Manadhanaru	
	(4) Do Vidyavantar, Putavati, Abhutihhararu	
IX.	(1) Saiva Saints—Marasomayajigalu, Saktinatharu, Dandabhaktaru ...	34
	(2) Do Srimularu, Dharmaketanaru, Lohitaksharu	
	(3) Do (Not named.) Sivanandi, Kalikamaru	
	(4) Do Mararu, Gitakararu, Varamindaru	
X.	(1) Saiva Saints—Enadinatharu, Darukaru, Amaraniti	36
	(2) Do Kirtisakharu, Kumararu, Sahasapriyaru	
	(3) Do Bhadrabhaktaru, Atibhaktaru, Manadhanaru	
	(4) Do Sankuladayaru, Avikari, Ganollasaru	
XI.	(1) Saiva Saints, Nanjundesvara Temple, Nanjangud,—Kaliniti, Sivajnanasambandharu, Panchapadar.	38
	(2) Saiva Saints—Kamalini, Sundara, Nandini	
	(3) Do Satyadhanaru, Murtinatharu, Niruddhasardularu	
	(4) Do Satyartharu, Sambhuchittaru, Abhiramaru	

PLATE	<i>To face</i> PAGE	
XII	(1) Sivalila Images, Nanjundesvara Temple, Nanjangud—Tandavesvara ... (2) Do do —Gurjakalyanamurti (3) Do do —Kamasamharamurti (4) Do do —Lingodbhavamurti	40
XIII	(1) Manmatha, Nanjundesvara Temple, Nanjangud ... (2) Kalasamharamurti, Do	42
XIV.	(1) Sivalila Images, Nanjundesvara Temple, Nanjangud—Vishakanthamurti (2) Do do —Ekapadamurti (3) Do do —Kiratarjunamurti (4) Do do —Chakradanamurti	44
XV.	(1) Sivalila Images, Nanjundesvara Temple, Nanjangud—Vatamula Dakshna- murti. (2) Mallesvara Temple, Machalaghatta (3) Lakshmi Narasimha Temple, Somenahalli	46
XVI.	(1) Mallesvara Temple, Machalaghatta—Ground Plan ... (2) Basti at Bogavi Do	48
XVII.	(1) Basti at Bogavi ... (2) Basti (N.-E. View) at Yeladahalli (3) Lakshminarayana Temple, Devalapura (4) Basti (Front View) at Yeladahalli	50
XVIII.	Basti at Yeladahalli (Cholasandra)—Ground Plan ...	52
XIX	(1) Venkatesa, Tapasiraya Temple, Devarahalli ... (2) Mahishasuramardini, Arani (3) Chennakesava, Chennakesava Temple, Dadaga (4) Yoganarasimha, Yoganarasimha Temple, Dadaga	54
XX.	(1) Kempegaua of Magadi, Fort, Bangalore ... (2) Bronze Tripod, Chennakesava Temple, Belur (3) Do do (4) Do do	56
XXI.	(1) Lakshminarayana, Lakshminarayana Temple, Devalapura ... (2) Navaranga Pillar, Yoganarasimha Temple, Dadaga (3) Shaji's Tomb (as it was)—Hodigere (4) Do (as it is) — Do	58
XXII.	Ceiling in Navaranga, Buchesvara Temple, Koravangala ...	60
XXIII.	Bhoganandisvara Temple, Nandi—Ground Plan ...	62
XXIV.	Coins of the Pallava, Chera and Kadamba Dynasties ...	76
XXV.	Inscription at the Yoganarasimha Temple, Santigrama ...	88
XXVI.	Do do ...	102

Among the ancient sites and monuments studied during the year were those at Varuṇa, Bangalore, Gaṅgavāḍi, Māchalaghatta, Bēchirāk Hosūr, Śrīrāmanhalli, Bōgāvi, Nāgamangala, Doḍḍetka, Muḍigere, Āraṇi, Bellūr, Dadaga, Keḷagere, Grāma, Hōdigere and Nañjangūd. Varuṇa appears to have been an important Jaina settlement of the Ganga period. The Jain images discovered on and in the immediate vicinity of the site of the ruined basti are good works of art, though it is possible that they may belong to a period much later than Śrīpurusha Gaṅga whose inscriptions have been discovered in the village. But perhaps a very interesting structure at the place is the Mahalingēśvara temple which belongs to about the 10th century A. D. It has some good carving work, though built of granite. Most of the monuments inspected in the Nāgamangala Taluk belong to the Hoysaḷa and later periods. The Mallēśvara temple at Māchalaghatta has some good ceiling work. Bōgāvi appears to have been an important Jaina agrahāra town during the twelfth century A. D. Dadaga too seems to be a place of considerable antiquity. The Yōgā-Narasimha temple in the place contains pillars resembling those at the Nonabēśvara temple at Nonavinakere. At Keḷagere was discovered a pillar similar to the 'Gāruḍa pillar' at Agrahāra Bāchaḷi with three faces of its base covered with inscriptions. This place also seems to have been an important Jaina settlement during the twelfth century. The tomb of Shāji, father of the famous Śivaji, at Hōdigere, is another important discovery during the year. Measures are being taken to conserve the monument.

With the co-operation of the Department of Public Works and the Bēlūr and Halebīḍ Temples' Renovation Committee, the renovation work at Bēlūr and Halebīḍ was continued during the year.

Conservation.

Proposals for further work at Bēlūr are now being worked out and are in the course of submission to Government. A committee has also been proposed to study the present state of the Gōmaṭēśvara colossus at Śravaṇa-belgoḷa with a view to counteract the disintegration of the monument. Opinions from experts have been called for and the Archæological Chemist with the Government of India has kindly sent in his analysis of the stone out of which the image is carved. It is hoped that some preliminary remedial measures would be taken at present in the matter of conserving the statue. As usual, several estimates were received for repairs to the ancient monuments in the State and were countersigned after scrutiny. Periodical reports in connection with the tour notes of the Dewan were submitted. Among the estimates scrutinised and countersigned, those pertaining to the following monuments may be mentioned :—

1. Lakshmī-Narasimha Temple, Bhadrāvati.
2. Trikuṭēśvara Temple, Gorūr.
3. Śrīkanthēśvara Temple, Nañjangūd.
4. Siddhēśvara Temple, Maḷali.
5. Kōlāramma Temple, Kōlār.

6. Sōmēśvara Temple, Kōlār.
7. Mokhara, Kōlār.
8. Gaṇḍabhṛuṇḍa Pillar at Belgāvi.
9. Raṅganātha Temple at Raṅgasthala.

Proposals regarding the reclassification of the ancient monuments in the State are now before Government.

About fifty inscriptions were collected during the year. The majority of them

have been edited in Part VII of the Report under the

Epigraphy.

Director's guidance by Mr. R. Rama Rao assisted by the

Pandits. Of these, a record on the pedestal of a stone image

of Chaudēśvari in a ruined temple at Lakkunda, Bēlūr Taluk, belongs to the eighth century and states that the image is of Vāsantikādēvī and was consecrated by one Mallidēva of Nakkunda. The image has four hands, holding sword, bowl, trident and drum, which are the attributes of a Śaiva goddess. The tradition, however, regarding the Hoysalas would make Vāsantikā a Jain goddess. The central figure in the Vāsantikā temple at Angadi is that of Vaishṇavī (M.A.R., 1936, p. 17). A bronze tripod was found in the Kēśava temple at Bēlūr and belongs to the Hoysala times as testified to by an inscription in Kannada characters of the 13th century which states that Kumāra Lakshmīdhara got this made for the God Viṣaya-Nārāyaṇa at Beluḥūr. This Kumāra Lakshmīdhara was a general under the Hoysala king Ballāla II (1173-1220), and he immolated himself at the death of his master.

A stone inscription at Hora Maraḷi in the Mysore Taluk refers to the grant of a village to a Brahmin named Nañjaṇṇa Vāranāsi by Prince Kaṇṭhīraṇṇa Mahīpāla during the reign of his father Dēvarāja Oḍeyar, King of Mysore. Dēvarāja Oḍeyar ruled from 1659 to 1672 and had two sons, the elder being the famous Chikka Dēvarāja Oḍeyar who succeeded him and the younger being Kaṇṭhīraṇṇa Oḍeyar of the present grant. Tradition says that Chikka Dēvarāja Oḍeyar was for some time in exile at Hangaḷa. There are a few grants made by the younger brother Kaṇṭhīraṇṇa.

Two inscriptions on the *muḍis* or jewelled crowns of Mēlukōte Chellapillēsvāmi and Nañjanguḍ Śrīkanṭhēśvarasvāmi and one on the golden belt of the former preserved in the Palace, were deciphered and are published in the Report with the kind permission of the Palace authorities.

More than two hundred coins of the Śātavāhana period collected at the

Chandravalli excavations are being studied in detail at

Numismatics.

the office for publication in a subsequent report. A note

prepared on the Pallava, Chēra and Kadamba coins in

the possession of the department is published in Part V of the Report for the year.

About thirty-two palm-leaf manuscripts were received from a private gentleman

Manuscripts.

of Kōlār. These are now being examined at the office.

They are of varied interest and deal with architecture, sculpture, dancing and the like. But they are mostly incomplete and cannot be reviewed without the help of other copies.

More than two hundred antiquities from Mohenjodaro were acquired for the Office Museum and twenty plaster of Paris casts of Mohenjodaro seals were also got prepared through the generosity of the Director-General of Archæology in India. Over eighty new books have been added to the Office Library.

Museum and library. In connection with the Tenth Session of the All-India Oriental Conference held at Tirupati during the Easter Holidays, the department sent a representative collection of photographs, etc., to illustrate the history of art and architecture in Mysore and participated in the Conference Exhibition. The exhibition was well attended and the exhibits from Mysore were much appreciated by the members and delegates. A certificate of honour was granted by the Conference authorities.

Exhibition. The Annual Report of the Department for 1938 was submitted to Government. That for 1939 was printed at the Government Branch Press, Mysore. The English, Kannada and Hindi versions of the Guide to Sravanabelgola were published. The second edition of the Guide to Bêlûr was prepared and sent to the press. A guide to Nandi was also prepared and sent to the press.

Publications. Owing to the retirement of Rao Bahadur M. Shama Rao and Mr. D. V. Gundappa from the Committee for the Presentation of Archæological Publications, the latter was reconstituted as follows :—

1. The Vice-Chancellor (*Chairman*).
2. Mr. V. I. D'Souza, B.A., B.COM. (London).
3. Mr. N. Balakrishnayya B.A., B.L.
4. The Director of Archæological Researches.

The receipts and expenditure of the department under budget heads amounted to Rs. 14,177-12-6 and Rs. 14,177-12-6 respectively. A sum of Rs. 218-2-0 was realised by the sale of the departmental publications and photographs during the year.

Finances. The success of the work of the department was rendered possible by the sincere co-operation of the Office staff.

PART II—CONSERVATION.

Conservation Notes of the Director of Archæological Researches in Mysore, Mysore, for the year 1939-40.

MYSORE DISTRICT.

MYSORE TALUK.

Varuna.

The Jain images lying about uncared for among the hedges in the vicinity of the basti site deserve to be preserved in a museum. Similarly a Jaina epitaph lying in a field to the west of the site and a Gaṅga inscription at the entrance to the village may be removed to a museum or preserved in one of the temples at the place.

Basti site.

The Mahalingēśvara temple which is a genuine structure of the tenth century A. D. has some good carving work. The interior of the temple, particularly, requires to be looked after better. The roof is leaky and requires immediate attention. The outer walls need cement-pointing in several places. The ground around the temple may be levelled up and cleared of vegetation.

Mahalingesvara temple.

BANGALORE DISTRICT.

Fort, Bangalore City.

The guard rooms in the quadrangle of the fort are very dilapidated and look ugly. They may be removed and the place tidied up.

Guard rooms.

The trees and plants that are growing up on the west cross wall of the outworks may be cut down. Their roots may dislodge the wall.

Fort walls.

MANDYA DISTRICT.

NAGAMANGALA TALUK.

Machalaghatta.

ara temple is in a very dilapidated condition. The outer walls of the navaranga have in many places collapsed and in **aple.** others quite out of plumb. Since, however, the navaranga ceilings are good pieces of art, some sort of restoration of s desirable. Further decay at least may be prevented by effecting possible.

Bogavi.

s almost completely ruined. Many of the walls have fallen down and the stones have been removed. Further removal of the stones should be prevented since the cornice stones all round the temple contain inscriptions. The large inscrip- in a hedge to the east of the temple may be preserved within the local authorities instructed to take care of it.

Devalapura.

hmī-Nārāyaṇasvāmi temple at the place is a Muzrai institution with about Rs. 4,000 at its credit. Though it is generally **ayana-** intact, the roof is leaky and the unplastered brick structure above requires immediate attention. Rain water pours through the crevices in some portions of the garbhagrīha, navaraṅga. The southern outer wall of the navaraṅga has sunk in eaking under its weight one of the cornices. This may be looked into compound wall requires to be completely rebuilt.

Cholasandra.

ary basti standing outside the village and at a little distance from the road does not require conservation, since there are no images or much ornamental work in it. The only thing worth preserving is the beautiful stone inscription lying in **asti.** It may be set up in upright position on its own pedestal which is

Dodjetka.

ava temple standing in the centre of the village is not important from **aple.** the archæological point of view. But the villagers have walled up the navaranga with rubble and mud walls and

are keen on getting the temple repaired. The stone structure is all intact. With the concrete on the roof repaired, the temple would serve a useful purpose for the villagers.

Mudigere.

The Kallēśvara temple to the south-east of the village is completely ruined.

Kallesvara temple.

Inside its navaraṅga, there are some beautiful sculptures of the Hoysala period. These may be removed to the village and preserved.

A large viragal of the Gaṅga times is lying to the south of the village. It may be placed in upright position. A fragmentary Gaṅga inscription

Ganga viragals.

lying at the entrance to the village may also be removed and preserved along with the images.

Arani.

The ruined temple of Virabhadra which stands amidst the rice fields to the south of the ancient tank bund enshrines some good images

Virabhadra temple.

which are definitely of the Hoysala period. An image of Mahishāsuramardinī having an inscription on its pedestal is

lying uncared for by the side of the tank bund. These images deserve preservation in a better place, preferably in a museum.

The Gōpālakṛishṇa temple standing in the village is not a Muzrai institution. It enjoys a grant of five acres of land. Though it is generally

Gopalakrishna temple.

intact, its roof is leaky in many places. Some minor repairs like cement-pointing, etc., may be effected and the

ugly mud walls in the porch removed. The approach to the temple may also be improved and the surroundings cleaned.

Dadaga.

The Chennakēśava temple at the place is in a woefully ruined condition and more neglected than ruined. The pātālāṅkaṇa is used as

Chennakesava temple.

a public cow-shed and the compound including part of the navaraṅga as a latrine, while around the temple thorny

plants abound. A few of the ceiling stones of the navaraṅga have fallen down and many have cracked. It looks safer to open out the north and south aṅkaṇas completely, retaining the central aṅkaṇa. The main temple also is much injured. It could be saved perhaps if the tower is removed. The eastern part of the temple including the pātālāṅkaṇa is more injured and could be easily saved for public use as a meeting place, etc., if the roof is made watertight and the floor levelled and the place kept clean. If worship is revived in the temple, it would perhaps be put to better form.

Kelagere.

The tall pillar standing in the village is an important monument of the Hoysala period. Its capital has been brought down and is lying near the pillar. It may be preserved in a safe place.

The Mallikārjuna temple standing on the other side of the tank is much dilapidated. The villagers may be encouraged to renovate it.

Mallikarjuna temple. The inscription stones in the navaraṅga and on the lintel of the navaraṅga doorway declare the monument to be of the time of the Vijayanagar king Harihara I.

SHIMOGA DISTRICT.**CHENNAGIRI TALUK.****Hodigere.**

The tomb of Shāji, father of the great Śivaji, lies to the north-west of the village. It was in a neglected condition until February 1940, when some Maratha gentlemen of Chennagiri and Shimoga got the platform covered over with plaster and cement, raising a small pyramid, about 3 feet high, in the centre. A small *mandavare* tree has grown to the west of the platform and threatens to damage it, though at the same time it is giving the tomb some shade in the afternoons. The old structure is of no architectural merit; but it would be becoming the memory of the great Shaji if the compound of the Lāyada-hola is acquired, levelled and walled off and a suitable pavilion is once again erected on the spot.

KADUR DISTRICT.**MUDIGERE TALUK.****Duggasandra.**

The temple of Kāla-Bhairava has neither architectural beauty nor historical importance to justify its inclusion in the list of Ancient Monuments. It is said to be the only stone temple in the neighbourhood. Its roof is leaky and needs repairs. The temple does not seem to have much funds at its credit. Nor are there many devotees to subscribe for its repairs. It is for the Muzrai Department to consider the question of its repairs.

REPAIRS AND MAINTENANCE OF MONUMENTS.

(Notes and Extracts from the Inspection Reports of the Revenue Sub-Division Officers).

BANGALORE DISTRICT.

BANGALORE SUB-DIVISION.

Kempegauḍa's Watch Towers :—

At Vyālikāval—In good state of preservation.

At Halsur Tank—In good state of preservation. Annual Maintenance charges of Rs. 10 is being spent by the Public Works Department.

At Gavipura—In good state. A sum of Rs. 10 is being spent for petty repairs.

At Lalbagh—II class. In good state. A sum of Rs. 10 is being spent for annual repairs.

Cenotaph—In good state. A sum of Rs. 75 is being spent for whitewashing and other sundry repairs.

Gangādharaśvara Temple, Gavipura—II class. In good state.

Basavēśvara Temple, Basavanagudi—Minor Muzrai institution. An estimate for repairs has been called for from the Executive Engineer.

Mallikārjunasvāmi Temple, Mallēśvaram—Minor Muzrai institution. In good state ; but some petty repairs are necessary. An estimate for Rs. 732 has been prepared for putting a canopy over the inscription and another for Rs. 1,350 for enclosing the whole area with uniform wire-fencing. An annual grant of Rs. 100 is recommended to be sanctioned for petty repairs.

Tipu Sultan's Palace, Fort—I class. In good state. A sum of Rs. 282 is provided for annual maintenance and repairs.

Venkataramaṇasvāmi Temple, Fort—II class. In good state. A sum of Rs. 106 has been sanctioned for whitewashing and other repairs.

Old Dungeon, Fort—II class. In good state. A sum of Rs. 230 is sanctioned for annual maintenance and repairs.

KADUR DISTRICT.

CHIKMAGALUR SUB-DIVISION.

Yūpastambha, Hiremagalūr—II class. In good condition.

Siddhēśvara Temple, Mirle—II class. In good condition.

Chennakēśava Temple, Mirle—II class. In good condition. An estimate for Rs. 170 has been sanctioned for the repairs of the temple and the work has been entrusted to the Public Works Department.

Vīranārāyaṇa Temple, Belavāḍi—I class. Requires repairs. The temple is under the management of the Sringeri Jahgir.

Mārkaṇḍēśvara Temple, Khāṇḍya—III class. The temple is not in good condition. An estimate for Rs. 1,000 was sanctioned during 1938–39 and the work is being executed.

Jain Basti, Angaḍi—III class. These are in a state of disrepair. They require urgent repairs.

Kēśava statue in the ruined temple at Angaḍi—I class. Requires repairs.

Kalasēśvarasvāmi Temple, Kaḷasa—Major Muzrai institution. This is in a good state of preservation. Annual repairs are being done every year from the temple funds.

TARIKERE SUB-DIVISION.

The following monuments in the Tarikere Sub-Division are reported to be in good condition :—

Lakshmīkānta Temple at Dévanūr.

Siva Temple at Hirenallūr.

Amṛitēśvara Temple at Amṛitāpura.

Sōmēśvara Temple at Sōmpura.

SHIMOGA DISTRICT.

Condition.—All the institutions are reported to be in a fairly good condition. The matter of effecting repairs to the Jain Basti at Humcha in Nagar Taluk, is under correspondence.

At Kalsi in Sagar Taluk, the Liṅga of Śrī Mallikārjuna Dēvaru Temple had been removed and kept outside by some mischief mongers perhaps with expectation of getting the treasure hidden underneath the idol, if any. One or two images were also reported to have been disfigured. The culprits were not traced. The installation and the Asṭabandha ceremonies to the Liṅga have, however, been performed subsequently by the villagers at their own cost. The Amildar has been asked to submit proposals for the repairs to the temple which is urgently needed.

Repairs.—Action is being taken for effecting improvements to Śrī Lakshminarasimha Dēvaru Temple at Bhadrāvati as per Dewan's instructions. A sum of Rs. 6,300 required therefor has been placed at the disposal of the Public Works Department.

Alterations have been made in the District Board Musafirkhana at Santebennūr in Chennagiri Taluk at a cost of Rs. 302 so as to provide 2 rooms.

The following institutions continued to entertain the establishments noted against each of them for their maintenance. The appointment of a care-taker on Rs. 2 per month to the Anantanātha Basti at Mēlige was sanctioned in Government Order No. E. 1498-500—Uni. 101-38-11, dated 30th November 1939, and the care-taker was entertained from 10th January 1940.

1. Sri Kudli Ramesvara Devaru temple	... One servant on Rs. 2 per mensem
2. Sri Bhadravati Lakshminarasimha Devaru	... One servant on Rs. 4 per mensem
3. Santebennur Honda and Musafirkhana	... One care-taker paid out of District Board Funds.
4. Sri Belagavi Kedaresvara and 2 other temples	... One care taker on Rs. 4 per mensem paid out of Nehimi allowances
5. Kubatur Kaitabhesvara Temple	... Care-taker
6. Nagar Devaganga Pond	... Care-taker on Rs. 7 per mensem paid out of State Funds.
7. Melige Anantanatha Basti	... One care-taker on Rs. 2 per mensem.

KOLAR DISTRICT.

KOLAR SUB-DIVISION.

Kōlāramma and Sōmēśvara temples, Kolar—II class. Both the institutions are clubbed together as one. Estimates for repairs to the gōpura of the Sōmēśvara temple have been submitted. The work is estimated to cost Rs. 5,120. An estimate for repairing the Saptamātrika idols at a cost of Rs. 150 has been sanctioned. A compound wall to the Sōmēśvara temple has to be put up. The silt in the well has to be removed. The car of the temple has to be repaired. Estimates for these also have been submitted for sanction.

Mokbara, Kolar—Major Muzrai institution.—II class. In good condition.

Hazrath Baba Hyder Vali Darga, Mulbāgal—In good repairs.

Śrīpādarāyasvāmi Brindāvana, Mulbāgal—In good condition. The compound wall has been repaired. The slabs of the premises are in very bad condition in some places and require to be repaired.

CHIKBALLAPUR SUB-DIVISION.

Amaranārāyasvāmi temple, Kaivāra—Minor Muzrai institution. II class. In a good state of preservation. Instructions have been given to keep the premises clean. The garbhaguḍi should be provided with a more powerful bulb of 100-candle power. The roof of the temple car shed is reported to have been blown off by the wind. It has not been refixed. Instructions are given to take immediate action to fix up zinc sheet roofing immediately so that the car may not be damaged by being exposed to wind and rain.

HASSAN DISTRICT

The monuments in the Hassan and Saklespur Sub-Divisions are reported to have been inspected by the Sub-Division Officers. They are all said to be in good state of preservation.

ANNUAL REPORT ON THE WORK FOR CONSERVATION OF ANCIENT MONUMENTS CARRIED OUT DURING THE YEAR 1939-40 BY THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT, MYSORE.

The following works were carried by the Public Works Department for the conservation of ancient monuments in the State during the year 1939-40. The works included repairs and improvements to temples, statues and other buildings of historical and artistic value. The following list shows the works which have been completed as well as works in progress and schemes for which estimates have been prepared and which are in different stages of preparation for sanction by Government. The estimated amounts for the works of conservation and the sums which were actually spent are shown separately.

A. MYSORE CIRCLE.

BUILDINGS DIVISION, BANGALORE.

	<i>Estimate.</i>	<i>Outlay.</i>
	Rs.	Rs.
1. Annual repairs of Tippu Sultan's Palace ...	282	295
2. Annual repairs of Cenotaph near Ulsoor Gate Police Station	82	82
3. Annual repairs of Kempegauda Tower at Ulsoor tank bund	10	9
4. Annual repairs of Kempegauda Watch Tower at the left of Kempambudhi Tank.	10	11
(Grant Rs. 360) ...	...	397

BANGALORE DIVISION.

The following works were in progress during the year:—

	<i>Estimate.</i>	<i>Expenditure.</i>
	Rs.	Rs.
1. Annual repairs of Fort Wall at Devanhalli	100	91
2. Annual repairs of Tippu Sultan's Birth Place at Devanhalli	50	12
3. Repairing Hoysalaballala Palace at Kundana Hills	50	44
4. Repairing the Inscription Stone at Aradesahalli	10	9

		<i>Estimate.</i>	<i>Expenditure.</i>
		Rs.	Rs.
5	Annual repairs of Syed Ibrahim's Tomb at Chennapatna	50	41
6.	Annual repairs of Taluk Office (Krishnaraja Urs' Mansion) at Chennapatna.	160	163
7.	Annual repairs of Akkalshah Khadri Darga at Chennapatna ...	50	49
	Total ...	470	409

Against the required grant of Rs. 470, the sum allotted was Rs. 335 (*vide* Superintending Engineer's No. 14463-67, dated 21st March 1940, and 19307, dated 24th June 1940) and the expenditure incurred was Rs. 409 as per details noted above. The above ancient monuments were kept in good repairs during the year. An estimate for Rs. 300 for repairing the Akkalshah Khadri Darga at Chennapatna was forwarded to the Deputy Commissioner, Bangalore District, for countersignature and return.

Statement showing the Names of Ancient Monuments and Temples for which Works are executed and for which Estimates are prepared and sent.

MYSORE DIVISION.

Serial No.	Particulars	Amount	Remarks
	ANCIENT MONUMENTS.	Rs.	
1	Estimate for improving the Navaratri Mantapam in front of Sri Srikantesvarasvami Temple at Nanjangud.	2,865	Estimate sent to Deputy Commissioner.
2	Installation of electric lights to Sri Kesava Temple at Somanathapur, T Narsipur Taluk	8,268	Submitted to Superintending Engineer.
3	Repairs to the images and gopuram of Sri Srikantesvarasvami Temple at Nanjangud.	6,000	Sent to Deputy Commissioner
4	Improvements to the kitchen attached to the Daria-Dowlat Bagh at Seringapatam.	1,500	Sanctioned. Works are nearing completion.
5	Improvements to Gumbaz ...	6,960	Estimates are sent to Deputy Commissioner, Mandya District.
6	Obelisk monument near the breach at Seringapatam ...	50	Estimate sanctioned. Repairs are done.
7	Webb's Monument near Seringapatam ...	22	Do
8	Colonel Bailey's Dungeon ...	85	Do
9	Dungeon discovered by T. Inman ...	88	Do
10	De Haviland Arch ...	10	Do

Serial No.	Particulars	Amount	Remarks
	Ancient Monuments— <i>concl'd.</i>	Rs.	
11	Sir P. N. Krishnamurthy's Bungalow	10,000	Improvement estimate submitted. This is converted into a II Class travellers' bungalow.
12	Estimate for repairs to Sri Ranganathasvami Temple at Seringapatam.	5,000	Sanctioned Work is arranged for.
13	Sri Ramanujacharya's Temple at Sahgrama	1,000	Repair estimate submitted to Superintending Engineer.
14	Sri Jyoti Ramesvarasvami Temple	2,430	Do
15	Sri Vaidyesvarasvami Temple at Talakad	1,000	Sanctioned. Works are under progress.
	OTHER TEMPLES.		
1	Estimate for lowering the compound wall of Sri Narayanasvami Temple and shifting to the kitchen attached to Sri Narayanasvami Temple at Chamarajanagar	718	Estimate sent to the Deputy Commissioner
2	Repairs to Sri Chennigarayasvami Temple at Bherya, Krishnarajanagar Taluk.	1,865	Do
3	Urgent repairs to Sri Gunja Narasimhasvami Temple at T.Narsipur.	1,000	Sanctioned. Works are arranged for.
4	Revised estimate for constructing Yagasala, Himavat Gopalasvami Hills.	930	Sent to Deputy Commissioner for countersignature.
5	Estimate for providing pipe fencing all round the Sri Biligiri Rangasvami Temple on Biligiri Rangan Hills.	3,100	Sent to the Deputy Commissioner.

KOLAR DIVISION.

Serial No.	Particulars	Amount	Remarks
		Rs.	
1	Repairs to Sri Somesvarasvami Temple in Kolar Town	5,120	
2	Repairs to Kolaramma Temple in Kolar Town	150	
3	Repairs to Mokbara Monument in Kolar Town	120	
4	Repairing and improving Sri Ranganathasvami Temple at Rangasthala, Chickballapur Taluk.	1,845	Work is in progress.

MANDYA DIVISION.

Serial No.	Particulars	Amount	Remarks
1	Repairing Sri Lakshminarayanavami Temple at Tonnur, French Rocks Taluk.	...	Estimate for Rs. 8,065 is forwarded to the Deputy Commissioner.
2	Repairing Sri Kailasesvarasvami Temple at Tonnur, French Rocks.	...	Estimate for Rs. 1,485 is forwarded to the Deputy Commissioner
3	Repairing Sri Mulesingesvara Temple at Bellur, Naga-mangala Taluk.	...	Estimate for Rs. 190 is forwarded to the Deputy Commissioner.
4	Repairing Sri Sangamesvarasvami Temple at Sindaghatta, French Rocks Taluk.	...	Estimate for Rs. 2,000 is forwarded to the Deputy Commissioner.
5	Repairing Darga of Syed Salar Masud Sahib at Tonnur, French Rocks Taluk.	...	Estimate for Rs 1,100 is forwarded to the Deputy Commissioner.

TUMKUR DIVISION.

No.	Name of work	Amount of estimate	Outlay during 1939-40	Grant required during 1940-41	Remarks
	ESTIMATE UNDER EXECUTION.	Rs.	Rs	Rs.	
1	Urgent repairs to Sri Chennakesavasvami Temple at Aralaguppe, Tiptur Taluk.	1,870	168	1,700	Sanctioned in Muzrai Commissioner's No. D1. Dis. 349/37-38. dated 25th March 1938.
	ESTIMATES PREPARED FOR SANCTION.				
	<i>Repairing :—</i>				
1	Chennakesavasvami Temple at Nagalapura. Turuvekere Taluk	1,100	..	1,100	} <i>Vide</i> statement submitted for getting administrative sanction.
2	Kedaresvara Temple at Nagalapura.	1,500	...	1,500	
3	Chennakesavasvami Temple at Tandaga.	350	...	350	
4	Mallesvara Temple at Hulikal	650	...	650	
5	Byatarayasvami Temple at Nonavinakere.	600	...	600	

B. SHIMOGA CIRCLE.

HASSAN DIVISION.

SRI CHENNAKESAVASWAMI TEMPLE AT BELUR.

1. Improvements to the frontage of the temple have been done by levelling the ground and laying out a lawn, which is enclosed in the rear by masonry parapet wall. The lawn is proposed to be enclosed in the front by ornamental railing.
2. Repairs to the image of Sri Kappe Chenngarayaswami have been completed
3. The yard around Andal Shrine was paved with slabs.
4. The space between the entrance to the Kalyani and the northern salumantap was provided with a parapet, similar to the one now existing on the sides. The dislodged steps of the Kalyani were set right and new steps were provided.
5. Repairs to the Ammanavara Sanmudhi Gopuram were carried out.
6. A movable ladder for decorating the image of Sri Chennakesavaswami was supplied.
7. Improvements to the approach road to the temple and other minor works have been done

SRI HOYSALESVARASWAMI TEMPLE AT HALEBID

1. Repairs to the Bull Mantap were carried out.

ANJANAPUR DIVISION.

1. REPAIRS TO SRI TRIPURANTAKESVARASWAMI TEMPLE AT BELAGAVI.

SHIKARPUR TALUK.

The temple of Sri Tripurantakesvaraswami is one of the most important and of the fairly well preserved ancient monuments. The basement of the temple was very badly disturbed and sunk in several places. Necessary repairs to reset only the front portion to a uniform level, were got done in consultation with the Director of Archaeological Researches in Mysore. An estimate for Rs. 275 was sanctioned for the purpose and an outlay of Rs. 270 was incurred during the year 1939-40.

2. STRENGTHENING THE GANDA-BHERUNDA PILLAR AT BELAGAVI, SHIKARPUR TALUK.

The base of this pillar is enclosed by two heavy size stone masonry platforms with earth filling in between. The pillar developed a slantwise crack. With a view to strengthening the Ganda-Bherunda pillar, an estimate for Rs. 140 was got approved by the Superintending Engineer in consultation with the Director of Archaeological Researches. A small outlay of Rs. 4-6-0 was incurred during the year 1939-40. The rest of the works are under progress and nearing completion.

CHITALDRUG DIVISION.

No.	Name of work	Amount of estimate	Outlay incurred	Remarks
I. WORKS EXECUTED.		Rs.	Rs. a.	
1	Annual repairs of Asoka's inscriptions at Jatingi Hills in Molakalmuru Taluk.	28	19 15	Annual repairs completed.
2	Annual repairs at Brahmagiri in Molakalmuru Taluk.	20	17 5	
3	Annual repairs at Siddapur ...	20	14 13	
II. WORKS FOR WHICH ESTIMATES WERE PREPARED.				
1	Repairs and minor improvements to Jain Basti at Heggere, Hosdurga Taluk.	1,110	..	Sanctioned in Superintending Engineer's No 1844, dated 18th August 1939. The grant was made available on 19th March 1940; but work was not done as no contractors came forward to do the work. The work will be done during 1940-41.
2	Annual repairs of Jain Basti at Heggere, Hosdurga Taluk.	20	...	As improvement was contemplated, no annual repairs were carried out.
3	Improvements and construction of store room, Sri Jatingi Ramesvaraswami Temple at Ramasagara, Molakalmuru Taluk.	2,714	...	Sanctioned in Muzrai Commissioner's No D1. Dis 32/40-41, dated 19th July 1940, cost being met out of the funds of the institutions. Work will be taken up this year.

KADUR-DIVISION.

No.	Name of work	Amount of estimate	Grant allotted	Outlay incurred	Remarks
1	Annual Repairs of Amritesvara- svami Temple at Amritapura.	Rs. 100	Rs. 100	Rs. 100	This represents pay of watch- man.
2	Repairing Yupastambha at Hiremagalur.	15	15	10	} Needful repairs were got executed.
3	Repairing Marle Siddesvarasvami Temple at Mirle.	45	45	45	
4	Repairs to Sri Devavrinda Prasann- esvarasvami Temple, Mudigere Taluk.	2,400	360	...	Since the work was taken up early in June 1940, the grant allotted could not be worked out.

SHIMOGA-DIVISION.

Nil.

PART III—STUDY OF ANCIENT MONUMENTS AND SITES.

MYSORE DISTRICT.

Varuna.

Varuna is a wayside village seven miles to the east of Mysore and close to the T.-Narasipur road. It appears to have been a prosperous place in the Gaṅga period. The earliest known inscription at the place (E. C. Mysore 55) mentions a local chief ruling under Śrīpurusha in circa 780 A.D. But most of the antiquities are connected with the 10th century A.D.

OLD BASTI RUINS.

To the west of the present village is a rising slope on which there appear to have been a number of Jain temples. Strewn about in the fields and hedges were discovered here the remains of at least three Jaina shrines.

Ruined bastis.

A granite pillar, about one foot in diameter and six feet high, containing a Kannada inscription was found by the side of a hedge. The top of the pillar is carved into a cone-shaped bud such as is found in similar Jain epitaphs in Bṛṇḍiganavale and elsewhere.

Epitaph.

Of the images (Pl. II), the one lying in the grounds of Māda, son of Ādikarnāṭaka Hebbeda Rāma, is a well carved group depicting Pārśvanātha seated on a pedestal with a high back and supported by attendants on either side (Pl. II, 1). The seven-hooded cobra spread over the head of the image is broken. Above it is a triple umbrella under a *śimḥalalāṭa* belonging to a serpentine tōrana. The group appears to belong to the 11th century A.D.

Images.

Of the other two images, one is a small standing image of a naked Tirthankara, Supārśvanātha, with a broken cobra and a triple umbrella over the head (Pl. II, 4). It has no inscription on the pedestal. The other image lying on the south and facing north is a large standing life-size image of potstone (Pl. II, 2). It is naked with an umbrella over the head and has an old Kannada inscription in several lines on the pedestal.

Round about lie half-buried in the earth or covered over by the hedge two pairs of Yakshas and Yakshīs. Among these, Dharaṇīndra (Pl. II, 3) and Padmāvatī can be identified.

It is said that the stones of the bastis were removed and used for the Kalyāṇi pond at Vorkūḍ.

MĀRI TEMPLE.

On the east side of the village is a temple of Māri facing north. The yard in front of the structure has a number of carved stones one of which bears the śaṅkha and chakra and has an inscription of the 14th century. Another similar inscription stone has a trisūla mark. These inscriptions have been published.

BASAVANŅA SHRINE.

To further east of the Māri temple stands a Basavaṅṅa shrine which faces directly west and has a granite pillar with a triple umbrella carved upon it. A pillar forming the south jamb of the terrace of the Basavaṅṅa shrine bears a vīragal inscription in which a lady devotee is shown as worshipping a liṅga under which is a Basava. It bears an inscription of about the 10th century A.D., the upper half of which has been read by Rice and revised by Mr. Narasimhachar. Below the carved panel are found a few more lines. The inscription appears to be the epitaph of a Jain lady.

MAHADĒVĒŚVARA TEMPLE.

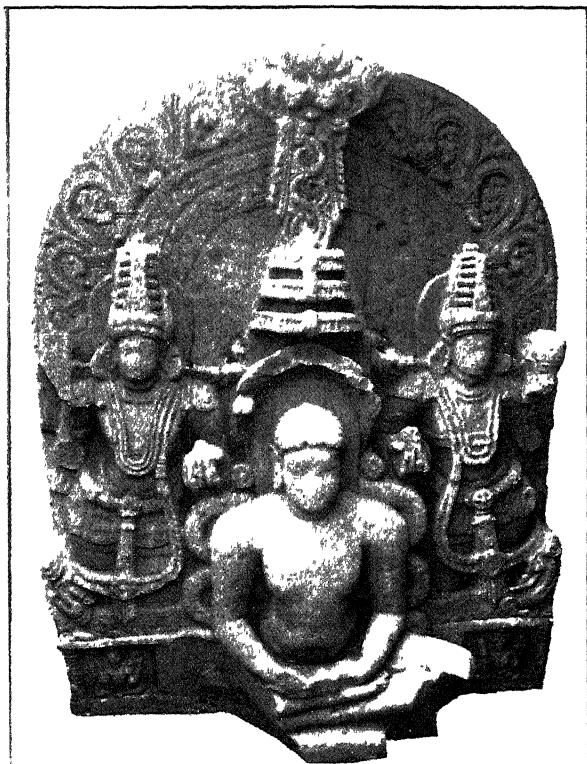
To the north-east of the village and west of the old tank, there is a group of three temples the largest of which is dedicated to Mahadēvēśvara. It is a structure of the 19th century A.D. built by Lakshmīvilāsada Dēvammanṅi, one of the queens of Kṛishṇarāja Oḍeyar III. The inscription of the king is found on a stone slab in the mukha-maṅṅapa of the temple and records the construction of the tank and the temple.

In the navaranga of the temple are the images of Pārvatī, Nandi, Vidyā-Gaṅapati and Navanīta Nṛitta Kṛishṇa near whom are placed a copper Sadāśiva group.

In the garbhagriha is a small round-headed linga of whitish brown stone.

On the south-east pillar of the outer verandah is a relieve group depicting, probably, Kṛishṇarāja Oḍeyar III and his two queens.

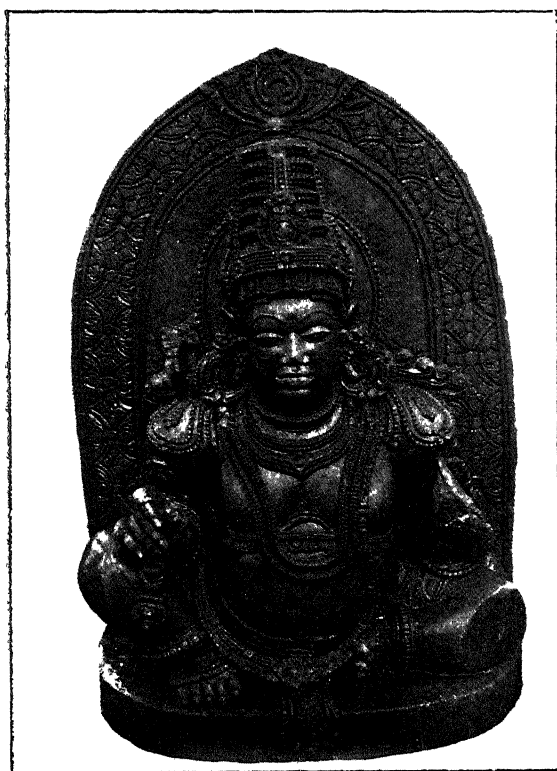
The northernmost shrine dedicated to Mahadēvammā is a small stone structure with the outer walls constructed of large slabs. It is said that inside it there is a seated image of Durgā almost naked. On the south wall, there is said to be a large naked image with an inscription on the pedestal. Owing to some custom obtaining in the village, the door of the temple could not be opened and the inside studied. It is said that the door is opened only on such Tuesdays as fall between Sankrānti and Śivarātri in the months of January and February.



1. PARSVANATHA, OLD BASTI RUINS, VARUNA (p. 19).



2. JINA, OLD BASTI RUINS, VARUNA (p. 19).



3. DHARANINDRA, OLD BASTI RUINS, VARUNA (p. 19).



4. SUPARSVANATHA, OLD BASTI RUIN
VARUNA (p. 19).

MAHALINGĒŚVARA TEMPLE.

(Pl. III, 1).

An important and interesting structure at the place is a small granite temple called the Mahalingēśvara temple. The original name of the god appears to have been Bhūtēśvara. There are two inscriptions in front of the temple and another on a viragal inside the outer navaraṅga. These refer to circa 900 A.D. when a Chālukya prince by name Goggi appears to have interfered in a succession dispute between two local chiefs. Uttavagaḷla and Eḍavari, perhaps of the Gaṅga dynasty. Another inscription mentions a battle between Polukēsi, apparently some later Chālukya chief bearing that great name and Būtuga identified by Mr. Narasimhachar with Būtarasa, son of Nītimārga. The temple is of interest because it is a genuine structure of the 10th century A.D. with some good carving work.

In the outer navaraṅga of the temple which is a later structure of 12 pillars, there are kept a number of interesting sculptures. One of them is a conical slab containing inscription No. Mysore 35, E.C. III, Mysore District. It mentions Mahāsāmanta Narasimha of the Chālukya family who was perhaps the father of Arikēsari, the patron of Ādi-Pampa, the famous Kannada poet of the 10th century A.D. It has three panels. The lowest depicts a vigorous battle between a corps of elephants and an army composed of footmen led by cavaliers. One of the elephants is ridden by royal personages, and the corps is led by a horseman with a sword in hand. The elephants and horses are vigorous and realistic and do credit to the art of the time. In the middle panel is seated between two attendants a high personality, perhaps Būtuga whose name the liṅga bears. In the top panel he is shown as worshipping the liṅga under a fine Dravidian type tōraṇa.

Next to this inscription is a group of Saptamātrikas, all independent images with small waists and large breasts, reminding us of similar groups at Narasamaṅgala and Hale-Ālūr.

The Mahishāsuraṃardinī group (Pl. III, 3) in the same navaraṅga is evidently of the Gaṅga times. It shows the goddess as treading on the buffalo with her left foot, her waist being twisted, her breast held by an ornamental breast band, while śankha and chakra are held in the two outstretched fingers. The prabhāvalī is of the same stone and depicts the group of the eight Dikpālas in a fixed order with Indra in the centre and, to his right, Īśāna, Vāyu, Varuṇa and Agni, and, to his left, Agni, Yama, Niruti and Kubēra. Each god is riding his vehicle with his consort. The style of work reminds us of the Araḷaguppe and Nandi types.

The rest of the temple consisting of the open vestibule and the small inside navaraṅga is the original temple of the Gaṅga times. Its outer wall is cut up by pilasters having cushion-shaped

mouldings above the neck. The vestibule doorway which has creeper scroll ornamentation on the jambs has above it a rounded cornice with horse-shoe shaped arches in front, a row of swans below and a small Gaja-Lakshmī group above it.

The most interesting feature of the temple is the existence of a frieze (Pl. III, 2)

of beautifully sculptured Paurāṇic panels just underneath
the eaves which are themselves ornamented with horse-shoe
shaped arches. The frieze runs right round the temple,

commencing just above the east doorway of the old temple and illustrates scenes from the Rāmāyaṇa as follows :—

East wall—

(1) Rāvaṇa hears of Rāma. Rāvaṇa abducts Sītā.

South wall—

(2) Rāvaṇa.

(3) Rāvaṇa performing a sacrifice.

(4) Rāma and Lakshmaṇa approached by Hanumān.

(5) Rāma and Sugrīva make friends.

(6) Sugrīva's coronation.

(7) Rāma sends out Hanumān.

(8) Hanumān slays Laṅkīṇī.

(9) Hanumān in Rāvaṇa's durbar.

(10) Hanumān is unslayable.

West wall—

(11) Hanumān in Rāvaṇa's bedroom.

(12) Hanumān visits Rāvaṇa's sacrificial room.

(13) Hanumān crosses the sea.

(14) Hanumān reports to Rāma.

North wall—

(15) The ocean is bridged.

(16) Vibhīṣhaṇa is crowned (?).

(17) Battle between Rāma and Rāvaṇa on ground.

(18) Lakshmaṇa carried by Hanumān and Rāvaṇa flying in the air. Both fighting.

(19) Indrajit is slain.

(20) Rāma and Rāvaṇa fight.

(21) Rāvaṇa is slain.

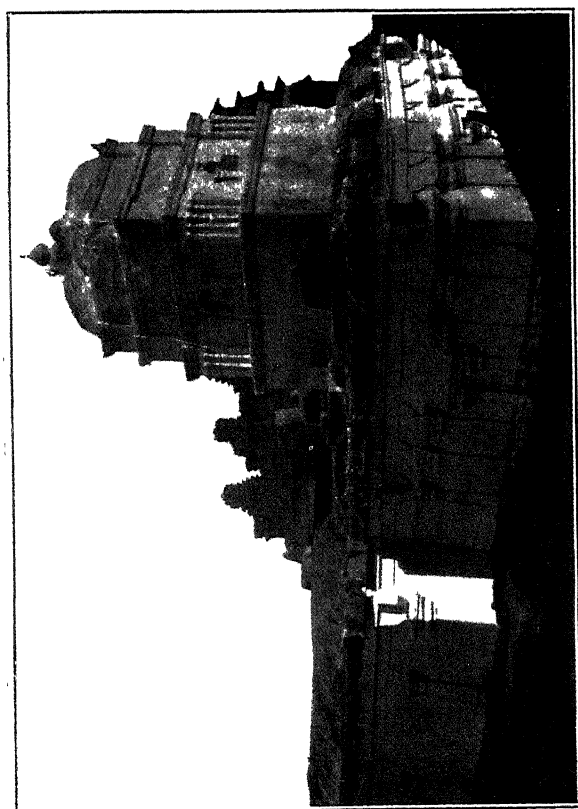
East wall—

(22) Maṇḍōdarī bewails her husband's death.

(23) Hanumān informs Sītā of Rāma's success.

(24) Rāma and Sītā are united.

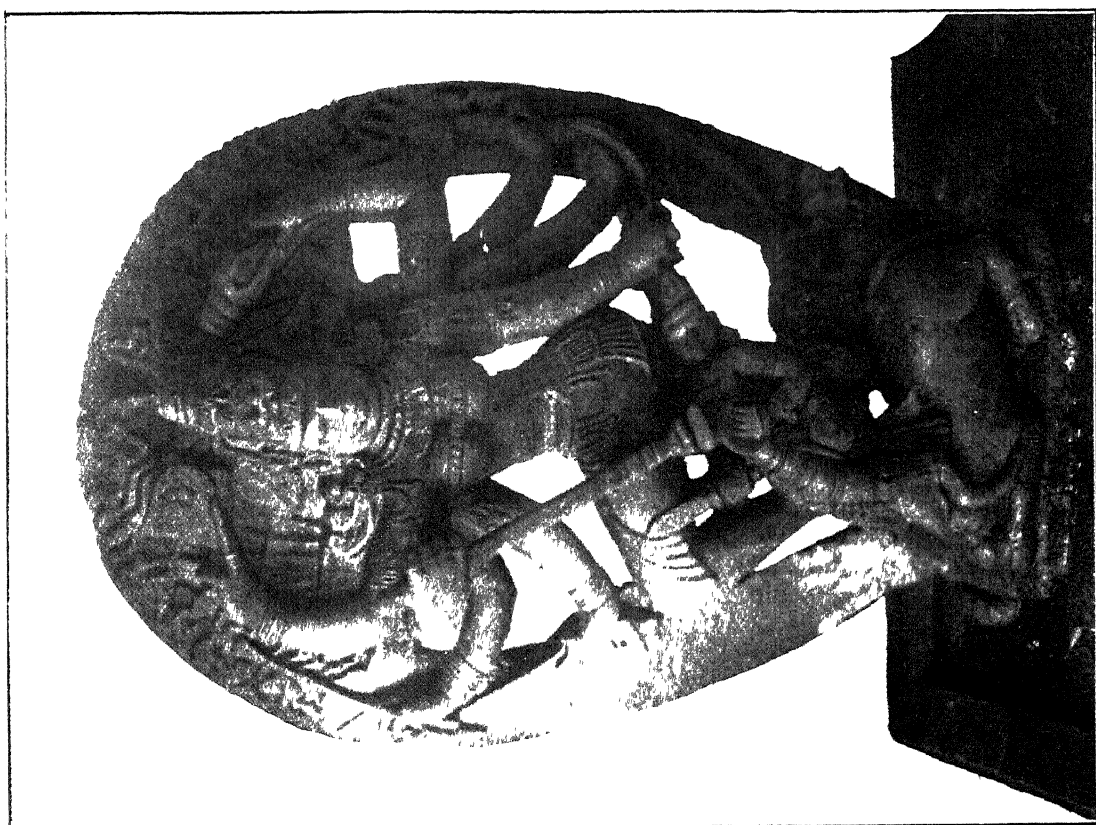
(25) Vibhīṣhaṇa is crowned.



1. MAHALINGESVARA TEMPLE, VARUNA (p 21).



2. PAURANIC FRIEZE, MAHATINGESVARA TEMPLE, VARUNA (p. 22).



8. MAHISHASURMARDINI, MAHalingi-svara temple Varuṇa
(p. 21.)

The granite pillars of the inner navaraṅga have a round shaft of the Gaṅga type resembling the Pātāla-Brahmadēva pillar in front of Gōmaṭēśvara and the pillars in the first shrine on the smaller hill at Śravaṇabelgoḷa. On the ceilings of the navaraṅga and the open vestibule are carved lotuses in very high relief. The garbhagriha doorway has its jambs ornamented with creeper scrolls.

Inner navaraṅga.

Vajamangala.

The village of Vājamaṅgala is situated about a mile and a half to the north-west of Varuṇa. There are two principal temples in the place of which one is dedicated to Ankanāthēśvara and the other to Sōmēśvara.

Situation.

ANKANĀTHĒŚVARA TEMPLE.

The Ankanāthēśvara temple appears to be a plain granite structure of about the 13th or 14th century with an image of Bhairava in the garbhagriha. There is a natural liṅga by its side called Ankanāthēśvara. To the south-west of the temple is a stone oil mill bearing an inscription of Vīra Narasimha III.

SŌMĒŚVARA TEMPLE.

The Sōmēśvara temple is immediately to the north-west of the Ankanāthēśvara temple. It is a triple-celled structure with its outer walls built of bricks. The low roof and the appearance of the navaraṅga suggest that this temple is like the structures met with in many parts of the Dāvāngere Taluk and described in the Annual Report of the department for 1939 (pp. 88 ff.).

General description.

The common navaraṅga into which all the three cells lead is supported on four cylindrical pillars, small in size but resembling the pillars at Narasamangala. In the hall are kept the stone images of the Saptamātrikas, Gaṇēśa, Sūrya, Umāmahēśvara, Viṣṇu, etc. Some of the images appear to be recent, while the older images are worn out.

Navaraṅga.

Nanjangud.

NAÑJUNDĒŚVARA TEMPLE.

Nañjangūd is a little town situated 16 miles south of Mysore at the confluence of the river Guṇḍlu with Kapinī or Kapilā which pours into the Kāverī river near T. Narsipur. The town is the centre of a taluk of the same name and has now a population

Situation.

of nearly 8,000 and is a very important place of pilgrimage. During its annual festivals in the months of March and April, it attracts very large crowds of pilgrims from the neighbouring districts. The chief attraction of course is the great temple of Nañjuṇḍēśvara (Pl. IV, 1) which is situated at the eastern extremity of the town not far from the slopes leading to the confluence. During the floods, the two rivers meet within a hundred yards of the temple.

Structures belonging to about half a dozen different periods commencing from the 13th and 14th centuries can be found in the Nañjundēśvara temple. (Pl. V).

The original and oldest part of the temple consists of the grabhagriha, the vestibule with its pradakṣhiṇā and the rangamaṇṭapa to which may be added also the stone-built portions of the inner mahādāvāra and the dīpastambha. The Nañjun-

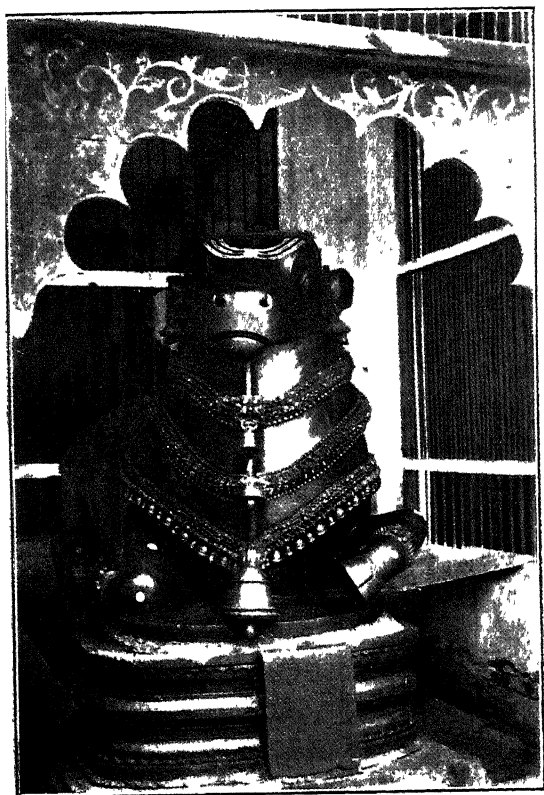
ḍēśvara or the Śrīkaṇṭhēśvara līṅga is a low and medium-sized natural līṅga, placed on a low pedestal. The garbhagṛīha is a plain one with walls of roughly dressed, but well adjusted, granite blocks. Around it, except on the east, runs a narrow closed-in pradakṣhiṇā which is provided with three stone windows having cruciform or pond-shaped perforations. The outer walls of the sanctum are plain with roughly shaped pilasters, the spaces between which are covered over with plaster. The lower part of the walls contains a sloping cornice and an octagonal cornice; but the bottom is hidden by plaster filling. The outer wall of the pradakṣhiṇā has ornamental right-angled pilasters surmounted by a series of sharply curved eaves, ornamented with half-carved and uncarved kīrtimukha arches and a parapet base which appears to have a series of lion-faced sea-horses. On the south wall are carved three panels consisting of the Nañjuṇḍēśvara līṅga under a canopy, Nandi facing it and a royal couple in devotional attitude (Pl. IV, 3) generally pointed out as Yadurāya and his queen, but probably much older and coeval with the temple. The door leading to the pradakṣhiṇā on the south has been filled in with plaster so that there is only one inlet in the north-west corner of the vestibule.

The vestibule is a plain structure with two cylindrical granite pillars supporting its roof. The doorways which are perhaps plain are covered over with silver plating.

The navaraṅga in its original form consisted of a hall supported by twelve pillars of undoubted 13th century Hoysala workmanship. Four of these have cylindrical plain shafts, while the four others that are now visible are of varied shapes. One is sixteen-pointed. A second is an octagon with three series of caryatid bracket figures. Both of these have the corners of their bases ornamented with cobra-hooded mouldings. Two other pillars are high ornate modifications of the thirty-two fluted types with braided chain ornamentation, and they remind one of the pillars in the Phalgunēśvara temple at Kaivāra, near Nandi. The brackets



1. GENERAL VIEW OF TOWERS, NANJUNDESVARA TEMPLE, NANJANGUD (p. 24)



2. BULL, NANJUNDESVARA TEMPLE, NANJANGUD (p. 25)



3. A ROYAL COUPLE IN DEVOTIONAL ATTITUDE, NANJUNDESVARA TEMPLE, NANJANGUD (p. 26)

over these pillars are of the imitation ribbed pattern. common in Hoysala work of the 13th century.

This hall appears to have been extended by one *ankana* on the east and to have been divided up into a number of cells, each containing
14th century extension. a linga. Most of the latter appear to bear the names of the queens of Krishnarāja Oḍeyar III. The most important of the cells, however, contains a metallic group of Śiva as Chandrasēkhara. The face of the image is rubbed out to smoothness by continuous rubbing and washing. In the navaranga are kept the images of Ganapati, Durgā and Sapta-māṭrikās, who are not attended by any other figures.

A few yards to the east of the navaranga stands the inner mahādvāra, with a granite doorway, surmounted by a brick tower. The "sinha-lalātas" which ornament its exterior, the cruciform shafted pillars with their mango drops and smaller pillars carved on lion-bases, and the finely carved bull, elephant and horse on the inner face of the benches inside the mahādvāra, suggest that it is a structure of the late Hoysala or early Vijayanagar period. The mahādvāra was probably built between 1250 A.D. and 1400 A.D.

To this period also belongs the large eight-fluted granite lamp-pillar which is now placed near the bull of Vikramarāya. Between the navaranga doorway and the inner mahādvāra, to the west of the wooden dhvajastambha, stands a balipīṭha on which there is said to have been an inscription (Ep. Car. Mysore Supplement No. Nanjangud 280, not traceable now), of the time of Hariyappa Oḍeyar, probably identifiable with Harihara I of Vijayanagar. If it is this prince, then the date would be C. 1342—1350.

Inside the inner prākāra were constructed, probably in the 14th century, the shrines of Pārvatī and Viṣṇu and Chaṇḍikēśvara. The former contains an image of the goddess, holding a *kaṃala* and a *kumuda*. The arch or tōraṇa above the goddess has a serpentine band connecting it with the 14th century. The Viṣṇu shrine is characterless and the image is a poorly carved piece in darkish stone, which does not appear to be the original image. The figure is that of Janārdana holding padma, chakra, śankha and gadā, but is called Kēśava.

In the days of the Vijayanagar emperors and perhaps by Kṛṣṇadēvarāya whose inscription of 1529 is to be found on the back-wall of the Viśvēśvara shrine, was added an outer verandah in which are now installed Viśvēśvara, Subrahmaṇyēśvara and other deities.

Vijayanagar period.

In 1643 A.D. Daḷavoy Vikramarāya, Prince Commander of the Mysore Forces, got made and set up the beautiful bull (Pl. IV, 2) which is
Dalavoy Vikramaraya. now found in the mukhamanṭapa of the temple bearing his inscription on its pedestal. The bull is large, finely

carved and ornamented and beautifully finished and is an object that attracts notice as soon as one enters the temple.

To the left of the Pārvatī shrine is installed a greenish jadite linga, about nine inches high, called Pachche linga or Pādsha linga which is said to have been installed at the orders of Tipu Sultan. In this shrine is also placed a stone image of Pārvatī standing (abhaya, kunta, pāśa, dāna) which is said to have been used as a substitute for receiving the mutilations of iconoclasts and placed in front of a wall covering the Pārvatī image.

Such appears to have been the condition of the buildings until about 1839 when H. H. Mahārāja Kṛṣṇarāja Oḍeyar III of Mysore devoted his resources to make his contributions to this temple, as seen from an inscription of his above the outer mahādvāra, his bhakta-vigraha in the south prākāra and the names of the numerous lingas and images in the outer prākāra

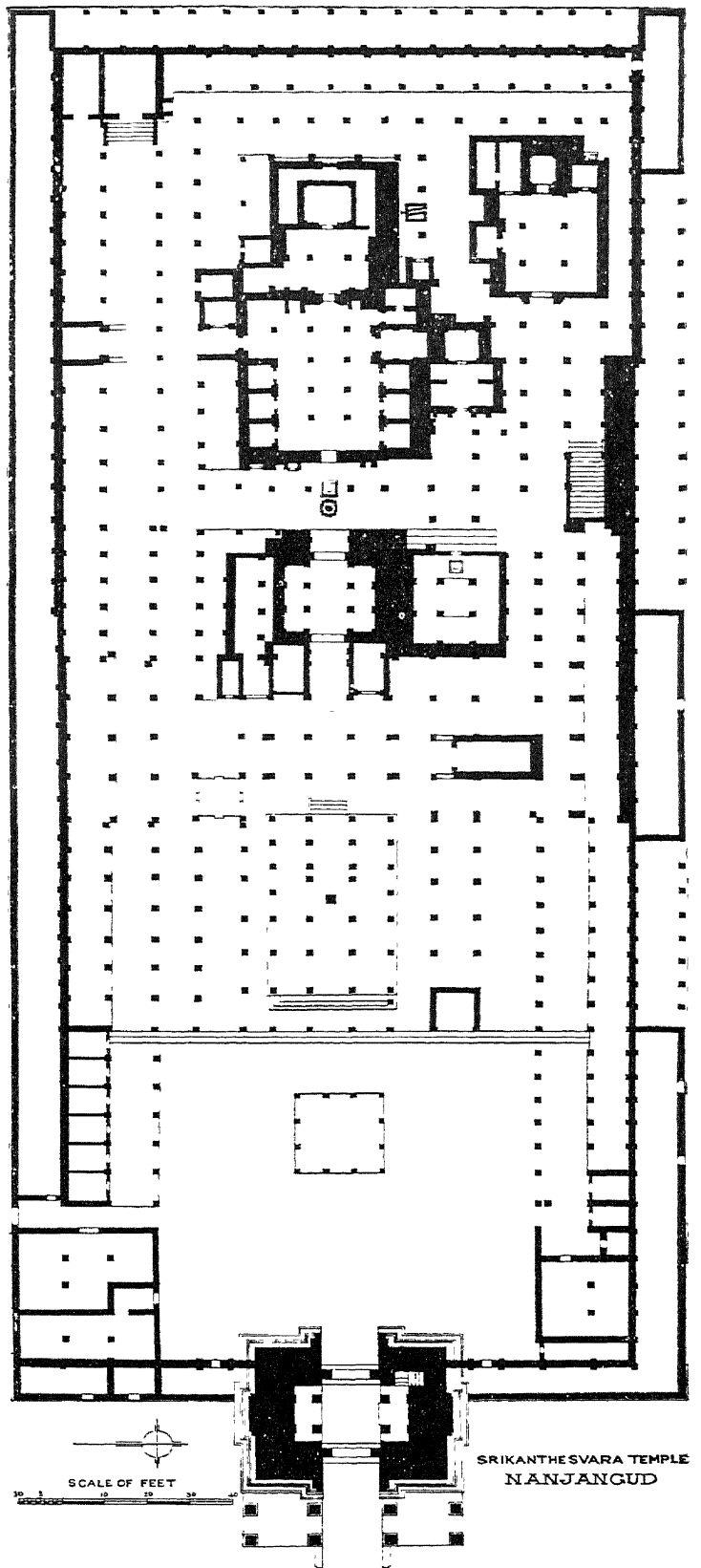
The most interesting of these contributions are the images, particularly those of the family of the royal donor (Pl. I, Frontispiece), directly opposite to the shrine of the utsavamūrti and facing it through the south door of the navaraṅga. The portrait of the royal donor is an extraordinarily successful piece of sculpture which is a standing example of the art of the time. The Mahārāja who is supported on each side by two queens stands upright being bare footed and fully dressed, and with his hands folded in reverence. He wears a well shaped large (pāgu) turban, whiskered moustaches, holes for ear-rings, necklets and necklaces, bracelets, a Moghul type long coat, armlets of a checkered and floral pattern, uttarīyam taken over his left shoulder with ends being coiled round his waist, sword scabbard, dagger in sheath, Paṭhan type trousers with floral pattern, anklets and a single jingled anklet on the right ankle. The figure generally resembles the pictures of Kṛṣṇarāja Oḍeyar III in his younger days. On the pedestal appears the inscription :—

Ālida Mahāsvāmi Kṛṣṇarājavaru.

His queens have their hair tied in a bundle to the right and wear *turubu* (Tamil : *śorpu*), large ear-rings, *aḍḍike*, *bandi* and *tāli*, and finely patterned and skirted saris. They stand with folded hands. On the pedestals appear their names which are as follows from the east :—

1. Ramāvilāsada Cheluvājammanṇiyavaru.
2. Lakshmīvilāsada Dēvājammanṇiyavaru.
3. Kṛṣṇāvilāsada Liṅgājammanṇiyavaru.
4. Samukhadatottī Sannidhānada Muddakṛṣṇaminṇiyavaru.

To the left of the last named queen and facing east, stands the image of Nañjarāja Bahadūr, a boyish figure, wearing trousers, long coat, kammarband and Marātha-styled turban. He was the natural son of the king and was popularly known



(p 23).

as Dēvapārthiva. While the queens wear *kunkūma* on their foreheads, the king and prince wear no caste mark, but they have square signet rings on their little fingers. There are similar portrait sets of Krishnarāja Odeyar III and his family at Chāmarājanagar, the Chāmuṇḍi Hill and the Krishnasvāmi temple at Mysore. But the Nañjangūḍ set appears to be the largest of them all.

In front of the inner mahādvāra to the east extends a large pillared maṇṭapa whose nucleus appears to be the lamp pillar, around which there is a small square pavilion with straight sloping eaves. This is known as Basavanakatte, more probably because it housed formerly the large Basava of Vikramarāya than because the small bull known as Channabasava is now installed in it.

Basavanakatte.

At the back of this large maṇṭapa there stands a shrine of Tāṇḍavēśvara facing south. It contains a fine copper group of Śiva as Andhakāsurasambhāri.

Tandavesvara shrine.

Among the several additional shrines may be mentioned a Navagraha shrine installed by a Vaiśva gentleman in recent times. It contains the image of Sūrya surrounded by those of the Grahas or planets made by Mr. Siddalingasvami of Mysore. The Navagraha images are finely made and show an attempt to imitate some features of Hoysala sculpture.

Navagraha shrine.

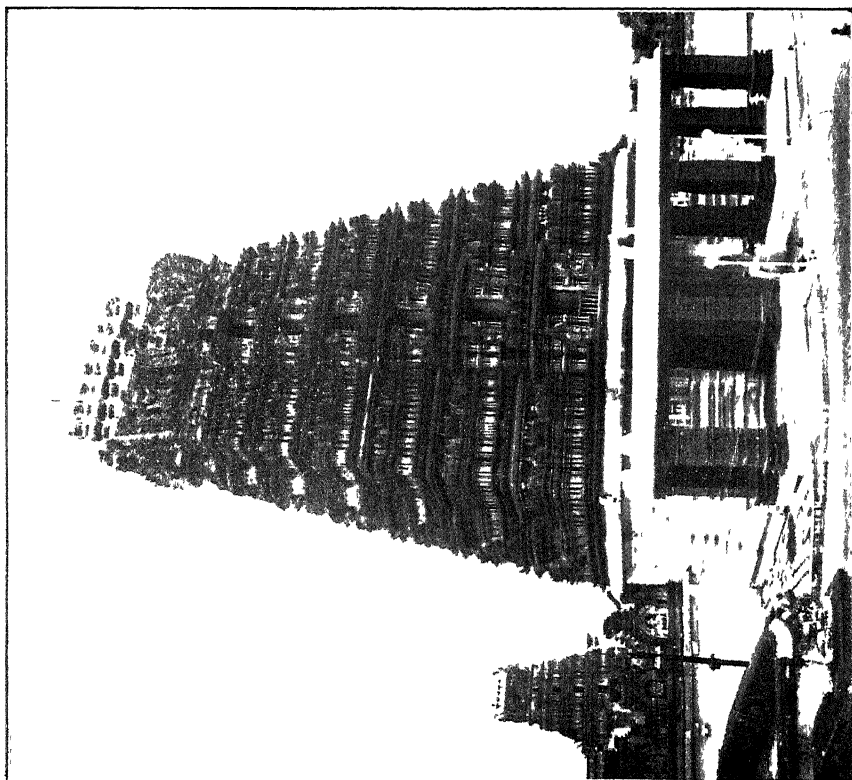
We may now proceed to study the long rows of sculptures, images and liṅgas that are placed in the shrines of the inner verandah of the outer prakāra, commencing from the south-east, where exist the two kitchens of the temple. First, there is a row of stone images of the sixty-three Śaiva saints. The images are encrusted with a thick coat of wax which makes them look ugly. But if exhibited in a clean condition, they will perhaps bring credit to the sculptural work of Mysore during the 19th century.

Prakara shrines.

The saints are in the following order, their striking peculiarities, if any, being noted against their names. They are generally in groups of three, each group having a set of three copper images for procession purposes and being fixed on wooden platforms. The copper images are also good, but the stone ones are better. The copper images have not been arranged so as to correspond with the stone ones in the several shrines.

1. Nandini. [Pl. XI, 2 (3)].
2. Sundara (Sundaramūrti). [Pl. XI, 2 (2)]
3. Kamalini. [Pl. XI, 2 (1)].
4. Appar (holding a broom). [Pl. VI, 2 (2)].
5. Māṇikyavāchakar (holding rosary and a book). [Pl. VIII, 2 (1)].
6. Śivajñānasambandhar, with a metal tāḷa in his hands. [Pl. XI, 1 (2)].

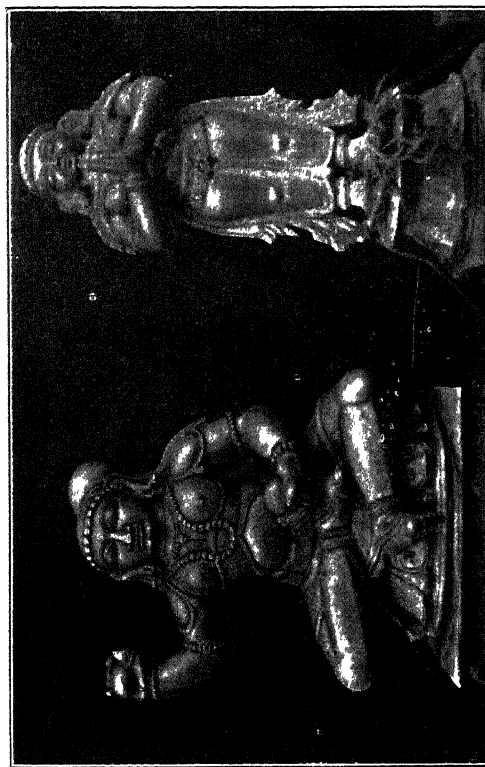
7. Trisahasrabhūsuraru. [Pl. VIII, 3 (1)].
8. Nīlakaṇṭharu. [Pl. VIII, 3 (2)].
9. Mahādhanaru. [Pl. VII, 4 (3)].
10. Māraru. [Pl. IX, 4 (1)].
11. Satyārtharu. [Pl. XI, 4 (1)].
12. Varamindaru, with a battle-axe. [Pl. IX, 4 (3)].
13. Amaranīti.
14. Dārūkaru, with a goad. [Pl. X, 1 (2)].
15. Ēnādhinātharu.
16. Kālanātharu. [Pl. VII, 2 (3)].
17. Kaṇṇappanavaru, with a strung bow. [Pl. VII, 2 (2)].
18. Mānakuñjaru. [Pl. VII, 2 (1)].
19. Sankulādāyaru. [Pl. X, 4 (1)].
20. Gonātharu (playing on a flute like Vēnugōpāla). [Pl. VII, 4 (2)].
21. Mūrtinātharu. [Pl. XI, 3 (2)].
22. Skandanātharu, with a garland of flowers in his hands. [Pl. VIII, 1 (1)].
23. Rudrapaśupati. [Pl. VIII, 1 (2)].
24. Naudaru. [Pl. VIII, 1 (3)].
25. Vichāravantaru, with a bag on his shoulder. [Pl. VII, 1 (1)].
26. Chaṇḍīśvararu, with an axe. [Pl. VII, 1 (2)].
27. Kulapakshakaru. [Pl. VII, 1 (3)].
28. Vidyāvantaru [or Vidyāśūraru, Pl. VIII, 4 (1)].
29. Pūtavatī—seated with folded hands. [Pl. VIII, 4 (2)].
30. Abhūti-chararu. [Pl. VIII, 4 (3)].
31. Nīlanagnaru. [Pl. VI, 3 (2)].
32. Navanandi.
33. Kalkāmaru. [Pl. IX, 3 (3)].
34. Śrīmūlaru. [Pl. IX, 2 (1)].
35. Bhadrabhaktaru, with a small axe (bāchi). [Pl. X, 3 (1)].
36. Daṇḍabhaktaru. [Pl. IX, 1 (3)].
37. Mārasōmayājigaḷu. [Pl. IX, 1 (1)].
38. Śākyanātharu, with two balls in his hand (guṇḍu). [Pl. VI, 3 (1)].
39. Niruddha Śārdūlaru. [Pl. XI, 3 (3)].
40. Matangaru.
41. Chārabhūpati. [Pl. VIII, 2 (2)].
42. Gaṇanātharu. [Pl. VIII, 2 (3)].
43. Parāntakaru—a sword on his left shoulder. [Pl. VII, 3 (1)].
44. Satyadhanaru. [Pl. XI, 3 (1)].
45. Dharmakētanaru. [Pl. IX, 2 (2)].
46. Pratāpaśūraru. [Pl. VI, 2 (1)].



1 MAHADEVARA (p. 31)



2 (1) PRADIPASVARU (p. 28), (2) APPARU (p. 27) (3) PHU LIDIVARU



47. Atibhaktaru. [Pl. X, 3 (2)].
48. Mānadhanaru. [Pl. VIII, 3 (3)].
49. Kalinīti. [Pl. XI, 1 (1)].
50. Kīrtinātharu.
51. Pañchapādaru with only two feet. [Pl. XI, 1 (3)].
52. Gānavallabharu.
53. Avikāri. [Pl. X, 4 (2)].
54. Abhirāmaru. [Pl. XI, 4 (3)].
55. Nirvachanaru. [Pl. VII, 3 (2)].
56. Śakranātharu.
57. Dharmabhaktaru.
58. Dharmanātharu.
59. Sāhasapriyaru, with fly-whisk in right hand. [Pl. X, 2 (3)].
60. Kīrtikathāmṛitaru. [Pl. VII, 3 (3)].
61. Śūravṃyāghraru. [Pl. VII, 4 (1)].
62. Vibhūtičhararu.
63. Sahasrakaru.
64. Śambhuchittaru. [Pl. XI, 4 (2)].
65. Lōhitāksharu. [Pl. IX, 2 (3)].
66. Gītākāraru with a rudravīṇa. [Pl. IX, 4 (2)].

Here ends the series of Śaiva saints. To the west is a series of līngas, which are as follows :—

Līngas.

1. Pṛithvīlīnga.
2. Ablīnga.
3. Tējōlīnga.
4. Vāyulīnga.
5. Ākāsalīnga.

Next to the intervening bhaktavīgraha shrine they are as under :—

6. Brahmēśvara.
7. Paraśurāmēśvara.
8. Gautamēśvara.
9. Mārkaṇḍēśvara.
10. Sujñānēśvara.
11. Tīrtharājēśvara.
12. Lakshmīśvara.
13. Sahasralīngēśvara (showing one thousand relieve līngas in one līnga).

The prākāra images are continued :—

1. Prasanna Gaṇapati.
2. Nilakaṇṭhēśvara.

3. Śakti-Gaṇapati with his lady seated on his left lap and mouse on pedestal.
The god has ten hands.
4. Trinēśvara.
5. Mallikārjunēśvara.
6. Mahā-Gaṇapati.
7. Kapilēśvara.
8. Bhūkailāśēśvara.
9. Sangamēśvara.
10. Kaundinyēśvara.
11. Śrī Nañjarājābhida Mummaḍi Kṛishṇarājēśvara.
12. Rajita-Nañjunḍēśvara—perhaps installed to prevent the plundering raids of the Mahratas.
13. Shanmukha—six-headed and twelve-armed, riding on peacock and flanked by Vallidēvī and Dēvasenā.
14. Daṇḍapāṇi Subrahmanyēśvara, with the right hand holding a staff and the left in kaṭihasta.
15. Śāradā.

A room in the corner which contains twenty-nine minor lingas is said to have been removed from the area of the Pārvatī and Nārāyaṇa shrines.

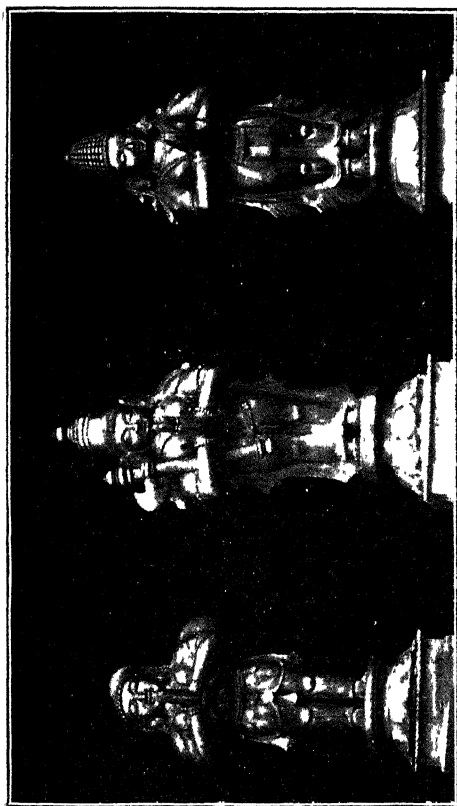
To the east of the steps leading to the terrace extends a long verandah which contains the most interesting sculptures in the temple.

Sivalila images.

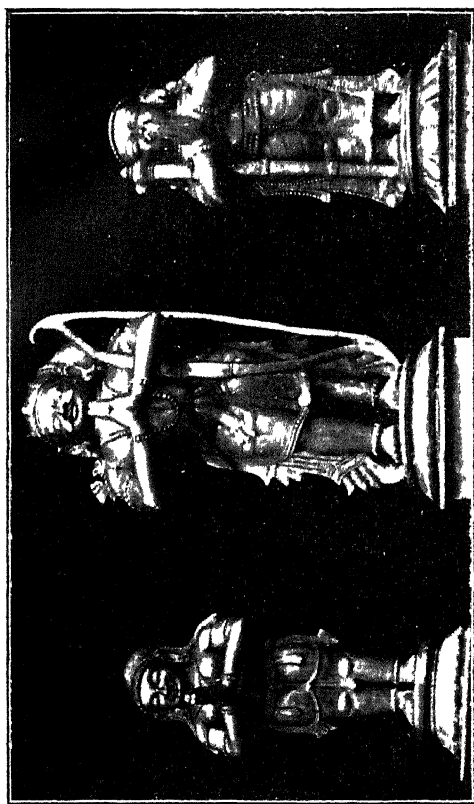
As stated in the 'Vamśāvali of the Mysore Kings,' these images appear to have been set up by Kṛishṇarāja III.

Their general design and excellence of finish prove that Mysore was yet famous for its sculpture in the second quarter of the 19th century and that its great art died out during the days of the Commission. Each image with its prabhāvali is about 5 feet high. The images show the lilās of Śiva and are as follows commencing from the west :—

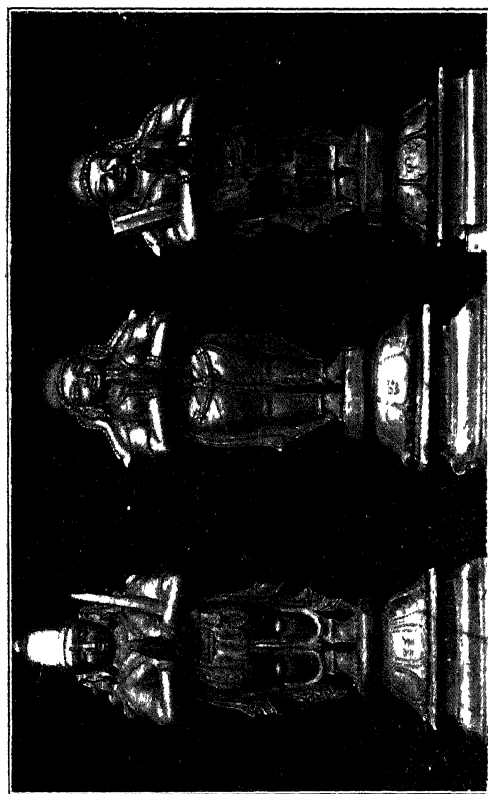
1. Chandrasēkhara with Pārvatī.
2. Umāmahēśvara—seated.
3. Vṛishabhārūḍha—with the couple riding the bull.
4. Tāṇḍavēśvara with Pārvatī, treading on a demon. (Pl. XII, 1).
5. Girijākalyāṇamūrti—with Brahma and four other deities as witnesses. (Pl. XII, 2).
6. Bhikshāṭanamūrti—with begging bowl in the left hand and feeding what looks like a deer in right hand and attended by a dwarf carrying a basket.
7. Kāmasambhāramūrti (Pl. XII, 3) with Manmatha riding on a parrot and shooting a floral arrow at Śiva (Pl. XIII, 1). Śiva's left hand holds a triangular dhvaja in which is carved a picture of Manmatha riding on a parrot.



1. (1) ACHARYANAPURU (p. 28), (2) CHANDISVARARU (p. 28),
(3) KULAKAKSHAKARU (p. 28)



2. (1) MANAKUNARU (p. 28), (2) KANAKANVARU (p. 28),
(3) KALANVARU (p. 28)



3. (1) PARANTAKARU (p. 28), (2) NIRVACHANARU (p. 20),
(3) KOTIKURACHANDIKARU (p. 99)



4. (1) SURAVYAGHARU (p. 29), (2) GONAKHARU (p. 28),
(3) VADIVANARU (p. 99)

8. Kālasamhāramūrti—with Mārkaṇḍēya defended by Śiva who spears Yama for having roped his devotee. (Pl. XIII, 2).
9. Tripurasamhāramūrti—Śiva standing with bow and arrow and accompanied by Pārvatī.
10. Jalandharamūrti—two-handed, with umbrella and kamandalu with spout. A royal figure stands with offering.
11. Brahmaśīrachchēdanamūrti—Peculiar figure with dagger, axe, trisūla, and Brahma's head.
12. Virabhadramūrti—attended by Dakshabrahma and Pārvatī.
13. Śāṅkaranārāyaṇamūrti—Abhaya, axe, śankha and dāna.
14. Ardhanārīśvaramūrti.
15. Kirātārjunamūrti—Śiva handing an arrow to Arjuna. (Pl. XIV, 3).
16. Kankālāmūrti—a form of Bhairava like Bhikshāṭanamūrti.
17. Chaṇḍikēśvara Varaprasannamūrti.
18. Vishakaṇṭhamūrti—Pārvatī's hand touching Śiva's throat. (Pl. XIV, 1).
19. Chakradānamūrti—showing Śiva presenting Chakra to Viṣṇu. (Pl. XIV, 4).
20. Vighnēśvara Varaprasannamūrti.
21. Sōmaskandamūrti.
22. Ēkapādamūrti—with Brahma and Viṣṇu emanating from the body of Śiva who stands on one leg. (Pl. XIV, 2).
23. Sukhāsinamūrti.
24. Vatamūla Dakṣiṇāmūrti—a fine group showing Dakṣiṇāmūrti seated in yōgāsana as a teacher and surrounded by worshipping ṛishis. (Pl. XV, 1).
25. Līṅgodbhavamūrti—flanked by Brahma on the swan and Viṣṇu on Garuḍa. (Pl. XII, 4).

Perhaps the largest and most majestic structure erected by Kṛishṇarāja Oḍeyar

III is the main mahādṡvara of the temple. The mahādṡvara

Mahadvara.

or the main gate of the temple has a seven-storeyed tower above it. The doorway appears to be about 18 feet high

and has the figures of the dvārapālas and Gangā and Yamunā on the jambs. On the inner jambs are the images of Kālabhairava and Virabhadra. On the inner lintel is a long seven-line inscription in Kannada stating that the tower was constructed in about 1845 A. D., by Dēvājammā, wife of Chāmarāja Oḍeyar and mother of Kṛishṇarāja Oḍeyar III. The walls have relievo carvings of simhalalāṭas and of musicians, dancers and wrestlers in various poses. The pillars of the mahādṡvara are like those in the Gangādhareśvara temple at Seringapatam. The lower ones have lion brackets and the upper ones gaṇḍabhērūṇḍa brackets which are unique. Each bird is represented as having two lion faces each of which has crests and a curved beak. Each of the seven storeys of the brick tower is formed of multipilastered turrets of the Dravidiān style and each opening is defended by two

dvārapālas. The tower is about 100 feet high and is surmounted by nine large gilded kalāśas supported by crescents.

In front of the mahādvāra a large dvāramanṭapa or porch was built by Nīlagiri Muddaṇṇa about forty years ago. It is borne on eight

Front porch. huge granite pillars containing some interesting relieve sculptures. Among these are the following proceeding

from the east clockwise:—

Pillar No. 1—

Nandikēśvara.

Rāvaṇa.

Umāmahēśvara.

Kāmadhēnu.

Bhairava with scorpion.

Garuḍa with amṛita kalāśa.

Pillar No. 2—

Bhrīṅgi.

Five-hooded cobra.

Indra with elephant.

Agni with ram.

Yama with buffalo.

Pillar No. 3—

Niruti with human being.

Lady at toilet.

Seated ṛishi.

Pillar No. 4—

Kaumārī with peacock.

Sarasvatī.

A kālinga serpent standing upon tail and catching a garuḍa bird which holds in its beak a smaller serpent.

Sūrya.

Vishnu with Garuḍa.

Left of the gate:—

Pillar No. 5—

Ṛishi with kalāśa.

Nāga.

Janārdana with Hanumān.

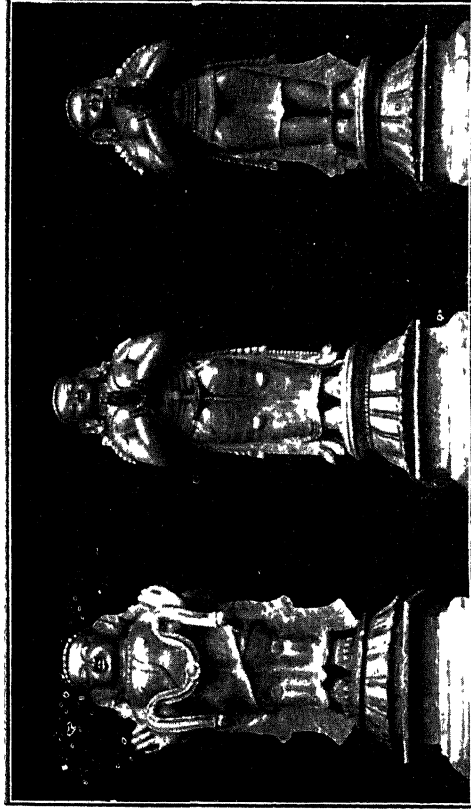
Girjākalyāṇa with Nandī.

Pillar No. 6—

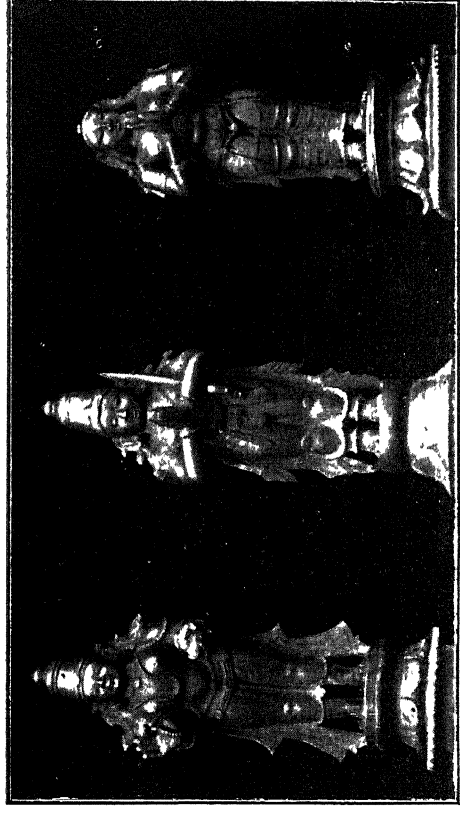
Ṛishi.

A crocodile devouring a fish.

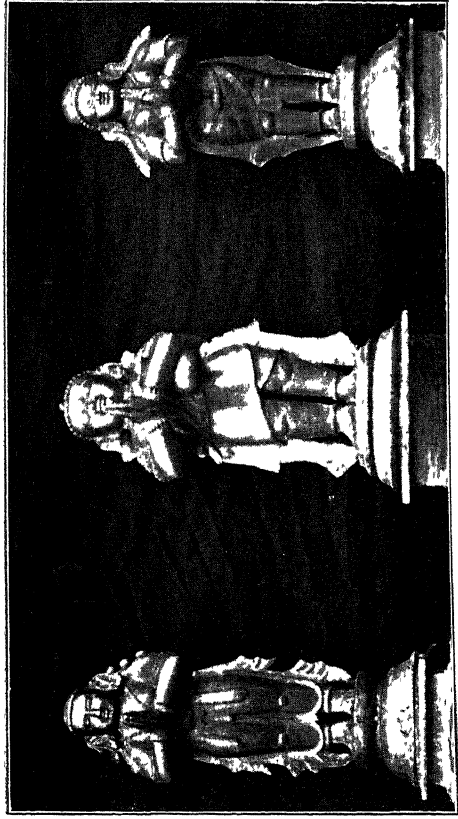
NANJUNDESVARA TEMPLE, NANJANGUD, SAIVA SAINTS.



1. (1) SKANDANATHIARU (p. 28), (2) RUDRAPASUPATHI (p. 28),
(3) NANDARU (p. 28).



2. (1) MANIKYAVATHAKARU (p. 27) (2) CHARABHUPATHI (p. 28),
(3) GANAVATHARU (p. 28)



3. (1) THISAIASRABHUSATHARU (p. 28), (2) NILAKANTHIARU (p. 28),
(3) MANADHANARU (p. 29).



4. (1) VIDYAVANTARU (p. 28), (2) PUTTAVATHI (p. 28),
(3) ABHU DHARAKU (p. 28).

Varuṇa with makara which is like a yāhi.

Vāyu with deer.

Pillar No. 7—

Kubēra with horse.

Rishi and a lady.

Īsāna with bull.

Nāgaliṅga being kicked by Kaṇṇappa.

Pillar No. 8—

Female Garuda bird with amṛitakalaśa.

Amṛitakalaśa.

Vīrabhadra.

Lady putting on anklet.

Shanmukha with peacock.

Dancing Gaṇēśa.

Brahma on swan.

Nāgaliṅga.

Kumāra with peacock.

The central beams have Umāmahēśvara, Shanmukha, Lakshmī-Narasimha and Nandi in their central panels. Above the central beam, over the parapet, is a small stone image of Lakshmī with a five hooded cobra overspreading her head.

The porch has on either side a granite elephant.

The parapet of the Nañjunḍēśvara temple, which is built of brick and mortar is composed of a long series of highly ornamental turrets, each with an interesting Śaiva icon of stucco underneath it. Here are preserved finely shaped images of various

icons which cannot be ordinarily met with elsewhere and are valuable for illustrating Saiva iconography. Proceeding clockwise from the east mahādvāra they, are as follows :—

1. Varuṇa on makara.
2. Vāyu on deer.
3. Kubēra on horse.
4. Īsāna.
5. Nārāyaṇa on Garuda.
6. Vīrabhadra.
7. Pūrva Asitāṅga Bhairava—The image looks like Brahma and Sarasvatī on swan.
8. Umāmahēśvara on Nandi.
9. Kumāra and Kaumārī on peacock.
10. Niruti—Krōdhabhairava : Like Yama with consort on buffalo.
11. Varuṇa—Unnata Bhairava : Like Indra with consort on elephant.

12. Vāyavya—Kapāla-Bhairava: Like Lakshmīnārāyaṇa on Garuḍa. The god has a jaṭa.
13. Kubēra—Bhīṣana-Bhairava: Like Kumāra with consort on peacock.
14. Īśānya—Samhāra-Bhairava: A couple seated on a rat.

Sixteen images of Subrahmanya—

15. Jñāna-Śakti-Subrahmanya—holding vēla and human head.
16. Skānda Subrahmanya—[abhaya, parrot, vajra (?), dāna].
17. Dēvasēnāpati Subrahmanya—with two heads and eight hands [abhaya, svastika, sword, round fan (?), parrot, buckler, vēla, dāna].
18. Subrahmanya with four heads—[abhaya, arrow, leaf, demon's head, vēla (?), bow, dāna, etc.].
19. Gajārūḍha-Subrahmanya—seated on a trunked yālī or lion.
20. Śarakānana Subrahmanya—eight-handed figure seated on a lion.
21. Kārtikēya Subrahmanya—eight-handed and seated on peacock.
22. Kumāra Subrahmanya—four-handed and standing.
23. Shaṇmukha Subrahmanya—six-headed and twelve-armed, standing with peacock behind.
24. Tārakāntaka Subrahmanya—with six hands and seated on elephant.
25. Sēnāni Subrahmanya—standing with four hands (abhaya, chakra, śankha, dāna).
26. Brahma Subrahmanya—standing with four hands (abhaya, trisūla, vēla or vajra, dāna).
27. Śasta Subrahmanya—(abhaya, spear, vajra, dāna).
28. Vallī Subrahmanya—with six hands [abhaya (?), demon's head, a banner and dāna].
29. Kalyāṇa Subrahmanya—seated on peacock and four-handed (abhaya, arrow, bow and dāna).
30. Bāla Subrahmanya—seated on peacock holding goad, śakti, pāśa.

Seven images of Tāṇḍavēśvara—

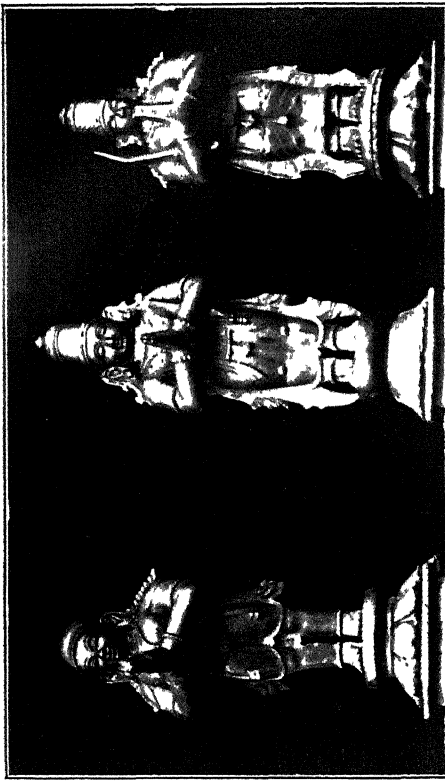
31. Ānanda Tāṇḍava—wearing shorts of tiger skin with a demon grinning in admiration.
32. Sandhyā Tāṇḍava—damaged.
33. Umā Tāṇḍava—with tresses of hair falling around and Gaṅga on head.
34. Gaurī Tāṇḍava—Gaurī standing by and admiring.
35. Kālikā Tāṇḍava—with eight arms.
36. Tripura Tāṇḍava—with twelve arms.
37. Samhāra Tāṇḍava.

Ten images of Dakṣiṇāmūrti—

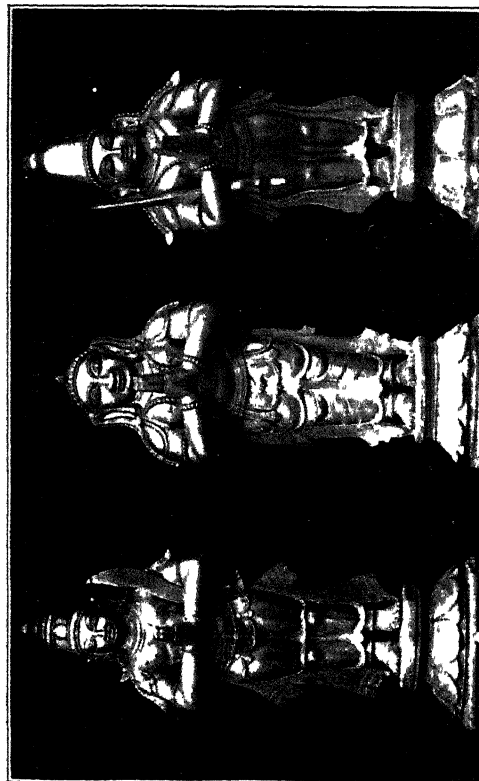
38. Vīṇā Dakṣiṇāmūrti: Like the one inside the temple, seated in yōgāsana holding vīṇā.



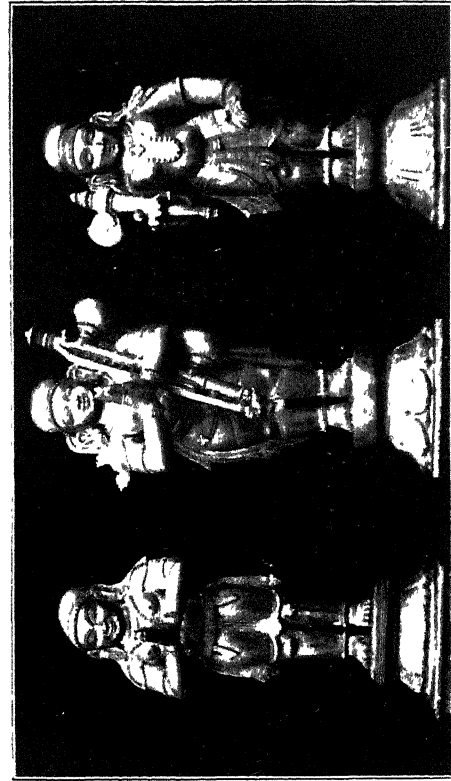
1. (1) MARASOMAYAJIGALU (p. 28) (2) SAKUNALHARU
(3) DANDABHAKTARU (p. 28).



2 (1) SRIMULLARU (p. 28) (2) DHARMAKULANARU (p. 28)
(3) TONDIAKSHARU (p. 29)



3. (1) Not named (2) SIVANANDI (3) KALIKAMARU (p. 28)



1 (1) MARARU (p. 28) (2) GULAKARARU (p. 29)
(3) VARADINDARU (p. 28)

39. Sāmba Dakṣiṇāmūrti—seated in sukhāsana on a raised seat and holding book.
40. Yōga Dakṣiṇāmūrti—in yōgāsana holding book.
41. Samhāra Dakṣiṇāmūrti—with the right knee pressing upon a demon.
42. Śakti Dakṣiṇāmūrti—with consort on left lap.
43. Jñāna Dakṣiṇāmūrti—in yōgāsana holding rosary.
44. Anuśṭhāna Dakṣiṇāmūrti—in sukhāsana, holding rosary and book.
45. Vyākhyāna Dakṣiṇāmūrti—with the left hand holding book and the right in chinmudra.
46. Vidyā Dakṣiṇāmūrti—one hand holding vīṇā and the other three broken.
47. Vaṭamūla Dakṣiṇāmūrti—in sukhāsana, with banyan branches above.

Miscellaneous—

48. Liṅgodbhavamūrti.
49. Velāyudha Subramanyamūrti—with long spear, quiver and sword, the right hand in abhaya.
50. Kālabhairava—with hound behind.
51. Chamuṇḍēśvarī—sixteen-handed and treading upon buffalo-headed demon. Near the south-west corner on the wall is a small relieve of Ganapati which is famous as a boon-giver.

West parapet—

52. Chandrasēkharamūrti—damaged.
53. Umāmahēśvaramūrti—damaged.
54. Vṛishabhārūḍhamūrti—the couple on Nandi.
55. Tāṇḍavamūrti with long dishevelled tresses.
56. Kalyāṇa Sundaramūrti—Śiva marrying Pārvatī.
57. Bhikṣhāṭanamūrti—with dog damaged.
58. Kāmasamhāramūrti—Śiva seated in yōgāsana with Kāma shooting a flower from the back of a parrot.
59. Kālasamhāramūrti—with Mārkaṇḍēya and Yama.
60. Jalandharamūrti—with umbrella and kamaṇḍalu like vāmana.

Back centre—

61. Gajāsūramardanamūrti—spearing an elephant's head.
62. Tripura Samhāramūrti—seated in chariot and shooting at a flying demon.
63. Vīrabhadramūrti—with Pārvatī and Dakṣabrahma.
64. Śarabhamūrti—with the body of a six-legged lion, a human trunk, thirty-two hands and a long-nosed lion face. This is an interesting and terrible figure.
65. Aghōramūrti—with thirty-two hands—standing in samabhaṅga [abhaya, triśūla, śankha, leaf, banner, vajra, gadā, curved sword, vajramuṣṭi, arrow, ribbed mace, goad, chakra, broken, triśūla, sword, buckler, ḍamaru,

sankha (?), broken, fruits, bow, discus, curved dagger, straight dagger, book, daṇḍa, chitṭe-tāḷa, bell, demon's head, deer and dāna]

66. Ardhanārīśvaramūrti.
67. Kirātakamūrti.
68. Kaṅkāḷamūrti—with Nandi.
69. Chaṇḍikēśvaramūrti—standing and begging.
70. Vishaharamūrti.

North-west corner of north parapet—

71. Chakradānamūrti—bestowing discus to Viṣṇu.
72. Vighnēśvara Varaprasannamūrti—damaged.
73. Sōmāskandamūrti—with a number of indecent figures nearby.
74. Sukhāsīnamūrti—with a number of indecent figures nearby.
75. Ēkapādamūrti.
76. Dakṣiṇāmūrti.

Thirty-two forms of Gaṇapati—

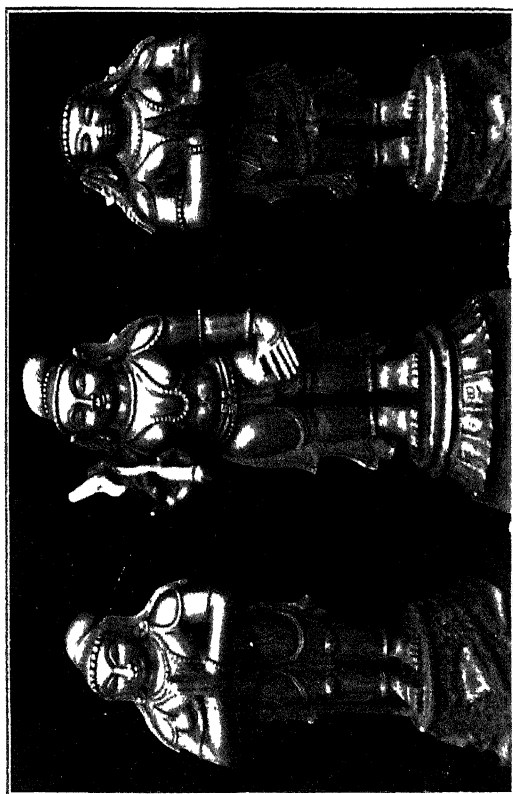
77. Bhīṣa Gaṇapati—damaged.
78. Duṇḍi Gaṇapati.
79. Taruṇa Gaṇapati.
80. Tāṇḍava Gaṇapati—dancing.
81. Vīra Gaṇapati—standing with twelve arms.
82. Lakṣmī Gaṇapati—with consort on left.
83. Chaturmukha Gaṇapati—with four elephants.
84. Śakti Gaṇapati—with consort.
85. Vijaya Gaṇapati—with eight hands.
86. Rīṇavimōchana Gaṇapati—no distinguishing mark.
87. Mahā Gaṇapati—with consort and ten arms.
88. Śrīṣṭi Gaṇapati.
89. Pañcamukha Gaṇapati—with five heads.
90. Samādhi (?) Gaṇapati.
91. . . . Gaṇapati—with pot in left front hand.
92. Uchchishṭa Gaṇapati—with consort.

Forms of Śiva—

93. Vighnēśvara Varaprasannamūrti.
94. Chaṇḍikēśvara Varaprasannamūrti.

Forms of Gaṇapati—continued—

95. Kṣīpra Gaṇapati—with six hands.
96. Hēramba Gaṇapati—with eight hands.
97. Ūrdhva Gaṇēśam Gaṇapati—with the trunk projected forward in front.
98. Kṣhipraprasāda Gaṇapati—with consort.
99. Mahā Gaṇapati—with eight hands.



1. (1) ENADINAHILARU (p. 28) (2) DARUKARU (p. 28) (3) AMARANTHI (p. 28)



2. (1) KURITSAKHARU (2) KUMARU (3) SASIVARIYARU (p. 29)



3. (1) BHADRABHAIKTARU (p. 28). (2) ATTHIAKTARU (p. 29).



4. (1) SANKULADAVARU (p. 28) (2) AVIKARI (p. 29)

100. Bijāpurada Gaṇapati—with ten arms and consort on lap.
101. Sarvārthasiddhi Gaṇapati—standing with ten arms.
102. Sadāśiva Gaṇapati—five heads, ten arms and consort on lap.
103. Vighnarāja Gaṇapati—with a seven-hooded cobra over his head.
104. Tatyākshara Gaṇapati—Gaṇapati with eight arms.
105. Yāga Gaṇapati.
106. Śūra Gaṇapati.
107. Ibhavaktra Gaṇapati
108. Karindra Gaṇapati.
109. Ramā Gaṇapati.
110. Gaurīputra Gaṇapati—with five heads and ten hands.

The Seven Mothers (Saptamātrikas)—

111. Brāhmī on swan.
112. Māhēśvarī on bull.
113. Kaumārī on peacock.
114. Vaiṣṇavī on Garuḍa.
115. Vārāhī on buffalo (peculiar).
116. Indrāṇī on elephant.
117. Chāmuṇḍī riding on a rākshasa.

North-east corner.

118. Brahma with swan at the back.
119. Indra on elephant.
120. Agni on ram.
121. Yama on buffalo.
122. Niruti on human being.

BANGALORE DISTRICT

BANGALORE FORT.

The North or Delhi Gate and a third of the original out-works are the only portions now remaining of the once extensive fort at Bangalore. The fort is said to have originally consisted of a double rampart running in an oval shape. (Home's Select Views in Mysore, 1794). Out of the five strong gates which are said to have existed on the north side only three remain now: one in the outworks, the second in the west wall of the east bastion and the third, which is the Delhi Gate proper in the cross wall running east to west to the south of the east bastion.

All the three gates are high and arched. They are mostly built of brick and mortar, each with a portal to left and one with guard

History and general description. rooms on the inner side. Tipu is said to have entirely rebuilt the Delhi Gate. But on the outer southern jamb of

the middle gate is sculptured a Hindu warrior in relief. (Pl. XX, 1). He is perhaps Kempe Gaṇḍa of Māgaḍi. He is represented in the act of attacking a tiger with his sword and short spear (?) This fort gate and the adjacent walls including at least the west wall of the outworks seem to have been originally Hindu in construction. Relief figures of the lion, the liṅga, matsya, Gaṇeśa, etc., appearing here and there on the inner fort wall as also on the western cross wall of the outworks support this view.

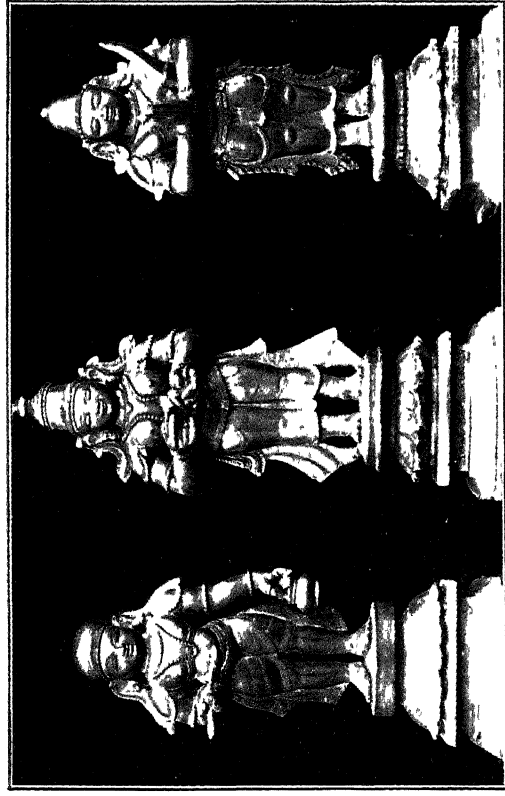
There are two semicircular bastions in the inner fort wall, of which the one on the east is larger than the other to its west. The former had originally a Hindu gateway with pendant bud capitals on its jambs. Tipu seems to have closed it up during his extensive renovations of the fort and constructed the Delhi Gate in a south cross wall which he seems to have constructed afresh along with another, that is perhaps the middle gate in the west wall of the bastion. The three chambers inside this east bastion were also probably put up by him. At the head of the western chamber there is a tablet mentioning that it was the dungeon in which Captain David Baird and others had been confined till their release in 1785. Home states that near the north or Delhi Gate, Tipu established a mint, a foundry for brass cannon, an arsenal for military stores, magazines for grain and gunpowder, etc. It is very likely that these chambers were guard rooms or magazines.

The Delhi gate, though mostly built of brick and mortar, is faced with stone on the northern side. The western wall of the east bastion containing the middle gateway seems to have been an improvement effected to the fort by Tipu. But the northern wall which contains a Gaṇeśa shrine and two arched side niches is definitely Hindu and must have stood before the days of Tipu.

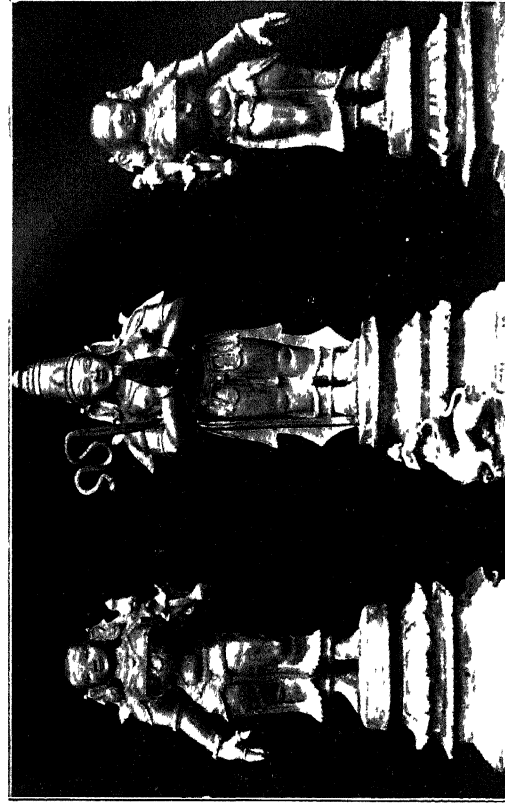
To the west of the east bastion runs a cross wall of the out-works south to north with another running at right angles to it, west to east, and containing the first of the three gates from the north, which has been illustrated by Home in Plate VII of his *Select Views in Mysore*. This gate had guard rooms on the outside as well as on the inside. Those on the outside have been knocked down already, while those on the inside, now proposed to be dismantled owing to their great decay and ugliness, stand in the north-west corner of the quadrangle abutting the north wall of the outworks. There are three rooms with arched doorways of which the one on the east is smaller in size than the rest. The structure is of brick and mortar and was perhaps built by Tipu.

In the western crosswall there is now a chamber, which, during the Hindu period, seems to have been open and to have served as a gateway. Inside the

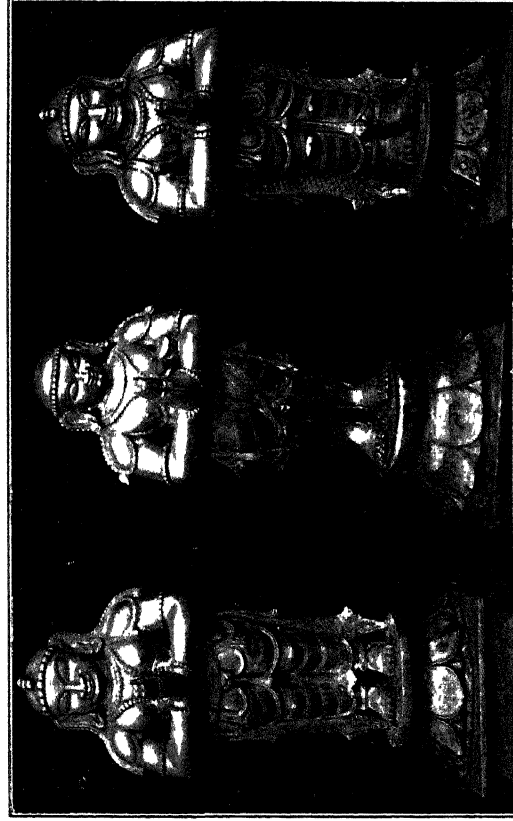
NANJUNDESVARA TEMPLE, NANJANGUD, SAIVA SAINTS,



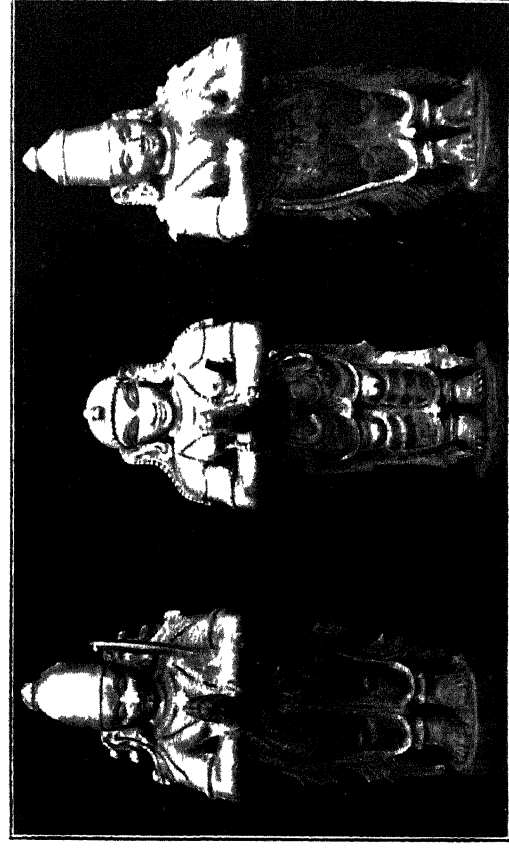
1. (1) KALINTI (p. 29) (2) SIVADANANASAMBANDHARU (p. 27).
(3) TANGHAPADARU (p. 29).



2. (1) KAMALINI (p. 27). (2) UNDARA (p. 25)
(3) NANDINI (p. 27).



3. (1) SATYADHANARU (p. 28). (2) MURTINATHARU (p. 28)



4. (1) SAIYARHARU (p. 28) (2) SAMBUTCHITARU (p. 29),

chamber there are thick Dravidian pillars. At the head of the doorway is a relief figure of Gajalakshmī.

A third crosswall on the east connects the east bastion with the northern wall of the outworks. To the east of the east bastion there is a shrine of Hanunān which originally guarded the Hindu gateway.

The brick parapets above the fort walls were all evidently put up during the days of Tipu Sultan. They have musket holes and cannon platforms.

MANDYA DISTRICT.

Gangavadi.

Gaṅgavāḍi is a village about four miles to the east of Honakere in the Nāgamangala taluk. It appears to date from the Hoysaḷa

Situation and antiquity. times as can be gathered from the innumerable vīragals of this period which are built into the platform of a *peepul* tree to the north-east of the Bīrēdēva temple at the place. Some of the vīragals have inscriptions but are so worn out that not much can be made out of them. According to the tradition current in the locality the place is said to have been ruled by a certain Gaṅgarāja and derived its name from him. It is not known to what dynasty he belonged, if at all it is true that a king of this name ruled the place. Nor is it possible for us, in the absence of a definite inscription, to identify him with the famous Hoysaḷa general who bore that name. There are, however, the remains of an ancient fort at the place; but these belong to the 17th century and only prove that the place was the seat of a Pālḷeyagār of the period.

On the way from Honakere to Gaṅgavāḍi and nearer the latter place than the former, there is a huge boulder called Sankankallu by the villagers. The front face of the boulder has the marks of an ancient quarry which the people have mistaken for an inscription. At the foot of the boulder is a small natural stone worshipped by the people as Gaviraṅga. To the east of the boulder flows the river Lōkapāvanī and renders the prospect of the surrounding country highly attractive.

Sankankallu.

Machalaghatta.

MALLÊŚVARA TEMPLE.

Māchalaghatta is a village about four miles directly to the south of Honakere.

In an inscription (Ng. 106) the place is called Māchanaghatta and Bijjalēśvarapura. About a hundred yards to the

The place.

north-east of the village there is the Mallēśvara temple (Pl. XV, 2) which is a good monument of the Hoysala period (circa 13th century A.D.).

The temple is a soapstone structure facing east. It consists of a square garbhagriha, a vestibule, a square navaranga and a porch (Pl. XVI, 1).

General description: The building seems to have been raised on a floating foundation. The basement consists of three square and uncarved cornices. The outer walls are relieved by right-angled pilasters. The eaves are a little sloping. The parapet above them is intact only on the south where it has, in the middle, an Umāmahēśvara group and stone kalaśas at the corners. The tower which is a stepped pyramid consists of nine tiers with dentil mouldings at intervals projecting upwards. The finial of the tower is missing. In front of the tower is a stone projection over the vestibule.

The porch of the temple has two cylindrical pillars on either side in front. Its ceiling is formed like a dome and is circular with a lotus pendant in the centre.

The navaranga doorway is plain but for an eaves-shaped cornice above the uncarved lintel. On either side of the doorway are star-shaped pilasters. The navaranga hall is about 16' square. Against the walls on the interior are cruciform pilasters. The central ceiling is supported on four lathe-turned bell-shaped pillars. These central pillars are well-worked in their several mouldings and have the garland, rosette and medallion ornamentations on the shaft.

All the ceilings of the navaranga are well-designed domes and are differently shaped. Starting from the east and running clockwise

Navaranga ceilings. they are as under :—

1. Twelve-pointed star with lotus pendant in the centre.
2. Six-pointed star with lotus pendant.
3. An octagon with an octagonal pendant.
4. Square with arched corners and indentations at the sides. Lotus pendant.
5. Octagon with a square above it. In the centre is a Tāṇḍavēśvara group.
- Flat ceiling.
6. Three concentric squares with lotus pendant in the centre.
7. Two concentric eight-pointed stars with lotus pendant in the centre.
8. Octagon with a circle above and a lotus pendant in the centre.
9. Central—thirty-two pointed star with three concentric circles above.

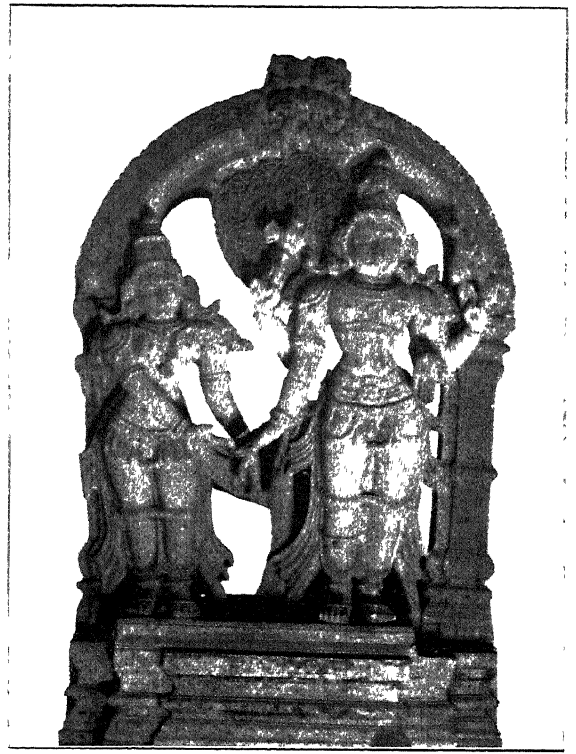
In the centre hangs a beautiful lotus pendant. The corner stones on the beams have the figures of Dikpālas, etc.

In the central aṅkaṇa of the navaranga is a beautiful potstone Nandi. Of the four turreted niches in the hall only two contain images. The images are : Gaṇēśa and Saptamātrikas.

Images in navaranga.



1. TANDAVESVARA (p. 20)



2. GIRIJAKALYANAMURTI (p. 30)



3. KAMASAMHARAMURTI (p. 30)



4. LINGODDBHAVAMURTI (p. 31).

The vestibule doorway is well worked with jambs and perforated windows at the sides. Above the lintel is an eaves-shaped cornice.

Vestibule.

The pediment contains the figure of Umāmahēśvara, while the upper lintel has a Tāṇḍavēśvara group flanked by tailed makaras. The ceiling of the navaraṅga rises on two sets of corner stones with a lotus pendant in the centre.

The garbhagriha doorway, like that of the vestibule, is also well worked. It is guarded on either side by dvārapālas. On the lower lintel

Garbhagriha.

is the figure of Gaṇalakshmī, while on the upper one is that of a four-handed goddess holding in her four hands the following attributes in order : abhaya, kalaśa, lotus and dāna. She is flanked on either side by lady attendants and long-tailed makaras. The ceiling of the garbhagriha is similar to that of the vestibule. The main linga is about 2½ feet high including the pedestal or pāṇipīṭha.

A little distance to the south-east of the temple was standing until recently a pillar which appears to have been about 8 feet high originally. It has been brought down. Its sixteen-sided shaft rises on a square base.

BHAIRAVA SHRINE.

About 150 yards to the north-west of the Mallēśvara temple is a ruined and plain structure dedicated to Bhairava. It faces south and contains in its main cell three images of Bhairava of which one is definitely Hoysala and is well carved.

In front of the temple is a *śīḍitale-gallu* which is exactly like the one exhibited in the Archæological Office museum.

Bhaktarahalli.

MALLĒŚVARA TEMPLE.

The *bēchirāk* village of Bhaktarahalli lies about a mile to the north-west of the Mallēśvara temple of Māchalaghatṭa. It contains a granite

Situation and general description.

temple dedicated to Mallēśvara. The structure faces east and its outside walls are plain except for the occurrence of right-angled pilasters around the garbhagriha and vestibule. The original stepped-pyramidal tower above the garbhagriha is all but completely ruined now like the one at Māchalaghatṭa.

Inside the navaraṅga there are four pillars, the eight-sided and sixteen-sided mouldings of whose shafts are surmounted by wheel-shaped mouldings and square abacus. The central ceiling of the navaraṅga rises on two sets of corner stones with a lotus pendant in the centre, while the other ceilings of the hall are all flat. Among the rude stone images kept in the navaraṅga are : Bhairava, Sūrya, and

Virabhadra which are all small in size, being about a foot in height. There is also a saptamātrika panel. The vestibule doorway has perforated screens on either side of the jambs. The liṅga inside the garbhagriha is low.

Somenahalli.

About a mile and half to the north-west of Honakere lies the village of Sōmenahalli. The monuments at the place are mostly of the 17th century A.D. There are the remains of a fort of this period whose walls have been built up of stone blocks of large size without mortar. Near a wide gateway of the fort are two temples: one of Sōmanahallammā, a popular goddess of the locality, and the other of Hanumān, the guardian deity of the fort gate. Both these structures are of the same period as the fort. But the temple of Kōṭenārammā on the inside of the gateway is a stone structure built in more recent times.

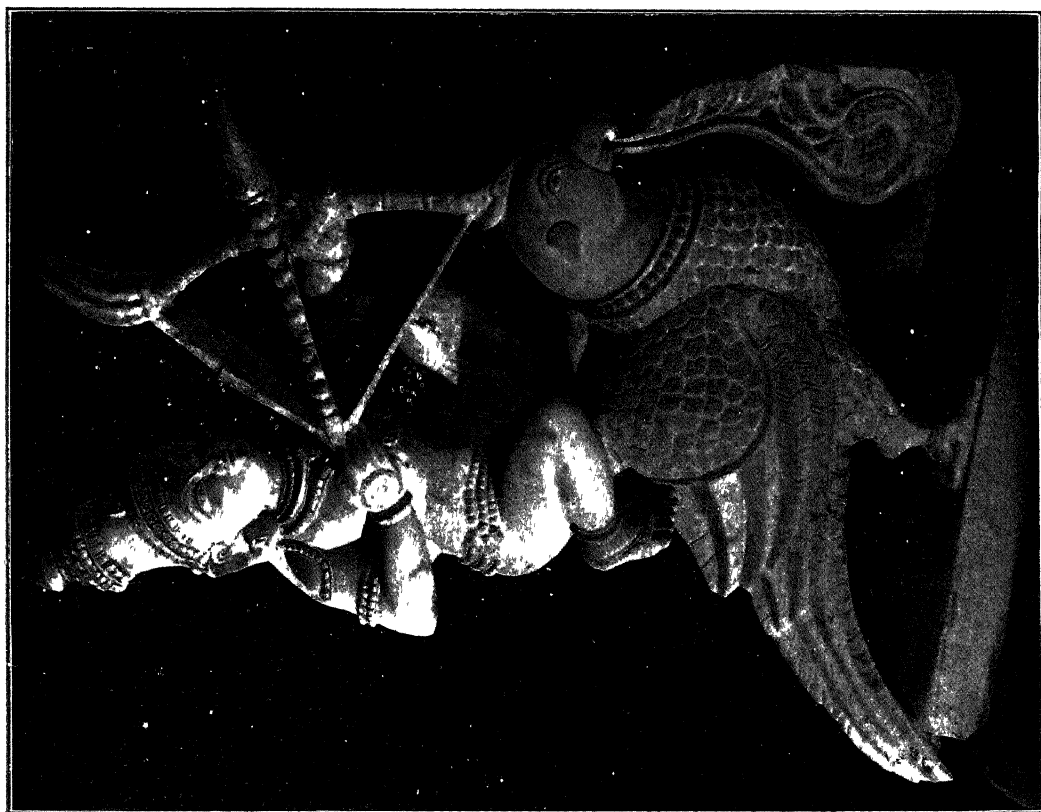
About fifty yards to the west of the gateway is a Kārugallu whose date, however, seems to be more ancient than that of the monuments referred to above. The side slabs of this Kārugallu are huge like those at Belūr (M. A. R. 1939 p. 35) and measure about 7 feet high and 3 feet wide.

LAKSHMĪ-NARASIMHA TEMPLE.

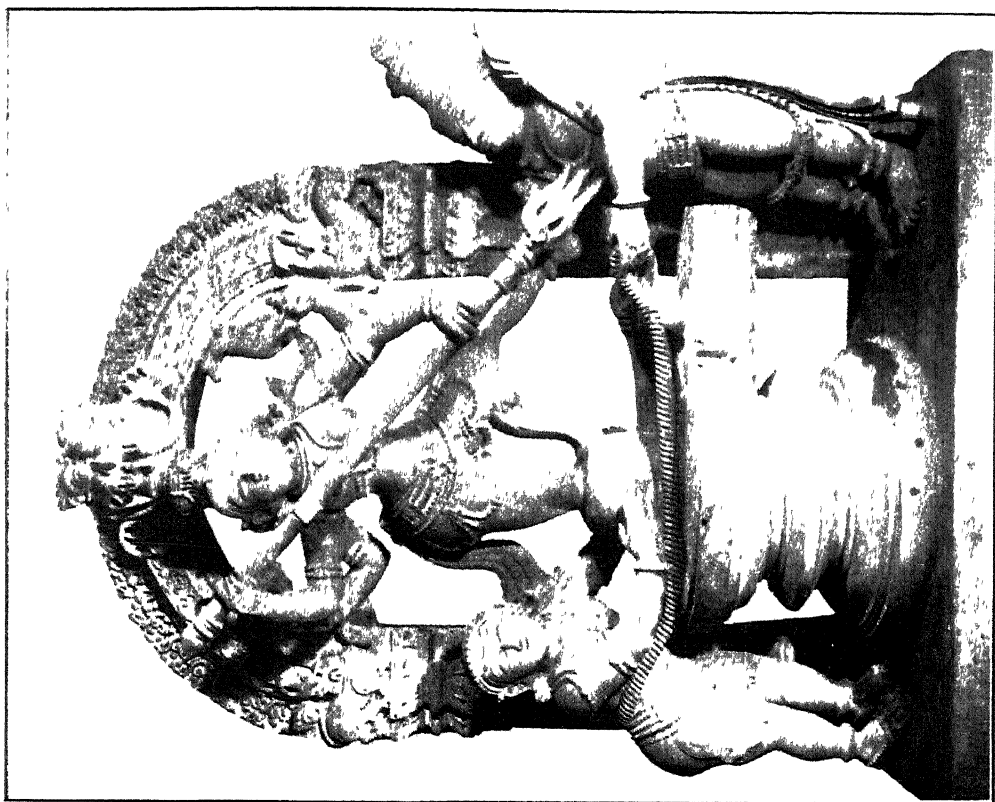
A little distance to the west of the Kārugallu and near the west fort wall is the temple of Lakshmīnarasimha. (Pl. XV, 3). The structure is of granite and faces east. It consists of a square garbhagriha, a closed vestibule, a square navaraṅga and a front porch. Among the outside basement cornices are a rounded cornice and an eaves-shaped one, the latter having kīrtimukha ornamentation. The outer walls of the garbhagriha and the navaraṅga are relieved by right-angled pilasters having the biscuit and cushion-shaped mouldings above. There are also turreted niches in the north and south outer walls of the navaraṅga and the north, west and south walls of the garbhagriha. The turrets are boat-shaped with kīrtimukhas above. Above the walls the eaves have a sharp curve with kīrtimukha ornamentation at intervals. A row of sea-horses ornaments the eaves around the garbhagriha as at Rāghavāpura. The occurrence of this motif here suggests that the temple might belong to the same date as the Rāghavāpura temple, viz., the 14th century, though the crude main image here would point to some later period. The temple appears to have had no tower.

The front porch of the temple is raised on two cylindrical pillars of granite and is entered by two flights of steps on the south and north.

Porch and navaraṅga. The navaraṅga doorway is flanked by two right-angled pilasters. The jambs have the scroll and floral ornamenta-



1. MANMATHA (p. 30).
[Mysore Archaeological Survey.]



2. KALASAMHARAMURTI (p. 31).

tions which are carried over the lintel also. The four central pillars inside the navaraṅga are of granite, bell-shaped and shortish. Their bases are cubical; but their shafts have the cylindrical, vase and wheel-shaped mouldings, with garland ornamentation on the cylinder. The central ceiling is deep and formed by two sets of corner stones placed one on another. A low pendant hangs from the centre of the ceiling.

In the navaraṅga is lying a very rude granite image of Lakshmīnarasimha bearing the *vaḍgalai* caste mark on its forehead.

The vestibule doorway is plain. Inside the vestibule is another Lakshmīnarasimha group similar to the above and as crude. The image is set up on a Garuḍa pedestal.

Vestibule and garbhagriha. The garbhagriha is empty. The original image seems to have been lost. Neither of the Lakshmīnarasimha images mentioned above can be the original image which once occupied the garbhagriha. These images are probably not earlier than the 17th century in date, while the temple, by reason of its similarity in style to the one at Rāghavāpura, can be ascribed to about the 14th century.

Kembanahalli.

In the hills beyond Kembanahalli and on the way to Bōgāvi were found the broken parts of a colossal soapstone image of a Jaina Tirthankara which must have been about 10' high when it was intact. The workmanship of the image is ascribable to about the 12th century A.D. The image is said to have been set up in a temple at the northern end of the hill.

Bogavi.

The village of Bōgāvi or Bōgādi is situated at a distance of about 9 miles to the north-east of Honakere. Its original name according to inscription No. 100, Nāgamangala Taluk, was Bhōgavati and the place seems to have been a prosperous Jaina centre with a Basti to the north-east.

RUINED BASTI.

(Pl. XVII, 1).

The name of this Basti as given in inscription No. 100 Ng. is Śrīkarana Jinālaya. The original structure (Pl. XVI, 2) which seems to have comprised of the garbhagriha, the open vestibule and the navaraṅga, the front porch possibly being added later, is said in the inscription to have been erected in 1145 A.D. by Heggade Mādayya and endowed by Hoysanādēva.

Of the original structure the garbhagriha and vestibule have been pulled down completely so that at present only the navaranga and the

General description: front porch of nine ankaṇas are existing. The material used for the building is entirely granite. The outer walls are raised on a basement consisting of four cornices which are all plain and square excepting only for the dentil mouldings which project upwards at intervals on the fourth cornice. The cornices on the west contain a long inscription of the 12th century A.D.

Outer view. The front porch of nine ankaṇas is borne on 12 pillars which have cylindrical shafts rising from cubical bases. There are stone benches on the east and west sides of the porch. Though there appear to have been three entrances to the porch, all the flights of steps have disappeared now. The ceilings of the porch are all flat.

Porch. The doorway of the navaraṅga is plain. The outer walls of the navaranga have collapsed. On the inside the pilasters are of the indented type. The four central pillars are of granite and bell-shaped. Only the central ceiling of the navaraṅga has a padma carving.

To the south of the Basti a soapstone oil mill is lying.

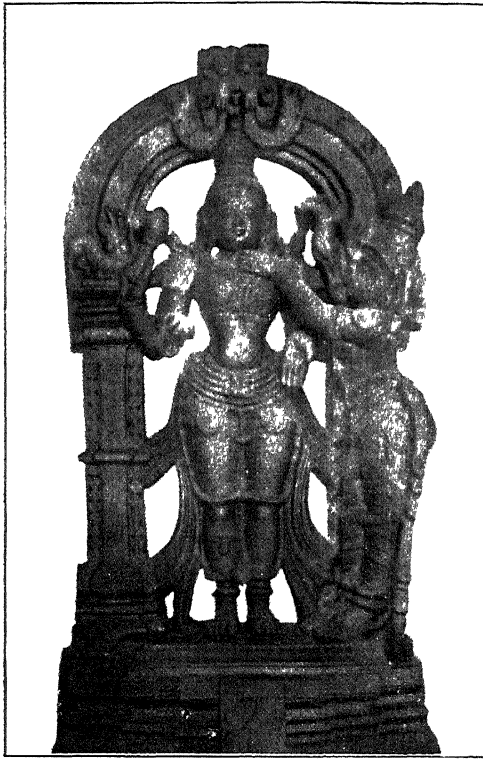
VENKATACHALAPATI TEMPLE.

The temple of Venkaṭāchalapati lies about 50 yards to the south-west of the Basti and is inside the village. It is a modern structure and is architecturally unimportant.

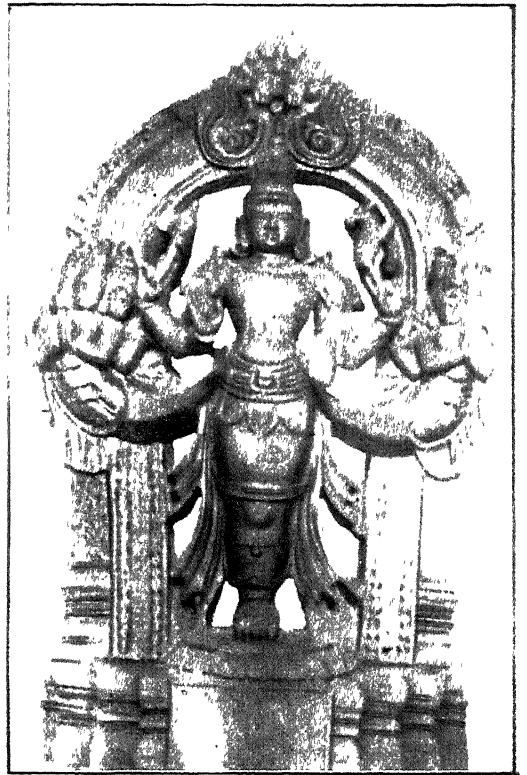
Palagrahar.

About two miles to the north-east of the travellers' bungalow of Nāgamangala the village of Pālagrahār is situated. It contains three temples of which one was constructed about two years ago and the other two seem to hail from about the 17th century.

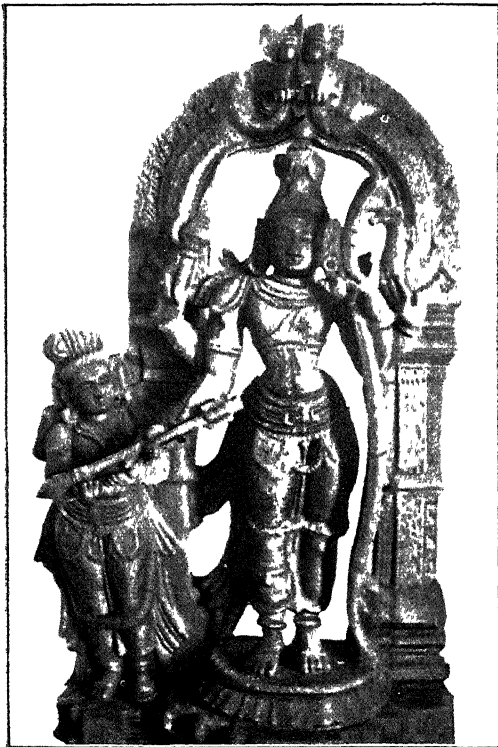
The temples. Of the older temples one is dedicated to Nāchchāramma and contains a metallic image of Nāchchāramma with a stone brindāvana. The other is a monocelled structure dedicated to Īśvara, and contains besides the linga the images of Gaṇeśa, Bhairava and a bull. In the modern temple, that is the one built about two years ago, there is a good stone image of Satyanārāyaṇa holding gadā, chakra, śankha and padma. It is said that this image was sculptured at Bangalore. In its workmanship, generally, western influence can clearly be traced. The set of metallic images viz., of Rāma, Lakshmana, Sītā and Hanumān, kept in the temple does not call for any special remark since all of them are modern.



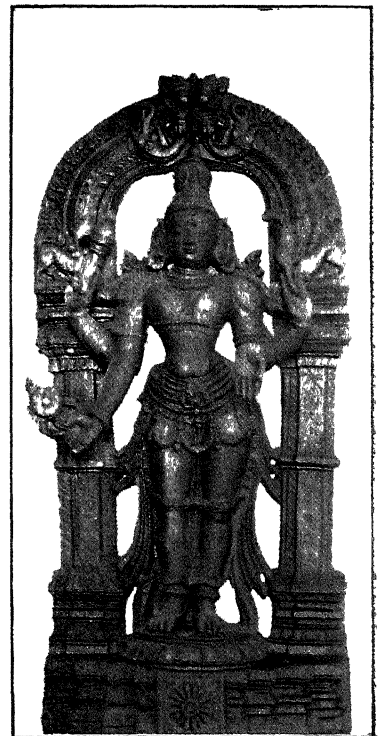
1. VISHAKANTHAMURTI (p 31)



2. EKAPADAMURTI (p 31)



3. KIRATARJUNAMURTI (p 31).



4. CHAKRADANAMURTI (p 31).

Paduvalpatna.

Viragals

At a distance of about seven miles to the west of Nāgamangala the village of Paduvalpatna is situated in a valley of the hills. Excepting only for some of the vīragals collected in front of the village entrance, there is no monument in the village, which can be considered as architecturally important. Of the vīragals, several are small in size and unimportant. Among the larger vīragals which are only three in number and set up in small shrines built for them is one with really good carving. It has three panels of figure sculpture. In the bottom panel the hero fights his enemies with his bow and arrow. He wears a loin cloth and dagger-bearing girdle. He is ornamented with eardrops, necklace, armlets, wristlets and anklets. His hair is combed and tied up into a large knot behind his head. In the next panel the hero is being conveyed in a vimāna to the Kailāsa of Śiva. The vimāna is borne on two pillars having cubical bases and octagonal shafts. In the top panel the hero worships the liṅga.

The temples.

Among the temples of the village the oldest is a structure which is of the 17th century and contains in its main cell a Gaṇēśa, a liṅga and some small figures. Another temple which is also of the same period enshrines a stone brindāvana as at Pāl-agrahār. On the four facades of the brindāvana are carved the relief figures of Hanumān, a saint (perhaps Rāmānujāchārya), the vaḍagalaḥ castemark and Gōpalakṛishṇa. The worship of such brindāvanas seems to be very popular in these parts, though it is more or less prevalent in other parts of the State also. The existence of such brindāvanas is due to Śrīvaiṣṇava influence. About 50 yards to the north-west of the brindāvana is a small Śiva temple containing a liṅga and a Nandi in its garbhagriha. The outer walls are faced with rubble stones, while the inner walls reveal workmanship of the 17th century. The ceiling of the garbhagriha is rather deep, rising on two sets of corner stones and having a low lotus in the centre.

Devalapura.

Devalāpura is a hobli headquarter in the Nāgamangala Taluk. It is situated at a distance of about nine miles to the east of Nāgamangala.

Situation and Anti- The oldest inscription at the place is Nāgamangala
quity. 80 (Epi. Car. IV) which belongs to the time of Ballāḷa III (c. 1300 A.D.). This inscription which is set up in the tank area of the village is unfortunately so worn out that much of it is illegible. Since, however, it is found in the tank area a possibility suggests itself that the tank might have been constructed in the days of Ballāḷa III.

LAKSHMĪ-NĀRĀYAṆA TEMPLE.

It is possible that the Lakshmī-Nārāyaṇa temple at the place is also of the same period as the inscription. (Pl. XVII, 3). At any rate

History.

its similarity in the style of its construction to the temple at Sōmenahalli suggests this view, so far as the garbhagriha, the vestibule and navaraṅga are concerned. Being built entirely of granite, the temple seems to belong to three different periods structurally. The garbhagriha, the vestibule and the navaraṅga which form the original structure were perhaps constructed early in the 14th century. The similarity of the front porch to the one at the Lakshmī-Nārāyaṇa temple at Rāghavāpura in the Gundlupet taluk of the Mysore District, suggests that it is also possibly of the same period or perhaps slightly later in date. But the front gateway and the pillar are definitely said in Nāgamangala 79 to have been put up in 1472 A.D. by Chikka Allappa Nāyaka, son of Lakkaṇṇa Nāyaka, while receiving the village of Dēvalāpura from the Vijayanagar King Sāluva Narasiṅga. The tower, however, which is of brick and mortar appears to be a work of about the 17th century.

The temple is built on a floating foundation. The outer walls of the original structure are raised on four basement cornices of which

General description:**Outer view.**

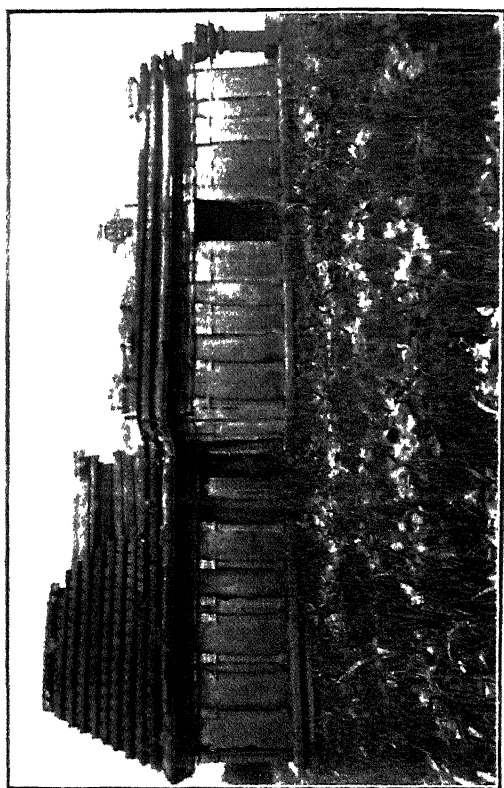
the second from the bottom is octagonal. The walls are relieved by right-angled pilasters as at Sōmenahalli and have niches on the south and north of the navaraṅga and the vestibule, and on the south, west and north of the garbhagriha. These niches bear boat-shaped turrets rising on an eaves-shaped cornice which is ornamented with kīrtimukhas. The turrets are surmounted by kalaśas. The eaves which run all round the temple are straight-sided and have dentil projections upwards. The parapet, like the tower, is built of brick and mortar

The front porch of the temple, as already stated, is designed and constructed like the one at Rāghavāpura. It is supported on four pillars each of which has a cubical base and an eight-sided and twenty-four fluted shaft surmounted by a wheel moulding and a square abacus. The porch is entered by three flights of steps on the east, south and north. The ceilings of the three aṅkaṇas of the porch are all flat except only the central one which has a padma carving in its centre.

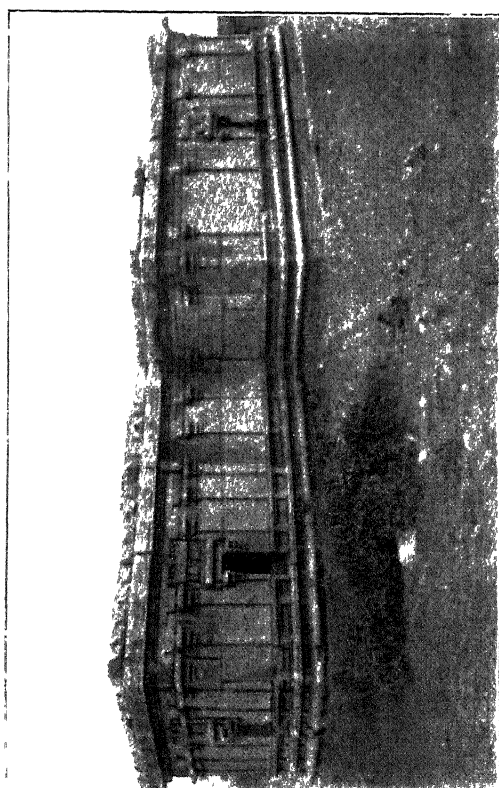
The two pilasters on either side of the navaraṅga doorway have cubical bases, eight-sided shafts and plantain bud capitals. The door-

Navaraṅga.

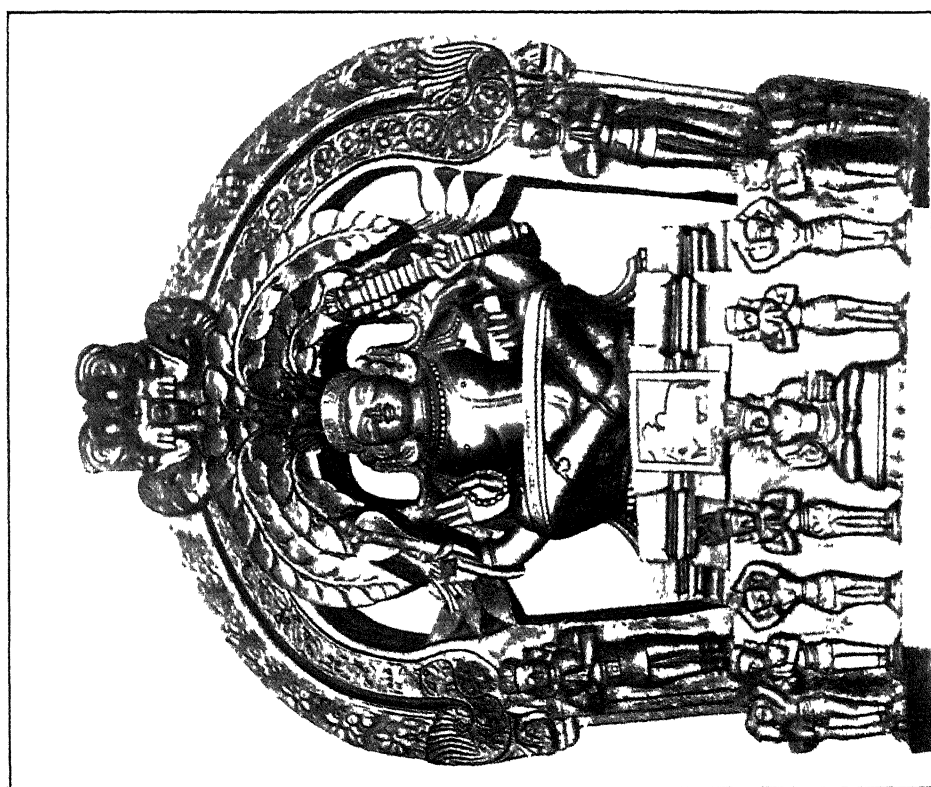
way is plain with no dvārapālas. The hall is about 25 feet square. The four corner ceilings as also the one of the central square are a little deep, rising on two sets of corner stones with a low padma pendant in the centre. The central ceiling is borne on four pillars whose eight-sided shafts rise on cubical bases and are surmounted by



2. MALLEŚVARA TEMPLE, MACHAI AGHATTA (p. 10).



3. LAKSHMINARASIṂHA TEMPLE, SOMESHWARĪ (p. 12).



1. VĀṬAMŪLA DAKṢIṆĀMŪRTI (p. 31)
NANJUNDESVARA TEMPLE, NANJANGUD

wheel mouldings and square abaci. Against the south wall of the navaraṅga is a small rude figure of Gaṇeśa which appears to have been brought from elsewhere.

The vestibule doorway is also plain. The ceiling of the vestibule is flat with a padma carving in the centre. The size of the vestibule

Vestibule and garbhagriha. is about 8 feet square. The garbhagriha doorway is also plain. But its ceiling is ornamented like the one of the navaraṅga.

Inside the garbhagriha is seated the main god Lakshmī-Nārāyaṇa with the goddess Lakshmī on his left lap. He holds in his four hands the following attributes: śaṅkha, padma, gadā and chakra (Pl. XXI, 1). The goddess who is seated turning towards the main god holds padma in her hands. On the prabhāvali appear in the convolutions of the scroll ornamentation the ten avatāras of Vishnu. The group is well carved and is unmistakably Hoysaḷa in workmanship. The main image is about 8 feet high including the pedestal. In the inscriptions the god is called Lakshmī-kānta. There is a stone kalaśa in front of the god.

Immediately to the north of the main temple of Lakshmī-Nārāyaṇa, there is a smaller temple dedicated to Lakshmīnārasimha which, having in recent years become dilapidated, has been completely rebuilt. Originally it seems to have contained only a garbhagriha and two vestibules, portions of which now remain though renovated greatly by brick and mortar work. A front hall has also been added in brick and mortar. The brick vimāna, too, is a recent construction. The outer walls of the original garbhagriha and vestibules have been raised on a basement consisting of three cornices of which the middle one is octagonal. The walls are relieved by right-angled pilasters.

As already stated, the gateway and the lamp pillar in front of the temple are the contribution by Lakkappa Nāyaka in 1472 A.D. But

Gateway and pillar. neither of them does credit to the art of the period.

KŌḌI-TIRUMALADĒVA TEMPLE.

At the north end of the tank of the village, there is a small hillock on which is built the Kōḍi-Tirumaladēva temple. It faces south and contains a garbhagriha, a vestibule, a navaraṅga and a front porch. The outer walls which are plain are raised on a basement consisting of two cornices as at the Are-Timmappa temple near Bhīmanahallī. The tower above the garbhagriha is of brick and mortar. The four pillars of the porch have square bases and sixteen-fluted shafts. All the doorways of the temple are plain. The pillars of the

Situation and general description.

navaraṅga are similar to those of the porch. The central ceiling of the navaraṅga is a little deep and raised on two sets of corner stones. The ceiling of the garbhagriha is also similarly shaped.

Inside the garbhagriha the god Kōḍi-Timmappa stands on a rude padma pedestal. He is 2 feet high and is supported on either

Main image.

side by consorts. He holds in his four hands: abhaya, chakra, śankha and dāna.

The temple is architecturally unimportant and belongs to about the 17th century. On the west wall of the navaraṅga, there is a single

Age.

line Kannada inscription reading: *Chika Thimmayya-nankaṇa*. The characters are of the 17th century. The

pillar in front of the temple has fallen down and is broken. The temple, too, is dilapidated.

Kasalagere.

About a mile to the south of Dēvalāpura is situated the small village of Kasalagere. A little distance to the south-east of the place, on

Situation.

the northern side of a tank, is a ruined temple of Kallēśvara.

This temple is a low roofed structure consisting of a garbhagriha enshrining a līṅga (about 2 feet high), a closed vestibule with a plain

General description.

doorway and a navaraṅga in whose central aṅkaṇa are four granite pillars having cubical bases and shafts containing

eight-sided, sixteen-fluted, octagonal and cylindrical mouldings.

In the navaraṅga are placed a mutilated and dwarfish potstone image of Sūrya, a potstone Nandi (bull) showing some good workmanship and a nāga stone. In the north-west corner is set up the inscription of Ballāla II (1190 A.D.). The navaraṅga doorway is low and plain.

The outside walls, the eaves and parapet of the temple have all disappeared. The structure has no architectural importance excepting only its antiquity.

Outside the temple are three inscriptions of which two are engraved on vīragals. One of the latter mentions a basti of the time of Viṣṇuvardhana. It is said that at some distance to the east of the Kallēśvara temple there stood a basti which has now disappeared.

Bhimanahalli Hill.

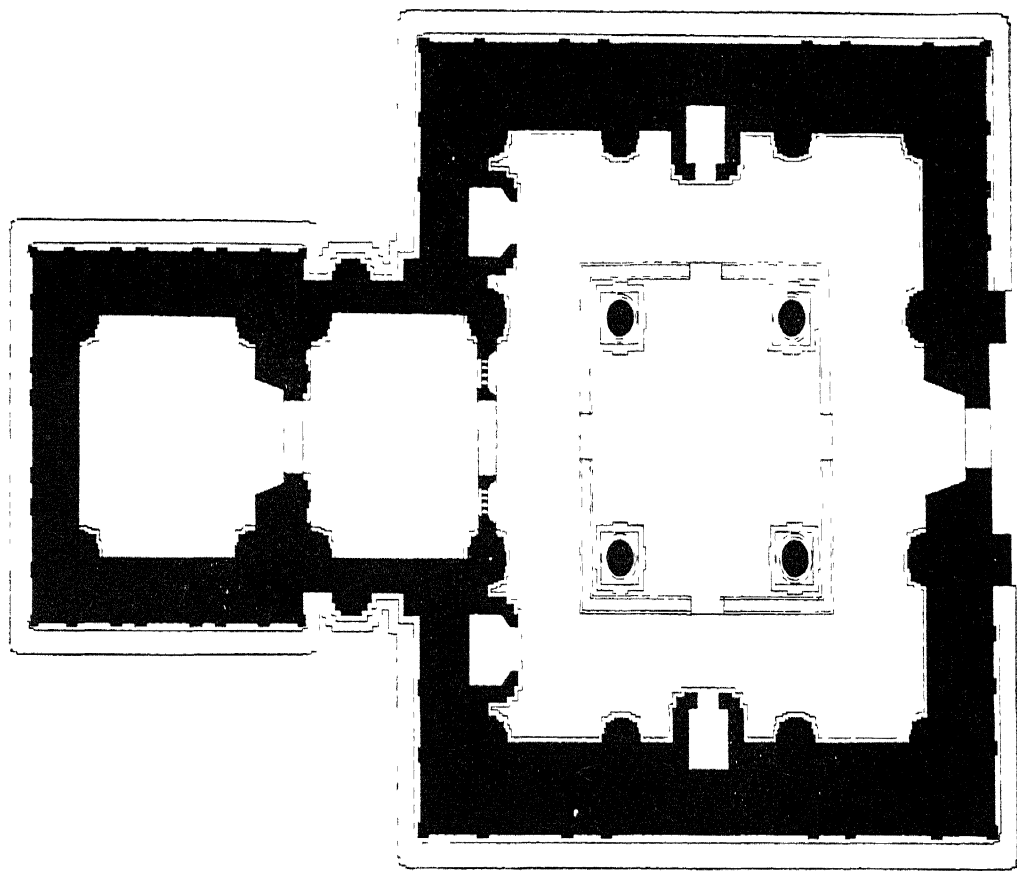
ARE-TIMMAPPADĒVARU TEMPLE.

About a mile and half directly to the south-east of Kasalagere is a hillock on

Situation and history.

which is built a temple for the god Śrīnivāsa, otherwise called *Are*-Timmappa. *Are* means a *bande* or rock and

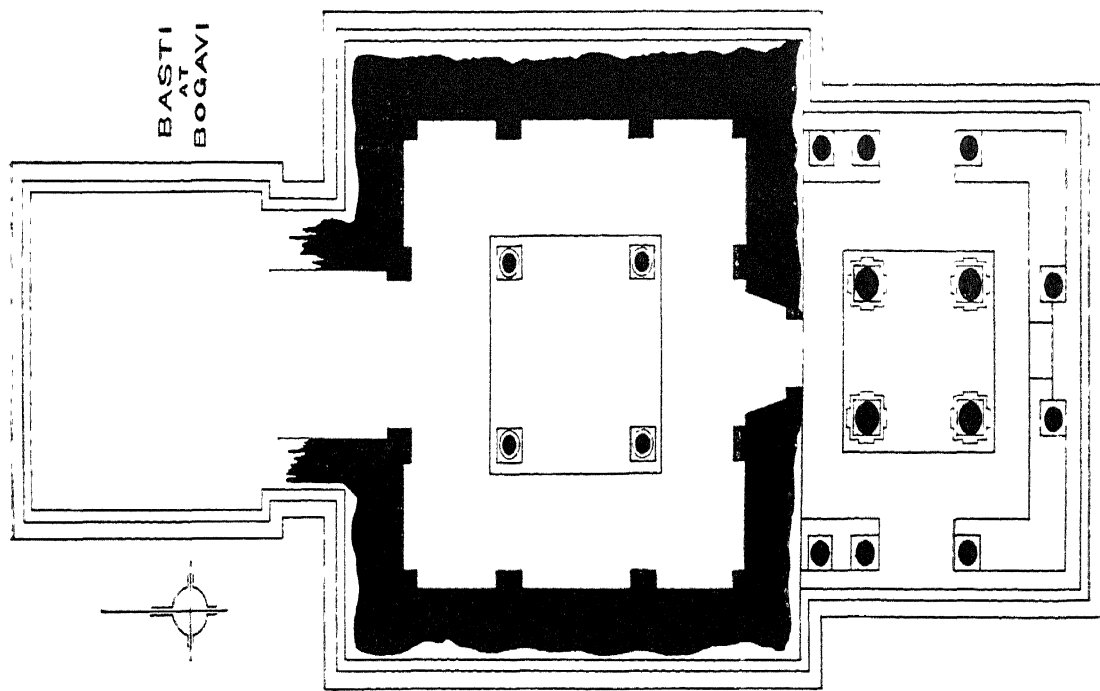
since the god is consecrated on the rock, he is called *Are*-Timmappa.



MALLESVARA TEMPLE
MACHALAGHATTA

1. (p. 40)

Mysore Archaeological Survey.



BASTI
AT
BOGAVI

2. (p. 43).

The temple faces south and is entered by a low gateway in front of which there is a pillar. Structurally the temple belongs to two periods. The earlier building consists of a garbhagriha, a closed vestibule and a navaranga. Each of the four central pillars of the last portion has a cubical base and an eight-sided and sixteen-fluted shaft surmounted by a wheel moulding and a square abacus. These pillars are like those at the front porch of the Lakṣmīnārāyaṇa temple at Dēvalāpura. The central ceiling of the navaranga is raised on two sets of corner stones. The outer walls are plain, those of the garbhagriha and vestibule being raised on a basement of two rude plain cornices. This portion of the building seems to belong to the 16th century.

To this original structure have been added a mukhamanṭapa and a pātālāṅkana which appear to be the contribution of the Pāllegār period. The pillars of the mukhamanṭapa have, on their cubical mouldings, relieve figures of dancing damsels, a monkey, Ugra-Narasimha, Veṅkaṭeśa, lion, Kāliya, peacock, Hanumān, Gaṇeśa, Garuda, Vēṇugōpāla, etc.

The god Śrīnivāsa in the garbhagriha stands on a plain pedestal. He is about 3½ feet high and holds in his four hands abhaya with padma, chakra, śankha and gadā. These attributes are of Janārdana, while Śrīnivāsa ought to have had his left lower hand on kaṭi. The workmanship of the image is also poor. Similarly the image of the goddess which is enshrined in a rude cell to the west of the main temple is poor and may be ascribed to the 16th or even the 17th century.

The temple is a popular institution in the locality and belongs to Bhīmanahallī which is situated about a mile towards the south.

Bhīmanahallī Village.

SŌMĒŚVARA TEMPLE.

The Sōmēśvara temple in Bhīmanahallī is a low-roofed structure of granite erected in 1229 A.D. by the three sons of a certain Kom-

History and descrip- meyar and hence called in the inscription (Ng. 98) as
tion. Kommēśvara.

The structure consists of a plain garbhagriha having in the middle of its inside west wall a plain eaves-shaped cornice. The doorway of the closed vestibule is plain. Each of the four central pillars of the navaranga has an eight-sided shaft rising on a cubical base. The central ceiling of the hall and those to its east and west are raised on two sets of corner stones.

The vestibule ceiling is designed like the navaranga central ceiling; but its central lotus is inset in a padma. The garbhagriha ceiling is like that of the vestibule.

Inside the navaraṅga are found the following sculptures : a well-worked granite Nandi, a mutilated but graceful granite Bhairava and another fragmentary Bhairava.

In the north-east corner of the navaraṅga is set up the inscription Ng. 98 which is a composition of the poet Mallikārjuna, the author of *Sūktisudhārṇava* (see M.A.R. 1931) and the inscription at Basrāl which is a village only about 5 miles from here.

The outer walls of the temple have in modern times been faced with rubble and bricks in mortar. In front of the temple and facing it is a soapstone Nandi seated in the usual attitude. To the south-east of the temple are several potstone vīragals which indicate that the place was of some importance during the 13th century. Beside the vīragals are a stone lamp pillar and a potstone *śiditalegallu* as at Māchalaghaṭṭa. In front of the vīragals is a granite pillar about 20 feet high on a platform of rubbles. To the north-east of the temple are the remains of another ancient temple of which only the navaraṅga exists with its four cylindrical pillars of granite. To the south of the Sōmēśvara temple is a 17th century granite structure enshrining a soapstone image of Bhairava, about 4 feet high including its pedestal and tōraṇa. To further south is a rude structure of rubbles enshrining in its main cell a bull on a pillar (Kambada-Basava). Another unimportant structure to its south contains the image of Hanumān.

Yeladahalli.

BASTI.

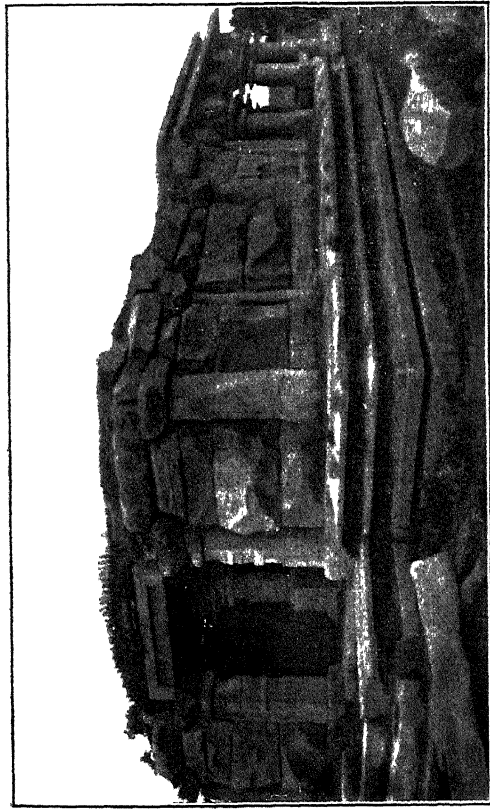
About a mile to the south-west of Nelligere in Nāgamangala Taluk lies the village of Chōlasandra. A little distance to the north of the place stands on a rock a ruined Basti which is in the area of the bechirāk village of Yelādahallī.

Situation.

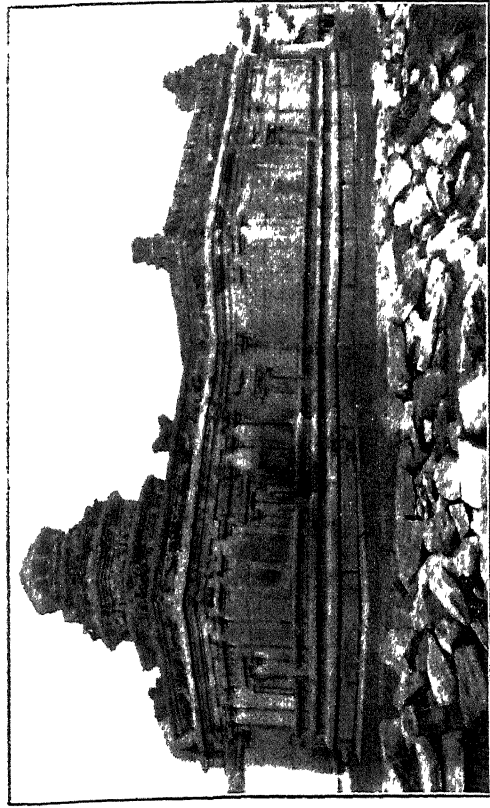
The basti is a trikūṭāchala. (Pl. XVIII.) In front of it lies a large potstone slab with the inscription Ng. 76 (1145 A.D.) mentioning

History and general description. a grant to the temple by Narasimha I, the Hoysala king. The original part of the temple appears to have been only the main cell with its granite basement and potstone walls standing with right-angled pilasters bearing bell- and pillow-shaped mouldings. (Pl. XVII, 2).

At a slightly later date, the east and west cells appear to have been added with their potstone basements and pilastered walls bearing corniced and towered shallow canopies. There appear to have been towers above all the three cells. These have now disappeared. The east and west cells have lion-headed sōmasūtras, while the north cell has no sōmasūtra. The eaves are straight-sided with dentil projections



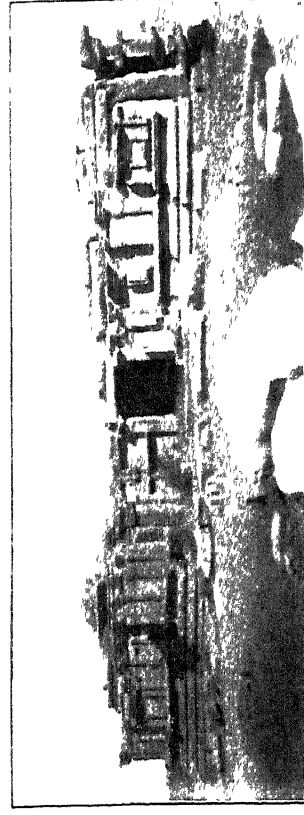
1 BASTI, BOGAVATI (p 43)



3. LAKSHMI NARAYANA TEMPLE, DEVALAPURA (p 16).
[Myson's *Archaeological Survey*.]



2 BASTI (S-E VIEW), ALLEDAVALLU (p 50)



4 BASTI (FRONT VIEW), ALLEDAVALLU (p 51)

upwards. In addition to the right-angled pilasters on the outer walls of these cells there are also cruciform pilasters. One of the cornices has dentil mouldings.

A small porch appears to have stood in front of the temple (Pl. XVII, 4) leading to the navaraṅga of four pillars with a ceiling bearing a fine large relief padma. The porch, the navaraṅga pillars and ceilings have all been removed elsewhere along with the images of the temple. All the three vestibules of the temple are open. The ceilings of the vestibules are all of the same pattern and raised on two sets of corner stones.

The east and west cells have jambs with cruciform ornamental pilasters, lintel cornices and seated Jina lintels. The doorway of the main cell is plain except for the floral ornamentation on the jambs.

Dodjetka.

Dodjetka or Jeṭṭiga of the inscriptions (Ng. 12 and 15) is situated at a distance of about four miles to the south-east of Nelligere Travellers Bungalow. It has two temples dedicated to Kēśava and Hēmēśvara respectively. The latter has five inscriptions—Ng. 12—15 and a newly discovered one to the east of the navaraṅga doorway.

HĒMĒŚVARA TEMPLE.

The Hēmēśvara temple has a small garbhagriha with a liṅga, an open vestibule with a small Nandi and a small navaraṅga with four potstone pillars of the cylindrical type and a flat padma ceiling on two sets of corner stones each of which has a rosette on its lower surface. The navaraṅga doorway faces south as in several Hoysaḷa agrahāra villages.

The outer wall of the temple is also of potstone and is ornamented with right-angled pilasters with no other important feature. An inscription on a beam in the navaraṅga states that the temple was constructed in 1179 A.D. by Dummeya Nāyaka, a Hoysaḷa Officer (Mahāsāmanta).

KĒŚAVA TEMPLE.

The Kēśava temple is situated in the centre of the village. It is a late Vijayanagar structure of granite, largish in size but poor in art. Inside the garbhagriha there is a small Kēśava image (2½ feet high) on a Garuḍa pedestal. The pedestal and the image both appear to be poor Vijayanagar period imitations of old Hoysaḷa work.

The temple has a garbhagriha, a closed vestibule and a navaraṅga with four octagonal pillars, each having cubical mouldings, which are well dressed but without ornamentation. There are a mukhamanṭapa and a pātālāṅkaṇa of six tall octagonal pillars in front.

The temple is unimportant from the architectural point of view.

Mudigere.**KALLĒŚVARA TEMPLE.**

The Kallēśvara temple to the south-east of the village of Mudigere is now almost completely ruined. It was built during the time of the

History and description. Hoysala king Viṣṇuvardhana. The inscription stone which was originally standing to the south-east of the temple is now lying broken on the ground. There is a vīragal closeby.

The temple faces east and consists of a garbhagṛiha, a vestibule and a navaraṅga. The outer walls have collapsed; so also much of the roof. The structure is of granite and with no ornamentation. The four pillars of the navaraṅga have cubical and octagonal mouldings.

Half-buried in the debris inside the navaraṅga are the following sculptures:—

1. A beautiful Hoysala potstone image of Kēśava with the ten avatāras on the prabhāvali.
2. A Nandi in the central ankaṇa.
3. A Saptamātrika panel with an inscription at the top.
4. A nāga stone.
5. A mutilated image of potstone which cannot be identified.

The central ceiling of the navaraṅga seems to have been raised on two sets of corner stones. The garbhagṛiha ceiling is similarly worked. The linga inside the garbhagṛiha is buried in the earth.

LAKSHMĪ TEMPLE.

This is a Pāllegār period structure near a tank to the east of the village. Near it there are two mutilated images of potstone one of which is Lakshmī and the other Vīnādhāri Virabhadra.

GAṄGA INSCRIPTION.

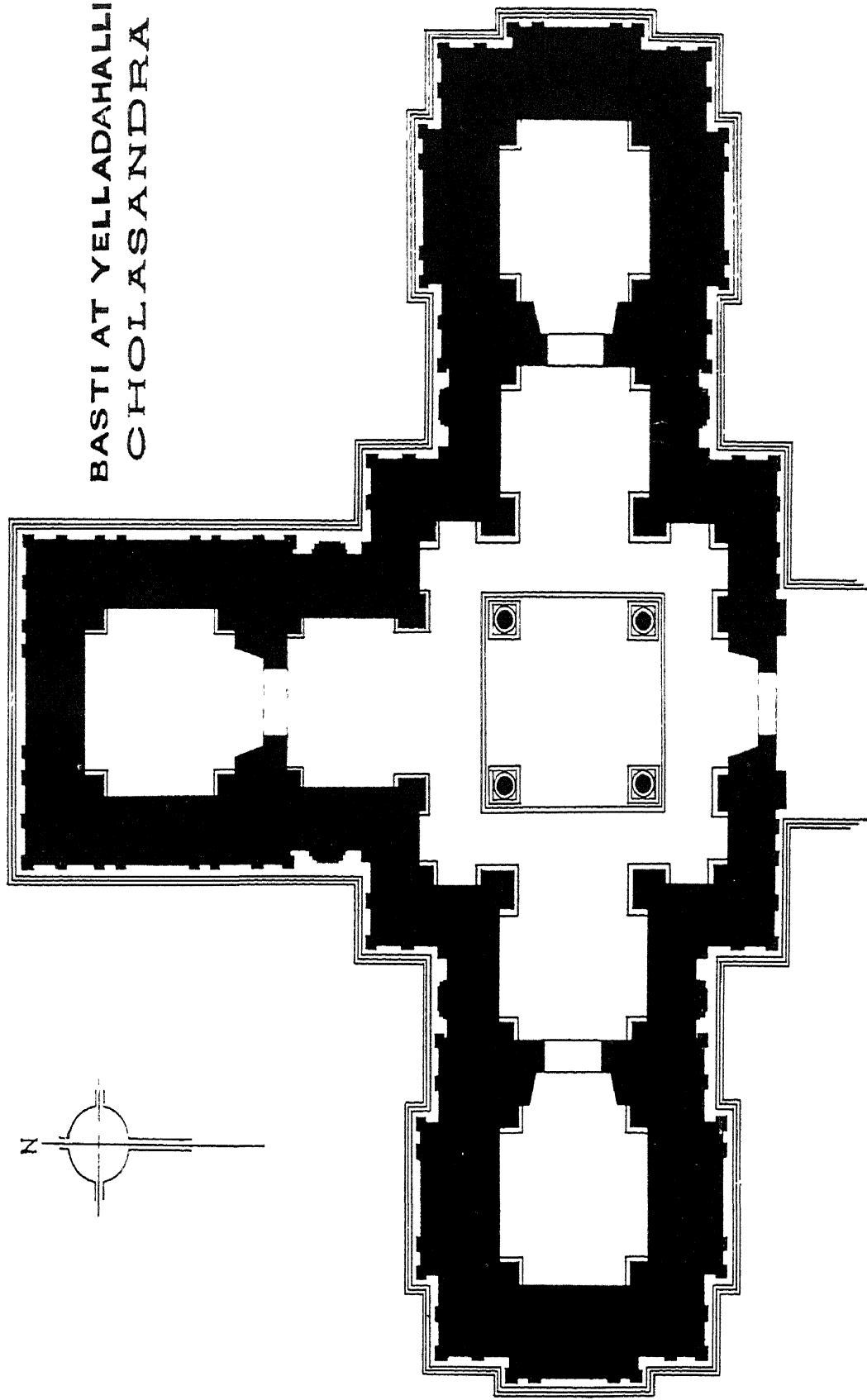
To the south of the village lies a large Ganga vīragal 8' × 4' with a large relieve figure of a warrior. The occurrence of this vīragal and the discovery of a fragmentary Gaṅga inscription at the entrance to the village suggest that Mudigere is a place of considerable antiquity.

Arani.**VĪRABHADRA TEMPLE.**

The village of Āraṇi is situated about 4 miles to the north-west of Bellūr. The dilapidated granite temple of Vīrabhadra lying to the south of the tank is evidently of the Hoysala period. It is now

Images.

BASTI AT YELLADAHALLI CHOLASANDRA



(p 50)

overgrown with bushes, etc., and stands amidst rice fields. In its garbhagriha are two potstone images, of which one is a two-handed Vīrabhadra. In the ruined navaraṅga are some mutilated images of potstone of which one is Viṣṇu. An image of Mahishāsūramardīnī with a Hoysaḷa inscription (Pl. XXI, 2) lies to the south of the tank bund by the side of a Garuḍa pedestal. This image undoubtedly belonged to the temple and is a good piece worthy of being preserved in a museum.

GŌPĀLAKRISHṆA TEMPLE.

The temple of Gōpālakṛishṇa in the village is built of granite and seems to belong to about the 15th century. To the south of the

Older temple in the area. temple is an older structure of soapstone of the Hoysaḷa period in whose garbhagriha there is a Garuḍa pedestal.

The image itself is missing. It seems that when the image was lost and the temple became dilapidated the later temple of granite was constructed and a fresh Vēṇugōpāla was consecrated during the 15th century. The earlier temple has its outer soapstone walls ornamented with right-angled pilasters. The ceiling of the navaraṅga has now fallen ; originally it had a fine padma carving, even finer than that at Yelādahallī.

The later granite structure consists of a garbhagriha, two closed vestibules of which the outer one has two side cells as at the Tapasirāya

Later structure. temple at Dēvarahallī, a navaraṅga and a front porch.

The outer walls are plain and have sharp eaves. The front porch is borne on four pillars each of which has a cubical base with hooded projections at the upper corners and a shaft with the sixteen-sided, vase and wheel mouldings and with floral and garland designs.

The navaraṅga doorway has on its lintel the image of baby Kṛishṇa on fours. The pillars inside the navaraṅga are like those in the porch ; but on the cubical base of these pillars appear the relieve figures of Kāliya, lion, Gaṇēśa, Bālakṛishṇa, Garuḍa, peacock, kalaśa, parrots and Sarasvatī. The last is a four-handed image holding rosary, padma, padma and book. The central ceiling of the navaraṅga is deep and raised on two sets of corner stones with a lotus pendant inset in a padma. In the navaraṅga are kept the images of Gaṇēśa and Mahishāsūramardīnī both of which show good workmanship, though the material used is granite. The image of Mahishāsūramardīnī stands under a tamāla tōraṇa. She is eight-handed and spearing the *mahisha* which is well carved. The workmanship shows that the carving has been in imitation of Hoysaḷa specimens ; but the face of the goddess is a little ugly showing wide bulging out eyes, broad nose, chubby cheeks and protruding lips.

The outer vestibule doorway is guarded by Vaishṇava dvārapālas. Inside the garbhagriha stands on a Garuḍa pedestal the image of Gōpālakṛishṇa (about 6 feet

high including the pedestal), rather poorly worked though in imitation of Hoysaḷa sculptures. Above the head is a five-hooded Ādi-Śēsha. The image is definitely of the Vijayanagar period. The ceiling of the garbhagṛiha is raised on two sets of corner stones.

Dadaga.

Daḍaga or Daḍiganakere of the inscriptions is a small village about four miles to the west of Nelligere. It appears to have been an agrahāra in the Hoysaḷa days. It has two Hoysaḷa temples dedicated to Chennakēśava and Śōmēśvara, both of which now stand to the north of the present village.

CHENNAKĒŚAVA TEMPLE.

The Chennakēśava temple appears to have been constructed in three stages.

The original Hoysaḷa temple is a plainish potstone structure with a square garbhagṛiha containing an image of Chennakēśava about

History and general description. 5 feet high. The main image is also comparatively without the elaborate ornamentation of the usual Hoysaḷa work and with a conical kīṛiṭa indicative of the 14th century.

(Pl XIX,3). But the tōraṇa is of the same stone as the image and bears the ten avatāras after the usual Hoysaḷa fashion with the fish, etc., in the animal form and the seated Buddha holding śaṅkha and chakra. The Garuḍa pedestal is also of Hoysaḷa workmanship. All these suggest the date c. 1300 A.D., while the name Śōmēśvara of the Śiva temple suggests fifty years earlier.

The brick tower or the vimāna which is much ruined is of the Vijayanagar period as seen by the squarish bricks, etc. The ceiling of the vestibule has a fine padma design in relievo inset inside a square. The images of Naimālvār and Rāmānuja are of course of the Vijayanagar period.

In front of the vestibule extends a ruined navaraṅga having eight cylindrical, chiselled pillars of potstone, the navaraṅga being five ankaṇas long and three broad. The inscriptions on the easternmost doorway ankaṇa beam prove that the temple was extended in C. 1400 A.D. in the days of Harihara. But the navaraṅga is completely of potstone including its doorway, while the old mukhamanṭapa of three ankaṇas with its chiselled neckless cylindrical granite pillars and shallow padma inset into a Śrīchakra in the central ankaṇa show imitation of Hoysaḷa work.

The large pillared pātālāṅkaṇa with its northern manṭapa and a now disappeared *kaisāle* verandah around the temple are granite structures probably of the Vijayanagar times. The three central ceilings of the navaraṅga have been raised each on two sets of corner stones with padma pendants in the middle.



1. VENKATESA, JAPASI RAYA TEMPLE,
DEVARAHALLI



2. MAHISHASURAMARDINI, ARANI (p. 53)



3. CHENNAKESAVA, CHENNAKESAVA TEMPLE,
DADAGA (p. 54)



4. YOGANARASIMHA, YOGANARASIMHA
TEMPLE, DADAGA (p. 55).

There is nothing much interesting in the temple architecturally except the main image.

SŌMĒŚVARA TEMPLE.

The temple of Sōmēśvara is built of granite and now in ruins. In its garbhagriha is a potstone linga of the Hoysala period. In the maṭṭapa in front are a broken Nandi and a granite Bhairava image. The temple is architecturally unimportant.

VĪRABHADRA TEMPLE.

The Vīrabhadra temple also is unimportant. It is a structure of the Pāllegār days with a rude stone image of Vīrabhadra in the garbhagriha. In the vestibule are a bull and Gaṇēśa. In the navaraṅga there are two images of which one is Hayagrīva.

YŌGĀ-NARASIMHA TEMPLE.

At the south end of the village is a modern brick structure covering an old temple of Yogā-Narasimha. The four pillars of the navaraṅga appear to belong to the 11th century A.D. The pillars (Pl. XXI, 2) which are small contain the rudimentary bell, vase and wheel shapes similar to those in Nonavinakere and the Rāmēśvara temple in Narasamaṅgala. The front porch of the temple is borne on neatly chiselled octagonal pillars as at the Chōlēśvara temple in Nonavinakere. At the south-east corner of the temple on the outside can be seen the original basement stone cornices of which one has the kīrtimukha mouldings. On the central ceiling in the navaraṅga a padma is carved in relief.

The temple appears to belong to the Chōḷa period —C. 1020 A.D. The name Daḍiga suggests the Gaṅga king of that name; but nothing has yet been found definitely of that period in the village except the tank which bears the name *Daḍigana kere*.

The main image of Yōgā-Narasimha (Pl. XIX, 4) which is much coated with ancient wax needs to be cleaned. It is a good piece of sculpture reminding us of the Narasimha image at Agara in the Yelandūr taluk. The god sits in yōgāsana with his knees tied up in a *yōgapatṭa* or band, his fore-hands resting on the knees while the hindhands hold the chakra and śankha by two fingers. The face and mane are well worked, the former having a peaceful look. The conical kirīṭa with its band of beaded hangings at the top reminds us of Chōḷa workmanship.

ŚĀNTINĀTHA BASTI.

In the Śāntinātha basti the image is fine and about 2½ feet high with a well worked tōraṇa behind. It is said that it was brought from the Heggaddevankote taluk. The basti is however a recent structure.

Kodihalli

DADIGEŚVARA TEMPLE.

About 2½ miles to the south of Dadaga and on the side of the waste weir of the tank called Daḍiganakere is situated the temple of Daḍigēśvara which belongs to the village of Kōḍihalli. Though the outside walls are of brick and mortar suggesting their modern construction, the pillars of the navaraṅga which have cubical and eight-sided mouldings look very much like the specimens of the 11th century. It is very probable that this temple is of the same date as the Yōga-Narasimha temple at Daḍaga; but it appears still more likely that this temple, if not also that of Yōga-Narasimha at Daḍaga, belongs to the period of the tank which, like this temple, bears the name of Daḍiga, the Gaṅga king. Thus there is room to think that the tank and the temples of Yōga-Narasimha and Daḍigēśvara on either side of the tank are of the Gaṅga period, though the fact cannot as yet be established.

The Daḍigēśvara temple consists of a garbhagriha, an open vestibule and a navaraṅga. The garbhagriha ceiling only has a padma carving. The liṅga inside the garbhagriha is large and very probably Gaṅga in type. It recalls to mind the old liṅgas at Nandi and Narasaṃgala.

In the navaraṅga are kept the following images: Nandi, Sūrya, Nāga stones and Gaṇēśa. The Sūrya image has a horse-shoe tōraṇa on which there is creeper ornamentation.

Hallada Hosalli.

On the way to Kelagere from Kōḍihalli at a distance of about a mile and half from the latter place is the tiny village of Hallada-Hosalli which contains several vīragals of about the 14th and 15th centuries. Among these memorial stones was found a peculiar Sati stone having three friezes of sculptures, each frieze containing three panels. The description of the friezes and their panels is as follows:

Bottom Frieze:

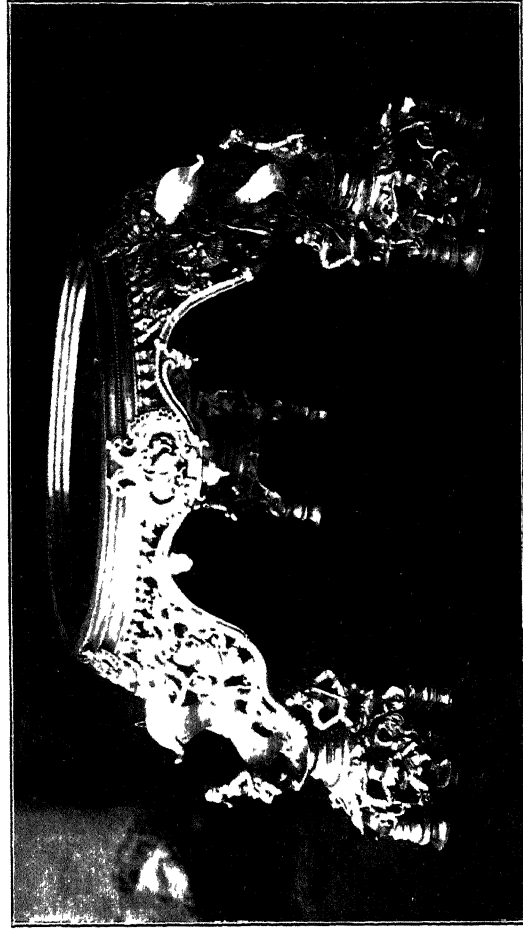
1. A plantain tree.
2. A figure with uplifted sword.
3. A lady with something in her right hand—lemon (?).



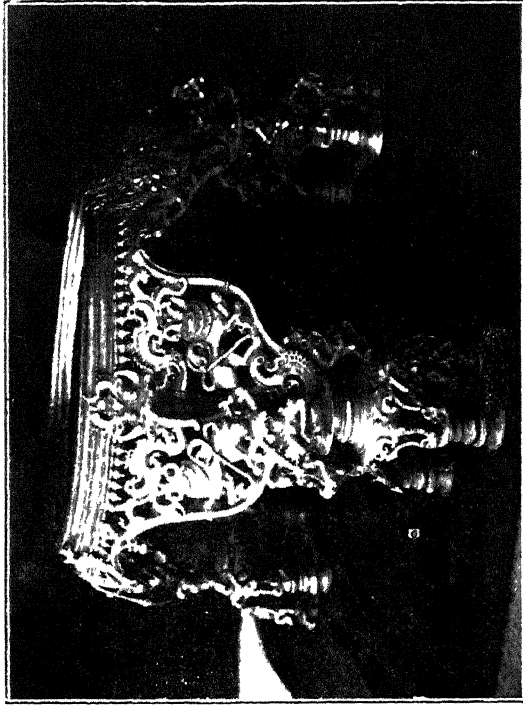
1 KEMPEGAUDA OF MAGADI (?), FORT, BANGALORE (p. 38).



2 BRONZE TRIPOD, CHENNAKESAVA TEMPLE, BTLR (p. 64)



3 BRONZE TRIPOD, CHENNAKESAVA TEMPLE, BTLR (p. 61).



4 BRONZE TRIPOD, CHENNAKESAVA TEMPLE, BTLR (p. 61)

Middle Frieze :

1. Attendant lady.
2. Seated lady—*Sati*.
3. Attendant lady.

Top Frieze :

1. Nandi on pīṭha.
2. Līṅga.
3. Lady with lotus and kalāśa—*Sati*.

Above the līṅga is a kīrtimukha flanked by the Sun and Crescent. Between the kīrtimukha and the crescent is a three-line Kannaḍa inscription which appears to belong to the 14th century.

Kelagere.

Kelagere seems to have been a place of considerable importance and antiquity.

Ancient Jaina place. The old name of the place was Kellaṅgere. During the 12th century there appears to have been a prosperous Jaina settlement here.

To the east of the village is a lofty pillar called 'Garuḍagamba' by the villagers.

Lofty Garuda pillar. It is an important Jaina monument mentioning several Jaina monks. It is about 20 feet high and stands on a platform of rubble stones. It has a square base and a shaft having the eight-sided, cylindrical, vase and wheel mouldings. The top of the pillar consisting of the capital, the abacus and the elephant on it has been brought down. This portion of the pillar is now kept apart. The elephant is a ridden one like those met with at Agraḥāra Bāchallī and explains why this pillar, like them, is also called Garuḍagamba by the villagers. On three of the four faces of the base of the pillar is engraved a large Jaina inscription.

MALLIKĀRJUNA TEMPLE.

Across the tank of the village stands the temple of Mallikārjuna which appears to be a structure of the 14th century. The building is

History and description. dilapidated. A certain Varadaiya Nāyaka is mentioned in an inscription on the lintel of the navaranga doorway to have built the temple during the time of Harihara.

The temple consists of a garbhagrha, a vestibule and a navaraṅga. Each of these has a deep ceiling raised on two sets of corner stones. There is a pendant inset in a padma in each of the ceilings. The four pillars of the navaraṅga are well chiselled with the bases square and the shafts having the eight-sided, sixteen-fluted, vase and wheel-shaped mouldings. The abaci are square and have dentil mouldings

downwards at the corners. The navaraṅga doorway has on the lintel a līṅga with a Nandi on either side.

The temple has lost all its original sculptures and the līṅga. In the navaraṅga is lying another inscription of Varadappa.

SHIMOGA DISTRICT

Hodigere.

SHAJI'S TOMB.

(PL. XXI, 3 AND 4).

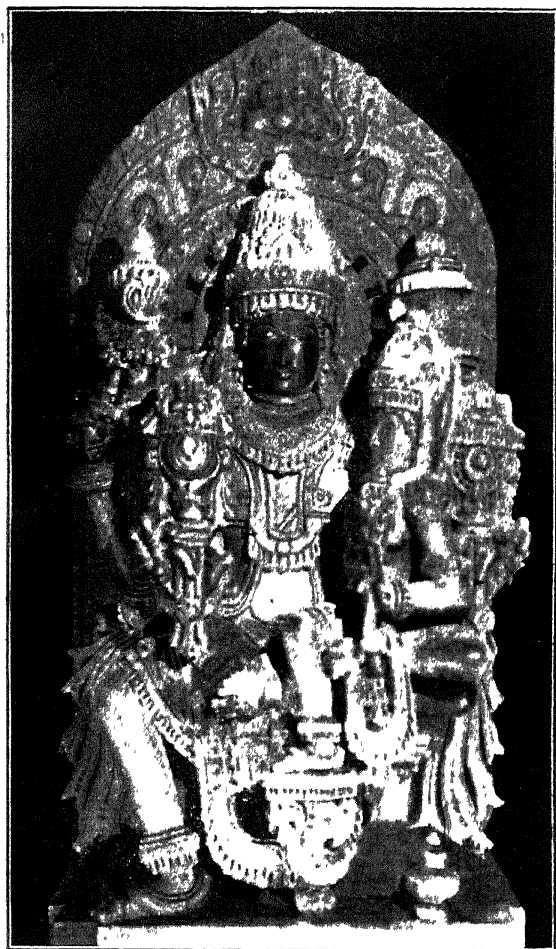
It is well known that when Shāji, the father of Sivaji, led the armies of Bijapur into the Kannada and Tamil countries and annexed Bangalore, Kolar, Jinji, Tanjore and other places, the Adil Shah of Bijapur conferred upon him these southern territories with the title of "Rāja." Thus Shāji became a rāja of the Karnāṭak territories. Shāji's kingdom was subordinate to the Adil Shah and consisted of tracts extending from the Shimoga District in the south-easterly direction towards Tanjore. This kingdom was later on inherited by Shāji's younger son Ekoji, the elder son Sivaji having carved out a kingdom for himself near Poona.

Rāja Shāji appears to have engaged himself in his last years in consolidating these territories and perhaps rounding them off. It was during this period that an accident brought about his death. The event is thus narrated in Grant Duff's History of the Mahrattas. (Vol. I, 1912, p. 160).

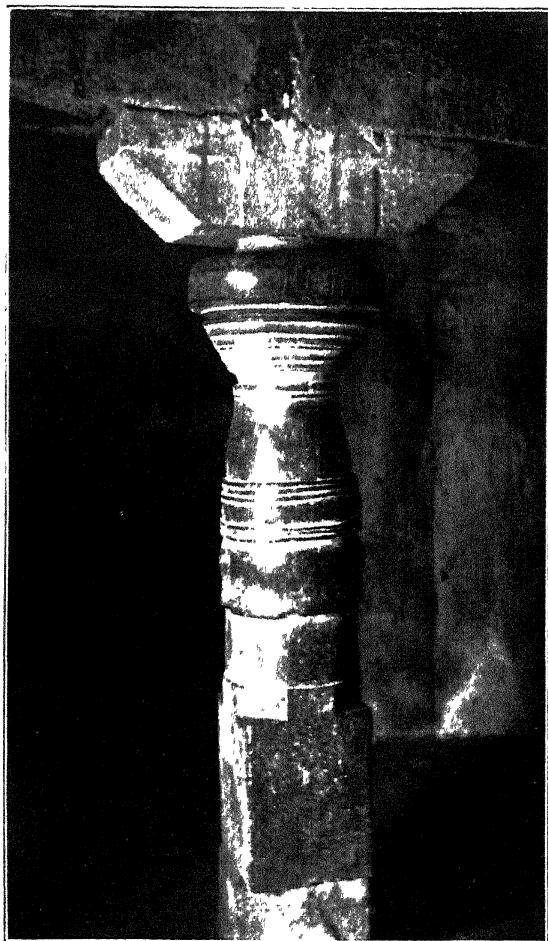
"On Sivajee's return he heard of the death of his father, which happened by an accidental fall from his horse, when hunting, in January 1664, at the village of Buswuputtum, on the banks of the Toongbuddra, near Bednore, where he had joined the Beejapoor army to assist in reducing some refractory zumeendars." This account has been repeated in Prof. Balakrishna's account of Shāji's death in 'Sivaji, the Great,' Vol. I. and by other writers. It is found to be incorrect in some respects since the Brindāvan and the epitaph of Rāja Shāji have been found now. A great deal of historical material has now been made available in Marathi and we find the correction corroborated fully.

In the course of a tour in the Chennagiri Taluk of the Shimoga District of the Mysore State, it was discovered that the place of Shāji's death was really Hodigere, 6 miles to the east of Chennagiri, 12 miles to the west of the Holalkere railway station and a mile to the north of the Bhadravati-Chitaldrug road. It is 25 miles from

The inscription.



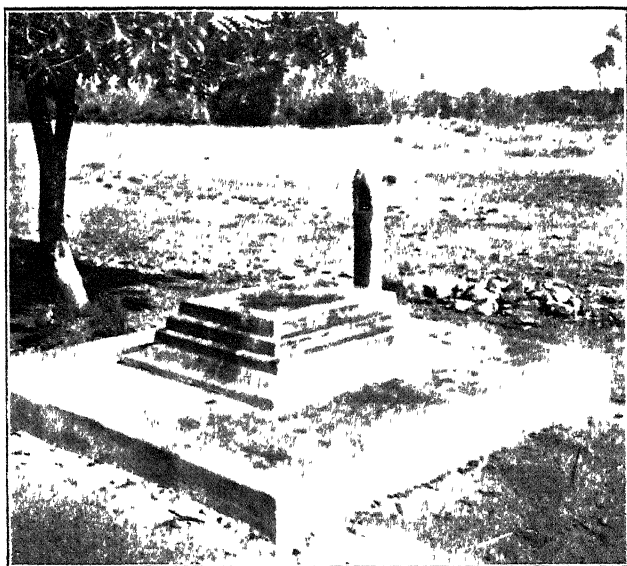
1. LAKSHMI NARAYANA, LAKSHMI NARAYANA TEMPLE,
DEVALAPURA (p. 47).



2. NAVARANGA PILLAR, YOGANARASIMHA TEMPLE,
DADAGA (p. 55).



3. SHAJI'S TOMB (AS IT WAS),
HODIGERE (p. 58)



4. SHAJI'S TOMB (AS IT IS), HODIGERE (p. 58)

Basavāpaṭṇa. Shāji's Brindāvan or tomb was also found along with indisputable epigraphic evidence of its identity in the shape of an inscription in the Kannada language and Kannada characters worded thus :—

First line	....	Śrī Shāji
Second line	....	Rājana sa

After 'sa' the stone is broken. The original word was evidently 'samādhi' as on Rāhut Rāmappa's epitaph which is close by. This stone was shown by the local Kazi, Mr. Burhanuddin, and was also seen by the local Amildar.

Hodigere is now a small village containing a few antiquities like the Bhavāni temple, the Rachuram well, etc., belonging to about the 17th century. The sowcar of the place, Mr. L. Mallappa Setty, has with him certain old costumes of the Maratha period. To the north-west of the village, is a tank to the north of whose bund stands an old banyan tree by the side of the cart-track leading to Yergātnahalli. The field just to its north appears to have been an old burning ghat and it has yielded at least two epitaphs. One of these reads 'Rāhuta Rāmappana Samādhi' and is evidently that of Rāmappa, a cavalry officer.

An enclosed portion of the field now used as a *kaṇa* for stacking hay by the local Nāḍiga, Mr. Subbanna, is pointed out as the "Lāyada Hola" or the stable's field—perhaps Shāji's stables. In the middle of the field is a low platform of brick and mortar about 9'×8'×1'. A tapering stone pillar stands near the head with a lamp niche carved near its top. A little to its east is said to have stood a stone slab with an inscription. This slab was removed from the place about forty years ago and used as a covering slab for the waste weir of the tank. After considerable search, the slab was discovered by the local Kazi, Mr. Burhanuddin. It was found to contain the inscription mentioned above in Kannada meaning "This is the tomb of Shāji Rāja".

The villagers state that Mr. Nāḍiga Ganganna who was then living had a Kannada Bakhar with him in which the local history, Shāji's death, etc. were all described. The book was taken away about thirty years ago by some Co-operative Inspector and was not returned. It is said that while Shāji was camping at Hodigere, wild beasts gave much trouble in the neighbourhood. The rāja, who was about sixty years old, went out on horse back to hunt these creatures. In the course of the hunt his horse's leg was caught in a hole in the ground and both the horse and the rider fell. Shāji became unconscious and died.

The local people mention that about 30 years ago, a scholar, by name Mr. Patwardhan of Poona visited the place and collected the available information. In reply to an enquiry from the Mysore Archæological Office, Prof. Dutto Vaman Potdar,

Secretary, Bhārat Itihāsa Samsōdhaka Maṇḍal, Poona, kindly referred to a Marathi paper of the late Mr. Panduranga Narasimha Patawardhan of Poona published in the annual report of the Maṇḍal for 1915-16. The paper confirms the information noted above and states that according to the land records of Hodigere, the samādhi was being worshipped till 1733 A.D. Originally the village of Yergāṭanhalī was assigned for this worship. Mr. Patawardhan was led to the discovery by the narrative of Shāji's death given in Jedhe's Marathi chronicle.

As mentioned by Jedhe, the date of Shāji's death was Saturday, the 6th of Māgha śuddha of the year Śubhakṛit corresponding to the śaka year 1585. This corresponds to the English date 23rd January 1664.

Shāji's funeral was conducted by Ekoji to whom the Adil Shah gave his father's mansab. Sivaji heard the news soon after the sack of Surat and at the place of his father's death got a pavilion or *chatri* put up. Adil Shah gave a sannad granting Yergāṭanhalī for maintaining worship at the pavilion. The latter appears to have been more a memorial brindāvan erected over the ashes of Shāji. Sardesai has referred to this event in his 'Marathi Riyasat,' page 82.

KADUR DISTRICT

MUDIGERE TALUK.

Durgadahalli.

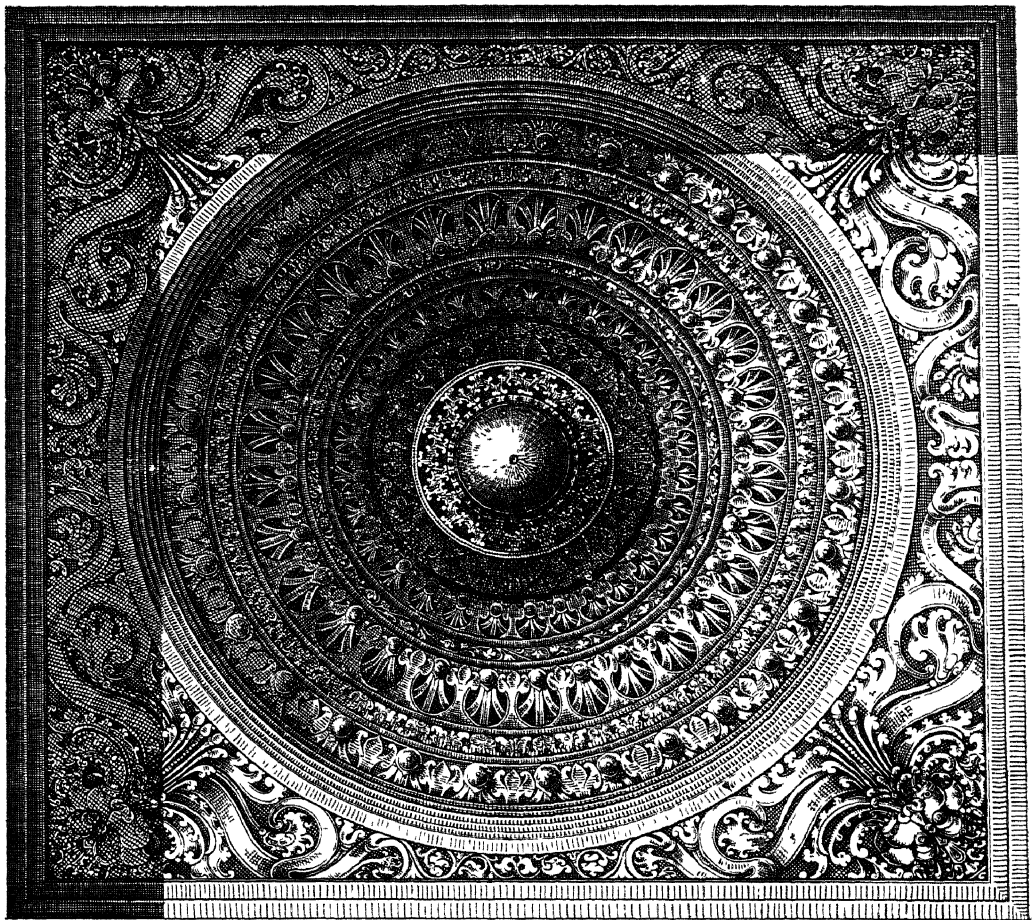
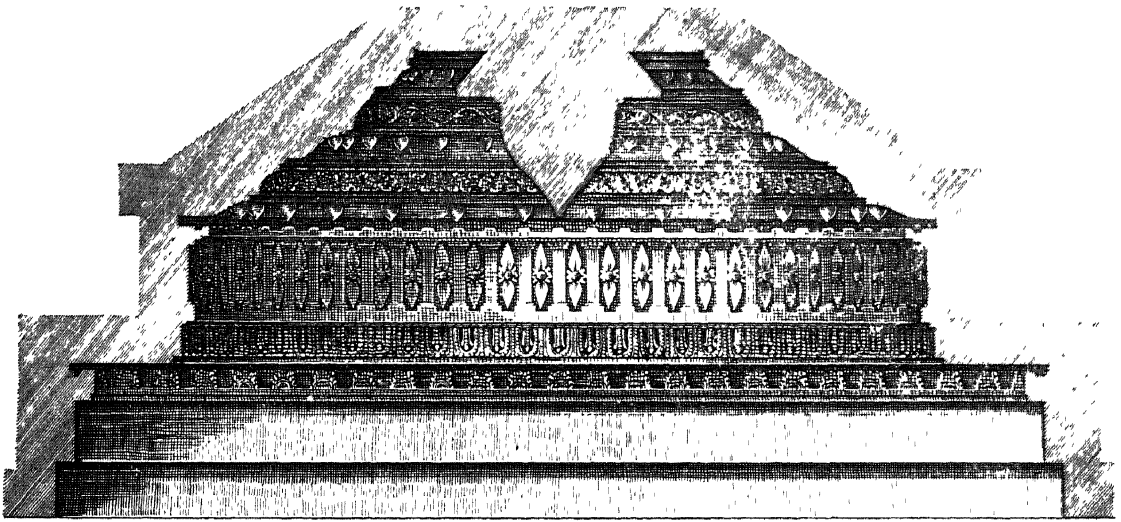
KĀLABHAIRAVA TEMPLE.

The temple of Kālabhairava is situated at a distance of about two miles from the village Durgadahallī. A road runs from Durgadahallī to the Horikan Estate and from this road a footpath leads to the temple. The temple is situated in the midst of a jungle with no habitations nearby. A road leading from Uppināṅgaḍi in South Canara District to Kaḷasa, called Kadadakallughāt road, once used largely for traffic, runs near the temple. The road is now only a foot-path used by a few pedestrians from Uppināṅgaḍi side. The travellers by this ghat road once worshipped in the temple but there are not many devotees now.

The temple is built of rough stone slabs and consists of a garbhagriha with a vimāna, a vestibule, a navaraṅga and a mukhamanṭapa.

Situation. The vimāna above the garbhagriha is shaped like a stepped pyramid with the figure of a kīrtimukha. The area of the garbhagriha and the vestibule is roughly 20' × 12'; the navaraṅga is about 20 feet square and the mukhamanṭapa 10 feet square.

General description.



CEILING IN NAVARANGA, BUCHESVARA TEMPLE, KORAVANGALA.

The garbhagriha has a lotus carved in the ceiling. It enshrines the image of Bhairava which is about 4 feet high above the pedestal. It has a peaceful appearance and holds in the four hands the usual sword, drum, trident and kapāla. The vestibule is plain and contains two stone images of Gaṇapati or Byāṭarāya and Pārvatī-Paramēśvara all of which are rudely carved. The navaranga has the usual bhuvanēśvari supported on four stone pillars. There is a lotus bud in the centre of the ceiling. The pillars are roundish and not well-carved and seem to belong to the Vijayanagar times. The rough sculptures on them include Gōpālakṛishṇa, nāgabandha, purushānṛiga, etc.

No inscriptions are found in the temple; nor is there any reference to it available in the published records so far. Local tradition ascribes the consecration of the image to Paraśurāma, and the construction of the temple to Jakkaṇāchāri, while the daughter of a Ballālarāya is said to have endowed the temple with 9 varahas from the interest of which 9 khaṇḍugas of paddy were to be used for the *amṛitapadi* of the temple.

HASSAN DISTRICT

Belur.

Among the old metallic objects preserved in the Chennakēśava temple at Bēlūr, one of the most interesting is a bronze tripod, about 1 foot

Bronze tripod.

high, which is an offering of Kumāra Lakshmīdhara Daṇḍanāyaka, a Hoysala Officer. It is one of the very few metal objects known definitely to belong to the Hoysala period and illustrates that the art of metal work during the period was as much advanced as stone work and that it closely followed the same traditions. (Pl. XX, 2, 3 and 4). Each of the three legs of the tripod consists of three groups of figures arranged in an ascending order thus :—

1. The bottom, that is the foot proper, has three metallic bells in between which are two human figures—one male and another female—in dancing attitudes similar to those in the stone bracket figures under the eaves of the main temple. In between the figures again and also linking them up above extends, all round the tripod, a fine creeper scroll.

2. Next is worked a pedestal on which stands a dancing male or female flanked on either side by dancing drummers.

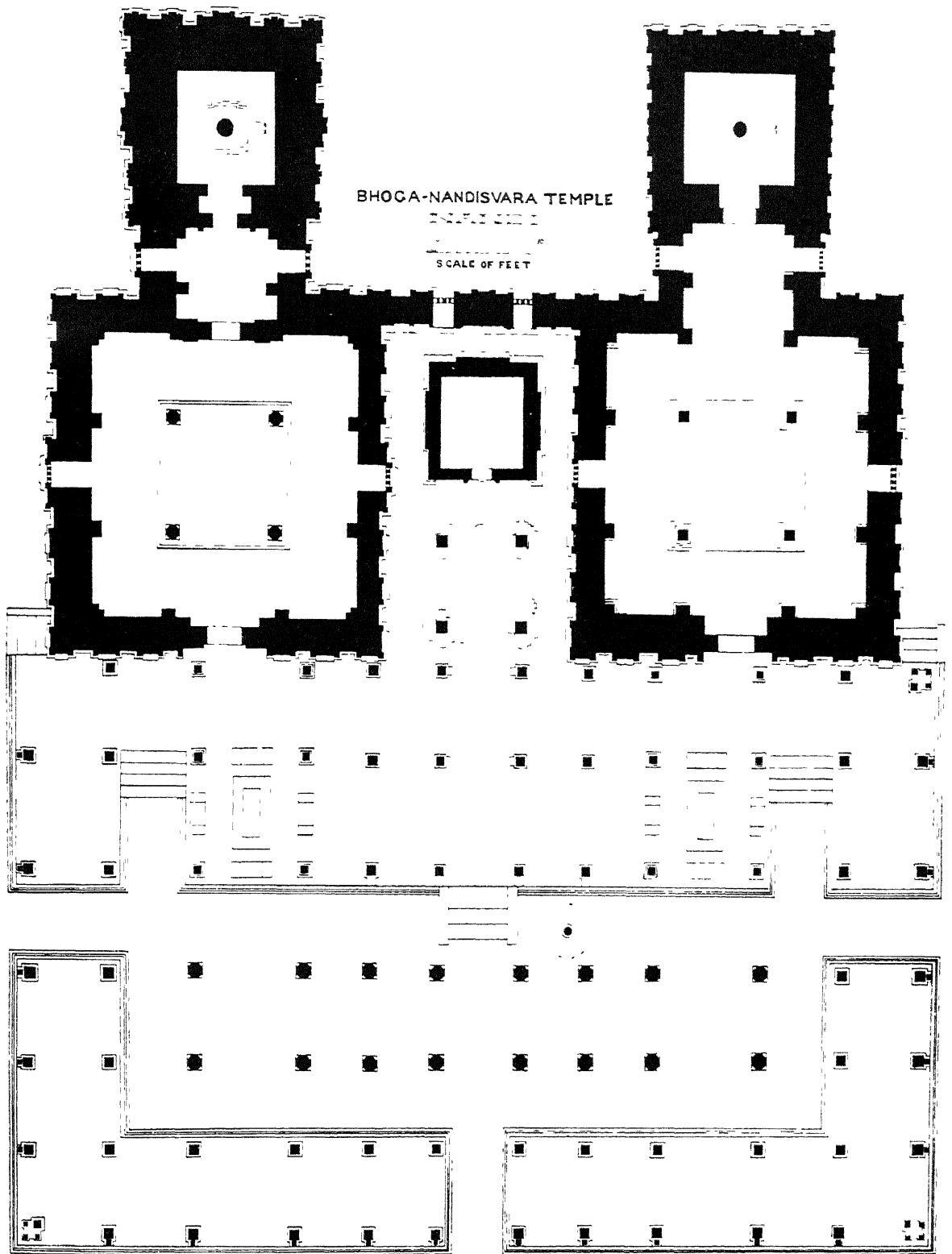
3. From behind the figure on the pedestal runs on either side a symmetrical combination of floral, bird and animal ornamentation: from the beak of a swan issues forth a creeper above which is a long-tailed lion surmounted by more floral

ornamentation. The creepers form floriated arches by meeting between the legs of the tripod and terminating in a beautiful lotus bud in the middle of the arch.

4. Between the creepers and the upper circular band, is a panel of ornamental swans inset in an outer panel of Gaṇḍabhēruṇḍa figures.

5. The upper circular band itself has below it a row of hanging lotuses which are smaller than the pendants in the middle of the arches formed by floriated creepers as mentioned above.

6. On the flat surface of the circular band is the inscription, in Kannaḍa characters, of Kumāra Lakshmīdhara Daṇḍanāyaka.*



PART IV—EXCAVATION.

CHITALDRUG DISTRICT

THE BRAHMAGIRI SITE.

A Survey before Excavation.

The decipherment of Brāhmi inscriptions by Prinsep and their collection by Cunningham led to the discovery, among other things, of **Asoka's edicts in Mysore.** the life-history of Aśoka Maurya and his greatness as a man and a ruler. But his empire was believed to extend only to the Narmada-Mahānadi line. In 1892 came the stirring discovery by Mr. B. L. Rice of three copies of Aśoka's minor rock edict No. 1 in the northernmost extremity of the Mysore State, abutting into the Bellary District. It is learnt that on the last day of the tour in the summer of 1892, some shepherd boys led the Mysore Archæological Office party to a large boulder known as 'Aksharada-guṇḍu' near the north end of the Brahmagiri hill in the Molakālmuru Taluk. When Mr. Rice read the inscription on it, he discovered that it was a command issued by the Emperor Aśoka to his own subjects. Thus was established the fact that the Mauryan Empire under Aśoka extended into the Mysore State and included the larger part of the Deccan. Subsequent discoveries at Maski, Koppal and Erragudi have confirmed this discovery. Our doubts are now only about the dates of the commencement and the end of Mauryan rule in the Deccan. Even for this we have other indications which go to show that in this part of the Deccan, Mauryan rule occupied a period of nearly three generations approximately between 298 and 220 B. C.

The Brahmagiri inscription, and the other two so far as they are preserved, record the transmission of the royal edict from the officers of Suvarnagiri to those of Isila. The former city is believed to have been the capital of the Deccan province, while Isila was probably the headquarters of a local division. The question naturally arose as to where this Isila was situated. Since the three Mysore inscriptions of Aśoka are close to each other, forming almost a triangle with a base of about three miles and a median of about half a mile, it was clear that a search for the town had to be made in this neighbourhood. Though no structures or other monuments were visible on the surface, a careful study of the ground went to show that an extensive town of about the Mauryan times had flourished in the neighbourhood of the Brahmagiri inscription.

The traveller from Chitaldrug to Bellary meets near Hangal and Molakālmuru

The country. a range of rocky hills with an arm lying more to the north and connecting with the range near Bellary. These

hills are formed of huge masses of gneiss and granite of varying quality on which rain and sunshine have beaten for ages, splitting the rocks into great boulders, huge tors and slabs of monstrous shapes and sizes. In many places these have been thrown in heaps on the hill sides presenting an almost artificial appearance, like a heap of stones piled up by man. In other places the bare backs of the rocks have been exposed for receiving another instalment of splitting and powdering. The country around the hills is formed either of gravel brought down by rainwater and deposited in a hard bed, or of loose ashy earth thrown into the valleys and pits in the gravel bed and formed perhaps as a result of prehistoric volcanic ashy formations.

In the midst of this district which is studded with hills and hill-ranges and to the north of the Molakālmuru and Nunke hills lies the Brahmagiri hill shaped like a scorpion with its nose and summit to the north and its sloping and tapering tail to the south. Like its projected claws lie the 'Einne Tammanna guṇḍu' to the north-west and the 'Girihalli rocks' to the north-east. Just beyond these from west-south-west to east-north-east stretches the sandy bed of the Saṇṇa Hagari river, with a perennial flow of water mostly hidden by the sands. About two miles to further north lies the Jaṭiṅgi Rāmēśa hill in two masses of granite connected by a saddle. The lower or western one has the famous temple of Rāmēśa whose surroundings are connected with the tradition of Śrī Rāma's search for his abducted wife, while the higher hill or Hire Jaṭiṅgi Rāmēśa has a Uchchaṅgi Pāṇḍya inscription and a small Śiva temple on its top. From a distance on the south the upper part of this hill presents the appearance of a colossal hawk, fallen on the hill with its wing half severed and its eyes running with tears, all in mortal agony. Possibly this was recognised as the body of Jaṭāyu, the heroic bird which was martyred in its efforts to rescue Sītā from Rāvaṇa's flying chariot.

On the plain between Brahmagiri and Jatinga flows the Saṇṇa Hagari, which must have of old been, as to-day, the chief source of water-supply and irrigation to the neighbouring lands. The modern villages of Siddāpura, Nāgasamudra and Virāpura, Kādu-Siddhana-Maṭha, Hanumāpura, Hoskōṭe and Roppa are now maintained by the Saṇṇa Hagari. If the populations of these villages could be collected together near the Brahmagiri hill, there would perhaps be a decent enough town corresponding to ancient Isila.

The right bank of the river Saṇṇa Hagari is lower and better irrigated than the left one and here beyond a stretch of rice fields extending

Brahmagiri and the neighbourhood. about a mile in width and perhaps five miles in length, rise the hills. The narrowest part of the cultivated strip almost marks the nose of the hill. On either side of the

inscription stretch two narrow moundy slopes each triangular in shape with its vertex near the inscription and its tail stretching like the tail of a comet to a distance of six or seven furlongs, the eastern one being slightly larger. Each of these two slopes is cut up by water-courses into mounds some of which rise to a height of about thirty feet from the irrigated level. The eastern slope has particularly the Uḍuvala-Doṇe watercourse arising from a deep cave in the hill-side, in the darkness of which is a cool pool of fresh water. It is bounded on the east by a small tank called Chaudīśvarī-kunṭe on the dam of which is seated a small image of Durgā of about the Chālukya times. To the north of the Chaudīśvarī tank is a high ground abutting the Roppa rocks, the slopes of which are almost entirely covered by hundreds of cromlechs, dolmens and cistvaens. Among the rice fields, here and there, are a few uncultivated islands full of cromlechs.

The western triangle is similar in character, though slightly smaller. It stretches beyond the beautiful granite boulder known as 'Gārē-guṇḍu' or 'Biḷē-guṇḍu,' to the tank close to the Akkataṅgi temple.

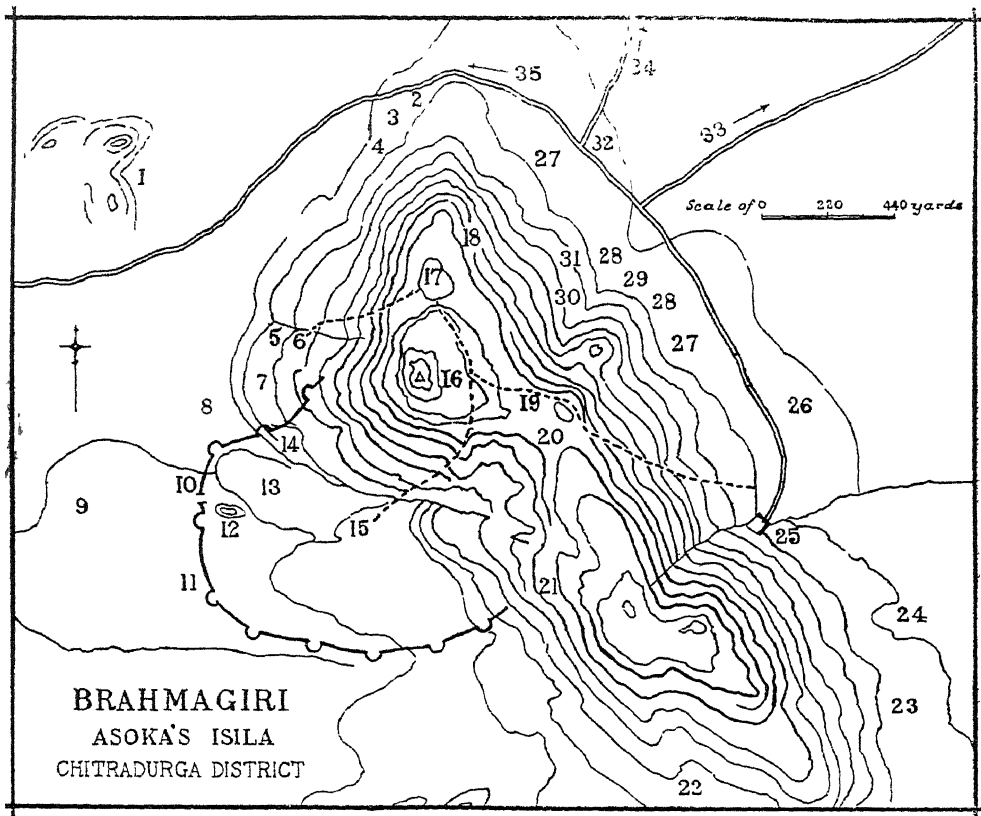
The existence of groups of cromlechs near Kāḍu-Siddhana-Maṭha and by the pathway to Hanumānpur and Hoskōṭe suggests that the area between these and the hill-slopes was not irrigated when these structures were set up. Probably all this enclosed area was part of the old town or city.

The country around Brahmagiri has now all the appearance of a neglected and out of the way corner of human activity far removed from civilisation. But a survey of the hill and the neighbourhood makes it clear that it had its periods of prosperity, two of which at least are well-marked. Seven centuries ago there was the prosperous town of Hāneya flourishing in the fields to the west of the hill. To it belonged the Akkataṅgi temple, the Paḡaḍe-sālu hill temple, the Jain temple and the fort-walls near the foot of the hills. Facing the last named stands the inscription of Vīra Ballāḷa II (c. 1190) who proudly claims that he took the hill-fort of Hāneya and founded the city of 'Vijayana-giri' Also to this town belong the steps leading from it to the hill, the Triśankēśvara temple and the basements of two palatial buildings, the Bhāgyalakshmi temple and the Hulikunṭe tank on the hill. The Mahal which belongs to the nineteenth century need not of course be considered here. Possibly to the period of prosperity under the Hoysaḷas should be assigned the line of fortifications made up of boulders extending down the northern slopes also. The hill appears to have been once again converted into a fortification in the late Vijayanagar days as is seen from the remains of fort-walls on the hill.

But it is evident that Isila of the Mauryas is very different from the Hoysaḷa town of Hāneya which is nearly fifteen centuries later in date. A close survey of the ground shows that a

Limits of Isila.

much older town, apparently Isila, stretched on either side of the Brahmagiri inscription between the ring of cromlechs and slopes of the hills. It was bounded on the east by the Chaudīśvari tank and the slopes of the Roppa hillock, on the north by the river Hagari and on the west by Emme Tammana guṇḍu and the Akkatangi tank. On the south rises the hill with its caves and rocky platforms bearing clear evidence of having been inhabited by pre-historic man. Almost at the centre of the town right under a series of natural caves formed by a line of rocks spread out like the hoods of a multi-headed cobra, on a whitish granite boulder, Aśoka's officers inscribed their master's commands.



KEY TO PLATE.

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Siddāpur inscription of Aśoka. | 11. Old fort wall—Jāli kaṭṭe . |
| 2. Brahmagiri inscription of Aśoka. | 12. Paṇḍesālu guṇḍa. |
| 3. Cromlechs and cists. | 13. Mound of small temple. |
| 4. Bīḷiguṇḍu (Gāre guṇḍu). | 14. Jain temple. |
| 5. Akkatangiya guḍi. | 15. Pathway among rocks. |
| 6. Rocky pathway. | 16. Mahal. |
| 7. Mound of Durgā temple. | 17. Water in cave. |
| 8. Viragalas. | 18. Foundations of palace |
| 9. Pēṭe area of Haneya, | 19. Lakshmi temple. |
| 10. Viraballāla's inscription. | 20. Hulikuṇṭe. |

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 21. Bōrekunte | 29. Uduvalagondi |
| 22. Mounds of small stones | 30. Underground spring and cave |
| 23. Valley with neoliths | 31. Mounds with pot-herds |
| 24. Perennial spring (Pallakki chilume) | 32. Brick foundations near the road. |
| 25. Village Roppa. | 33. Way to Hanumāpur. |
| 26. Cromlechs, dolmens and cistvaens.
(Mauryara mane). | 34. Way to Jatinga Rāmēsa hill |
| 27. Old town site. | 35. Way to Siddipur and high road. |
| 28. Pits dug for bones formerly. | 36. Way to Hoskōta. |

Among the things appearing on the surface, next to the Asōkan inscription, perhaps the most conspicuous objects in the area are the cromlechs, which abound near both the eastern and the western extremities. They appear to be of all sizes and a

Cromlechs.

variety of shapes. Sometimes on the ground the mouth of a pot is just visible or the four slabs of a small stone-box or cist are seen. Some of these cists are even six feet long and five feet broad, thin slabs being placed swastika-wise, one end of each projecting beyond the square. The more important of these cists are covered by large heavy slabs about 8 feet in diameter and 9 inches or more in thickness. A few of these slabs stick out of the ground and present the appearance of dolmens or table-stones. A majority of the cists have no dolmens. Sometimes around the cist or dolmen small, roundish natural boulders, about one or two cubic feet in size, are placed in a circle forming a ring of stones or a cromlech. Occasionally the ring is large having a diameter of about 30 feet lined on the inside by a rubble structure, the inner face of which has another ring of stones. Though hundreds of these cromlechs have been disturbed by the agriculturists or rifled by the curious, there are hundreds more yet awaiting excavation and study. The variety of structures, their number and extent suggest that they must have been constructed during a long period stretching over hundreds of years. It is now well known that these structures are burials, stretching back to pre-historic times. But their close association with the Mauryan town and the fact that they bear the name "Mauryaramane" or the houses of the Mauryas among the local people indicate that some of them perhaps came into existence in the Mauryan period. The local people however give a traditional account of the Mauryas whom they describe as a pygmy race of men living in these houses and using the round holes in the eastern slabs for entrance. Excavations elsewhere have revealed that inside the cists the bones of dead men of normal size have been collected along with varied pottery.

It has been stated above that to the right and left of the nose of the hill stretch triangular plots of land containing the vestiges of human

The inhabited areas.

habitations. Here are to be seen scores of rubble stone structures just visible in the ground which appear to be the foundations or parts of the walls of smallish buildings whose mud walls have

disappeared. They have generally their back to the hill. The lines run roughly parallel to the hill-side, their general orientation being from east to west. The mounds between the nose of the hill and Uduvala-Done which rise to a height of 25 to 30 feet from the level of the irrigated lands are noteworthy objects for the archaeologist. Since the plough has been used to till their surface along with the fields surrounding them, prolific evidence of earlier times is found in this area. The fields are strewn about exceedingly thickly with potsherds, brickbats, stone rubble, iron slag and neolithic implements. A canal from Siddāpur tank cuts across this inhabited area. The land on its lower or left side has been irrigated and prepared for rice cultivation. During the dry season, even these wet fields show potsherds here and there mostly of the coloured, polished variety, though one has to search for them; but to the right of the canal, that is between it and the hill, the surface is full of them. A more detailed study of these surface-finds reveals to some extent the contents of the ground below and of the inhabited layers lying below the surface. This so happens because the rains appear to be driving the edge of the loose earth further and further down the side of the hill, the contents of the lower levels also being slowly carried down in a thin layer and thrown on the surface of the fields and mounds.

Mr. Rice's search led to the discovery of the Brahmagiri inscriptions of Aśoka in the heart of the old town area, of the Siddāpur inscription in a cave of the Emme Tammana guṇḍu and the Jaṭiṅgi Rāmēśa inscription about three miles to the north. In

Inscriptions.

addition he discovered also a number of inscriptions extending from the Rāshtra kūṭa and Nolamba times to the Hoysala and Vijayanagara times on the Nāgarpade-guṇḍu and elsewhere on the Jaṭiṅgi Rāmēśa hill, on a boulder to the north-west of the Emme Tammana guṇḍu, on a slab facing the fort-gate of Hāneva and on two slabs in the Triśankēśvara temple. This latter group has little to do with our present study, as also a newly discovered inscription of the Pāṇdyas of Uchchangi found on the peak of Hire Jaṭiṅgi Rāmēśa. A careful search brought to light only a few objects of interest carved on rocks. On a rock to the right of the road facing Biliḡuṇḍu and on the eastern rock of the pair called Eḍeguṇḍu were discovered a series of figures consisting of a trident enclosed in a crescent rising out of a circle all mounted on a lance handle. This figure identified by the local people as Bābayya or Piradēvaru is a symbol of the Islamic martyrs who are honoured in the Muharram festival. Though the identification is not beyond doubt it may be suggested that the figures were caused by some kind of calcium-bearing paint being applied with a brush thus preventing lichens from growing for a long time and showing them light-coloured against the dark background of the rocks.

On the inner face of the western rock of Eḍeguṇḍu were discovered a number of figures and signs caused probably by painting of a similar character. Some of these have the shape of letters forming two lines, the second line being indistinct. In the

first line four letters are distinctly visible, each being about 9" long, 6" broad with an interval of about a foot between them. Strangely these marks resemble the later Brāhmi or cave alphabets of about the Sātavāhana times (first century A.D.). The significance of the inscription is under consideration. If it is Brāhmi, it may be the name of some Sātavāhana ruler or officer connected with the ancient town.

The only other inscription connected with the old town is a small piece of a slab of darkish granite, rhomboidal in shape of $4" \times 3" \times 1\frac{1}{2}"$. It has a dressed exterior showing a small part of the circumference of a large circular object of about $2\frac{1}{2}'$ in diameter. The inner face is flatter though slightly concave. The stone was picked up on the slopes of a mound near No. 27 of the map among hundreds of similar stones. It contains what appear to be four Brāhmi letters, each about 1 inch to $1\frac{1}{4}$ inches long.

No buildings were visible above the ground excepting a wall of round boulders running from the hill down the slopes of the mounds to meet the road to Roppa near a large cromlech about 50 feet in diameter composed of huge megalithic stones on the way from the farm-house to Hoskōṭe. But in the ground close observation revealed the existence of rubble foundations of scores of little buildings on either side of the lanes which originally ran parallel to the hill-side. The approximately equal size of the foundations ($1\frac{1}{2}$ feet broad), their right angles and their parallel lines forming the lanes between them could be clearly seen, whereas here and there as in the hedge near the farm-house stone foundations of larger dimensions made up of size-stone pieces were also observable. Brick was scarce and it was surmised that this town used stone for the foundations even of huts.

But bricks were not absent. They were observable in the ground near the farm-house where a pathway branches off to Hanumāpur, also near the stone quarry, between it and the inscription and more commonly among the mounds and heaps on either side of Biḷiḡuṇḍu. This suggested that there were brick buildings, though few in number, and that some of these might be buried under the rice-fields near the Brahmagiri inscription.

It is strange that no coins of any sort have been obtainable from the Isila area. Even the villagers of the neighbourhood have no information of any coins having been picked up in the past. One Siddāpur villager produced a Bijapur coin picked up at Hāneya on the west side of the hill and two specimens said to have been found by one Muddaṇṇa of Hoskōṭe could not be produced for examination.

Next to pottery the largest number of objects visible on the surface of Isila were various objects of stone. Some of these were granite pieces of slabs, finely polished on one side. A granite pestle of the same kind, well-polished, was also recovered.

Buildings.

Coins.

Stoneware.

These remind us of the polish of the Mauryan pillars and other objects. Mealing-stones and oval-shaped grinding stones about 6" × 4" × 1½" generally and stone discs about 2" in diameter, biscuit-shaped stone objects about 4" in diameter mostly of potstone resembling the mace heads of prehistoric culture, but more probably hingestones for doorways and a wheel stone of reddish sandstone were some objects which may well belong to the Mauryan times. But the stone objects which attracted attention most were neoliths of various types and shapes. There were the round pounders of the size of balls or pieces thereof which were picked up in nearly all parts of the area from Biligundu to near Roppa. There were the usual cone-topped wide-edged axe-heads, and also axe-heads of a ruder make with their converging sides having right-angled corners slightly rounded off. Most of these were of trap-rock. Occasionally there occurred celts of a smaller size, less than 3" long and 2" broad, flat in make, either of trap or of more reddish stones. Natural pebbles or trap pieces well-ground in oval shapes of various sizes from about 2" to 1" were also to be found. Occasionally a stone marble or a largish stone bead was picked up. One or two quartz and chalcedony pieces were also picked up bearing clear signs of being flaked for the production of knives and other microlithic implements. The existence of a microlithic settlement in addition to the Mauryan town and the Neolithic village was suggested by the occurrence of a beautiful quartz borer looking like a spear-head collected from the dunes on the north-east of the hill.

Though not in such abundance as in Chandravalli, occasionally iron slag pieces were collected showing that the old town used iron though

Metalware. the metal was comparatively scarce. A few copper objects also occurred here and there. And a few crucibles pointed to the existence of metal smithy.

One potstone piece was definitely the left hand of an image which perhaps held a sword or similar object. The size of the image was suggested as 3 feet in height. A few conch-shell objects were also picked up, some of them being definitely parts of bracelets and anklets.

The site of Isila is one of the ideal fields for the collection and study of pottery.

Pottery. Though very few fully preserved pots were found, a preliminary study of the surface yielded an extraordinary variety of potsherds. From the necks and other parts of large beakers and urns, various sizes of pottery were indicated down to small hand-made or wheel-made cups about an inch in diameter and ring-like beads of pottery well-fired. There were also pear-shaped beads with their holes indicative of the use of metal or wooden spikes. Quite a number of pottery discs about 2" in diameter evidently made by grinding broken potsherds were also collected. Occasionally there occurred the conical tops of blackware lids, spouts, plain and ornamented, and

parts of pottery dishes. But the greatest interest attached to the colour and finish of the pottery. Everywhere the usual unpolished dark-greyware occurred and here and there unpolished redware. But the pieces that caught the eye were those of coloured pots. There was the polished blackware sometimes burnished to the standard of glazed pottery; blackware with incised designs and also very rarely blackware polished with red or white designs painted on it. A number of pieces showed chocolate or dark tan colour with geometrical or plant designs painted in white or whitish red and red. A few pieces showed chocolate painting on lighter brown background. The designs were highly varied and well-conceived and included basket-work, lattice-work, chequered, plant, floral, dotted, screw and other designs. Some rare ornamented pottery had incuse ornamentation. But the other types of blackware and chocolateware had varied incised ornamentation.

There was also a plentiful occurrence of redware pottery painted with a slip and well polished. Some of these pieces bore incised ornamentation of the finger-print, rope, laurel-leaf, zig-zag, and other varieties of design.

The painting on pottery appears to be a noteworthy feature of the ceramic ware occurring at Isila. Connected with the pots, but distinct as a class of earthenware are the bricks and tiles. Pieces of two different kinds of tiles were picked up: the roughly shaped Mangalore tile pattern with two holes occurred in some places, while in others were pieces of the flat round-edged type with the bent head. One piece which appeared to be the portion of a vessel more than of a brick showed ornamentation produced by pressing clay upon a mat of bamboo woven in an artistic pattern.

A surface study of Isila strongly suggested the existence of five stratified layers

The strata. as follows:

(1) Chālukya-Hoysala, *e.g.*, the image of Chaudēśvarī and possibly the fort-wall of boulders.

(2) A Mauryan town with perhaps a pre-Mauryan commencement and early Sātavāhana ending with its period of highest prosperity in the third century B.C.

(3) A pre-Mauryan town of the iron age using polished blackware pottery or ornamented chocolate-coloured ware connected with the late neolithic period and the early iron age.

(4) A neolithic settlement.

(5) A pigmy flint culture.

The greatest prosperity of the place appears to have been in the period of Aśōka, though the total length of the period covered by the finds would be several thousand years.

The importance of the site of Isila consists in its being a link between the historic empire of the Mauryas and the pre-historic cultures of the Deccan. While, on the one hand, its painted

Link with pre-history.

pottery, etc., connect it with the already-known site of Chandravalli whose numerous coins have furnished datable data, on the other it promises to give us three pre-Mauryan strata from which considerable information could be obtained about the cultures of the Deccan in pre-historic times. Isila appears to be a twin of the well-known site of Maski in Hyderabad, while Chandravalli is a twin of the slightly later site of Paithan. A detailed study of Isila by the excavator promises to reveal considerable new information for the student of pre-historic and early Deccan.

A Brief Report of the Excavation work done during the year 1939—40.

The site of Chandravalli near Chitaldrug was recommended for excavation by Sir John Marshall, Director-General of Archæology in India. Preliminary studies were commenced in 1928 and field work was done for a few weeks in succeeding years. In 1931 the work was closed down with the hope of resuming it at an early date. It was discovered that at Chandravalli lay buried the ruins of a Sâtavâhana town of about eighteen hundred years ago. It was the centre of a local government and was a place of considerable industrial and commercial prosperity having trade relations with China and Rome. Mayûrasarîna's inscription suggested the continued existence of the town down to about 300 A.D.

In 1929 a study of the Asôkan inscriptions in the Molakâlmuru Taluk suggested the existence of a Mauryan town in the neighbourhood and a preliminary survey disclosed traces of a buried town. In 1931 trial soundings in one or two places revealed the existence of earlier strata below the Mauryan town reaching back to the prehistoric times. Further work was not conducted owing to the general suspension of all excavations.

The revival of excavations was proposed by the Archæological Department and was supported by scholars like Mr. K. P. Jayaswal, Dr. F. W. Thomas, Sir Leonard Wooley, Mr. Worman of Harvard, and Rao Bahadur K. N. Dikshit, Director-General of Archæology in India. A sum of Rs. 1,000 was sanctioned for the purpose in the budget for 1939-40 and an Excavation Assistant was sanctioned for two months.

Before proceeding to the field, preliminary work was started at the office, the catalogue of the Chandravalli finds of the previous years being verified. The work of cleaning the antiquities numbering nearly 5,000 and preparing them for study was

Preparations.

started in the office cellar and a preliminary study was made of the numismatic and epigraphic data already collected. As soon as the lecturing season in the college was over the Director proceeded to the excavation camp accompanied by the Junior Technical Assistant, the Excavation Assistant, a Pandit, the Photographer and three menials. The work occupied nearly a month, the first portion of the period being spent at Chandravalli and the later one at Brahmagiri.

Since nine years had passed between the last working season and the present one, it was found that the forty different pits and

Excavation at Chandravalli.

trenches excavated at Chandravalli had become silted up and also seriously damaged and tampered with. It took several days to put them into shape for verification purposes. Some old excavations were extended and a few new pits were sunk, with the object of finding corroboration for the theories formed already about the Śātavāhana town. The lower levels were reached in several places and information was obtained about the existence of the earlier layers and of the characteristics of pre-Śātavāhana pottery. Several new coins, seals, figurines and other antiquities were also unearthed, valuable information being obtained about the political and cultural conditions of the buried town. It was realised that the Pre-Śātavāhana antiquities particularly would be of the greatest value in the excavations at Brahmagiri.

In the neighbourhood of Brahmagiri work was started by a restudy of the inscriptions and a careful survey of the surrounding area.

Excavation at Brahmagiri.

It was surmised that the site for examination covered several square miles lying between the Hagari river and an east to west line passing through the village Roppa. The work of taking soundings in various parts of the area was commenced and as many as eight pits and trenches were sunk. The strata were most carefully excavated and their yields recorded with the help of photographs and drawings. Among the pieces of information collected may be mentioned the following :

The disposal of the dead, funerary pottery and customs, the discovery of an apsidal brick building, probably a Buddhist Chaitya, the discovery of several strata of a long lived town the upper layers of which are assignable to the Mauryan period, while the lower layers stretch far back into the pre-history of South India, the discovery of varied ceramic ware including red ware, red and brown ornamented ware, polished black ware, ornamented chocolate coloured ware, varied black and red ware with incised ornamentation, and stone and brick foundations of houses, most of

which belong to the long-lived pre-historic town which came under Mauryan rule for a short time perhaps during its last days. The discovery of this definitely pre-historic town site is of first rate importance for our knowledge of South Indian history, since the latter has till now begun with the Mauryan connection.

It was also found that below the pre-historic town there was an extensive neolithic settlement in the place for several thousands of years and that below this full neolithic level there was a clearly identifiable microlithic settlement connecting the neolithic with the palæolithic. The age for the corresponding culture in Europe is about 10,000 years ago. It is most fortunate that we have discovered near Brahmagiri, buried remains of South Indian life pertaining to little known periods of South Indian pre-history.

The discovery of pottery in the various strata is of very great importance since in the present state of the archæological knowledge of the

Ceramics.

Dakhan no criteria are known for dating pre-historic finds.

There appears to be now a chance of our making a valuable contribution to the history of pottery in the Dakhan which may lead to some method of sequence dating for South Indian pre-history.

About twenty boxes of excavation finds are now in Mysore. In addition to the

Further work at Mysore.

old finds from Chandravalli these new finds have also to be arranged, catalogued, cleaned and studied in relation to the literature already available on the subject. This

involves several months of work in the office, its library and laboratory.

Since the results of the Chandravalli Excavations are awaited by the archæologists, the publication of the monograph on

Chandravalli monograph.

Chandravalli has first to be taken up. The monograph will be a scientific work on the model of Sir John Marshall's Mohenjo Daro with descriptions of the excavation, descriptions of the finds, more than 5,000 in number, and chapters on political history, inscriptions, numismatics, buildings, ceramics, ornaments, implements, industries, trade, etc.

The results of the work done at Brahmagiri, though definite and highly important, can be claimed to be only the commencement of

Future work at Brahmagiri.

an important excavation. It is necessary to conduct much further work first in the shape of studying this season's finds at Mysore and then conducting further trial exca-

vations at Brahmagiri with the intention of sounding the other parts of the vast area and locating the centres of the Mauryan area, the pre-historic town area, the neolithic area and the microlithic area. This itself would involve another season's work. After these centres are determined, detailed excavations would have to be conducted with proper facilities and assistance.

PART V—NUMISMATICS.

PALLAVA COINS.

When the Pallavas assumed independence in the third century A.D., they appear to have retained the bull type on the obverse and to have changed the wheel on the reverse to a sun, into whose disc other marks entered in course of time. The sun on the reverse, often with the sceptre and conch, may be taken to distinguish the Pallava issues from the Southern Andhra ones. The Pallava coins are also thicker, heavier and more round and have a more elaborate border. These characteristics are common to the bull and lion types. One coin of the bull type has a Brāhmi legend which appears to read 'Sataka'. Many specimens of the lion type have the legend 'Vishamasiddha',¹ a title borne by Kubja Vishnuvardhana of the Eastern Chālukya dynasty.²

The metals used for the Pallava coins are mostly silver and brass for the lion type and copper for the bull type. It is possible that the bull type and the lion type belong to two contemporary dynasties which perhaps ruled at two different places like Kañchi and Veṅgi.

TYPE A.—Bull and Sun.

1. *Ae.* .7. Large and thick.

Obverse:—Within border of two linear circles with dotted line between them, large humped bull standing to right. In front of it, floral creepers; legend on top of bull.

Reverse:—Small sun in centre with long rays emanating.

TYPE B.—Bull and Sceptre.

2. *Ae.* .75. Large and thick.

Obverse:—Similar but legend uncertain.

Reverse:—Sun, in whose large disc is a hooked rod, perhaps sceptre between two lampstands.

TYPE C.—Bull and Conch.

3. *Ae.* .65. Half size.

Similar to 2, but rude conch instead of sceptre.

4. *Ae.* .5. Quarter size.

Similar to 2.

1. Guntur plates. Also *Jouveau Dubreuil*: *An. Hist.*, D. p. 53.

2. *Hultzsch*: *I.A.*, 1896; p. 321. Also *Smith*: *I.H.C.*, Pl. XXX, No. 1.

5. *Ae.* '45. Small.

Similar to 2, but figures much conventionalised.

The changes of the reverse device indicate that 1, 2, 3 and 5 belong to four different generations of rulers. The sun of 1 has practically disappeared from No. 5.

TYPE D.—**Lion and Conch.**

6. *Ar.* Much alloy. '75. Wt. 103·9 grs., large and heavy and thick.

Obverse :—In triple border of two linear circles with dotted line between them, large maned lion to right with open mouth and head; left forepaw and tail uplifted. In front of it, floral creepers.

Reverse :—In sun's disc, a large conch with mouth upward between two lamp-stands.

7. *Ae.* Similar to 6.

The lion on Mādhariputra Sakasēna's coins from the Gōdāvarī and Kṛishnā districts¹ may be the prototype of the Pallava lion, though some difference in the mouth and forepaws is noticeable.

CHERA COINS.

TYPE A.—**Bow and Lamp.**

Variety (A)—Sword.

1. *Ae.* '65. Thick and slightly concave.²

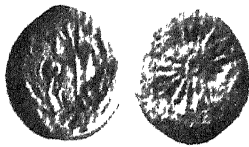
Obverse :—In large ring of rude large dots are a strung bow to left and a lighted lamp to right. Between them is a sword, represented by a hilt and three dots standing for the blade.

Reverse :—In linear circle, between two lamps is the section view of a basin placed on a stand. In it are two swords crossed points downwards with ten pellets in the angle between the hilts above.

This type with the 'drum' and the bow has been generally known as the 'Chēra' or Kongu type. These names are also applied to the 'Gajapati' or elephant type. The two types are very different and it would be better to classify the bow and lamp type as Chēra and the elephant type as Gaṅga, avoiding the name Kongu which may be ambiguous. The bow and lamp appear on the obverses of this type along with other symbols which change. The bow appears on Āndhra coins of C. 85 A.D. and again on some Chōḷa coins of Rājendra Chōḷa. It may have been an Āndhra symbol used at first in the south-west of their empire including Kolhāpur and Banavāsi,³ which later became localised in North Kerala, with which

1. *Rapson* : A.C., No. 36. 2. E.C.S.I. Nos. 121 to 127. 3. *Rapson* : *And. Coins*, p. 7.

PALLAVA



1



6



7

CHERA



1



3



8



13



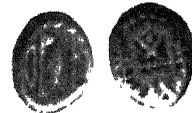
15



16



17



18



19

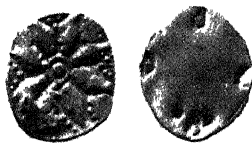


20



21

KADAMBA



1



4



6



10

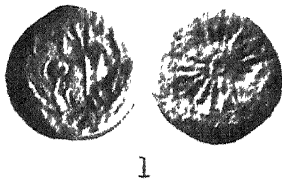


11



14

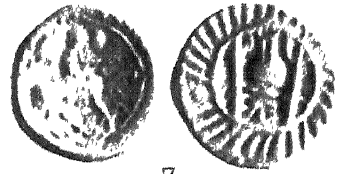
PALLAVA



1



6



7

CHERA



1



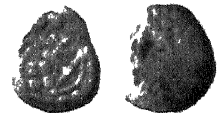
3



8



13



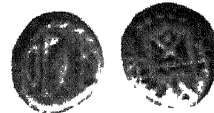
15



16



17



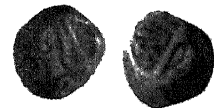
18



19

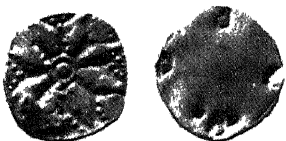


20



21

KADAMBA



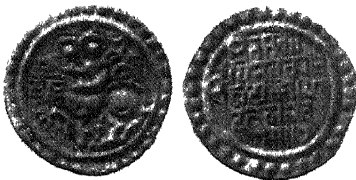
1



4



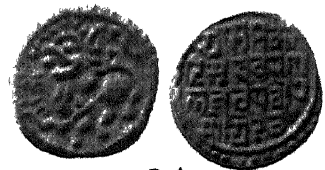
6



10



11



14

Variety (B)—Battle axe and sword.

7. Similar to 2, the weapons are a battle axe and sword.

The battle axe which is presumably the famous axe of Paraśurāma may be the special symbol of Kēraḷa with its centre near Tiruvanantapuram (Trivandrum). The present variety may indicate some king whose name or religion was specially connected with Paraśurāma or it may suggest a Chēra conquest of South Kēraḷa.

Variety (C)—Lamp.

8. *Obverse*:—Similar to 2 but with tall dome-topped lamp flanked by three dots on each side in place of the weapon.

Reverse:—Similar to 2, but swords have become conventionalised into lines without hilts.

Variety (D)—Dagger and uncertain weapon.

9. *Obverse*:—Similar to 2, but with short dagger (?) and a two-pronged weapon (?) in place of sword.

Reverse:—Similar to 8.

The two weapons on the obverse together form a figure which is somewhat like the human figure on Rapson's Andhra Coins No. 2.

Variety (E)—Lamp in basin.

10. Similar to 2, but in place of the weapon and lamp is a basin with a light burning in it. The bow is on top.

Variety (F)—Arches.

11. Similar to 2, but between the bow and the lamp is a figure composed of four arches based on a line of five dots, which may represent either a Chaitya symbol or a weapon called 'Vajra-Mushti' commonly used by the wrestling caste in South India.

Variety (G)—Lion face.

12. Similar to 2, but the central figure appears to be the conventionalised face of a lion with brows, eyes, nose, teeth and chin visible.

Variety (H)—Elephant.

13. *Ae.* 45.

Obverse:—In circle of dots with strung bow to left¹ and lampstand to right, standing on a platform marked by four continuous and dotted lines is a tusker elephant with lifted tail standing to right with

¹ E.C.S.I., No. 124.

trunk hanging down. Above it is a small cross-like figure with forked ends, probably a lamp. On its sides two squares formed by four dots each, possibly represent Vishnu's conch and discus.

Reverse :—Similar to No. 2.

This kind of elephant, standing with lowered trunk and lifted tail is nearer to the Ganga 'Gajapati' type than to the usual Āndhra elephant types.¹ They connect the Chēras with the Ganga country and may belong to the early part of the period of transition from Chēra to Ganga power, from the bow type to the 'Gajapati' elephant type.

14. Ae.

Obverse :—Within circle of dots, to right², five-pointed lamp post with four dots near top, a smaller lamp in left field and below it a small elephant to left with uplifted tail.

Reverse :—As usual.

15. Ae. 59 grs.

Obverse :—Bow and five-pointed pillar with dagger (?) and four large dots in the centre.

Reverse :—Worn.

16. Ae. Round. 62.1 grs.

Obverse :—From left to right :—(1) A strung bow; (2) a bell or spear placed on a stand; and (3) a burning lamp.

Reverse :—The drum-like vessel appears with crossed swords. Above this symbol may be noticed an ornamental figure. The coin appears to be a very strange type.

17. Ae. Round. 53.5 grs.

Obverse :—In ring of dots may be seen from left to right a lamp and a bell-like symbol with three dots above.

Reverse :—Effaced.

Could the symbol on the obverse represent a temple mark? The coin is of a very rare type.

18. Ae. Round. 57.1 grs.

Obverse :—In ring of dots are to be seen from left to right: a strung bow, a banner, a fish and a lamp. The top of a lamp appears below the fish.

Reverse :—Between two lamps may be observed the following marks: a basin placed on a stand with two crossed swords inside. Above the swords are visible four dots representing part of a dotted circle. There is a lamp on each side of the basin.

¹ Rapson A.C. No. 59 and 93.

² Mysore Catalogue.

Does the fish mark on the obverse denote the Chēra conquest of the Pāṇḍya country? The coin seems to be a very rare specimen.

19. *Ae.* Round. 55·2 grs.

Obverse:—A strung bow in dotted circle. An eight-pointed solar mark in square with uncertain symbols on three of its sides.

Reverse:—Completely effaced.

This coin too is a very rare type.

20. *Ae.* Thick. 66 grs. Slightly worn.

Obverse:—In circle of dots, two thunderbolt-like marks with dots on both sides. Strung bow to left and five-pointed pillar to right.

Reverse:—A peculiar design probably representing some drumshaped altar. Two rows of dots above.

21. *Ae.* Round. 49·4 grs.

Obverse:—A trident and two uncertain symbols.

Reverse:—Uncertain. Perhaps a basin on stand.

KADAMBA AND MINOR KANNADA DYNASTIES.

[EARLY KADAMBA (OF BANAVASI?)]

TYPE A.—Lotus and Punch Marks. (C. 400?)

1. *Al.* 7. Wt. 66·8 grs. Padma-Tanka Varaha.

Obverse:—Covering the whole obverse is a large eight-petalled lotus flower or padma; four alternate petals are shaped like conches; a pellet within a small circle marks the centre of the flower.

Reverse:—Six small punch marks; the four larger ones form a square and contain a small flower each; the two smaller ones have no figures and are punched one on each side of one of the larger marks.

This type is perhaps the original padma-tanka as the most important mark thereon is a large lotus struck with a single die. This coin, die-struck on one side and punch-marked on the other, appears to belong to a very early period. The lotus appears to be connected with the lotus evolving out of the wheel on the late Southern Āndhra coins which perhaps belong to about 200 A.D. The return of gold as the standard metal denotes some economic change from the Āndhra times. The weight of this specimen, 66·8 grains, is the usual Kadamba standard which is retained by the later Kadambas of Goa and other dynasties till about 1158 A.D.

TYPE B.—Lotus and Lion.

2. *Ae.* 5.

Obverse:—In circle of dots, eight-petalled lotus, with a pellet between each pair of petals, standing perhaps for a second row of petals:

Reverse:—In circle of dots, rude maneless lion to left, with head looking back. Instead of a snout, the animal has a long turned up beak or trunk. Is it a yāli ?

The reverse of this coin is different from that of No. 1, but the obverse is similar. This coin belongs to about the same period as No. 1. A beaked lion or gryphon is rather uncommon in Indian Art. Its real significance here is doubtful. Perhaps it indicates some foreign influence. But as it looks back like the Kadamba lions, this specimen is attributed to the Kadambas.¹

MINOR KADAMBA.

TYPE C.—Lion and Ornamental Lotus.

3. *Al.* Wt. 63 grains. Double die struck. E.C.S.I., Nos. 17 and 70. No. 70 is perhaps the original of which No. 17 is a copy. The two belong to the same type and are described here as one coin.

Obverse:—Linear circle with petals springing out. In it, standing to right on an ornamental tree branch, is a large maned lion, with lifted tail and open jaws looking backward; its left foot is lifted up and rests on the curled up floral end of the tree branch. Below the branch is an old Kannaḍa legend reading most probably: *Si va ra* (Sivaratha—last letter doubtful).

Reverse:—Uncertain ornamental figure appearing as a lotus flower in Elliot's No. 17 (Conch?). Around it is a complex ornamental border composed of linear circle, dotted circle, linear circle and the outermost circle of petals perhaps representing a lotus.

The characters are nearer to 1000 A.D. than to 500 A.D. If the legend is Sivaratha, the coin may, with much hesitation, be attributed to a Kadamba prince of Banavāsi who lived in C. 500 A.D. and was the son of Mṛigeśavarma (475-488). The weight is less than the usual Kadamba standard and remains to be explained. It is possible that the Hoysala standard was adopted by some Kadamba feudatory of the eleventh century. There are double punch marks both on the obverse and reverse.

TYPE—Hanuman and Lion.

4. *Al.* 5. Thick and cup-shaped. Wt. 65·5.

Obverse:—A large punch mark containing a tailed monkey with bent knees moving to right on what looks like a tree branch (or elephant goad). The hands hold something large and round, perhaps a fruit.

Reverse:—In small linear ring (from reverse die) a long-nosed maneless lion standing with looped tail lifted up and looking backwards.

¹ E.C.S.I., p. 66, and Pl. II, No. 75.

This perhaps belongs to a period when the die and the punch were both used, as on No. 1. The Kadambas, especially those of Hangal, had the retrospectant lion crest and the monkey banner.¹

TYPE D.—Hanuman and Ornamental Lotus.

5. *Ai.* 65.1.

Obverse:—In triple border of linear dotted and linear circles, crowned Hanumān seated to front with face to right, squatting with left hand resting on left knee and right hand upraised perhaps in the abhaya mudrā or attitude of reassurance. On each side of his seat is a fine chauri or flywhisk surmounted by a conch. Near crown, moon to left and sun to right. Below seat is a Kannaḍa legend: *Na ka ra* (Nagarēśvara?)

Reverse:—In complex lotus border is an uncertain figure which may be a highly conventionalised lion looking backward.

The characters are more like those of the twelfth century² and the name does not belong to any well known king. Elliot suggests that it may refer to Naka-rēśvara of Bankapur. Many other towns with flourishing merchant-guilds may have had their own god Nagarēśvara or Town-Lord. The use of 'ka' for 'ga' shows imitation of Tamil spelling. The usual deep double punch marks are found both on the obverse and on the reverse. Nos. 4 and 5 may belong to the Kadambas of the main or of the Hangal branch.

TYPE E.—Four Punched Lions.

6. *Ai.* 75. *Wt.* 58.2

Obverse:—Seven punch marks. In the centre is a large³ ornamental pond with an eight petalled lotus in the middle. On each side of it is a punch mark containing a maned lion to right with tail lifted and looped, head turned back, jaws open and left forepaw uplifted. As on No. 1, two deeply impressed small punch marks without any symbols on them.

Reverse:—In linear circle surrounded by dots, elaborate floral design as on Ganga coins.

7. *Ai.* 7. *Wt.* 58.5

Obverse:—Similar to No. 6, with only slight differences.⁴ The tails of the lions are not looped but curved back. The pond is more conventionalised and the lotus is replaced by a pellet. The two deeply indented marks exist as on Nos. 1 and 6, showing that they were made intentionally.

Reverse:—Similar to No. 2.

¹ *Fleet*: Dy. Kan. D p. 299, note 4.

² E.C.S.I., No 78.

³ E.C.S.I. No. 14.

⁴ E.C.S.I. No. 15.

8. *Al.* Wt. 58 grains. Figured in E.C.S.I. as No. 13.

Similar to No. 7, but lions to left, not maned, and long snouted; in the pond a swastika in place of the pellet. Two deep punch marks as usual.

Nos. 4, 7, and 8 belong to a class by themselves. The two deep punch marks, evidently intentionally made relate them to No. 1; the retrospectant lions to Nos. 2 and 3; and the floral reverse to the Gaṅga Gajapati type with whose weight of 59 grains, their 58·5 agrees. But No. 1 and some other Kādamba coins weigh 66·6 grains. This difference in weight remains to be explained, otherwise this type could be assigned to some branch of the early Kādambas connected with the Gaṅgas. Probably the Gaṅgas took their standard and their reverse from this type, substituting the lion with their own elephant. Nos. 6, 7, 8 are stated by Elliot to have come from north Karnataka otherwise called the southern Mahratta country, which the Kādambas were ruling. If the lions looked forward, the Ganga-Pallavas could have been the probable authors of this type.

Another dynasty whose authorship of these coins is also possible is the great Rāshtrakūṭa dynasty. The weight of these coins 58·5 is the same as the weight of the early Kalyāṇi Chālukya ones and the punch-marking is similar. The reverse appears only on the later coins of the Gaṅgas who were connected with the Rāshtrakūṭas. The early Rāshtrakūṭas may have had the lion as their device.

TYPE F.—Crown and Floral Reverse.

9. Wt. 60 grains. Figured in E.C.S.I. as No. 18.

Obverse :—A pavilion with double pillars and rafters showing. On top two circles with pellets standing perhaps for lotuses. In central field is a crown.

Reverse :—Floral reverse as on No. 6.

This description is from the drawing in E.C.S.I. It is doubtful if this coin is definitely Kādamba. It may be the issue of one of the feudatories of the Kādambas or of the Gaṅgas.

KADAMBA—GOA BRANCH.

Jayakesi.

TYPE—Lion.

10. *Al.* From E.C.S.I. No. 71.

Obverse :—In linear circle surrounded by ring of dots with sun and moon above, stands a large maned lion to left, with face to front, open jaws, right forepaw raised and tail lopped up. In front of the lion is a Nāgari legend: 'P*ra mo da*' the cyclic year of minting probably.

Reverse.—In border similar to obverse, five line Nāgari legend in fine Dēva-nāgari characters :

Srī Sapta kō
ṭī sa la bdha va ra vī
ra Ja ya kō śī
de va ma la va
ra mā ri

The legend means “The brave king Jayakesi, who obtained boons from Śrī Sapta Kōṭīśa, and who is the goddess of destruction to the Malavas (hill people). ‘Pramoda’ is one of the sixty cyclic years. The first *a* of Malavas is short and the word does not refer to the Mālavas of Central India. The form ‘Malava’ for the people of ‘Male’ is perhaps due to popular Kannaḍa pronunciation.

Siva Chitta (c. 1158).

TYPE—**Lion**.

11. *Ai*. 7. wt. 66.9 (large double dies).

Obverse:—Similar to 10, but lion ruder, long nosed and long eared, and looking and running to left. Nāgari letter in front: *Nya*.

Reverse:—Similar to 10. Legend :

Srī Sapta kō
ṭī sva labdha va ra Si
va chi tta vī ra Hē mā
di dē va ra Mā la va ra mā ri

The legend means: King Sivachitta, the lord of Hēmādi, the goddess of destruction to the Mālavas (Mā is long) who obtained boons from Śrī Sapta Kōṭīśva” (ra is missing). What Hēmādi stands for has to be explained. The ‘ra’ of ‘Dēvara’ is a popular modification of the nominative termination ‘ru’ in Dēvaru.

12. Similar to 11 but letter on obverse seems to be different.

The legend on the reverse is :

. . . Sa labdha va ra Si
va chi tta Vira Hē mā
di dē va ra Mā la
va ra mā ri

‘Vira’ appears after chitta and in ‘Mālava’ Mā is long.

13. Similar. But legend on obverse seems to be different.

The legend on the reverse reads:—

(1) Srī Kō
(2) ṭī sva la bdha va ra Si
(3) va chitta vira Hē mā
(4) de dīvara Ma la
(5) vara ma ri.

‘Ma’ is short.

Soyideva.

TYPE—Lion.

14. *Ai.* From E.C.S.I. No. 69.

Obverse :—Similar to No. 10, but lion ruder, long nosed and long eared and looking left. In front Nāgari legend of two letters, uncertain.

Reverse .—Similar to No. 10 ; legend :

Srī Sa pta Kō
 ṭi sva ra cha ra ṇa
 la bdha va ra vī ra
 Sō yi dē va

The legend means : “ The brave Sōyidēva, who obtained boons from the feet of Śrī Sapta Kōṭisvara.”

15. Similar to 10 but legend on obverse is ‘ ṭa ’
 and on the reverse :

(1)
 (2) ra cha ra
 (3) bdha va ra pra sa
 (4) da Sō vi dē va
 (5) va ra mā ri.

Uncertain King

TYPE—Lion.

16. *Ai.* 65. Inferior metal.

Obverse :—Similar to 10, no legend in front, but an uncertain mark behind.

Reverse :—Similar to 1 ; legend barbarous :

(1) Śrī
 (2) Kō ṭi
 (3) sa va ra

The lion of the Goa Kadambas resembles the early Kadamba lion in its raised head, large ears, looped tail and raised forepaw ; but it looks forward like the Āndhra and Chālukya lions and not backward like the old Kadamba lion. The facing lion is similar to the one on the Hoysala coins. The fragmentary legends on the obverse may indicate the names of the years as in the case of ‘Pramoda’.

PART VI—MANUSCRIPTS.

Through the courtesy of the Deputy Commissioner, Kolar District, about thirty-two palm leaf manuscripts were secured for examination from a private gentleman residing at Ulsoor. These manuscripts are of varied interest dwelling on architecture, sculpture, dancing and the like ; but they are all incomplete so that they cannot be reviewed without the help of other copies which may have been preserved elsewhere complete. Among the manuscripts, the following may be mentioned :—

1. Śiva-vilāsaṁ—No. 184. Telugu language and characters. In the form of the usual Māhātmyas it deals with the Gavi-Gangādharaśvara temple in Gavipur, Bangalore.

2. Lakshmī-Nārāyaṇa Kavacha—No. 101. The composition is in praise of the god Lakshmī-Nārāyaṇa.

3. Gaṇita—No. 17. Telugu language and characters. A book on Arithmetic like Līlāvati.

4. Sōmaśekhara-Chitraśekhara Charitre—No. 20. Kannaḍa language and characters. A book written in Yaksha Gāna form. It has been reviewed in the Mackenzie Collection of Oriental Manuscripts, p. 534.

5. Taittiriya Brāhmaṇa—No. 22 A. Telugu characters. Printed.

6. Pūjārṇava Śivakāṇḍa—No. 1. Dwells on the mode of worship in Śiva temples.

7. Sanatkumāra Vāstu—No. 26. In Telugu characters, with Telugu commentary. The book is incomplete.

8. Āgama-śāstra—No. 3. The dabbing of the sacred ash, the wearing of the Rudrāksha, the mode of ablution, the eight forms of worship, etc., are all narrated in this manuscript.

9. Śrī Rāma-kavacha—No. 12. In praise of Śrī Rāma.

10. Kāraṇa Tantra—No. 30. A book on Śaivāgama. Tamil characters.

11. Śaivāgama—No. 9. In Telugu characters. Describes the several ways of invoking and worshipping Nandi, Mahākāla, Dēvēndra, the Dikpālakas, Śiva, Viṣṇu, Pārvatī, Gaṇēśa, etc., and also dwells on Balipīṭha-sthāna, Kuṇḍa-lakṣhaṇa, Dēvālaya-pramāṇa and so on.

12. Nānāgama-sāra—No. 7. Describes the principles enunciated in Vātula, Kāmika, Kiraṇa, Lalita and other Āgama books and dwells on Sahasra-kalāśa-sthāpana, Ekādaśa-vyūha, Samprōkshana-vidhi, etc.

13. Śaivāgama-prayōga—No. 12. Telugu characters. Is concerned with the worship offered to the god Sōmanātla and describes Śiva-kumbha sthāpana, Gaurī-bija, Maṇṭapa-pūja, Bali-prayōga, Utsavaprayōga, etc.

14. Siddhānta-sārāvali—A treatise on dancing ; but incomplete.
15. Syāmalā-Daṇḍaka—No. 35. A composition of Kālidāsa. Printed.
16. Śiva-Pañchāksharī—No. 18. Telugu characters. Printed.
17. Mahānyāsa—No. 19. Telugu characters. Printed.
18. Ratna-Parīkshā—No. 29. Telugu language and characters. The book is similar to the 'Ratna Parīksha' written in Kannaḍa by Bālavaidya Chaluva (Catalogue of the Oriental Library, No. B. 69). The manuscript contains also the Yaksha Gāna play entitled the 'Karibhaṇṭana Kāḷaga' in the Telugu language.
19. Venkaṭagiri Mahātmya—No. 80. Printed.
20. Nandi Bharata—No. 41. Telugu characters, with Telugu commentary. Describes the various mudrās and postures in abhinaya.
21. Yantra-śāstra—No. 31. Grantha characters. Contains the Dēvī-māhātmya, Māraṇa-prakriya, Svārṇa Gaurī-vrata, etc.
22. A manuscript bearing No. 15 contains several jātakas, letters, and copies of certain *vyavasthā-patras* or settlement deeds regarding the worship, procession, etc., of the gods Yaragēśvara, Sōmēśvara and so on in Kolar during certain festivals like the Karaga, the Car Festival, etc. Copies of certain grants in Kannaḍa and Telugu are also recorded in the manuscript among which is a grant of the time of Dēva Rāya I, the Vijayanagar King. It is dated in Kali 4518, Śaka 1326, Pārthiva sam. Jyēshṭha śu 1 Wednesday corresponding to Wednesday, April 29, 1405 A.D., though the given Kali year must have been 4506 and the Śaka year 1327. The inscription records that when the Mahārājādhirāja Rāja-paramēśvara Vīra-pratāpa Dēvarāya mahārāya was ruling the kingdom of the world, on Wednesday Kali 4518, Śaka 1326, Pārthiva sam. Jyēshṭha śu 1, by order of the great minister Nāgaṇṇa Daṇṇāyaka, in the time of Kemparāya Daṇṇāyaka, the Mahāsāmāntādhipati Ibari Nāyaka and the Nāḍa-prabhu of Kōlāla Mukkaṇṇajīya, Soṇṇegaṇḍa and Yirigisetṭi made a grant of the villages of Dēvaṇḍahaḷḷi, Yeḍehaḷḷi, Donehaḷḷi and Maḍērahaḷḷi as also the lands on the Śatasrīṅgaparvata and the wet and dry lands, gardens, etc. belonging to Madavaḷa together with all the rights (specified) belonging thereto, free of all imposts, to Sōmēśvarasvāmi of Kōlāla, otherwise called the new Kailāsa, Gangādharēśvarasvāmi, Cheluva Sōmēśvarasvāmi and Antaragaṅge-Amṛitēśvarasvāmi, for their decorations, offerings and festivals, to last as long as the Sun and Moon endure. Ibari Nāyaka (called Hebbere Nāyaka elsewhere) and Yirigisetṭi are mentioned in Kolar 83 which is another record of the time of Dēva Rāya I. The latter record is dated in 1417 A.D., but it also mentions wrongly the Kali year 4518. Thus the mention of the Kali year in the present record is faulty. The villages mentioned in the record are all mostly in the neighbourhood of Kōlār, while the Śatasrīṅgaparvata is the name given to the Kōlār hills. The record is under examination.

PART VII—INSCRIPTIONS.

HASSAN DISTRICT

HASSAN TALUK.

1

At the village Grâma in the hobli of Hassan, first inscription on the wall to the left of the sukhanaśi doorway in the Narasimha temple. [Plate XXV.]

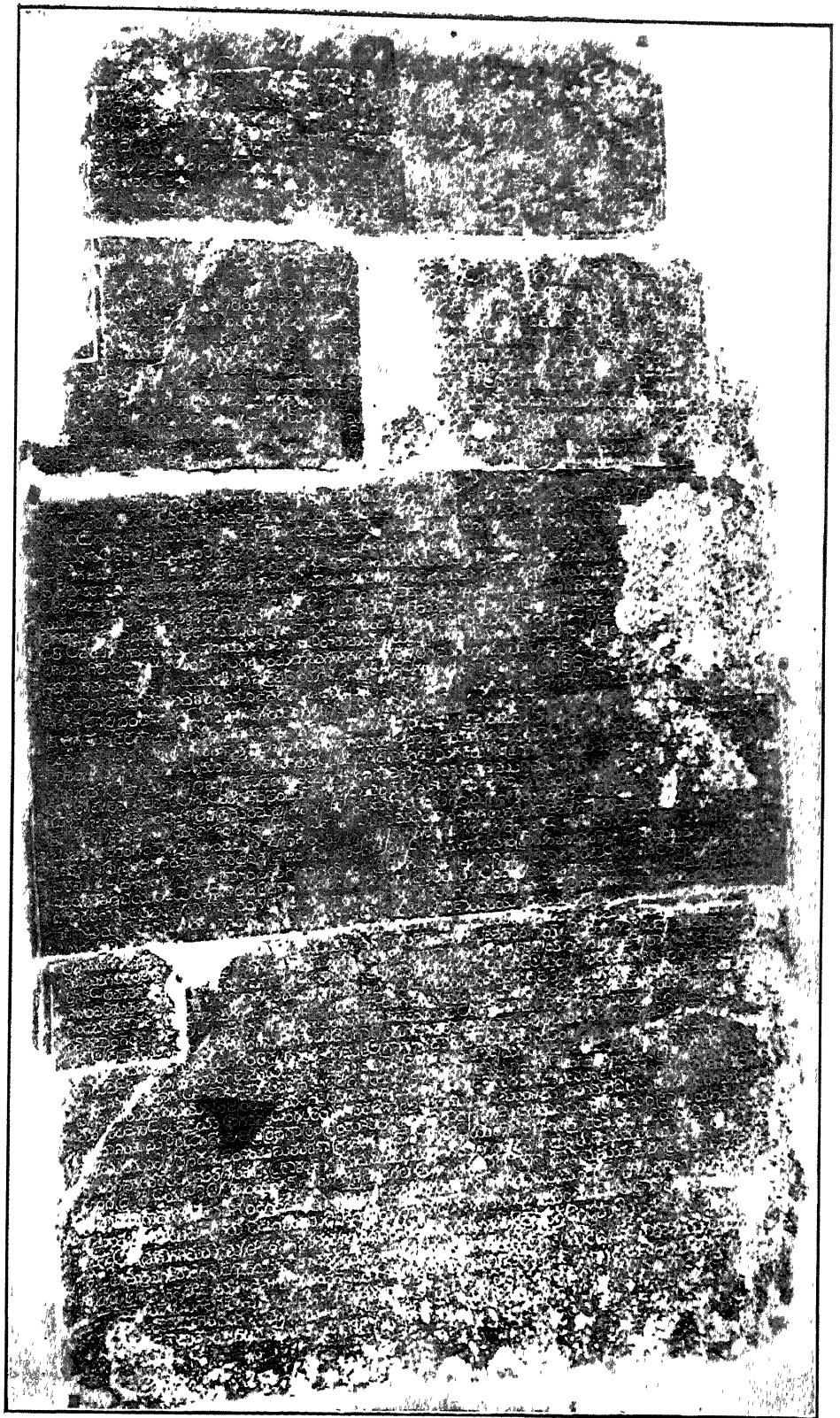
size 6'—6" × 4'

Kannada language and characters

ಹಾಸನದ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕನಬಾ ಹೋಬಳಿ ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದ ನರಸಿಂಹಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸುಖನಾಸಿಯ ಎಡಭಾಗದ ಗೋಡೆಮೇಲೆ ಬರೆದಿರುವುದು.

ಪ್ರಮಾಣ 6'—6" × 4'

1. ಅದಿರದು ಧಾತ್ರಿ ತುಂಳ್ಯದು ಕಡಲೆಲೆದಪ್ಪದು ದಿಗ್ಗಜಬ್ರಜಂ ಬೆದಹದು ಮಧ್ಯಲೋಕದಜನಂ ಸಲೆಕಂಪಿ ಸದದ್ರಿ
2. ತೊಟ್ಟನೆತ್ತಿದ [ನಿದು] ಚೋದ್ಯಮೆಂದು ವಿಬುಧಪ್ಪರ್ಯಕೀರ್ತಿತೆ ಪೊಕ್ಕು ಧಾತ್ರಿಯಂ ಪದುಳದಿನೊಂದೆ ಕೋಡೊಳರದೆತ್ತಿ
3. ದ ಸೂಕರನೀಗೆ ಭೋಗಮಂ || ಬಳಸಿದ ಲಕ್ಷ್ಮಿಕಳ್ಳಲತೆ ವಾರಿಧಿಸುತ್ತಿದ ವಾರಿ ತೋಳು ಮನಂಗೊಳಿ ಸುವ ಶಾಖೆಯೊಳಿತ
4. ಳರುಜ್ಜಳಕಪ್ಪುನು ಭಮಾಗೆ ಶೋಭೆಯಂ ತಳೆದಮುರಾರಿ ಕಳ್ಳಕುಜದೊಳು ಭುವನತ್ರಯ ಸೃಷ್ಟಿಪುಷ್ಟಿಯಂ
5. ಫಳಿಯಿಸಲೆಂದು ಪುಟ್ಟಿದಲರಂತೆ ವೊಲಿದ್ದು ನಾಭಿನೀರಜಂ || ಅದಹೊಳು ವಿರಿಂಚಿ ತುಂಬಿವೊಲ್ವು
6. ದಯಿಸಿದಂ ವೇದಸುಸ್ವರಂ ಮುಕ್ತರಜಂ ತದಮಳಮಾನ [ನ] ದೊಳುಪುಟ್ಟಿದನತ್ತಿ ತದತ್ತಿನೇತ್ರಪುತ್ರಂ ಸೋಮಂ ||
7. ಕಮಳಭವಂ ಬ್ರಹ್ಮಂ ತತುಕಮಳಜಕ್ರತುಕಮಳಜನ್ಮನತ್ತಿ ದ್ರಿಗುದ್ಯತ್ಯಮಳಜನವಂಗೆ ಸೋಮಂ ಕಮ ಳೋದಯ
8. ರೂಢಿಯಾಯ್ತು ವಂಶಕ್ಕೆಲ್ಲಂ || ಸೋಮಕುಲಂ ದೊರೆವೆತ್ತುದು ಸೋಮನಿನಾ ಸಪ್ತಮ್ಯನಿಂ ಪುರೂರ ವನಿಂ ಶ್ರೀ
9. ಧಾಮನೇನಿಪಾಯುವಿಂ ನಹುಶಾಮಳನೈಪನಿಂ ಯಯಾತಿಪತಿಯಿಂ ಯದುವಿಂ || ಯದುಪುಟ್ಟಿಸೋಮವಂ
10. ಶಂ ಯದುವಂಶಮುಮಾಯ್ತು . . . ಭೂಭರಮಂ ಪದುಳದಿಂ ತಾಳಿದ ಭೂಭುಜರುದಾತ್ತನಾಯಕರ
11. ನೇಕರುಂಬಳಿಕಾಗೆ . . . ಕಾಮಂ ಸೋಮಂ . . .
12. ರಾಧಿಸುತಿರೆ ಪುಲಿಮೇಲ್ವಾಯ್ತು ದಂಕಂಡು ದಿಬ್ಬ . . . ದಿಂಪೊಯ್ಸಳಯೆನೆ ಸೆಳೆಯಿಂಪೊಯ್ತು
13. ನಂಗೆಲ್ದನೆಂತಾ ಕ್ಷಿತಿಪಾಳಂ ಯಾದವಪ್ಪೊಯ್ಸಳನೆ ನೆಗಳ್ಳರು ನೆಟ್ಟನಂದಿಂದ ವೆತ್ತಲು || ಪೊಯ್ಸ
14. (ಹೋನ)ಳಕುಳದೊಳು ತೇಜದಕಯ್ಸೊಂಕಿಂ . . . ಮುದದ . . . ವಾದಿತ್ಯಂಗಯ್ಯಾನಿಂಮ್ಮರ್
15. ಡಿ ಯೆನಿಸಿದ ಮೆಯ್ವಿರಿಯಂ ಮೆಜದನಲು . . . ಯಾದಿತ್ಯಂ || ಉದಯಕ್ಷೋಣೋಧರಕ್ಕೆ ಸೂರ್ಯಂ



INSCRIPTION AT THE YOGA-NARASIMHA TEMPLE, SANTIGRAMA (p. 88).

16. ವಳಯಂಮಾರ್ತೃಂಡಬಿಂಬಕೆ ಸಂಪದಮಂ ಬೀಜುವ ತೇ ಕಾಯ್ವಪ್ಪಂದದಿಂದಾದ ನಾವಿಡಿ ತೋರ್ವೀರಮ
17. ಣಗೆ ಪುತ್ರನೆಹಿಯಂಗಂ ಮೈರಿವೀರಾಂಗನಾವದನೇ . . . ದೀವಿಳಯನ ಪ್ಪೋದ್ಧತು ಪ್ರತಾಪೇ ದಯಂ
18. ಜನಮುಲವ ಮೂವರಂತಂ ಜನಿಯಿಸಿದರು ತತುಪತಿಗಾದರ್ತ್ತನೆಯರು ಬಲ್ಲಾಳನೃಪಾಳಂ ಬಿಟ್ಟಿದೇವ
19. ನುದಯಾದಿತ್ಯಂ|| ಅವರೊಳುಮಧ್ಯಮನಾಗಿಯು ಮಿವನುತ್ತ ಪ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ದೇವಂ ಭುವನಮನಾಳ್ವಂ ಯದುವಂತ
20. ವಿಶೇಷಕನಾದಿರಾಜ ಚಾರುಚರಿತ್ರಂ|| ಪೊದವಿದಳುಕ್ಕೇ ವಿಷ್ಣುಮಹೀಪತಿ ಧೂಳಿಗೋಟಿ ಪೋದುದುತಳಕಾಡು ತಲೆ
21. ಮಲೆಪೆರ್ವಯಲಾದುದು ಕಂಚಿಮುಂಚಿಕೆಟ್ಟುದು ತೆರೆಯೂರ್ತ್ತೆ ನೋಡಿದುದಾತುಳುನಾಡು ಬೂದಿಯಾದುದು ಬನವಾಸೆಪೊಂಗು
22. . . . ಗಿತುನಂಗಲ ಕೊಂಗುಕೊಂಕಣಂ|| ದೆಸೆಯೊಳು ನಿಶ್ಚಳಮಿ ಧ್ವಾನದಿಂ ಡಕ್ಕೆ ವಾಜಿ ಸೆ ಸೇನಾರಜದಿಂ ಕೆಸಮ್ಮನಗೆ ವಾರಾಶಿಬ್ರಜಂ
23. . . . ಟ್ಟಿನಿದಂತಾಳೆ ಧರಿತ್ರಿಯೊಳು ವಿಜಯಯೋಗೋದ್ಯೋಗದಿ ವೀರಾರಿನ್ಯಪಾಳರಂ ಬರಿಸಿದಂ ಮೂವಿಟ್ಟಿಗಂ ಬಿಟ್ಟಿಗಂ||
24. ಹರನುರಿಗಣ್ಮಲರಂತಂ ನರಸಿಂಹನಕೋಪದಂತಮೇನ್ಸುರತೇಜಸ್ಸುರ ನಂತಾ ನರನಾಥನ ಸೊನು ವಿಜಯ ನರಸಿಂಹನುಪಂ||
25. ವಿಜಯನಾರಸಿಂಹಮಹೀವಲ್ಲಭನಗ್ರಮಹಿಷಿ ತೇಚಲದೇವಿಗೆ ಬಲ್ಲಾಳದೇವನುದಯಂಗೆಯ್ದಂ
26. ದತಕಂಠನೆಂಬವಗ್ಗಳಿಂದಂ ಬನವಂ ಮುನ್ನು ಪಾಜ್ಜಿಸಿ ಮತ್ತಂ ಬೆಸೆದಿರ್ಪ್ಪಮೇರುಗಿರಿ ಆ ಕೈರಾಸಂ ಗಳಂ ಬಯ್ದು ಪಾಡಿಸುವುಚ್ಚಂಗಿ
27. ರದಿಂದಂಮುತ್ತಿಪಾಂಡ್ಯಾನ್ವಯಂ ರಸೆಗಾಳ್ವಂನೆಗಮೂತ್ತಿ ಕೊಂಡತಿಬಳಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ|| ಪೊಟ್ಟ ಜೆ ಮಿಕ್ಕುಸೊಕ್ಕಿ ತಹಿಸಂದ ಮೈರಿನ್ಯಪಾಳ
28. ಕಚ್ಚಲಂಬುಟ್ಟಿರೆ ಸಂದೆರಂಬರಗೆ ಮಾನಿವಿರಾಟನ ಕೋಟಿ ಗುತ್ತಿಬೆಳ್ಳಿಟ್ಟಗೆ ಹುಟ್ಟಹಳ್ಳಿ ಸೊರಟೂಕ್ಕುಳು ಗೋಡೊಳಗಾದ ದುರ್ಗಮಂ [ತೊಟ್ಟನೆಮುತ್ತಿ] ಕೊಂಡ
29. ವನೇವೊಗಳ್ಳೆಂ ಚಲದಂಕರಾಮನಂ|| ಸಂದುಗ್ರಾಹಿತರತ್ತದಿಂದ ಮಳಿಪುದತ್ತೀಮಹೀಚಕ್ರವಿಂನೆಂದಿಂ ಗಾಳುವುದೊ [ಱ್ವಿ ದಟ್ಟಿಗಳ ಬೆಟ್ಟಿಲ್ಲೆಯುಂ]
30. ಬಟ್ಟಿಯಿಂನೆಂದಿಂಗಳ್ಳುದು ಮಾರಿಗಂ ಪಸಿವದೆಂದಿಂಗಳ್ಳುದೆಂಬನೆಗಂ ಕೊಂದಂ ಸೇವುಣತಂತ್ರಮಂ ಬವರದೊಳು ಬಲ್ಲಾ [ಳ] ಭೂಪಾಳಕಂ
31. ಉದ್ಯೋಗಜಯೋದ್ಭವ ಪ್ರಭುಗೆ ಬಲ್ಲಾಳಂ ಗೇರುಂಪಾಂಡ್ಯನೋಡಿದವಲಂತು ಮುರಾರಿಯೋಡಿದ ನದೇಂಹೊಲ್ವಾಮಭೂಪಾಳನೋಡಿ
32. ನ್ಯೋರ್ಬೀತೆರೋಡಿದರಿಪೆಳ್ಳವರಂತೆ ವಿಕೃರಸನುಂ ತಕ್ಕಂಬಿಸುಟ್ಟೊಡಿದಂ|| ಜಗದೀಶಕ್ಕಾಳೆಗಂ ತೀ ವ್ಯೂದ ಮೊಡರಿಸುವಪ್ಪಾಯ್ವಲುಂ ತಾನೆಮುಂ
33. ರೀರವದ ಮಸಕದಿಂದಬಿಸುತ್ತಾನೆಯಿಂದಾನೆಗೆ ಪೊಯ್ವಂ ತಾಂ ಗಡೋಪೋವವನ ಗಸಣಿ ಬೇಡೆಂದು ಬಲ್ಲಾಳದೇವಂಗರಿದಿತ್ತುಂತೆ

34. ಯಕುತಿಪ್ಪರೂ|| ರಸೆಯಂ ತಳ್ಳೆನೆತಾಗಿ ವಾಯುಪಥಮಂ ಪೊತ್ತೆತ್ತಿ ದಿಕ್ಸಂಧಿಯಂ ವಸುಧಾಭಾಗದಿ
ನೊತ್ತಿಸಿಳ್ಳುಕಡಲ
35. ಟ್ವಿಸಿದ್ಬಿಡ್ವಪಕಾಂತೆಯರ್ಕ್ಕಳೆರ್ದೆಗಳು ಝಲೆಂಬಿನಂಪೊಣ್ಣೆದಳ್ಳಿಸುಗುಂ ದಕ್ಷಿಣಚಕ್ರವರ್ತಿಯ
ಲುರತ್ತೊಡೆದವೊಬ್ಬರವಂ
36. ತೀವಗುಣಂ ಚ್ಚಾಯೆಯಾಯ್ತು ತಳ್ಳಿಱುವಗುಣಂ ಕಾವಾಯ್ತುನಿಪುದು ನೈಪಗುಣಜೀವನ ಬಲ್ಲಾಳದೇವನೇ
ಕಚ್ಚತ್ತಂ
37. ಹೆಸರೋಲಗಿಕಾರ್ತಿಯರ್ಕ್ಕಳುಂ ಕೂಸುಗಳುಂ ಮಹಾಕವಿಗಳೇವೆನಗೊಪ್ಪೆ ಸರಸ್ವತೀಸಮುಲ್ಲಾಸಮೆ
ಬೀಡಿನೊಳುಮಗುಳೆಮ
38. ಸೆ ವಿಳಾಸಮಂಪಡೆದು ನಿಂದುದು ದಕ್ಷಿಣಚಕ್ರವರ್ತಿಯೊಳೊ|| ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯಂ ಶ್ರೀ
ಪ್ರಿಧ್ವೀವಲ್ಲಭಂಮಹಾ
39. ಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸರ್ವಜ್ಞಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲೆ
ರಾಜರಾಜ ಮಲೆಪರೊಳು
40. ಡ ಕದನಪ್ರಚಂಡನೇಕಾಂಗವೀರನಸಹಾಯಶೂರ ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕರಾಮ
ನಿಸ್ಸಂಕಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು
41. ಹೋರಸಮುದ್ರದ ರಾಜಧಾನಿಯೊಳು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತಮಿರೆ ತದೀಯ
ರಾಜ್ಯಪೂಜ್ಯರುಂ ಸರ್ವಜನಸೇವ್ಯರುಂ ಮನೇಕವೇದ
42. ವೇದಾಂತ ಶಾಸ್ತ್ರ ತರ್ಕ್ಕ ತಂತ್ರ ಬ್ಯಾಕರಣ ಸ್ಮೃತಿ ಪುರಾಣ ಕಾಬ್ಯ ನಾಟಕ ಭರತ ವಾತ್ಸ್ಯಾಯನ
ಚ್ಚಂದೋಳಂಕಾರಕಳಾಕೋವಿದರುಂ ಹಿರಣ್ಯಗರ್ಭಕಾವಿಳ
43. ಪಾತಂಜಳಾದ್ಯನೇಕಯೋಗ ಯೋಗಾಂಗಪಾರಂಗತರು ಮಪ್ಪಚಳಪ್ರಕಾಶಸ್ವಾಮಿಗಳ ಯಶಃಪ್ರಕಾಶ
ಮತಿಶಯಮಳುಂಬ ಮತಕ್ಕೈಮದೆಂತೆಂದಡೆ
44. ಸಖ್ಯಂ ವಸಿಷ್ಠಯೋಗಬ್ಯಾಖ್ಯಾನದೊಳೆಂದು ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ನಿಳಾವಿಖ್ಯಾತಂ ಮಂನಿಸಿ ಮುನಿಮುಖ್ಯ
ನೊಳಚಳಪ್ರಕಾಶ
45. ಕೇಳ್ದಂ ||ವ|| ಅವರ ಪರಮಗುರುಗಳೆಂತೆಂದೊಡೆ ಚತುರ್ವೇದ ಚತುರ್ಮುಖರುಂ ಪಡಂಗಪ್ಪಣ್ಣುಬ
ರುಂ ಸ್ಮೃತಿನ್ಯಾಯಮೀಮಾಂಸಾ ಚತು
46. ಭುಜರುಂ ತ್ರಿಕಾಂಡ ಜ್ಞಾನತ್ರಿಸೇತ್ರರುಂಮಪ್ಪ ಸರಸ್ವತೀ ಭಟ್ಟನಾರಾಯಣಸ್ವಾಮಿಗಳ ಪುರನಪುತ್ರ
ಪ್ಪರಮಹಂಸ
47. ತೆಂದಡೆ || ಹರಿಹಂಸಂ ರವಿಹಂಸನಂಚ್ಚಿ ಬಗರಾಜಂ ನಾಮದಿಂ ಹಂಸನೆಂಬರವಂ ತಾಳ್ವಿವನೊಚ್ಚತಂ
ಪರಮಹಂಸಂ ನನ್ನನೀಂದ್ರಾಂ
48. ಬುಜೋತ್ಕರಹಂಸಂ ಕುಸ್ಮಾಸ್ತ್ರ ಸಂತಮಸಹಂಸಂ ಯೋಗ್ಯರಕ್ಷೈಕತತ್ಪರಹಂಸಂ ಪೆಸರಿಂದ ಮಂತೆನೆ
ದರಾರುವಿತ್ಪಂಭರಾ ಭಾಗದೊಳೊ ||
49. ದಯೆನಿಚ್ಚಿಲ್ವಳವಟ್ಟನಾಧನ ಚತುಷ್ಕಂ ಕಚ್ಚಿ ವೇದಬ್ರಜಂ ನಯಮಂ ಬೀಟುವ ಚಾರುವಾರಿಜವನಂ
ಕ್ರೌಪುಂಚೋತ್ಕರಂ ಶಿಷ್ಯಸಂಚಯಮಾಗುತ್ತಿರೆ ಸಂತತಂ
50. ಪರಮಹಂಸಸ್ವಾಮಿತಾಂ ಹಂಸನಾಗಿಯೆ ದಲ್ ಕ್ರೀಡಿಸುವಂ ವಿನಿರ್ಮಳವೆನಿಪದ್ವೈತ ಕಾನಾರ
ದೊಳೊ || ಶೃತಿಕರ್ಣಾವನಿಜಂ ದಶೋಪನಿ
51. ಸದಂ ಶಾಖಾಚಯಂ ಪರ್ಣಸಂತತಿ ವರ್ಣಂ ಕುಸ್ಮಂ ಪದಂ ಶತಗುಣಪ್ರೇಕ್ಷಾತೀತಾನಂದಮಂಸ್ವಿತ
ಗಾನಂದಮನೀವ ಪಕ್ವಫಲಮಪ್ಪಂನಂ ರಸಾನ್ವಾ

52. ದ ಸಾರತೆಯಂಪೆತ್ತ ಚಳಪ್ರಕಾಶನೆ ಶುಕಂಸತ್ವಕ್ಷಶೋಭಾನ್ವದಂ || ನೋಸಲೋಳಳಂಕೆಗೊಂಡಿರೆ ಮನಂ
ಮನದಲ್ಲೆಯೆ ವಾಯುಪಂಚಕಂ ಮಿಸುಕದಡಂ
53. ಗೆ ಕಣ್ಣಿಳರೆಮುಚ್ಚಿದವೊಲೆರೆ ಪಂಕಜಾಸನಂ ಬಿಸುಗೆಯನಾಳ್ ಪೊಲಮರೆ ಹಸ್ತದೊಳೊಂದಿರೆ ಯೋಗ
ಮುದ್ರೆ ರಂಜಿಸುವುದ ಬಂಡಭೋಗದಸಮಾಧಿಯೆ
54. ಪ ಬರ
55. ಅನುವದಿಸೆ ಶಾಸ್ತ್ರಯುಕ್ತಮಂ ನೆನೆಯದೆ ತಂದುತೋಟುವವಧಾರಣೆಯೋಜಿಸಿ ಪ ಸ್ತನೌಷ್ಣ
ಮವಿನಯದೆ ಕೇಳ್ವುತಂ ಮ
56. ಮನೆಯ್ನಿಸುವಂ ಅಚಳಪ್ರಕಾಶಸ್ಮವುನಿ ಮೆಜೆದಂ ಶೃತಿಶ್ರುತಿಪುರಾಣಗಾಂಗಳ ನಿತ್ಯಗೋಷ್ಠಿಯೊಳೊ ||
ತಳತಳತೊಳಗುವ ದಂತಾವಳಿ
57. ತಿನ ಮತ್ತವಾರಣ ಬಳವನ ಚಳಪ್ರಕಾಶರತುಳಸವ್ಯಾಗ್ನಿ ಸಭೆಗಳೊಳಂ ನಡಿಕುಂ ||
ಅಚಳಯೋಗಿನಿಯೋಗ ಭಾವವಚಳ
58. ನ್ತ ಸಂವಿತ್ತಿಮತ್ತಚಳ ಮಂತ್ರಕಳಾವಿಳಾಸಮಚಳಂ ಶಿಷ್ಯಾನುಕೂಲ್ಯಂ ಸಮಂತಚಳಂ ಧರ್ಮ
ಪದಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಚಳಂ ಸತ್ಯಂದಮಂ ಶಾಂತಿಯುಂ
59. ಸಂದಚಳಪ್ರಕಾಶರ್ ಅವವದ್ಯನ್ಯಾಮಸಂಪತ್ತಿಯೊಳೊ || ಧರಣೀನಾಥರ ಸಪ್ತಾಂಗರಾಜ್ಯಮೂನಾಂಗ
ಮೆಂದು ಪರಮದಯಾಳಂಕರಣರ ಚಳಪ್ರಕಾಶರದೊ
60. ರೆವೆತ್ತಪ್ಪಾಂಗ ಯೋಗರಾಜ್ಯಂ ನಗುಗುಂ || ಹತ್ತುಂಕರಣಂಗಳು ನೆಜೆ ಹತ್ತುಂದೆನೆಗೋಡಿ ಪೊದೊ
ವರಿಗಳವಾಟುಂ ಪೊತ್ತಾನಲಾಟದುಳಿದುವುಮತ್ತೇಂ ಅ
61. ಚಳಪ್ರಕಾಶಮುನಿಬಲವಂತಂ || ನುಡಿಗಳು ಪಂಡಿತಗೋಷ್ಠಿಯೊಳು ನವರಸಪ್ರಸ್ಯಂದಮಂ ಲೀಲೆಯಿಂ
ಪಡೆಗುಂ ಸನ್ಮನಿ ಪಾರ್ಶ್ವದೊಳು ವಿಪುಳವೇದಾನ್ತ
62. ಪ್ರದೀಪತ್ವಮಂ ಪಡೆಗುಂ ಮಂನಿಸುತಿರ್ಪುದಾಟುರಸಮಗ್ರಾಸ್ಥಾನದೊಳ್ಳೈಮೆಯಂ ಪಡೆಗುಂ ಸಂದ
ಚಳಪ್ರಕಾಶಮುನಿಪತ್ರಿ
63. ವಾಗುವಿದ್ಯಾಧರಂ || ಸಮೆಯಂಗಳ್ಳರಮವುಕ್ತಿ ಕಕ್ಕೆ ಸಮನೆಲ್ಲಂ ಮಂತ್ರದೊಳೆ ತಂತ್ರದೊಳ್ಳಮಸಂದೊ
ಪ್ಪುವ ಯಂತ್ರದೊಳು ಗಣಿತದೊಳು ಗಾಂಧರ್ವದೊ
64. ಳು ಮನುಮಧಾಗಮದೊಳು ವಾಸ್ತುವಿನೊಳು ಭಿಷ್ಣುಷಯದೊಳು ಸಾಹಿತ್ಯದೊಳು ನಾಟಕಕ್ರಮ
ದೊಳು ಸಂದಚಳಪ್ರಕಾಶನೆವಲಂ ಬಲ್ಲಂಪೆ
65. ಟಿಬ್ಬೆಲ್ಲರೇ || ತಾವಿದ್ದ ಸಭೆಯೆಪೂಜ್ಯಂ ತಾವಿಟ್ಟ ಮಹಾಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಶಾಸನಮಾಪಂತಾ ಸಕಳ
ಕಳಾವಿದರಚಳಪ್ರಕಾಶರೇನುಂನತರೋ || ಮುದದಿನಚಳಪ್ರ
66. ಕಾಶರ ಪದಿನಾಲ್ಕುವಿದ್ವೆಯೆಸಕಮಂ ಸ್ತುತಿಯಿಸಲೀ ಪದಿನಾಲ್ಕುಂ ಲೋಕಮನಾಬಿದಿ ಮುನ್ನಮೆ
ಬಗೆದುಮಾಡಿ ಚದುರಂಪಡೆದಂ ||ವಚನ|| ಮತ್ತಂ
67. ಯಮನಿಯಮಂಗಳಿಂ ಪವಿತ್ರೀಕೃತಗಾತ್ರೇಂದ್ರಿಯನುಂ ಪದ್ಮಸ್ವಂತಿಕಾದ್ಯಾನನದಿಂ ಜಿತಕಾಯಪರಿ
ಶ್ರಮನುಂ ಪ್ರಾಣಾಯಾಮದಿಂದರಿ
68. ವಿಜಯಿಯುಂ ಪ್ರತ್ಯಾಹಾರದಿಂ ನಿಯಮಿತಕರಣ ಗ್ರಾಮನುಂ ಧಾರಣ ಶಕ್ತಿಯಿಂ ವಿಜಿತಭೂತಗ್ರಾಮ
ನುಂ ಧ್ಯಾನದಿಂ ಪರಿನಿಷ್ಠಿತಧೈಯನುಂ ಸಮಾ
69. ಧಿಯಿಂ ಸರ್ವಾತ್ಮೈಕತ್ವ ತತ್ವನುಮೆನ್ನವಚಳಪ್ರಕಾಶಯೋಗೀಶ್ವರನ ಮಹಿಮೆಯಪ್ಪಾಂಗ ಯೋಗ
ಲಕ್ಷ್ಮೀರಪ್ಪಣಮೆನ್ನಿವುದಂತು ಮಲ್ಲದೆಯುಂ ಧರ್ಮನಿಧಿಪರಮ

70. ಹಂಸಪ್ರಿಯಶಿಷ್ಯಂ ಯೋಗಮಾಲೆ ಯೋಗನೃಸಿಂಹಾಲಯಮಂ ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದೊಳಯಪುಯಮಚಳ
ಪ್ರಕಾಶಮುನಿಮಾಡಿಸಿದಂ
71. ಅಂತಾಶಾಸ್ತ್ರಗ್ರಾಮದ ವರದನರಸಿಂಹದೇವಗ್ಗೇ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಯಾವೂರಸಿದ್ದಾ
ಯದಮೊದಲ ಹೊನ್ನೊಳಗೆಯು ಹೊನ್ನನು
72. ಮನ್ಯಾಯದಲು ಪೂರ್ವಾಯವಪೂರ್ವಾಯದಿಂ ಬಹಾಯ ಹೊನ್ನನುಸಹಿತವಾಗಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ
ಮಾಡಿ ಆಚಂದ್ರಾಕ್ಷಬರಸಲ್ಪಂತಾಗಿ
73. ದೇವಗ್ಗೇ ತಾಮ್ರಶಾಸನಮಂ ಕೊಟ್ಟರು || ಆಹೊನ್ನಿಂಗಶೇಷ ಮಹಾಜನಂಗಳು ನರಸಿಂಹದೇವರ
ಹಿರಿಪೂರುಹಳಿಪ್ರಾಪ್ತಿ ಸಹಿತವಾಗಿ ಯೆರಡುವ್ರಿತ್ತಿಯ
74. ಕೊಟ್ಟರು || ಮತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿಗಳು ಹೊದಿಕೆಯಹೊನ್ನಿನೊಳಗೆ ಹತ್ತುಹೊನ್ನನು ಪ್ರತಿವರ್ಷಸಲ್ಪಂ
ತಾಗಿ ಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರಮುಂದೆ ಅಚಳಪ್ರಕಾಶರಕಯ್ಯಲು
75. ಕೊಟ್ಟರು || ಶ್ರೀಕರಣಗಳು ಪಳಹತಮಂಬಿಟ್ಟವಾಗಿ ಪ್ರತಿವರ್ಷಂ ಸಲ್ಪಂತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ಸ್ತಿತಿ ಶ್ರೀಕರ
ಣಂಗಳು . . .

[ಮುಂದೆ ಮೂರು ಪಜ್ಜಗಳಲ್ಲಿ ಅಕ್ಷರಗಳು ಸವೆದುಹೋಗಿರುವುದರಿಂದ ಅಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿದೆ].

Transliteration.

1. adiradu dhâtri tu[m]lkadu kaḍal neledappadu diggaja-brajam bedaradu
madhya-lôkâda janam sale kampilas adri
2. tottenettida [n idu] chôdyamemdu vibudhar pparikîrttise pokku dhâtriyam
paduladin omde kôḍol iradetti-
3. da Sûkaran iḡe bhôgamam || baḷasida Lakshmi Kalpalate vâridhi suddida
vârî tôlu manamgolisuva śâkheyol i-ta-
4. lir ujvala- Kavustubhamâḡe śôbheyam talêda Murârî Kalpakujadoḷu bhuvâ-
natraya- srishti- pushṭiyam
5. phaliyisalemdu puttîdalaramevol irddudu nâbhi-nîrajam || adarolu Virimchi
tumbivol vu-
6. dayisidam vêda-susvaram mukta-rajam tad-amaḷa- mâna[sa]doḷu puttîdan
Atri tad-Atri-nêtra- putram Sômam ||
7. kamaḷa-bhavam Brahmam tatu-Kamaḷaja-hritu-kamaḷa-janman Atri drig-u-
dyat-kamaḷajan avamge Sômam kamaḷôḍaya-
8. rûdhiyâytu vaṃśakkellam || Sôma-kulam dorevettudu Sômanin â- Savum-
yanam Purûravaniṃ śrî-
9. dhâmanenipa Âyuvim Nahuśamaḷa-nripanim Yayâti-patiyim Yaduvim ||
Yadu puttî Sômavam-
10. sam Yadu-vaṃśamum âytu bhû-bharamam paduladim talîda
bhûbhujar udâtta-nâyakar a-
11. nêkarum baḷikâḡe Kâḷam Sômam
12. râdhisutire puli mēlvâyvudam kaṇḍu dîbya dam poy Saḷa yene
seḷeyim poyd a-
13. dam geldan ant â-kshatipâḷam Yâdavar p-Poyṣaḷarene negaḷdaru neṭṭa-
n andida vettalum || Poyṣa-

14. (Hôsaļa) kuļadoļu tēja kaysômkinī mudada vâdityang ay-sâsirmma-
15. di yemisida meysiriyam meradanalu [te] [Vina]vâdityam || udaya-kshôni-dharakke Sûryyam
16. valayam mârtaṇḍa-bimbakke sampadamam biruva tē kâ[m]ypa ppamadimḍadan â-viditôrvvi-rama-
17. namge putran Ereyamgam vairi-vîramganâ-vadanē diviḷayana-prôdyatu-pratâpôdayam[||]
18. janam uliva mûvar amṣam janiyisidaru tatu-patig-âdar ttaneyaru Ballâla-nripâlam Biṭṭidêva-
19. n Udayâdityam || avarolu madhyaman âgiyum ivanutta pa Vishṇu-varḍdhanadêvam bhuvanaman âlḍam Yaduvaṇṣa-
20. viśêshakan âdi-râja-châru-charitram || vodavid aḷurkke Vishṇumahîpati dhûligôte vôdudu Talakâḍu Tale-
21. male pervvayalâdudu Kaṁchi munchi keṭṭudu Tereyûr tte nôdidud â Tulunâḍu bûdiyâdudu Banavâse pongu
22. . . . gitu Nangali Komgu Komkanam || deseyolu niṣṇalam i dhvânadim ḍakke vâjise sênâ-rajadim kesar mmasage vâraṣi-brajam
23. . . . ṭṭisidam tâle dhâritriyolu vijaya-yôgôdyôgadi vairi-nripâlaram barisidam mû-viṭṭigam Biṭṭigam ||
24. Haran-urigan-malar-amṣam Narasimhana kôpaḍ amṣam ên suratêjasphura namtâ naranâthana sûnu Vijaya Narasimhanripam ||
25. Vijaya-Narasimha mahîvallabhan-agra-mahishi t Êchaladêvige Ballâladêvan udayamgeydam[||]
26. Daṣakanṭhan-em̃bavarggalimdam bamnavam munnupârjjisi mattam bese-dirppa Mêrugiri â-Kailâsamgalam baydu pâḍisuv-Uchhangī
27. radimdam mutti Pândyânvaṣam rasegâlvaṁnegam ottikonḍatibalam Ballâla-bhûpâlakam || vottaje mikku sokki tarisamda vairi-nripâla-
28. kar chchalambattire sand-Erambarage mâni-Virâṭana-kôte Gutti Belliṭṭage Retṭahalli Soratûr Kkurugôḍ olagâda durggamam [totṭane mutti]konḍavan êvogalveṁ chaladamka-râmanam || sand-ugrâhita-raktadimdam aḷirudatti-mahîchakravim̃nem̃ding âruvudo [ṭṭidaṭṭegala beṭṭellellyum]
30. batte yim̃nem̃dingappudu Mârigan pasivadem̃dingappud em̃bim̃negam komdam Sêvuna-tamtramam bavaradoļu Ballâ[labhûpâlakam]
31. udyôga-jayôdbhava-prabhuge Ballâlamg êrum Pândyan ôḍidaval amtu Murâri yôḍidanadêmbol Kâmbabhûpâlan ôḍi
32. nyôrbbiṣar ôḍidar î-pêḷdavaramte Vikkarasanam takkam bisuṭṭôḍidam || jagadîsar kkâlegam tîrvvudu vodarisuvar ppâysalum tâne muṁ
33. ṭṭiravada masakadim̃d arbisutt âneyim̃d ânege poyvam tam gadôvôv avana gasani bêḍem̃du Ballâladêvamg aridittum teta

34. yikutipparû || raseyam talikene tâgi vâyu-pathamam pottetti diksamdhiyam
vasudhâbhâgadin ottisiḷdu kaḍalala
35. ṭṭisi vidyud (vidviṭ) nṛipa-kânteyarkkaḷ-erdegaḷu jhalembinam poṇmi
daḷlisugum Dakshiṇa-chakravarttiya luṭṭat-kôdamḍa-maurbbî-ravam . . .
36. tîva guṇam chehhâyeṃyaytu taḷtiriva-guṇam kâvâyt enipudu nṛipa-guṇa-
jivana Ballâḷadêvan-êkachchhatram
37. pesarôlagikârtiyarkkalum kûsugaḷum mahâkavigalê vesagoppe Sarasvatî-
samullâsame bîdinoḷu maguḷe ma
38. sevilâsamam paḍedu niṇḍudu Dakshiṇachakravarttiyoḷû || svasti samasta-
bhuvanâśrayam śrî-prithvî-vallabham mahâ
39. śvaram Dvârâvatî-pura-varâdhîśvaram Yâdava-kuḷâmbara-dyumaṇi sarva-
jña-chûḍâmaṇi malerâjarâja maleparoḷu
40. ḍa kadana-prachanḍan ekâṅgavîran asahâyaśûra śanivâra siddhhi giridurgga-
malla chaladankarâma nissankapratâpa chakravartti Vîraballâḷadêvara-
saru
41. Dôrasamudrada râjadhâniyoḷu sukha- samkathâ vinôdadim râjyam geyvu-
ttamire tadiya-râjya- pûjyarum sarvva-jana-sêvyarum manêka-vêda
42. vēdânta śâstra tarkka tantra byâkarâṇa smṛiti purâṇa kâbya nâṭaka
bharata Vâtsyâyana chehhandôḷamkâra kalâkôvidarum Hiranyagarbha
Kâṇḍa-
43. Pâtanjalâdyanêka-yôga-yogâṅga-pâraṃgatarum app Achalaḷprakâśasvâmi-
gaḷa yaśah- prakâśam atisayam aḷumbam atarkkiam ademtemḍade
44. sakhyam Vasishṭha-yôga-byâkhyânadoḷemdu Vîraballâḷan iḷa-vikhyâtam
maṇnisi muni-mukhyanoḷ Achalaḷprakâśa lu.
45. kēḷdam || va || avara paramagurugaḷ entemḍode chatur-vvêda-chaturmukharum
shad-aṃga-Shaṇmukharum smṛiti-nyâya-mîmâṃsâ-Chatur
46. bhbhujarum trikânda-jñâna-Trinêtrarum appa Sarasvatî Bhaṭṭa Nârâyana
svâmigal avurasa-putrar Pparamahamṣa
47. temḍade || Hari haṃsam Ravi haṃsan anche khagarâjam nâmadim haṃsa-
neṃbar avam taḷdivan ochchatam paramahaṃsam sanmunimḍrâm-
48. bujôtkara-haṃsam Kusumâstra-samtamasa-haṃsam yôgya-rakshaika-tatpa-
ra-haṃsam pesarimdam antesadar âru viśvaṃbharâ-bhâgadoḷû ||
49. daye nichchal vaḷavattâ sâdhana-chatushkam katte vîdabrajam nayamam
bîruva châru-vârija-vanam kraumchôtkaram śishya-saṃchayam âguttire
saṃtatam
50. Paramahamsasvâmi tâṃ hamsanâgiye dal krîḍisuvamvinirmmaḷa venip
Advaita-kâsâradoḷu || śṛiti kalpâvanijam-ḍaśôpani-
51. shadam sâkhâ-chayam parṇa-samtati varṇnam kusmam padam śataguṇa-
prôktâtîtânamdam amṇvitag ânamdaman iṇa pakva-phalam appaṇnam
rasâsvâ-

52. da-sârateyam pett Achalaparakâsane sukaṁ sat-paksha-sôbhâspadam || nosalo
alamke-gomḍire manam manadalliye vâyu-panchakaṁ misukadaḍam-
53. ge kaṅgal are-muchchidavol ire Pankajâsanam bisugeyanâḍavol amare has-
ta-doḷ omḍire yôgamudre ranjisuvud akhaṁdabhôgâda samâdhiya pe . . .
54. . . . pabara
55. anuvadise śâstra-yuktamaṁ neneyade tandu tōruv ava-
dhâraṇe yôjipa hasta-saushṭhama vinayade kôḷvutaṁma
56. maneydisuvam Achalaparakâsasannuṁni meredam śrīti-smṛiti-purâṇagaṇa-
mgala nitya-gôshṭhiyolu || talataḷa-toḷaguva damtâvaḷi
57. ttina matta-vâraṇa mbaḷavan Achalaparakâsar-atuḷa- sad-vâg-virtti
sabhegaḷoḷam naḍikum || achala-yôga-niyôga-bhâvav Achala-
58. nta samvitti matt achala- mantrakalâvilâsam achalam śishyânu-kûlyam
samant achalam dharmuapada- pratishtheyachalam satyam damam
sâṁptiyum
59. samd Achalaparakâsar anavadyarnnâma-sampattiyolû || dharaṇinâthara sap-
tânga-râjyam ûnâṅgam emḍu parama-dayâḷamkaraṇar Achalaparakâsar do
60. revettashṭhânga- yôga-râjyam nagugum || hattum karaṇamgaḷu nere hattum
desegôḍi pôdov arigal-avâṇum pottânalâṇadu uli duvu mattēṁ Acha-
61. laprakâsamuni balavantam || nuḍigaḷu paṇḍitagôshṭhiyolu navarasa- pras-
yamdamam lileyim paḍegum san-muni-pârśvadoḷu vipulavêdânta-
62. pradīpatvamaṁ paḍegum mamnisutirppud âru-rasam agrâsthânadoḷ
maimeyam paḍegum sand Achalaparakâsamunipa- śrī-
63. vâguvidyâdharam || sameyamgaḷ karamavuktikakke saman ellam mantra-
doḷe tantradoḷ samasamḍoppuva yamtradoḷu gaṇitadoḷu gândharvvado-
64. ḷu manumathâgamadoḷu vâstuvinoḷu bhishag-vishayadoḷu sâhityadoḷu
nâṭaka-kramadoḷu samd Achalaparakâsane valam ballam pe-
65. ṇar ballarê || tâvirda sabheye pûjyam tâviṭṭa mahâ-pratishṭhe śâsanam-â-
pamtâ sakaḷa- kalâvidar Achalaparakâsar ên unnatarô ||
mudadin Achalapra-
66. kâsara padinâlku-vidde-yesakamaṁ stutiyisal î-padinâlkuṁ lôkamanbidi
munname bagedu mâḍi chaduram paḍedam || vachana || mattam
67. yama-niyamamgaḷim pavitrikrita-gâtrêndriyanum padina-svastikâdyâsana-
dim jita-kâya-pariśramanum prâṇâyâmadimdari-
68. vijaiyum pratyâhâradim niyamita- karaṇa-grâmanum dhâraṇa-śaktiyim
vijita- bhûta-grâmanum dhyânadim parinishṭita- dhyēyanum samâ-
69. dhiyim sarvâtmaikatvatatvanum ensuv Achalaparakâsa-yôgīśvarana mahime
yashṭânga-yôga-Lakshmidarppanam ensivud antum alladeyum dharma-
nidhi parama-
70. hamsa-priyashishyam yôgamâle Yôganṛisimhâlayamam Śântigrâmadol
ayamayam Achalaparakâsa-muni mâḍisidam

71. ant-â Sântigrâmada Varâda-Narasimhadêvargge śrî Viraballâḷa-dêvarasaru
yâ-vûra-siddhâyada modala homnolageyu honnanu-
72. manyâyadalu pûrvvâyav-apûrvvâyadin bahâya homnu-sahitavâgi dhârâ-
pûrvvakamu mâḍi âchandrârkabara-salvamtâgi
73. dêvargge tâmra-śâsanamam koṭṭaru â-homnning asêsha-mahâjanamgaḷu
Narasimhadêvara Hirivûruhaḷi prâpti sahitavâgi yeradu vrittiya
74. koṭṭaru || mattam â adhikârigaḷu hodikeya homninolage hattu homnanu
prativarsha salvamtâgi Ballâḷadêvarasara munḍe Achaḷaparakâsara
kayyalu
75. koṭṭaru || śrîkaranagalu palihatamam biṭṭevâgi prativarsham salvamtâgi biṭṭa
stiti śrî karanamgaḷu

[There are three more lines of the inscription which are worn out and are not clearly legible].

Translation.

Lines 1—3.

The earth did not shake, the sea was not agitated, the elephants of the quarters did not lose their balance, the people of the middle region did not take fright, the mountains did not tremble; it is really wonderful that he thus raised the earth all at once—In these words did the angels praise Varâha who plunged below and raised up the earth safely on one of his tusks. May the Varâha bring us happiness now.

Lines 3—5.

The Kalpa tree that is Vishṇu appeared beautiful with (the goddess) Lakshmî as the Kalpa creeper, the ocean as the water surrounding, arms as the branches, the bright Kaustubha jewel as sprouts. As if it were a flower of this tree which would ripen into the fruit of the creation of the three worlds was the lotus at the navel of Vishṇu.

Lines 5—6.

In that Lotus was born Brahma like a bee with the sweet sound of the Vedas, free from all faults. In his spotless mind was born Atri. His son born from the eyes was Sôma.

Lines 7—11.

From the lotus is born Brahma; Atri is born from the lotus the heart of Brahma; Sôma sprang from the lotus, the eye of Atri and hence the whole dynasty became the birth-place of lotus (all their descendants were blessed with prosperity). The dynasty of Sôma became famous on account of Sôma, Budha, Purûrava, the prosperous Âyu, the pure king Nahusha, Yayâti and Yadu. After the birth of Yadu, the lineage of Sôma became (known as) the lineage of Yadu. Several noble kings who ruled the earth well were born in that lineage.

Lines 12—19.

One of the descendants of this family was addressed by a Yati who, while engaged in religious austerities, saw a tiger spring upon him and commanded "Strike (*poṃ*), O Saḷa," and thereupon Saḷa slew it with a stick and since then he and the members of the Yādava family to which he belonged were known as Poysaḷas everywhere. In that lineage rose Vinayāditya who shone with a brilliance five thousand times as great as that of the sun. Like the sun to the Udaya mountain, like the circle of light to the disc of the sun was the son Eṛeyanga to Vinayāditya. Three sons named Ballāḷa, Biṭṭidēva, and Udayāditya were born to Eṛeyanga.

Lines 19—24.

Of these sons of Eṛeyanga, the middle one Vishnuvardhana ruled the earth bringing distinction to the Yadu race and possessed of the fine character of the early kings. When king Vishnu went on a military expedition, Talakāḍu became reduced to dust, Talemale became a waste, Kanchi was ruined, Tereyūr Tuḷunādu became reduced to ashes, Banavase, Nangali, Kongu and Konkana (were destroyed). From the dust of the army of Biṭṭiga the ocean became muddy and the hostile warrior kings were forced to perform three kinds of viṭṭi (forced labour). His son, king Vijaya Narasimha, seemed to be the embodiment of Śiva's fiery eye and god Narasimha's anger.

Lines 25—38.

To king Vijaya Narasimha and his senior queen Êchaladēvi was born Ballāladēva. The lofty Uchchangi hill—which scorns the Kailāsa and Mēru mountains that received injury once from Rāvaṇa and others and were again joined to the earth—was captured by the powerful king Ballāḷa who trampled down on the Pāṇḍya lineage and made it sink down to Pātāḷa. How shall I praise this king who is a Rāma in battle and who seized the famous forts of Erambarage, Virāṭa's fort (Hānagal), Gutti, Bellittage, Reṭṭahalli, Soratūr, and Kurugōḍ from hostile kings who were full of prowess and determination? When does the earth which has become wet with the blood of the terrible enemies killed dry up? In the midst of huge hills of the corpses of the enemies when will a road be formed? When does Māri become hungry again?—In such a manner did king Ballāḷa slay the Sēvuṇa army in battle. Seeing this energetic and victorious being Ballāḷa, the Pāṇḍya king ran away, Murāri and Kāmabhūpāla ran away Vikkarasa also ran away leaving all his powerful forces. The kings of the earth bring tribute to Ballāḷa seeing that with the rage of a lion he strikes an elephant against another elephant and feeling that they should not incur his wrath. The sound of the twang of the bow made by the southern emperor (king Ballāḷa) strikes Pātāḷa with force, pervades the atmosphere, rushes from earth and pierces the corners of cardinal directions, . . . the seas and makes the wives of hostile kings tremble in their hearts. The single umbrella of Ballāḷa-

dēva has become the support of all royal qualities, its shade is liberality, its stick the quality of piercing the enemy in battle. . . . [The next stanza cannot be translated owing to lacunæ].

Lines 38—41.

Be it well : While the refuge of the whole universe, favourite of good fortune and earth, . . . lord of the excellent city of Dvārāvati, a sun in the firmament the Yādava race, crest-jewel of the all-knowing, lord over the Male chiefs, vanquisher of Malepas, terrible in battle, sole warrior, unassisted hero, Śanivārasidhi, Gīridurgamalla, a Rāma in moving battle, possessed of undoubted valour, emperor Vīraballāḍēvarasa was ruling in peace and wisdom at the capital Dōrasamudra :

Lines 41—43.

Excelling everything and baffling thought was the brilliant fame of Achalaprakāśavāmi, worshipped in the kingdom (of Ballāḷa), worthy of devotion by all people and deeply versed in the Vēdas, Vēdānta, śāstra, tarka, tantra, grammar, smṛiti, purāṇa, poetry, drama, Vātsyāyana (erotic science), prosody, figures of speech, fine arts, and also skilled in all the yōgas and yōgāngas including the schools of Hiraṇyagarbha, Kapila and Patañjali.

Lines 44—50.

The world-famed Vīraballāḷa respected the chief of sages, Achalaprakāśa knowing that he was well-versed in the interpretation of Vasishtha-Yōga and heard a discourse from him on the subject. His (Achalaparakāśa's) great guru Paramahamsa, was the son of Sarasvatī Bhaṭṭa Nārāyaṇasvāmi and was a Brahma in the four Vedas, a Shaṇmukha in the six aṅgas of the Vedas, a Viṣṇu in the Smṛitis, Nyāya and Mīmāṃsa, a Rudra in the knowledge of the three kāṇḍas.

Hari (Viṣṇu) is a hamsa (swan) ; Ravi (sun) is a hamsa ; the chief of birds is also called hamsa (swan). But he is a Paramahamsa (great swan) combining in his name all the three :—he is a swan to the lotuses the good sages ; he is a hamsa (sun) to the darkness, the Cupid ; he is a hamsa (Viṣṇu) in being devoted to the protection of worthy men. Whoever shines like him in all the universe ? The sage Paramahamsa is sporting like a swan in the pure lake of Advaita. the four-fold sādhanas (ways to salvation) full of constant kindness to all forming its dam, the Vēdas constituting the beautiful lotus-cluster spreading beauty (good teaching) and his disciples being the swans.

Lines 50—66.

Achalaparakāśa is a parrot, beautiful with fine wings (an ornament to good people), tasting the sweetness of the ripe fruit bringing bliss even to one enjoying more than the hundred-fold bliss (referred to in the Taittiriya Upanishad) growing on the Kalpa tree, that is the Śruti, with the ten Upanishads as its branches, and the letters (constituting the Samhitā) as its leaves, and the words (constituting the

padapāṭha of the Vêdas) as its flowers. With the mind concentrated in the forehead and the five life-breaths standing motionless in the mind, the eyes remaining as if half-closed, the lotus seat remaining firm as if soldered, the yôga pose showing itself in the hands, the beauty of the continuous enjoyment of samâdhi (absorption of the mind in God) showed itself in Achalaparakâsa. He would be engaged every day in discourses on Śruti, Smṛiti, and the Purāṇas quoting authorities from the śāstras impromptu and with fine gestures of hands and respectful hearing and would keep the audience in raptures (?) With his teeth shining brightly. . . . Achalaparakâsa would speak eloquently in the assemblies. Achalaparakâsa fully deserves his name: he is *achala* (unwavering) in his *yôga* (concentration with or without breathing exercises), *niyôga* (daily vocation) and *bhāra* (ideas); he is firm in his understanding; his skill in the mantras and kalās is strong; he has always got good disciples; his faith in dharma, his honesty, self-restraint and calmness of mind are unshakable. The seven *angas* (elements) of the sovereignty of kings are defective; seeing this the kingdom of yôga consisting of eight elements of the ever beneficent Achalaparakâsa seems to laugh. The sage Achalaparakâsa is surely very strong because the ten *karaṇas* (organs) ran away to the ten directions and the six enemies (passions) unable to bear the burden remained behind! The sage Achalaparakâsa is a Vidyâdhara in speech as his words in the assembly of learned men are full of nine rasas (emotions), his speech in the midst of ascetics is full of the light of philosophy, in all the great assemblies his speech is full of six rasas and is highly famed.

All the *sameyas* (religious systems) are to him like pearls in the hand. In the *mantra* (incantations), *tantra* (ritual), and in *yantra* (art of preparing magic charms), in mathematics, music (gândharva), erotics, architecture (vâstu), medicine, literature, drâma, only Achalaparakâsa is well versed. Who else knows them? How lofty is Achalaparakâsa, knower of all kalās, whose stay at an assembly makes it worthy of adoration, whose great decision is like a law (śāsana?) In praise of the knowledge of fourteen *vidyas* possessed by Achalaparakâsa, Brahma skilfully created fourteen worlds in the past.

Lines 66—75.

Prose.—Also :—The great yôgi Achalaparakâsa has his body and organs purified by self-restraint and discipline, his bodily exertion is fully controlled by the performance of exercises in the *âsanas* (postures) of Padma, svastika, etc., he has conquered the bodily enemies (passions) by prâṇâyâma (breathing exercises), his organs are controlled by pratyâhâra and all the elemental forces of his body are controlled by the power of *dhâraṇa* (mental poise), his mind is concentrated upon the things to be meditated upon by the power of contemplation (dhyâna) and has realised the doctrine of the unity of all souls (sarvâtmaikatva-tatva) by the power of samâdhi (absorption of mind into God). He, the great master of yôgis, can be called the mirror of Lakshmi, the eight-fold yôga.

Also the highly auspicious sage Achalaparakâśa, the beloved disciple of Paramahansa, a treasure of righteousness, erected the temple of the god Yôganṛisimha bearing a yôga band in the village Śânti. To that god Varada Nārasimha of the village Śânti, Viraballâladēvarasar granted hons? in the *siddhāya* of the village and also the hons accruing from the taxes on *anyāya*, *pūrvāya* and *apūrvāya*. The grant was made with pouring of water to last for as long as the moon and sun endure and a copper plate charter was also given to that effect. The mahâjanas granted for the above money grant two vṛittis including the income (prâpti) of the village Hirivûru belonging to the god Nārasimha. And the officers (adhikâris) made a grant of ten hons out of the income from *hodiike* to be paid every year to Achalaparakâśa and this grant was made in the presence of king Ballâladēva. The grant is made with an annual revenue, the śrīkaraṇas (accountants) having granted paḷihata. ?

Note.

This record contains the eulogies of an ascetic named Achalaparakâśa who is said to have flourished in the Hoysaḷa kingdom and to have been highly honoured by the king Ballâla II (1173-1220). He is described as well versed in all the branches of learning then prevalent, including a study of the Vedas, Upanishads, Smṛitis, Nyāya, and Mīmāṃsa and is said to have been an adept in yôga. His studies are described as comprising even mantra (charms), mathematics or astronomy, music, architecture, medicine, poetry and drama and even erotics. His guru is named Paramahansa, son of Sarasvati Bhaṭṭa-nārāyaṇa. He is said to have belonged to the Advaita, sect (sporting in the pure lake of Advaiti). Achalaparakâśa is said to have realised *sarvâtmaikatvatva* (doctrine of the unity of all souls) by the power of samâdhi. Nothing is stated in the inscription whether he belonged to the Vaiṣṇava or Śaiva sect. But his construction of a Viṣṇu temple, *viz.*, Varada Nārasimha or Yôga Nārasimha at the village Śânti shows that he was a worshipper of Viṣṇu. The king Ballâla II, the mahâjanas and certain *adhikâris* (officers) and the accountants (śrīkaraṇas) are said to have made some grants for the above temple.

The usual stanzas in praise of the Hoysaḷa genealogy are contained in this record also down to the reign of Ballâla II. [*See* E. C. XI, Dāvanagere 25].

No date is given in the record. The reference to Ballâla II proves that the record might belong to the close of the 12th or the beginning of the 13th century.

The inscription is an example of the classical style in which many of the Kannada inscriptions of the Hoysaḷa period are composed. A few lacunæ here and there make it difficult to follow the full meaning of some stanzas. The inscription is incomplete as it stops in the middle of line 75 where a reference is made to the grant by the śrīkaraṇas. A Vaiṣṇava devotee by name Achalânanda is said to have flourished according to tradition near Turuvekere. He is said to have belonged to the sect of Bhâgavata Sampradāya. It is not easy to determine whether there was any connection between this Achalânanda and the Achalaparakâśa of the present record as the information to be gleaned about the former is very scanty and based on

1st inscription on the wall to the right of the sukhanaśi doorway in the same place.

(Plate XXVI.)

Kannada language and characters.

ಹಾಸನದ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕಸಬಾ ಹೋಬಳಿ ಶಾಸ್ತ್ರಿಗ್ರಾಮದ ನರಸಿಂಹಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸುಖನಾಸಿ ಬಾಗಿಲ
ಬಲಗಡೆ ಗೋಡೆಮೇಲೆ ಬರೆದಿರುವ ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನ.

ಪ್ರಮಾಣ 6½' × 4'.

1. ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಯಮನಿಯಮ ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯ ಧ್ಯಾನ ಧಾರಣಮೌನಾನುಷ್ಠಾನ ಜಪಸಮಾಧಿಶಿಲಗುಣ
ಸಂಪನ್ನರುಂ
2. ಔಪಾಸನಾಗ್ನಿಹೋತ್ರ ದ್ವಿಜಗುರು ದೇವತಾ ಪೂ [ಜನ] ತತ್ಪರರುಂ ಮಾತೃಕೋಪಕೀರ್ತಿರ್ಯು
ತರುಮಪ್ಪ ಆ
3. ನಾದಿಯ ಹಿರಿಯಗ್ರಹಾರಂ ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದ ಮಹಾಜನಂಗಳು ನರಸಿಂಹದೇವರ ಮುಗುಟೆಯಕಟ್ಟೆಯ
4. ನು ಗದ್ದೆಯಾಬಟಿಯಬೆದ್ದಲುಸಹಿತ ಕುಟಪಕಡಿದು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಶ್ರೀಮಾನ್ಯವಾಗಿ
ಕೊಟ್ಟರು ಶ್ರೀ
5. ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ ಪಶ್ಯಿರ್ವರುಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿವಿಷ್ವಾಯಾಂಜಾ
ಯತೆ ಕ್ರಿಮಿಃ |

Transliteration.

1. Śrī svastī yama-niyama-svādhyāya-dhyānadhāraṇa maunānushṭhāna-japa-
samādhiśīla-guṇa-sampannarūṃ
2. aupāśanaḥṇihōtra-dvija-guru-dēvatā-pū [jana] -tatpararūṃ mātṛkaupakīrti-
yutaru-mappa a-
3. nādiya hiriyaagrahāraṃ Śānti-grāmada mahājanaṅgaḷu Narasimhvadēvara
Muguliyakaṭṭeya-
4. nu gaddeyaḥ baḷiya beddalu sahita kuḷava kaḍidu dhārā-pūrvvakam māḍi
śrīmānyavāgi koṭṭaru śrī
5. sva-dattāṃ para-dattāṃ vā yō harēta vasuṇḍharāṃ shashṭhirvvar-usha-
sahasraṇi viśṣṭyāṃ jāyate krimiḥ

Translation.

Good fortune. Be it well. Possessed of the qualities of *yama* (control of passions), *niyama* (self-discipline), *svādhyāya* (religious studies), *dhyāna* (meditation), *dhāraṇa* (concentration of mind), *mauna* (silence), *anushṭhāna* (performance of religious exercises), *japa* (silent repetition of sacred formulæ), *samādhi* (absorption of mind in God) and *śīla* (observance of rules of conduct laid down in sacred texts); engaged in the offering of oblations to fire (*aupāśana*), *agnihōtra* (worship of fire), worship of Brahmans, teachers and gods, possessed of glory bright like the Sun . . . the mahājanas of the village Śānti granted with pouring of water, Muguliyakaṭṭe belonging to the god Narasimha with the adjacent wet and dry lands

freeing it from imposts as tax-free endowment to the god. Good fortune. He who takes away land given by oneself or by others is born as a worm in ordure for sixty thousand years.

Note.

This record registers the grant of some land making it tax-free for the temple of Narasimha at Grāma by the mahājanas of that village. No date is given. Probably it belongs to the same date as the previous number.

3

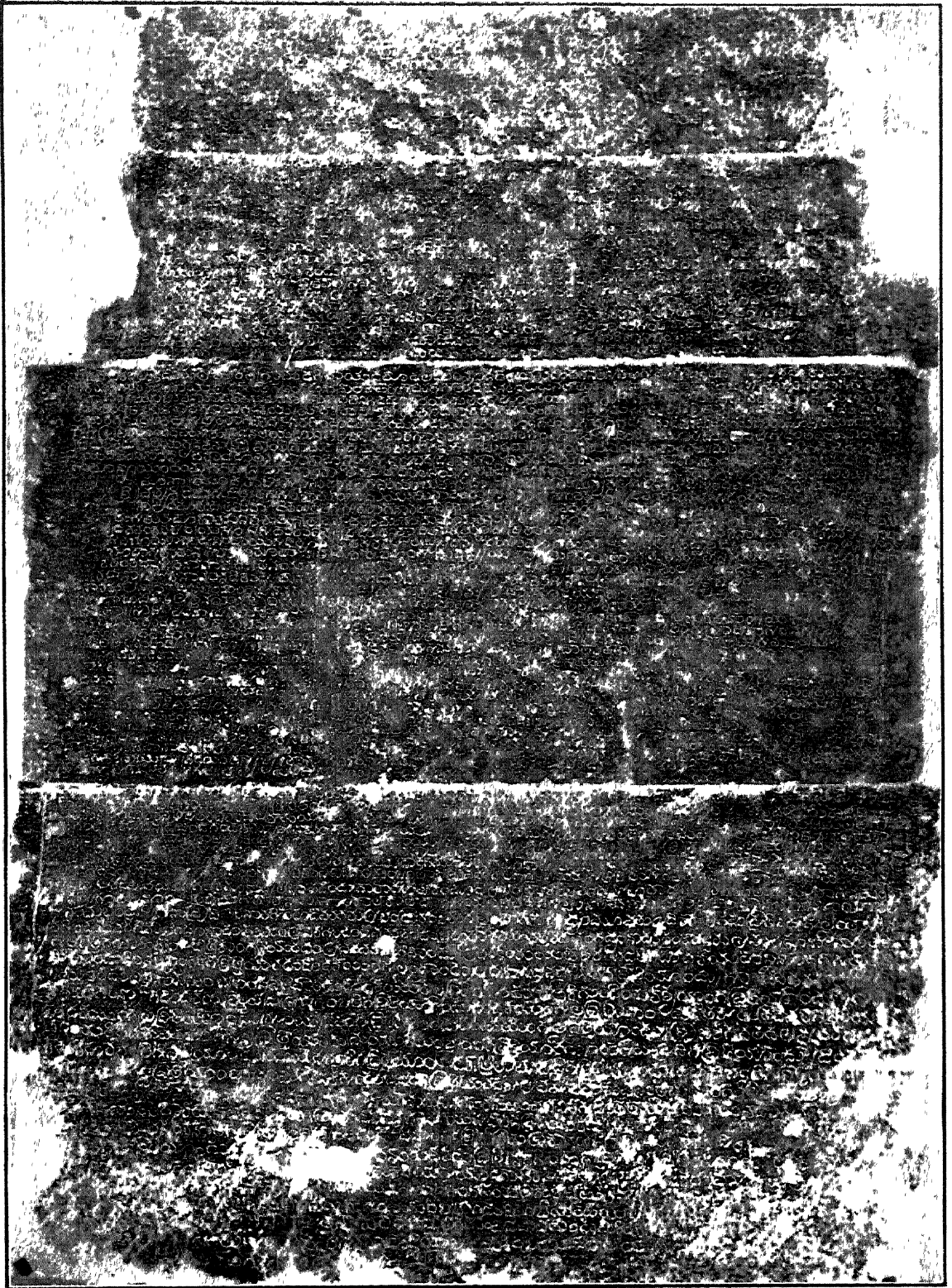
2nd inscription at the same place.

Kannada language and characters.

ಅದೇ ಶಾಸ್ತಿಗ್ರಾಮದ ನರಸಿಂಹದೇವಸ್ಥಾನದ ಸುಖನಾಸಿ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ.

ಪ್ರಮಾಣ 6½' × 4'.

1. ಶ್ರೀಮದ್ಭಾದ್ರಾಪದಿವರಾಹೋವ್ಯಾಧು ಜಂ ಭೂಭರಣಕ್ಷಮಂ ಸ್ವದಂಷ್ಟೋದ್ಧಾಮ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ಭೂಪತಿಂ | ವಿಷ್ಣೋರ್ ನಾಭೀ
2. ಸರೋ ಜನ್ಯಾಶ್ಚ ತುರ್ವದನ ಪಂಕಜಂ ಸ್ವಯಂಭೂರಭವತ್ಸೋಪಿ ಪುತ್ರ ಮುತ್ರಿಮಜೀಜನಿ || ಅಪಿ ಸೋತ್ರಿಃ
3. ಕಳಾಕಾಂತಂ ಶ್ರೀಲೋಕೀನಯನಾಮೃತಂ ಜನಯಾಮಾಸಭೂಪಾನಾಮಾಧ್ಯಂ ಪಂಶಕರಂತುಭಂ ತದಂ ನ್ವಯೇಯದುರ್ನಾಮ
4. ಬಭೂವಾಮಿತ ವಿಕ್ರಮಃ ಅಸಂನ್ಯದೀಯಾನಾನ್ವಾಯ ಯಾದವಾಪ್ರಿಧಿವೀಭುಜಃ || ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇ ಸಳೋ ನಾಮ ಪುರಂಶಶಕ ಸಂಜ್ಞಿಕಂ
5. ನೇನ ಮುನಿನಾಸಮಯಾ ಜಗತಿ ಪತಿಂ || ತತ್ರವಾಸಂತಿಕಾದೇವೀ ಮರ್ಚಯನ್ಯೋಪ್ರಮಾ ಗತಂ | ಗ್ರಿಸಂತಂ ತದ್ವ . . .
6.
7. ಳ ಖ್ಯಾತಭೂಪಾಲಕಃಕ್ಷಿತಾ || ತದಾದ್ಯಾಹೋಯ್ಸಳಾ ನಾಮಾಸ್ತಮಾಖ್ಯಾಪ್ಯಾಘ್ರಕೇತನಾಃ ತಸ್ಮಿನ್ನ . . . ಸವು
8. || ಪುದಿತೋವಿನಯಾದಿತ್ಯೋ ಹೋಯ್ಸಳಾನ್ವಯ ಭೂಭೃತಃ | ವಿದ್ವಂಸಯಂನ್ನ ರಿಧ್ವಾಂತಂ ದೀಪಂಹ್ಯಕರೋತ್ಕರೈಃ |
9. ಎಱುಯಂಗಮಹೀ[ಪ್ರಾ]ಳೋ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಭೂಭುಜಃ ಜಾತೋಜಗತಿವಿಖ್ಯಾತೋ ವಂಷನಾಮಗುಣೇ ನಚ | ಏಚಲಾದಯಿತಾತಸ್ಯ
10. ಪುತ್ರತ್ರಯಮವಾಪಸಾ ಬಲ್ಲಾಳ ವಿಷ್ಣು ಭೂಪಾಳಮುದಯಾದಿತ್ಯ ಮೇವಚ | ಪುತ್ರತ್ರಯ್ಯಾಂ ಸರಾ ಜೇಂದ್ರಾತಜಾತಾ | ಜಿತಪು
11. ರಂದರಾಃ ಶಂಭು ಯಜ್ಞೇವಶ್ಮಿಬಿಭ್ರಿಸ್ತಿಭಃ | ಪುರುಷಪ್ರಿತಯೋರ್ಮುಘೈ ಮಧ್ಯಮ ಸ್ಯಮಹೀಭುಜಃ | ವಿಷ್ಣೋರ್ಲಕ್ಷ್ಮೀರ
12. ಭೂದ್ವಾರ್ಯಾಭಾರ್ಯಾ ವಿಷ್ಣೋ ರಿವೇಂದಿರಾ || ಸಾಸೂತ ಸುತನುಂಪುತ್ರಂ ನರಸಿಂಹಪರಾಕ್ರಮಂ ನರಸಿಂಹಮ



INSCRIPTION AT THE YOGA-NARASIMHA TEMPLE, SANTIGRAMA (p. 101).

Mysore Archaeological Survey.]

freeing it from imposts as tax-free endowment to the god. Good fortune. He who takes away land given by oneself or by others is born as a worm in ordure for sixty thousand years.

Note.

This record registers the grant of some land making it tax-free for the temple of Narasimha at Grāma by the mahājanas of that village. No date is given. Probably it belongs to the same date as the previous number.

3

2nd inscription at the same place.

Kannada language and characters.

ಅದೇ ಶಾನ್ತಿಗ್ರಾಮದ ನರಸಿಂಹದೇವಸ್ಥಾನದ ಸುಖನಾಸಿ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ.

ಪ್ರಮಾಣ 6½' × 4'.

1. ಶ್ರೀಮದ್ಭಾದ್ರಾಪದಿವರಾಹೋವ್ಯಾಧು ಜಂ ಭೂಭರಣಕ್ಷಮಂ ಸ್ವದಂಷ್ಟೋದ್ಧಾಮ ಸಾಮರ್ಥ್ಯಂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ಭೂಪತಿಂ | ವಿಷ್ಣೋರ್ ನಾಭೀ
2. ಸರೋ ಜನ್ಯಾಶ್ಚ ತುರ್ವದನ ಪಂಕಜಂ ಸ್ವಯಂಭೂರಭವತ್ಸೋಪಿ ಪುತ್ರ ಮುತ್ರಿಮಜೀಜನಿ || ಅಪಿ ಸೋತ್ರಿಃ
3. ಕಳಾಕಾಂತಂ ಶ್ರೀಲೋಕೀನಯನಾಮೃತಂ ಜನಯಾಮಾಸಭೂಪಾನಾಮಾಧ್ಯಂ ಪಂಶಕರಂತುಭಂ ತದಂ ನ್ವಯೇಯದುರ್ನಾಮ
4. ಬಭೂವಾಮಿತ ವಿಕ್ರಮಃ ಅಸಂನ್ಯದೀಯಾನಾನ್ವಾಯ ಯಾದವಾಪ್ರಿಧಿವೀಭುಜಃ || ತಸ್ಯಾನ್ವಯೇ ಸಳೋ ನಾಮ ಪುರಂಶಶಕ ಸಂಜ್ಞಿಕಂ
5. ನೇನ ಮುನಿನಾಸಮಯಾ ಜಗತಿ ಪತಿಂ || ತತ್ರವಾಸಂತಿಕಾದೇವೀ ಮರ್ಚಯನ್ಯೋಪ್ರಮಾ ಗತಂ | ಗ್ರಿಸಂತಂ ತದ್ವ . . .
6.
7. ಳ ಖ್ಯಾತಭೂಪಾಲಕಃಕ್ರಿತಾ || ತದಾದ್ಯಾಹೋಯ್ಸಳಾ ನಾಮಾಸ್ತಮಾಖ್ಯಾಪ್ಯಾಘ್ರಕೇತನಾಃ ತಸ್ಮಿನ್ನ . . . ಸವು
8. || ಪುದಿತೋವಿನಯಾದಿತ್ಯೋ ಹೋಯ್ಸಳಾನ್ವಯ ಭೂಭೃತಃ | ವಿದ್ವಂಸಯಂನ್ನ ರಿಧ್ವಾಂತಂ ದೀಪಂಹೃಕರೋತ್ಕರೈಃ |
9. ಎಱುಯಂಗಮಹೀ[ಪ್ರಾ]ಳೋ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಭೂಭುಜಃ ಜಾತೋಜಗತಿವಿಖ್ಯಾತೋ ವಂಷನಾಮಗುಣೇ ನಚ | ಏಚಲಾದಯಿತಾತಸ್ಯ
10. ಪುತ್ರತ್ರಯಮವಾಪಸಾ ಬಲ್ಲಾಳ ವಿಷ್ಣು ಭೂಪಾಳಮುದಯಾದಿತ್ಯ ಮೇವಚ | ಪುತ್ರತ್ರಯ್ಯಾಂ ಸರಾ ಜೇಂದ್ರಾತಜಾತಾ | ಜಿತಪು
11. ರಂದರಾಃ ಶಂಭು ಯಜ್ಞೇವಶ್ಮಿಬಿಭ್ರಿಸ್ತುಭಿಃ | ಪುರುಷಪ್ರಿತಯೋರ್ಮುಘೈ ಮಧ್ಯಮ ಸ್ಯಮಹೀಭುಜಃ | ವಿಷ್ಣೋರ್ಲಕ್ಷ್ಮೀರ
12. ಭೂದ್ವಾ ಯ್ಯಾರ್ಭಾಯ್ಯಾವಿಷ್ಣೋ ರಿವೇಂದಿರಾ || ಸಾಸೂತ ಸುತನುಂಪುತ್ರಂ ನರಸಿಂಹಪರಾಕ್ರಮಂ ನರಸಿಂಹಮ

13. ಹೀಪಾಳಂ ತ್ರಿಣೇತ್ರಸದ್ರಿಶಂರಣಿ || ನರಸಿಂಹ ಕ್ರಿಪಾಣೀನ ಮೃಗೇಂದ್ರಾಃ ಸಿಕ್ಷಿತಾಃಧ್ರುವಂ | ಕುಂಭೀ ಕುಂಭಸ್ಥಳೀರೇವ || . . . ಕರ
14. ಕಥಮನ್ಯಥಾ || ಏಚಲಾನಾಮತತ್ತ್ವಾಂತಾದೇವೀ ಸಾದೇವಕೀಸಮಾ || ಅಸೂತ ಸಮಯೇ ಪುತ್ರ ಮಾರಾಧ್ಯ ಗರುಡಧ್ವಜಂ || ಜಾತಪುತ್ರೇಚ
15. ಭೂಪಾಳೇಮುದಿತಾ ಭುವನಾವಳೀ ದಳಿತಾಕುಸ್ತುತ್ರೇಣೀ ಕಿರನತೀಕರಪಲ್ಲವಾಹ | ಪಾಂಸುಕೇಳ್ಯೋ ಸ್ಥಳೀದುರ್ಗಮಬ್ಬುರ್ಗಂ ಜಳಕೇಳಯಃ
16. ಸಂಚಯಸ್ಯಾಸೀತ್ಕ್ರೀಡಾಯೈ ಕಂದುಕಾಯಿತಂ || ಬಾಲ್ಯೇಪಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳಃ ಪ್ರಜಾಃ ಪಾತಿಮಹೀ ಪತಿಃ ಪಾರಿಜಾತೋದ್ಯಜಾತಿ
17. ತತ್ಸಂತಪಣಕ್ಷಮಃ || ಶೈಶವೇಭ್ಯಸ್ತ ವಿದ್ಯಸ್ಯವೈದುಷ್ಯಂ ವರ್ಣ್ಯತೇಕಥಂ ಕಳಾವಿಳಾಸಸ್ಸಕಳ ಕ್ರೀಡೋ ಕ್ತಾವಪಿಲಕ್ಷ್ಯತೆ || ಭಾರತೀಭವನಂವ
18. ಕೃಂ ವಕ್ಷೋರ್ಲಕ್ಷ್ಮೀ ನಿಕೇತನಂ | ಜಯಶ್ರೀ ಸದನಂ ಬಾಹೂ ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ಭೂಪತೇಃ || ಲಾವಣ್ಯ ಲಹರಿಂದೇವೀ ದೇವಲಾಮಾಪ ಸಂಪದಾ ||
19. ವೃಣೋತಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳಂನದ್ಯೋ ರತ್ನಾಕರಂಮುದಾ || ತಸ್ಯರಾಷ್ಟ್ರೇ ಶುಭೋರಮ್ಯ ಶಾಂತಿ ಗ್ರಾಮೋ ಗುಣಾಕರಃ ! ವಿದ್ಯಾವಿಳಾಸನಿತ್ಯಸ್ಯ
20. ರಂಗಂವಹತಿ ಭೂತಳಿ || ಅಧಕಾಶ್ಯಾ ಸಮಾಯಾತೋ ಹಂಸಃ ಪರಮಪೂರ್ಬಕಃ || ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಮಕರೋ ತ್ತತ್ರನಿಹರೇರ್ವರದಸ್ಯಸಃ || ಶಿಷ್ಯ
21. ಸ್ತಸ್ಯ ಲೋಕತ್ರಯಾ ಗುರುವ್ಮೃತಃ | ಸಚಾಚಳಪ್ರಕಾಶಾಬ್ಜಃ ಪ್ರಖ್ಯಾತೋಬಿಳ ಧರ್ಮತಃ || ಯಸ್ಯ ವಿದ್ಯಾವಿಳಾಸಂಚಕೋಹಿವರ್ಣಯಿತುಂಕ್ಷಮಃ ||
22. ಪ್ರಮಾಣೇಷು ಯೋಗಾಂಗೇಷು ಫಲೇಷುಚ | ವಾಪೀಕೂಪ ತಟಾಕಾದಿ ದೇವತಾಯತನಾನಿಚ | ಕಾರಿತಾನಿಚಯೇ ನೇಹವೀರಬಲ್ಲಾಳಸಂಶ್ರಯಾತ್ || ಕರ್ಣಾ
23. ಟಭಾಷಯಾ || ಶಕವರುತದಸಾನಿರದನೂಟಿ ಮೂವತ್ತೆಂಟನೆಯ ಯುವನಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಮಾಸದ ಕಪಿಲ ಪಷ್ಠಿಯಂದಾಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದ ವರದನರಸಿಂಹ
24. ದೇವಗ್ಗೆ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರು ಆಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದ ಸಿದ್ಧಾಯದಮೊದಲ ಹೊನ್ನೊಳಗೆ ಆಯ್ದು ಹೊನ್ನನು ಅವಟಿ ಸಮಸ್ತ ಬಳಿವಟಿ ಸೋಡಿ ಬಲಹಕುಮಾನೆಬಂದ
25. ಶ್ರೀಕರಣಸುಂಕಪನ್ನಾಯ ಅಡಕೆಯಸುಂಕ ಹಣವೊಂದಟಸೇಸ ವೀರಸೇಸತೊಡರುನಲಾವುನಲ್ಲೆತ್ತು ಕಳುಕುಕಂಡಿಕೆವಣ ಆನೆಯಸೇಸೆ ಕುದುರೆಯಸೇಸೆ ಕುಮಾ
26. ರಗಾಣಕೆ ವಿಜಯಬೀರವಣ ಕೊಡತಿವಣ ಖಾಣ ಎಳ್ಳು ಭತ್ತವೆನಿಸಿದ ಪೂರ್ವಾಯಮತ್ತಂ ಅಪೂರ್ವಾಯಮೊಳಗಾ
27. ಗಿಗ್ರಾಮಕೆ ಶ್ರೀಕರಣ ಬೋವಮರ್ಯಾದೆಯ ಬಳಿಯಹೊ
28. ನ್ನು ಸಹಿತ ಅಚಳ ಪ್ರಕಾಶಸ್ವಾಮಿಗಳ ಕಯ್ಯಲುಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂಮಾಡಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನಮಂಕೊಟ್ಟರು ಸ್ವಸ್ತಿಮಂಗಳ ಮಹಾಶ್ರೀ ಮತ್ತಂ ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದ ಅಧಿ
29. ಕಾರಿಗಳು ಪ್ರತಿವರ್ಷಸಲ್ಪಂತಾಗಿ ವರದನರಸಿಂಹ ದೇವಗ್ಗೆ ತಮ ಹೊದಕೆಯಹೊನ್ನೊಳಗೆ ಹತ್ತುಗದ್ಯಾಣಹೊನ್ನನು ದೇವರಹೊದಿಕೆಯಿಂದಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟರು.
30. ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ದೇವರಸರು ಕೊಟ್ಟನೆಲೆಯ ಹೊನ್ನಿಂಗೇ ಅಚಳ ಪ್ರಕಾಶ ಸ್ವಾಮಿಗಳು ವರದ ನರಸಿಂಹದೇವಗ್ಗೆ ಹಿರಿಯೂರಹಳ್ಳಿ ಪ್ರಾಪ್ತಿ ಸಹಿತವಾಗಿ ಕೊಂಡುಕೊ

31. ಟ್ಟ ಯೆರಡು ವೃತ್ತಿಯ ಸ್ಥಳವನು ಶ್ರೀ ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದ ಶೇಷಮಹಾಜನಗಳು ಸರ್ವನಮಶ್ಯವಾಗಿ
ಆ ಚಂದ್ರತಾರಂಬರಂ ಕೊಟ್ಟರು || ಮತ್ತಮಾಧಿಕಾರಿಗಳು ತಮಹೊದಿ
32. ಕೆಯ ಹೊನ್ನಿನೊಳಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಹತ್ತು ಗದ್ಯಾಣಹೊನ್ನಿಗೆ ಸ್ಥಳ ಅಚಳಪ್ರಕಾಶಸ್ವಾಮಿಗಳು ಧರ್ಮ
ಕಾರ್ಯಕೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಕೊಟ್ಟವ್ರಿತಿಯ ನಿರ್ದಾಯದಲಿ ಕೊಟ್ಟರು
33. ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮಸೇತುನಿಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋಭವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವಾಸೇ
ತಾನ್ಯಾವಿನಃ ಪಾರ್ಥಿವೇಂದ್ರಾನ್ಯೋಭೋಯೋಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರ |

Transliteration.

1. śrīmady ādi Varāhō'vyād bhujam bhūbharāṇa-kshamam sva-damshṭrōddāma-
sāmarthyam Vira- Ballālabhūpatim | Viṣṇornābhī
2. sarō janyā's Chatur-vadana-pankajam Svayambhūr abhavat sōpi
putram Atrim arijani || api sōtrih
3. Kalākāntam trilōkī-nayanāmṛitam janayāmāsa bhūpānām ādyam vaṃśa-
karam śubham || tad-amnvayē Yadurnāma
4. babhūvāmīta-vikramah āsannyadīyānānvāye Yādava prithivībhujah | tasyān-
vaye Saḷō nāma puram Śāsaka samjñikam
5. nēna muninā samayā jagatī-patim || tatra Vāsamtikā-dēvim
archayan yō pramāgataṃ | grasamtaṃ tadvachē
6.
7. lakhyāta-bhūpālakah kshītau || tadādyā Hoysalā nāmā samākhyā vyāghra-
kētanāḥ | tasminna savu
8. || vuditō Vinayādityō Hoysalānvaya-bhūbhṛitah | vidhvam-
sayannari-dhvāmtam dīpam hyakarōt karaiḥ ||
9. Eṛeyanga-mahī[pā]lō Vinayāditya-bhūbhujah jātō jagati vikhyātō vaṃsha-
nāmaguṇēna cha Ēchalā dayitā tasya.
10. putra-trayam avāpa sā Ballāla-Viṣṇu-bhūpālam Udayādityam ēva cha
putra-trayyām sa rājēndrāt | jita pu
11. randarāḥ || Śambhu yajvēvassikhibhistribhiḥ | puruṣa
tritayōr madhye madhyamasya mahībhujah | Viṣṇōr Lakshmira
12. bhūd bhāryā Viṣṇōs rivēndirā || sā sūta sutanum putram Narasimha-parā-
kramam Narasimha-ma
13. hīpālam Trinētrasadrisamranē || Narasimha-kripāṇēna mṛigēndrāḥ sikshi-
tā dhruvam | kumbhī-kumbha-sthālī rēva | kara
14. kathamanuyathā || Ēchalā nāma tat-kāmtā dēvī sā Dēvakīsamā || asūta
samayē putram ārādhyā Garuḍadhvajam || jātaputrē cha
15. bhūpālē muditā bhuvanāvalī dalitā kusmaśrēṇi kiranantī karapallavāha
|| pāmsukēlyō sthālī-durggam ab-durggam jalakēlayah
16. samchayasyāsīt krīḍāyai kandukāyitam | bālyēpi Viraballālah prajāḥ pāti
mahīpatiḥ Pārijātōdya jāti-

17. tat-saṁtarpaṇa-kṣamaḥ śaiṣavēbhyasta-vilyasya vaiduṣyaṁ varṇyatē
katham kaḷā-viḷāsaḥ sakaḷa-kṛidōktāv api lakṣhyate || Bhārati-bhavanam
va-
18. ktram vakshōr Lakshmīr nikētanam | jayaśrī-sadanam bāhū Vira Ballāḷa-
bhūpatēḥ || lāvāṇyalaharīmdēvī Dēvalām āpa-sampadā |
19. vṛinōti Vira Ballāḷam nadyō ratnākaram mudā || tasya rāshṭrē śubhō ranyō
Śāntigrāmō guṇākaraḥ | vidyā-viḷāsa-nṛityasya
20. raṅgam vahati bhūtale | atha Kāśyā samāyāt | haṁsaḥ parama-pūrbbakaḥ
pratishṭhām akarōt tatra Nriharērv Varalaṣya saḥ || śiṣva-
21. s tasya lōkatrayāgurur mṁnataḥ | sacchā' chala-prakāśākhyāḥ prakhyātō'
khiḷadharmataḥ || yaśya vidyā viḷāsam cha kōhi varṇayitum kṣamaḥ ||
22. pramāṇēshu [pramēyēshu] yogāṅgēshu phalēshu cha | vāpi-kūpa-tatākādi
dēvatāyatanāni cha | kārītāni cha yēnēha Viraballāḷa-saṁśrayāt || Karṇā-
ta-bhāṣayā || Śaka-varuśada sāsirāda nūṛamuvattēṭṭaneya Yuva-saṁvatsa-
rada Bhādrapada-māsada Kapilashashṭhiyamdā Śāntigrāmada Varada-
narasimha-
24. dēvargge Viraballāḷadēvaru ā Śāntigrāmada siddhāyada mōdala homno-
lage aydu homnanu avara samasta-baḷi vaṭa sōḍi balahaku māne baṁda
25. śrīkaraṇa sumka paṁnāya aḍakeya sumka haṇa voṁḍira sēse vīrasēse
toḍaru nalāvu nallettu kaḷuku kaṇḍikevaṇa āneyasēse kudureyasēse kumā-
26. ragāṇike vijaya biravana koḍativāṇa khāṇa eḷḷu bhattā venisida pūrvvāya
mattam apūrvvāyamolaḡā-
27. gi grāmake śrīkaraṇabōva malyāḍeya baḷiya ho-
28. nnu sahita Achalaprakāśasvāmigala kayyalu dhārāpūrvvakam māḍi
tāmmra-śāsanamam koṭṭaru svasti mangala mahā śrī ~~xxx~~ mattam Śānti-
grāmada adhi-
29. kārigaḷu prati-varsha salvamṭāgi Varada Narasimha-dēvargge tamma
hodakeya homninolage hattu gadyāṇa honnanu dēvara hodikeyim dhārā-
pūrvvaka māḍi koṭṭaru
30. svasti śrī Viraballāḷa-dēvarasaru koṭṭa neleya homnimge Achalaprakāśa-
svāmigaḷu Varada-Narasimhadēvargge Hiriyūrahalli prāpti-sahitavāgi
koṇḍu ko-
31. ṭṭa yeraḍu vṛittiya sthāḷavanu śrī Śāntigrāmada asēsha-mahājanamgaḷu
sarvva-namsyavāgi āchandra-tāraṁbaram koṭṭaru || mattam adhikārigaḷu
tamma hodi-
32. keya honninolage koṭṭa hattu gadyāṇa honnimge sthāḷa Achalaprakāśa-
svāmigaḷu dharmma-kāryake mārikomḍu koṭṭa vṛitiya siddhāyadali
koṭṭaru
33. sāmānyōyam dharmma-sētu nripāṇam kālē kālē pālamiyō bhavadbhiḥ sar-
vvān ētān bhāvinaḥ pārthivēndrān bhūyō bhūyō yāchātē Rāmachandra |

*Translation.***Lines 1-8.**

May the Primeval Boar protect the king Vira Ballâla whose arm is able to support the earth and who possesses the great strength of the tusk of Varâha. A lotus was born from Vishṇu containing a four-faced being who became Brahma? He got a son Atri. Atri begot a son Chandra, who is bright with his digits and who is the nectar to the eyes of the three worlds and who is the founder of a great dynasty of kings. Of his race was Yadu possessed of great prowess, whose descendants were the Yâdava kings. In his lineage was born Saḷa who, while worshipping the goddess Vâsantikâ-dêvi, was asked by the ascetic at the place (to kill the tiger) and the name Hoysaḷa and the tiger crest were borne by him and his descendants.

Lines 8-19.

In that family of the Hoysaḷas was born Vinayâditya who, dispelling the darkness, the enemies, caused the day to be born by his rays (hands). The son of the king Vinayâditya was Ereyanga famous in the world on account of his lineage, name and qualities. His wife was Êchalâ who bore three children, Ballâla, Vishṇu and Udayâditya. That king who excelled Indrâ thus had three sons. Of these three Vishṇu was the middle one. His wife was Lakshmî like Indirâ, wife of Vishṇu (god). She had a fine son named Narasimha possessed of the prowess of Narasimha and an equal of Śiva in battle. By the sword of Narasimha the lions were punished. His wife was named Êchalâ who resembled Dêvaki; and she got a son after worshipping the god Vishṇu. At his birth the earth became happy, flowers blossomed out.

By him the forts on land became reduced to heaps of dust where people could play, the strongholds on water could be used for water sports: (the heads of the warriors?) became balls of play. Even while young, Vira Ballâla was protecting his subjects, like the Pârijâta tree.

How can the learning of that king be described who cultivated it while young? His mastery of the arts could be discerned even in his playful talks. His face is the abode of Bhârati, his chest is the home of Lakshmî, his arms are the dwelling-places of the goddess of Victory. The queen Dêvalâ, full of beauty married Vîraballâla like the rivers joining the sea.

Lines 19-23.

In his delightful kingdom is the village Śânti, an abode of good things and a hall for the sportive dance of learning. Once an ascetic named Paramahansa came from Kâsi and he set up in the village the god Varada Narsimha. His disciple, a preceptor of the three worlds, famous for his good qualities, was Achalaparakâsa. Who could eulogise his learning in scriptures, branches of yôga and astrology. By the patronage of Vîraballâla he caused to be created, ponds, wells, tanks, temples, etc.

Lines 23–28. (in Kannaḍa language):—

In the Śaka year 1138, the cyclic year Yuva, in the month Bhādrapada and on Kapilashashṭhi, the king, Viraballāḷa granted for the god Varada Narasimha of the village Śānti, five hors from the siddhāya of that village with all the taxes, deductions, discount, original rights, mānya, śrikarana, customs dues, tolls, tax on arecanut, sêse of 1 haṇa, tax on warrior (?), tax on toḍaru (a badge worn by warriors on the right foot), tax on good cow, tax on good bull, tax on arecanut? (kaḷuka) kaṇḍi-kevana, tax on elephants, tax on horses, tax on princes? (kumāra-gānike), tax on warriors (vijayabīravana), tax on hammer, khāna, sesamum tax, tax on paddy, old and new sources of income, and the fees of the village accountant, etc. To this effect a copper plate grant was prepared and bestowed with pouring of water on Achalaparakāśa-svāmi. Be it well. Good fortune.

Lines 28–33.

Also the officers of the village Śānti granted with pouring of water ten gadyānas out of their hodakeya-honnu to be paid every year to the god Varada Narasimha, from out of the hodakeya honnu to be paid from the temple.

Be it well. Out of the *neleya-hon* (money grant) given by the king Viraballāḷa-dēvarasa, Achalaparakāśasvāmi purchased for the god Varada Narasimha two vṛittis of land with the *prāpti* (revenue) of Hiriyūr village and the mahājanas of Śānti-grāma gave away the vṛittis free of taxes to last for as long as the moon and sun and stars endure. For the money grant of ten gadyānas made by the *adhikāris* out of their hodikeya-hon, Achalaparakāśasvāmi gave away lands out of the siddhāya of the vṛitti which he sold for the charity (meaning not clear).

This bridge of dharma is common to all kings. It should be protected by you from time to time. Thus Rāmachandra prays repeatedly to all the kings who may reign in future.

Note.

This record is similar to the two previous records. It gives us the additional information that Dēvalā was the queen of Ballāḷa II at the time of the grant. Also it is learnt that the guru of Achalaparakāśa named Paramahamsa came from Benares and it was he that set up the god Varada Narasimha. The additional grant of 5 hors out of the *siddhāya* of the village Śānti to Achalaparakāśa is recorded in this grant. For this Achalaparakāśa purchased two vṛittis of land from the mahājanas of the village free of imposts. A similar transaction seems to have been made by Achalaparakāśa regarding the grant of 10 hors from the *adhikāris* of the place. But the details of the grant made are not clear.

The record is dated Ś 1138 Bhādrapada ba 6 (Kapilāshashṭhi) and corresponds to 15th September 1215 A. D. taking the current year Ś 1138. Kapilāshashṭhi occurs on the 6th lunar day of the dark half of Bhādrapada in combination with Tuesday, Rōhiṇi-nakshatra and Vyatīpāta-yōga according to Nirṇayasindhu

(nabhasya-kṛishṇa-pakshê tu Rôhini-pâta-Bhûsutaiḥ yuktâ shashṭhî purâṇajñaiḥ kapilâ parikirtita). This combination seems to have occurred on 15th September 1215 A. D.

4

On the wall to the right of the sukhânâsi doorway in the same temple.

Sanskrit and Kannada language and Kannada characters.

ಅದೇ ಶಾನ್ತಿಗ್ರಾಮದ ನರಸಿಂಹದೇವಸ್ಥಾನದ ಸುಖನಾಸಿ ಬಾಗಿಲ ದಕ್ಷಿಣದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ
ಕೆಳಗಡೆ ಬರೆದಿರುವುದು.

ಪ್ರಮಾಣ 6½' × 4'.

1. ಶ್ರೀಮಾನ್ವಾಯಾದ್ವರಾಹೋಸ್ಮಾನುದ್ವಾಹನಮಯೇಭುವಃ | ಹಸ್ತೋದಕತ್ವಮಮನ್ಯಸ್ಯನಪುತಾಪಿ ?
ಸಿಂಧವಃ || ಸಂಸ್ಕರನ್ನಿವಮನಸ್ಯನಾನಾ
2. ವತ್ಸ್ಯಾದಿಜನ್ಮಸು ಶೇತೇಸ್ಮ ಸುಖಮಂಭೋಧೌ ಯಃ ಪುರಾ ಪುರುಶೋತ್ತಮಃ || ಸಭವತ್ತಸ್ಯ
ದೇವಸ್ಯ ನಾಭೇರ್ವಿಳಸದಂಬುಜಂ | ಭವಿಷ್ಯತ್ಸೋಮವಂಶಾ
3. ನಾ ಮಾತಪತ್ರಮಿಪೋದಿತಂ || ತತಸ್ತಸ್ಯಪರಾಗೇಣ ರಜಸೇವ ವಿರಾಜತೆ || ಬ್ರಹ್ಮಾಶ್ವತೀವಧೂಲಾಸ್ಯ
ರಂಗಭೂಮಿಮುಖಾವಳಿ || ತಸ್ಮಾದತ್ರಿರಿತಿಖ್ಯಾ
4. ತಃ ಸಮುದ್ಭೂತೋಮುನೀಶ್ವರಃ | ತಂನೇತ್ರಾದಭವತ್ಸೋಮಃ ಸುಧಾಮಯತನುಸ್ತತಃ || ಸೋ
ಮಾನ್ವಯೇಭೂದ್ಯದುಭೂಮಿಪಾಳಸ್ತಸ್ಮಾತ್ಸಲೋ ಯಾ
5. ದವವಂಶರತ್ನಂ | ಯಸ್ಯಾನಿಧಾರಾವಿರಳಪ್ರಹೇತನಿರ್ವಾಪಿತಾ ಶತ್ರುನ್ರಿಪಪ್ರತಾಪಾಃ || ಶಶಾಖ್ಯಪುರ್ಯಾಂ
ಮುನಿನಾ ನಿಯುಕ್ತಃ ಕರ್ಣಾಽಟವಾಚಾ
6. ಸಳಭೂಮಿಪಾಳಃ ನೀ ಪೋಯಿಸಳೇತ್ಯಾಶು ತತಸ್ತರಕ್ಷಂ ಬ್ಯಾಪಾದಯಾಮಾಸ ಶಲಾಕಯೈವ || ತದ್ವಂಶ
ಜಾಃ ಪೋಯಿಸಳನಾಮಧೇಯಾ
7. ಭೂಪಾಸ್ತತೋ ಮನ್ಮತಚಾರುರೂಪಾಃ | ಶಾರ್ದೂಲಚಿಹ್ನಂ ಸಮವೇಕ್ಷ್ಯ ಯೇಷಾಂ ಮೃಗಾಯಿತಂ
ಶತ್ರುಗಣೈರ್ವನಾಂತಂ || ಪೂರ್ವಭೂಭೃಚ್ಛಿರೋ
8. ರತ್ನಂ ತೇಜಸ್ವೀರಣನಾವಧಿಃ | ತನಯಸ್ತಸ್ಯಸಂಜಾತೋ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಭೂಪತಿಃ | ಎಷಯಂಗಮಹೀ
ಪಾಳಸ್ತಸ್ಮಾದ ಜನಿ ಯಂ
9. ರಣಿ ರಕ್ತನಾನಾನದೀರಾಪ್ಯ ಮೇನೇಬ್ಧಿ ಭೂಭೃದುತ್ತಮಂ || ಇಷ್ಟೈರ್ನಾಕನಿವಾಸಿನಃ ಪ್ರತಿದಿನಂ
ಪೂರ್ತೈಶ್ಚ ಭೂದೇವತಾ ಭೇತಾಳಂ
10. ನ್ರಣಕರ್ಮಣಾಂಧಿ ನಿಚಯಂ ದಾನೇನ ಸಂಮಾನಯನ್ ರಕ್ಷಾಕರ್ಮಣೋಜಯನ್ನಿಜಪದಪ್ರಹ್ಲಂ
ಪರೇಷಾಂ ಗಣಂ ಜಾತಸ್ತಸ್ಯ
11. ಮಹೀಪತೇಶ್ಚತನಯಃ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುಪೃಥ್ವೀಪತಿಃ || ತಸ್ಮಾದಪಿ ಮಹೀಪಾಳೋ ನರಸಿಂಹೋ ನರೇಶ್ವರಃ
ಯದ್ಯತಃ ಪೂರಕಪೂರೈಸ್ತ್ರಿಲೋಕೇ ಸು
12. ರಭೀಕೃತಾ || ಸೋಪಿ ಪುಣ್ಯಪರೀಪಾಕಾತ್ ಲೇಭೇ ನಿಧಿಮಿವಾತ್ಮಜಂ ದರ್ಶನಾನಂದಿತಜನಂ ಬಲ್ಲಾಳಂ
ಶೌರ್ಯಭೂಷಣಂ || ಯಸ್ಯಾಜ್ಞಾ
13. ವಾಜಿರಾಜೀ ಖುರಪುಟಪುಟೈರುಚ್ಚಳದ್ಧೂಳಿಪಾಳೇ ವ್ಯಾಪ್ನೋತಿ ಪೋಮಹೀರಿಂ ಸ್ಥಗಿತದಿವಸಕೃದ್ರಶ್ಮಿ
ಜಾಳಪ್ರಕರ್ಷಂ ಶತ್ರೋಸ್ತತ್ರಾಪಿವಾಸಂ ನನಹತಇವ ಸಾ

14. ಸ್ವರ್ವ್ಯಧೂರಮ್ಯಗೇಹೇ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯಂ ಕ್ವಾಸ್ತೇ ಸರಾಣಾಂ ಬಲವತಿ ಕುಪಿತೇ ಹಂತ ಲೋಕತ್ರಯೇವ ||
ದಿಗ್ಗಜಸೈವ ದಾನಶ್ರೀಮೈರೋರಿವ ಸಮುಂನತಿಃ | ಅನೀತ್ವದ್ಧ
15. ಲದೇವೀತಿ ಮಹಿಷೀ ತಸ್ಯ ಭೂಭೃತಃ || ನೂನಂ ಚಂದ್ರಕಳಾಂನಿಸರ್ಗಮಧುರಾಂ ಪುತ್ವಾದ್ಯ ಧಾತಾ
ತತೋ ಲಬ್ಧ್ವಾ ತತ್ಕರಕೌಶಲಂ ಸಮಸ್ಯಜತ್ತಾಂರೋರಿಕನೇತ್ರೋ
16. ತ್ವಪಂ | ನೋಚೇತ್ತದ್ವದ ತಾದ್ಯಶಂ ಕ್ವ ಚತುರಂ ರೂಪಂ ಕಳಾಸಂಗ್ರಹಃ ಸೌಭಾಗ್ಯಸ್ಯ ಸಮುನ್ನತಿ
ಭುವಿ ಲಸತ್ಕಾಂತಿಶ್ಚ ತಸ್ಯಾಃ ಕುತಃ || ಚಂದ್ರಂ ದಿಗಿವ ಮಾಹೇಂದ್ರೀ ಕೌಸ್ತುಭಂ ಕ್ಷೀ
17. ರವಾರಿಥೇಃ | ಏಕೇವಾಸೂತ ಸಾ ಸೂನುಂ ನಾರಸಿಂಹಮಹೀಪತಿಂ || ವೀರೈರ್ವಿಕ್ರಮಪಾಳಪಾಪುನಮಾ
ಪೈ ಸಂಧುಕ್ಷಿತಃ ಸೇವುಣೈಸ್ಥೀತಂ ಕೇರಳಕೊಂಗರಾ
18. ಜ್ಯಹದನಾದ್ಯಸ್ಯಪ್ರತಾಪಾನಳಃ ಜ್ವಾಲಾಭಿರ್ಮೃಕರಂ ಪ್ಫುಲಗನಿಕರೈಸ್ತಂ ಕಾಂಡವಾಧೀಶ್ವರಂ
ದಗ್ಧ್ವಾನ್ಯಾನಪಿ ತಾಪಯತ್ಯರಿಗಣಾನ್ಮಧೈಸಮಂದ್ರಂಸ್ಥಿತಾನ್ ||
19. ಆಶಾವೇದಂಡಕುಂಭಸ್ಥಫಪುಳನಸಮುಲ್ಲಾಸಿಗಂಗಾಪ್ರವಾಹಃ ಕಿಂಸ್ವಿತ್ತೀಯೂಷಭಾನೋರ್ನಿಬಿಡರುಚಿ
ಚಯಃ ಕಿಂ ಕ
20. ಳಂಕೇನಹೀನಃ ಕಿಂ ವಾ ಕ್ಷೀರೋದಪುರಃ ಪ್ರಸರತಿ ವಿಲುಠದ್ವೀಚಿವಿಸ್ತಾರಿಗಾರೋ ಯಸ್ಯೇತ್ಥಂ
ಕೀರ್ತಿವಲ್ಲೀ ವಿತರತಿ ನಿತರಾಂ ಚಿತ್ರಮಕ್ಷೋಜ್ಜನಾನಾಂ || ಸಂಗ್ರಾಮೇ ನಿಹತಾ
21. ರಿ ವೀರರುಧಿರಪ್ರೇಂಬತ್ಯರಂಕೋಲ್ಪಣಂ ಭೇತಾಳಬ್ರಜನಮದಪ್ರತಿಭುವಿ ಪ್ರೇದ್ಯತ್ಯಬಂಧಾವಳಃ
ಭೂಕಾಂತಾಪುಳಕಾಯತೇ ಮಳಯಶೋವಲೇಂ ರುಪಷ್ಕಯತೇ ಯ
22. ಸ್ಯ ಪ್ರಉಢಭುಜಪ್ರತಾಪಕಥನಸ್ತಂಭಾಯತೇಸೌ ಕ್ರಮಾತ್ || ವಿಧಾಯ ಗ್ರಾಮರತ್ನಾನಿ ನಿರ್ಮಾಯ
ಸುಬಹೂನ್ಮತೂನ್ ಚೋಳಂ ಪುನಃಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪ್ಯ ತಸ್ಮಿಂ
23. ನ್ರಾಜ್ಯಂ ಪ್ರಶಾಂತಿ || ಶಿಷ್ಯಃ ಪರಮಹಂಸಸ್ಯಕಶ್ಚಿದಸ್ತಿ ತಪೋನಿಧಿಃ | ಗುಣತ್ರಯವಿನಿರ್ಮುಕ್ತಸ್ತತ್ತ್ವ
ಸಂದರ್ಶಿನೋಮುನೇಃ || ಯೋಗಾರ್ಣವೇ ವಿಶೃತಕರ್ಣ
24. ಧಾರಾ ಜ್ಞಾನಾಧಿದಾನಾದಚಳಪ್ರಕಾಶಃ | ಮರುಂನಿರೋಧಪ್ರಕಟೀಕ್ರಿತಾತ್ಮಾ ಪ್ರಬೋಧನಂಜಾತ
ಮಹಾವಿಭೂತಿಃ || ಸ ಕದಾಚಿನ್ಮಹೀಪಾಳಂ ತಂ ದೃಷ್ಟ್ವಾಹೃಷ್ಠ
25. ಮಾನಸಃ | ಕಾಯ್ಯಂನೈವೇದಯತ್ತಸ್ಯೈಬ್ಯುತ್ಥಾನ ಸಮಯೋಚಿತಂ | ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮಾಭಿಧೇದೇವ
ತಟಾಕಃ ಖಾನಿತಃ ಪುರೇ ಘನೀಭೂತಂಪರಂ
26. ಬ್ರಹ್ಮಸ್ಥಾಪಿತೋ ನರಕೇಸರಿ || ಚತುರ್ವಿಂಶತಿಸಂಖ್ಯಾಕಾ ಯಾಯಜೂಕದ್ವಿಜೋತ್ತಮಾನ್ ದಾನಕ್ರಿ
ಯಾಯಾ ಜಾತಾ
27. ದಯಾರ್ದ್ರ ಹೃದಯೋನಮಯೋಚಿತ ತತ್ಕರಾದಾನ ಯುಕ್ತತ್ವಂ ಮ
28. ಹೀಪತಿಃ | ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮಕರಾತ್ತೇಭ್ಯಃ ಸ್ತ್ರೀಶ್ಚೈವಾಣ್ಯದಾಧ್ಯವಂ | ಸ್ತಿಸ್ತಿಸಮಸ್ತಭುವನಾತ್ರಯಂ
ಶ್ರೀಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ
29. ಪರಮೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ವಿಮಣಿ ಸರ್ವಜ್ಞಚೂಡಾಮಣಿ
ಮರೇರಾಜರಾಜ ಮಲಪರೊ
30. ಳುಗಂಡ ಕದನಪ್ರಚಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡನೇಕಾಂಗವೀರನಸಹಾಯತೂರ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕ
ರಾಮ ಮಗಧರಾಜ್ಯನಿರ್ಮೂಲಕರ ಕಾ
31. ಡವರಾಜ್ಯಬಾಡಬಾನಳ ಪಾಂಡ್ಯರಾಜ್ಯ ವಿಭಾಂಡಕರ ಚೋಳರಾಜ್ಯಪ್ರತಿಷ್ಠಾಚಾರ್ಯರುಮಪ್ಪ ನಿನ್ನಂಕ
ಪ್ರತಾಪ ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಶ್ರೀನಾರಸಿಂಹದೇವರಸರು ಪೂರ್ವದಿ

32. ಗ್ವಿಜಯಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೈಯ್ಯುತ್ತಮಿದ್ಗಲ್ಲಿ ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದ ಅಚಲಪ್ರಕಾಶಸ್ವಾಮಿ
ಗಳು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಮಾಡಿದ ಶ್ರೀವರದನರಸಿಂ
33. ಹದೇವರ ಬ್ರಹ್ಮಪುರಿಯ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿಗೆ ಆವರಿಸಿದ್ಧಾಯದೊಳಗೆ ಮೂವತ್ತು ಗದ್ಯಾಣಹೊಂನನು ತ್ರಿ
ಕಂದಾಯಮಾಗ್ಗದಲು ಬ್ರಹ್ಮಪುರಿಯ ವ್ರಿ
34. ತ್ರಿಗಳಸಿದ್ಧಾಯಕ್ಕೆ ಪಾದಾರ್ಚನೆ ಮಾಡಲಾಗಿ ಪ್ರತಿವರುಷ ವಿಳಿಹೊಂಬಂತಾಗಿ ಶಕವರ್ಷದ
೧೧೪೯ನೆಯ ಸರ್ವಜಿತು ಸಂವತ್ಸರದ ಆಶಾಢ ಶುದ್ಧ ಯೇಕಾದಶಿ
35. ಅದಿವಾರ ದಕ್ಷಿಣಾಯನ ಸಂಕ್ರಮಾಣವ್ಯತಿಪಾತದಂದು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಆಚಂದ್ರಾಕ್ಷಂ
ಬರಂ ಸರ್ವಬಾಧಾಪರಿಹಾರವಾಗಿ ತಾಂಮೃಶಾಸನಮಂ ಕೊ
36. ಟ್ವದತ್ತಿ || ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮಸೇತುಂ ನೃಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ಭಿಃ |
ಸರ್ವಾನೇತಾನ್ ಭಾವಿನಃ ಪಾರ್ಥಿವೇಂದ್ರಾನ್ ಭೂಯೋ [ಭೂಯೋ] ಯಾಚತೇ
37. ರಾಮಚಂದ್ರಃ || ಅನಾ ಶ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವರಸರು ಆಚಂದ್ರಾಕ್ಷಂ ಬರಂ ಸಲ್ಪಂತಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ
ಗದ್ಯಾ[ಣ]ಮೂವತ್ತು ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಪ್ರತಿವರ್ಷ ಸಲ್ಪಂತಾಗಿ ನ
38. ರಸಿಂಹದೇವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ಯಾಣ ಹತ್ತುಮಂ ಆ ನರಸಿಂಹದೇವರು ತಮ ಬ್ರಹ್ಮಪುರಿ ಮೂವತ್ತರಡ
ಕ್ಕಂಗದ್ಯಾಣ ಹತ್ತಂ ಕೊಟ್ಟರು ಅನ್ನು ಗದ್ಯಾಣ ನಾಲ್ಕತ್ತಕ್ಕಂ
39. ಸಲ್ಪವ್ರಿತ್ತಿಗಳವಾಘವೆಂದಡೆ ತ್ರಿಕಾಂಡಗ್ಗ ಯೆರಡು ಅವರಮಾಣಿಗೆವೊಂದು ಅವರಳಿಯ ಯಜ್ಞೇ
ತ್ವರಭಟ್ಟರಿಗೆ ಹೊದಕೆಯ ಹೊನ್ನಿನೊಳಗೆ ಸಲ್ಪ
40. ವ್ರಿತ್ತಿವೊಂದು ಪಿಂನಂಣ್ಣಂಗಳಿಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೆರಡು ಹೊದಕೆಯಿಂ ಸಲ್ಪದೊಂದು | ಅಪ್ಪಣಪಟ್ಟವರ್ಧನ
ರಿಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು | ಸೋಮೇಶ್ವರ ಭಟ್ಟರಿಗೆ ವ್ರಿ
41. ತ್ತಿಯೊಂದು | ವಿಶ್ವನಾಥಮಂಚ್ಯಣಂಗೆ ವಿತ್ತಿವೊಂದು ಹೊದಕೆಯಿಂ ಸಲ್ಪವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು ಲೊಕಿ ಗುಂದಿ
ಯ ಕೇಶ್ಯಂಣಂಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು || ಅವ
42. ರ ಯೋಗಂಣ್ಣಂಗೆ ಹೊದಕೆಯ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು | ಅಪಸ್ತಂಬರಿಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು ಹೊದಕೆಯಿಂ ಸಲ್ಪ
ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು | ತರ್ಕ್ಕತಂತ್ರದವರಿಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು
43. ಹೊದಕೆಯಿಂ ಸಲ್ಪ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು | ಸೂರ್ಯದೇವಂಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು ಹೊದಕೆಯಿಂ ಸಲ್ಪ ವ್ರಿತ್ತಿ
ಯೊಂದು | ಶ್ರೀಭಾಗವತದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಧರಭಟ್ಟೋಪಾ
44. ಧ್ಯಾಯರಿಗೆ ಮೂವತ್ತು ಹೊಂಗೆ ಸಲ್ಪವ್ರಿತ್ತಿಯೆರಡು | ಮಯ್ಯನ ಮಂಚಂಣಂಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು | ಗಂಡ
ಸೆಯಪೆದ್ದಿಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು | ದಿಂಡಗೂ
45. ರ ಹರಿಹರಭಟ್ಟರಿಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು | ರಯಿದೇವಭಟ್ಟರಿಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು ತ್ರಿಲೋಚನಪೆದ್ದಿಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿ
ಯೊಂದು ದೇವಣಭಟ್ಟರಿಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊ
46. ಹೊದಕೆಯಿಂ ಸಲ್ಪವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು || ಸ್ವಾಮಿಗಳ ನರಸಿಂಹಭಟ್ಟರಿಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೆರಡು | ಅವರ ತಮ
ಕೇಶವ ಮಂಚ್ಯಣಂಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು
47. . . . ರಿದಂ ಅಶೇಷಮಹಾಜನಂಗಳು ಅದಟ ಬಡಗಣ ಆನೆಯ ಮಡುವಿನ ಯೆರಕುಟುವಬೆನಿಕೆ
ಸಹಿತ ತೆಪ್ಪಿಗೆಯತೆಪ್ಪುವದಾಸಕಳ
48. ಕಯ್ಯಲು ಧಾರೆಯನೆಟಿಸಿಕೊಟ್ಟರು | ಶ್ರೀಪದನನೋನ್ಮಭಟರಳಿಯ ಪೆದ್ದಿಗಳ ವ್ರಿತ್ತಿಯೆರಡು || . . . ರ
ಮಾರರಸರಿಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿ
49. . . . ಯರಸಂಕಣ್ಣಂಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು | ಸಾಧುದೇವಣ್ಣಂಗಳ ತ್ರಿವಿಕ್ರಮ ಶ್ರೀಕಾಂತಂಗಳಿಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿ
ಯೊಂದು | ಪಿಂನ್ನಂಣಂಗಳಳಿಯ

50. ಂಗೆವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು ಧನೆಯವೆರಡುವ್ರಿತ್ತಿ | ನಾರಸಿಂಹಂಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿಯೊಂದು
 51. . . . ಂಬ ಮಕನಿಯಸೆಯೊಳಗಾಗಿ ಕಂಬನಾಲ್ವತ್ತ ಕಂಬವಾಗಿ
 52. ಕಂಬವ ಯನೂಟು ದೇವಿಂಗೆಹೆಯಲ್ಲಿ ಕಂಬವಟು
 53. ನಾನೂಟಯೆಂಭತ್ತೊಂದು ವಿಠಲಬೆಯ ಕೆಹೆಯಲ್ಲಿ
 54. ನಾಲ್ವತ್ತುನಾಕು ವಿಳಕಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಕಂಬವಟುವತ್ತೊಂದು ಪಿರಿಯಕೆಹೆ
 55. . . . ಗೆಹೆ ಮನಣ ನಹಳಯಬೆದ್ದಲುಕಂಬ ನಾನೂಟಯೆಂಭತ್ತು
 56.

Transliteration.

1. śrīmān pâyād Varāhōsmān udvāha-samaye Bhuvah | hastōḍakatvam(am)an
yasya saputāpi sindhavaḥ || saṁsmarann iva masasya nānā-
2. vatsyādi-janmasu śētēśma sukhām āmbhodhau yah purā Puruśōttamaḥ || sa
bhavat tasyadēvasya nābhēr vvilasat āmbujam | bhaviṣhyat-sōmava-
mśā-
3. nām ātapatram ivōditam || tatas tasya parāgēṇa rajasēva virājate || Bramhā
śriti-vadhū-lāsyā- rangabhūmi-mukhāvali || tasmād Atrir iti khyā-
4. taḥ samudbhūtō munīśvaraḥ | tam-nētrād abhavat Sōmaḥ sudhāmaya-tanus
tataḥ | Sōmānvayē bhūd Yadu-bhūmipālas tasmāt Saḷō Yā-
5. dāva-vamśa-ratnam yasyāsi-dhārā-virala-prahēta-nirvāpitā śatru-nripa-pra-
tāpāḥ || Śasākhyapuryyām muninā nṇuktaḥ Karṇnāṭa-vāchā
6. Saḷa-bhūmipālāḥ nī poyi Saḷētyāśu tatas tarakshum byāpādayāmāsa śalāka-
yaiva || tad-vamśajāḥ Poyisaḷa-nāmadhēyā
7. bhūpās tatō Manmata-chāru-rūpāḥ | Śārdūla-chihnam samavēkshya yēśhām
mṛigāyitam śatrugaṇair vvanāntam || pūrvabhūbhricchhirō-
8. ratnam tējasvī raṇanāvadhīḥ | tanayas tasya saṁjātō Vinayāditya-bhūpatiḥ |
Eḇeyamga-mahīpālas tasmād ajani yaṁ
9. raṇē rakta-nānā-nadīr āpya mēnē'bdhir bhbhūbhṛid uttamam | iṣṭair Nāka-
nivāsināḥ pratidinam pūrtaiścha bhūdēvatā Bhētaḷam
10. (n)raṇa-karmanārththinichayam dānēna saṁmānayan rakshā-karmmaṇi
yōjayan nija-pada-prahvam parēśhām-ganam jātas tasya
11. mahīpatēścha tanayah śrī Viṣṇuprithvipatiḥ || tasmād api mahīpālō Nara-
siṁhō narēśvaraḥ yad-yaśaḥ-pūra-karpūrais trilōkī su-
12. rabhī-kritā || sōpi puṇya-parīpakāt lēbhē nidhim ivātmajam darsanā-nandi-
ta-janam Ballālam śauryya-bhūshanaṇ || yasyājñā-
13. vāji-rāji-khura-puta-paḷalair uchchalat dhūli-pālī vyāpnōti vyōmapīthim
sthaḡita-divasakṛid-raśmi-jāla-prakarsham śatrōs tatrāpi vāsam na sa-
hata iva sā
14. svarvadhū-ramya-gēhē svāsthyam kvāstē narānām balavati •kupitē hanta
lōka-trayēpi || Diggajasyēva dāna-śrīr Mmērōr iva samunnatiḥ | āsīt

15. Padmaladêviti mahishî tasya bhûbhṛitaḥ || nūnam chandra-kaḷām nisargga-
madhurām vutpādya Dhâtâ tatô labdhvâ tat-kara-kausalām samasṛijat
tām lôkanêtrô-
16. tsavam| nôchêt tad vada tâdṛisam kva chaturam rūpam kaḷâ-samgrahaḥ
saubhâgyasya samunnatir bhuvi lasat-kântiś-cha tasyâḥ kutah| chandram
dig iva Mâhêndrî Kaustubham Kshi-
17. ravâridhêḥ| êkêvâsûta sâ sūnum Nârasimha- mahîpatim|| vîrair Vikrama
pâlâ-Pâvu-samâkhyai samdhukshitaḥ Sêvunai sphitam Kêraḷa-Kongarâ-
18. jya-dahanâd yasya pratâpânaḷaḥ| jvâlâbhir mmakaram shphulînga-nikarais
tam Kâṇḍavâdhîśvaram dagdhvânyân api tâpayatyari-gaṇân madhyê
samamdrām sthitân ||
19. âśâ-vêdaṇḍa-kumbha-sthaḷa-puḷina-samullâsi-Gangâ-pravâhaḥ kimsvit pi-
yûsha-bhânôr nnibiḍa-ruchi-chayaḥ kim ka-
20. lamkêna hinah kim vâ Kshîrôda-pûraḥ prasarati viluṭhad-vîchi-vistâri-
gaurô yasyêttam kîrti-vallî vitarati nitarâm chitram akshṇôr jjanânâm ||
samgrâmê nihatâ-
21. ri-vîra-rudhira-prêmkhat-karamkôlbanam Bhêtâḷa-braja-samprada-prati-
bhuvî prôdyat-kabamdhâvaḷiḥ Bhûkântâ puḷakâyate' maḷayaśô-valêm
rupashtûyatê ya-
22. sya praudha-bhuja-pratâpa-kathana-stambhâyatê'saukramât || vidhâya
grâma-ratnâni nîrmmâya su-bahûn kratûn Chôḷam punaḥ pratishthâpya
tasmim-
23. nrâjyam prasâsati|| śishyaḥ Paramahamsasya kaśchidasti tapônidhiḥ| guṇa-
traya-vinirmuktas tatva-samdarśinô munêḥ| yôgârṇnavê viśruta-karṇna-
24. dhârâ jñânâdhidânad Achalâprakâsaḥ| maruṇnirôdha-prakaṭi-kritâtâm prâ-
bôdha-samjâta-mahâ-vibhûtiḥ || sa kadâchin mahîpâlam tam drishṭvâ
hṛishṭa-
25. mânasaḥ | kâryyam nyavêdayat tasmai byutthhâna-samayôchitam | Śânti-
grâmâbhidhe Dêva-taṭâkaḥ khânitaḥ purê ghanîbhûtam Param
26. Bramha sthâpitaṁ Narakêsariḥ| chatur-vimsati-samkhyâkâ yâyajûka-dvijôt-
tamân dâna-kriyâyâ jâta
27. dayârdra-hridayô samayôchita-tat-karadâna yuktatvam ma-
28. hîpatih | Śântigrâma-karât tēbhyas triṁsam-nishkânyadâd dhruvam |
svasti samasta-bhuvanâśrayam śrî-prithvîvallabham mahârâjâdhirâja
29. paramêśvaram Dvârâvatîpura-varâdhîśvaram Yâdava-kuḷâmbara-dyumani
sarvajña-chûtâmani Malerâjarâja Malaparo-
30. ḷugaṇḍa kadana-prachandâ gaṇḍabhêruṇḍan êkâṅgavîran asahâyaśûra
gîridurggamalla chaladanka-Râma Magadharâjya-nirmmûlakara Kâ-
31. ḍavarâjya-bâḍabânaḷa Pâṇḍyarâjya-vibhâṇḍakara Chôḷarâjya-pratishṭâ-
châryyarum appa nissamka-pratâpa-chakravartti śrî Nârasimhadêvarasa-
ru pûrvva-di-

32. g-vijaya-sukha-saṃkathā-vinōdādim rājyaṃ gaivuttumirddalli Sānti-gra-
mada Achalaparakāśa-svāmigaḷu pratishtheyamāḍida śrī Varada Narasiṃ-
33. hadēvara brahmapuriya Brāṃhaṇarige ā-vūra sidhdhāyadolage mūvattu
gadyāṇa honnanu trikaṇḍāya-mārggaḍalu braṃhapuriya vṛi-
34. ttigala sidhdhāyakke pādārchane māḍalāgi prativarushav-iḷihikombantāgi
Śakavarshada 1149 neya Sarvvajitu-saṃvatasarada Aśādha śuddha ēkādaśi
35. Ādivāra Dakṣiṇāyana Sankramāṇa Vyatipātadaṇḍu dhārāpūrvvakam
māḍi āchandrārkkambaraṃ sarvvabādhā-parihāravāgi tūṃmrasāsana-
mam ko-
36. tṭa datti || sāmānyōyaṃ dharinina-sētam nṛipāṇām kāle kāle pālaniyō bha-
vadbhih | sarvvān ētān bhāvinah pārththivēndrān bhūyō [bhūyō]
yāchate
37. Rāmachandrah || anā śrī vīra Nārasimhadēvarasaru āchandrārkkambaraṃ
salvamtāgi koṭṭa gadyāṇa mūvatu adhikārigaḷu prativarsha
salvamtāgi Na-
38. rasimhadēvarige koṭṭa gadyāṇa hattumam ā Narasimhadēvaru taṇṇa
Bramhapuri mūvatteraḍakkam gadyāṇa hattam koṭṭaru antu gadyāṇa
nālvattakkam
39. salva vṛittigaḷ avāvuvemdaḍe Trikaṇḍargge yeradu avara māṇige voṃḍu
avaraliya Yajñēśvarabhaṭṭarige hodakeya honninolage salva vṛi-
40. tti voṃḍu Pinnamṇaṃgaḷige vṛitti yeraḍu hodakeyim salvuḍoṃḍu |
Appaṇa Paṭṭavarddhanarige vṛittiyomḍu Sōmeśvarabhaṭṭarige vṛi-
41. tti yomḍu | Viśvanātha-Manchyamṇaṃge vṛitti voṃḍu hodakeyim salva
vṛitti yomḍu Lokigundiya Kēśyamṇaṃge vṛitti yomḍu || ava-
42. ra Yōgaṇṇage hodakeya vṛitti yomḍu | Āpastambarige vṛitti yomḍu
hodakeyim salva vṛitti yomḍu | tarkkatamṭradavarige vṛitti yomḍu
43. hodakeyim salva vṛitti yomḍu | Sūryyadēvaṃge vṛitti yomḍu hodakeyim
salva vṛitti yomḍu | Śrī-Bhāgavatada Lakṣmīdharabhaṭṭō-pā-
44. dhyāyarige mūvattu-hoṃge salva vṛitti yeraḍu | Mayduna Manchyanaṃge
vṛitti yomḍu Gaṇḍaseya Peddige vṛitti yomḍu | Dimḍagū-
45. ra Hariharabhaṭṭarige vṛitti-yomḍu | Rayidēvabhaṭṭarige vṛitti yomḍu
Trilōchanapeddige vṛitti yomḍu Dēvaṇabhaṭṭarige vṛitti yo
46. hodakeyim salva vṛitti yomḍu || svāmigaḷa Narasiṃhva-bhaṭṭarige vṛitti
yeraḍu | avara taṇṇa Kēśava Machyanamṇaṃge vṛitti yomḍu
47. ridam asēsha-mahājanamṇaḷu adara baḍagaṇa
Āneyamaḍuvina yerakuṇṇu benikesahita teṇigeya teṇuvadā sakala
48. kayyalu dhāreyaṇ eṇasi koṭṭaru | śrīmad Ananōnyabhaṭṭaraliya Peddigala
vṛitti yeraḍu || . . . ra Mārarasarige vṛitti
49. yara Saṃkaṇṇaṃge vṛitti yomḍu | Sādhudēvaṇṇamṇaḷa
Trivikrama Śrīkāṇṭaṃgaḷige vṛitti yomḍu | Pinnamṇaṃgaḷ-aliya-

50. mge vritti yomdu dhaneya veraḍu vritti ¹ Nârasimhamge
vriti yomdu
51. mba ma Kaniyaseyolaḡagi kamba nâlvatta
. kambavâgi
52. kambava yinûru Dêvingereyalli kamba varu
53. nânûra yembhattomdu Viṭhalabeya Kereyalli
54. nâlvattanâku Vilakaṭṭadalli kambavaruvattomdu
hiṛiyakere
55. , Masana nahaliya
beddalu kamba nânûra yembhattu
56.

Translation.

Lines 1—3.

May the auspicious Varâha protect us:—during whose marriage with Bhû (Goddess of the earth) the seven seas formed the water poured into the hand (of the bridegroom during the marriage ceremony). As if remembering the various incarnations including Fish, Viṣṇu reclined in peace on the ocean. From the navel of that god sprang a brilliant lotus, born as if it were an umbrella for the lunar race of the future. From the pollen of that flower resembling dust Brahma shines with his different faces like the different poses of the damsel the Śruti dancing on the stage. (The text of the above four verses is corrupt).

Lines 3—7.

His son was Atri, the best of sages. From his eyes rose Sôma (moon) with his body full of nectar. In the race of Sôma was born king Yadu. From him was descended Saḷa, a jewel of the Yâdava race the constant use of whose sword annihilated the valour of hostile kings. In the town called Śaśa (Śaśapuri), king Saḷa was ordered by a sage in Karnâṭa language 'Strike, O Saḷa', and he thereupon killed the tiger by only a rod. His descendants were named Poysala kings who were of handsome form like Manmatha, seeing whose tiger crest the hosts of enemies went to forests like the deer.

Lines 8—12.

His son was King Vinayâditya, a crest-jewel of Eastern mountain, the early kings, brilliant and great in war? (raṇanâvadhîh). He had a son, king Ereyanga, whom the sea considered to be a big mountain since from him (from his fights) flowed numerous rivers of blood to the sea. His son was the king Viṣṇu who pleased the gods daily with his offerings to fire, and the Brahmans with his pious deeds, Bhêtâḷa with his wars, and the supplicants by his gifts. The hosts of his enemies were made to bend before his feet and were employed in protecting (his kingdom). King Narasimha was his son: the camphor that is the stream of his fame made the

three worlds fragrant. By great merit he got a son Ballâla like treasure, whose sight pleased the people and who was an ornament of prowess.

Lines 12—14.

The column of dust rising from the hoofs of the numerous horses subject to his command envelops the region of the sky and conceals the light of the rays of the sun. As if unable to endure the enemies to dwell even there the column of dust covers the lovely mansions of celestial damsels. When the strong man is angry who among the men even in the three worlds can have peace?

Lines 14—17.

He (king Ballâla) was full of *dâna* (making gifts or full of ichor) like the elephants of the cardinal directions. He was lofty (in character) like Mêru (mountain). He had a queen named Padmaladêvi. Surely did Brahûna first create the digits of moon, most pleasant by nature and then obtaining skill of handiwork therefrom he created Padmaladêvi who is a pleasure to the eyes of the world. Otherwise how could that skill, that beauty, that brilliance, good fortune and glory be hers? Like the eastern quarter giving birth to moon, like the Milky Ocean giving birth to Kaustubha (jewel) she gave birth to the son Narasimha.

Lines 17—22.

The fire of his valour was kindled by the heroic Vikramapâla and Pâvusa, the Sêvûnas, and spread by burning the kingdoms of Kêraîa and Konga. The flames of his valour burnt even the Makara in the sea and Kânḍavâdhîśvara (?) with their fiery sparks and burn up even other hosts of enemies remaining hidden in the sea.

The creeper of his fame appears in various ways before the eyes of men. Could it be the stream of Ganges shining on the sandy plain that is the globe of the elephants of the quarters? Or is it the moon's light free from spots? Or could it be the stream of the Milky Ocean white with the rolling waves?

Fierce with the skulls swinging to and fro in the blood of the warriors killed in battle and the headless trunks lifted up by the hosts of goblins and making the hair of the damsel of earth stand erect and the creeper of his spotless fame entwining, the story of the prowess of his strong arms stands firm like a pillar.

Lines 22—23.

After founding fine villages and performing numerous sacrifices and after re-establishing the Chôîa (king), while the king Narasimha was ruling the kingdom :--

Lines 23—28.

There is a disciple of the seer Paramahamsa, (named Achaîaparakâśa), a treasure of austerities, free from three qualities, who showed his greatness by the control of breath, a pilot in the sea of yôga, possessor of great lustre by the gift of knowledge to others, subduer of breath, and possessor of the great wealth of true wisdom. Once he paid a visit to the king and full of joy he spoke to him about the business fit to be discussed (?) at the time of getting up from his seat? (or

about the deeds which would lead to his spiritual progress). In the village named Śânti, a tank called Devataṭāka has been dug up, and the great Brahma appearing as a solid figure in the shape of Narasimha has been set up. Twenty-four eminent Brahmans engaged daily in sacrifices and fit to receive gifts have been made to settle here. . . . Hearing this the king became full of compassion and granted 30 nishkas to them from out of the taxes of the village Śânti.

Lines 28—32.

Good fortune. Be it well. The refuge of the whole universe, favourite of Fortune and Earth, king of kings, supreme lord, lord of the excellent city of Dvârāvati, a sun in the firmament that is the Yādava family, crest-jewel of the all-knowing, king over the Male chiefs, vanquisher of Malepas, terrible in war, Gaṇḍa-bhêruṇḍa, sole warrior, unassisted hero, Giridurgamalla, a Râma in the moving battle, uprooter of the Magadha Kingdom, submarine fire to the Kâḍava Kingdom, destroyer of the Pâṇḍya Kingdom, setter up of the Chôla Kingdom, nissanka-pratâpachakravartî Nârasimhadêvarasa was ruling the kingdom in peace and wisdom engaged in the expedition to the east:—

Lines 32—36.

The king granted to the Brahmans of the *brahmapuri* of the god Varada Narasimha set up by the sage Achalaparakâsa at Śântigrâma, 30 gadyâṇas in money out of the siddhâya of the village in the system of *trikandâya* as a gift to the vṛittis of the brahmapuri to be collected from the siddhâya to be paid every year. This grant was made with pouring of water on Sunday the 11th lunar day of the bright half of Āshâḍa, the day of Dakṣiṇâyana samkramaṇa and vyatîpâta in the year Sarvajit, the Saka year 1149, to last for as long as the sun and moon endure, free of all taxes. A copper charter was also given to this effect.

Lines 36—47.

“This bridge of dharma is common to all kings and should be protected by you all from time to time.” Râmachandra asks this again and again of all future kings. The great Vira Nârasimhadêvarasa granted 30 gadyâṇas to last for as long as the sun and moon endure. The *adhikâris* also (officers of the kingdom) made a grant of 10 gadyâṇas to be paid every year to the god Narasimhadêva. The king thereupon gave away the ten gadyâṇas to the 32 (vṛittis) of the *brahmapuri*. All together 40 gadyâṇas were given to the vṛittis: the following are the details of the vṛittis:

Two for the Trikaṇḍas, one for their mâni (disciple, or son); for his nephew or son-in-law Yajnêśvara-bhaṭṭa, one vṛitti from *hodakeyahonnu*; for Pinnanna, two vṛittis and one from *hodake*; for Appanna Paṭṭavardhana, one vṛitti: for Sômêśvara-bhaṭṭa, one vṛitti: for Viśvanâtha Manchyaṇa, one vṛitti and one from *hodake*; For Kêśyaṇna of Lokigundi, one vṛitti; for his Yôgaṇna, one vṛitti from *hodake*; for the Āpastambas, one vṛitti and one vṛitti from *hodake*: for the professors of tarka-tantra one vṛitti and one vṛitti from *hodake*; for Sûryadêva, one vṛitti and one vṛitti from

hodake; for Lakshmidharabhaṭṭôpâdhyâya of Śrī Bhāgavata two vṛittis of 30 hons: for Maiduna Manchyanna, one vṛitti; for Peddi of Gaṇḍase one vṛitti; for Hariharabhaṭṭa of Diṇḍagūr, one vṛitti; for Rayidēvabhaṭṭa, one vṛitti; and one vṛitti for Trilôchanapeddi; for Dēvaṇabhaṭṭa, one vṛitti and one from *hodake*; for Svāmigaḷa Narasimhabhaṭṭa, two vṛittis; for his younger brother Kēśava Manchyanna one vṛitti.

Lines 47—54.

The *asēsha-mahājanas* granted all the income from the taxes of *Āneyamaḍuvu* to its north including *yerakuruva-benike* (?) with pouring of water:—

Two vṛittis for Ananōnyabhaṭṭa's son-in-law or nephew Peddi:—for Mārarasar one vṛitti; for Sankanna, one vṛitti; for Sādhudēvaṇṇa's Trivikrama Śrīkānta, one vṛitti; for Pinnaṇa's son-in-law or nephew . . . one vṛitti; two vṛittis for . . . one vṛitti for Narasimha:—40 kambas:—500 kambas:—6 kambas in Dēvimgere:—481:—44 in Viṭhalabeyakere—61 kambas in Viḷanakatṭa:—in the big tank—480 kambas of dry land in Masaṇanahalli.

Note.

This record also belongs to the time of the ascetic Achalaparakāśa. It was issued during the reign of the Hoysala king Narasimha II. After the usual verses in Sanskrit in praise of the king and his ancestors the record deals with the charities made by the ascetic Achalaparakāśa, *viz.*, digging of a tank at the village Śānti, setting up of a temple of Narasimha at the same village and the establishment of brahmapuri for 24 Brahmans engaged in worship or sacrifices. The ascetic went to the king and obtained from him a money grant of 30 nishkas from the *Siddhāya* (fixed revenue) of the village Śānti for the above Brahmans of the Brahmapuri. Some officers added to this 10 nishkas from their income. Details of the vṛittis are next given.

The record is dated Sunday 11th lunar day of the bright half of Āshāḍha Dakṣiṇāyana samkrānti and vyatipāta in the year Sarvajit, Śāka 1149, corresponding to 27th June 1227 A.D.

The usual imprecatory stanza is also given. At the end of the record, several lines which describe the details of land owned by the holders of the vṛittis are full of lacunæ and some lines are lost, thus making it difficult to make out the details of the lands owned, etc.

The verses at the beginning of the record are very difficult to make out as there are several errors due to the faulty inscribing of the record.

It has to be stated here that the previous record of Ballāḷa II also registers grants for the temple of Narasimha at Śāntigrāma by the king. The present record registers additional grant made by Narasimha II, son of Ballāḷa II.

At the same temple, on a beam in the mukhamantapa : right side :

Kannada language and characters.

ಅದೇ ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದ ಯೋಗಾನರಸಿಂಹಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಖಮಂಟಪದ ಬಲಗಡೆ ತೊಲೆಯಮೇಲೆ.

1. ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯಿಂ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಪ್ರತಾಪ ಹೊಯಿಸಣ ಭುಜಬಳ ಶ್ರೀವೀರನಾರ
ಸಿಂಹದೇವರಸರು ಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೇಯ ಯುತ್ತರಲು ಅವರ ಮ
2. ಕೊಟ ಕಾರುಕ ಸೇವೆ ಸೋವಂಣ್ಣ ದೇವಂಣ್ಣ ರಾಮಣ್ಣಂಗಳು ಶ್ರೀ ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದ ವರದ ನರಸಿಂಹ
ದೇವರ ನಂದಾದೀವಿಗೆಗೆ ಆಶಾನ್ತಿ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲ ಕಾರಿದೇ
3. ಗಳು ಸುಂಕ ಜಾತಿಗೆ ನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ ವರುಷವೊಂದಕ್ಕೆ ಗದ್ಯಾಣಂ ವಂದು ಹಣವೆರಡನೊ ಧಾರಾಪುಷ
ವರ್ಷಕಂ ಮಾಡಿ ಆ ಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾ ಇ ಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟರು . . . ಸ್ತ
4. ಳದಲು ಅವಕೋಲುಕಾಱಿದೊಡೆನು ಯಿ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಸಹಾಯವಾಗಿ ಕೊಡುತ ಬಹರು ಯೀ ಧರ್ಮ
ದೇವನೆ ಸಹಾಯಿಗಳು ಇದನು ಜನ ಅರು ಕೆಡ್ವಿದಲಿ ವಾರಾಸಿಯ ತಡಿ ಕವಿಲೆಯಂ ಕೊಂ
5. ದ ದೋಷದಲಹೊಹರು || ಸ್ವದತ್ತಾಂಪರದತ್ತವಾಂ | ವಾಯೋಹ[ರೇ]ತ ವಸುಂಧರಾ || ಸಪ್ತಿವರುಷ
ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ || ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ.

Transliteration.

1. svasti samasta-prasastiyim śrīmad Viṣṇuvarddhana-pratâpa-hoyisaṇabhujaba-
baḷa Śrī Vīra-Nārasimhadēvarasaru prithvirâjyam geiyuttiralu avarama .
2. koṭa kâruka sêve Sôvamṇa Dēvamṇa Râmaṇṇaṅgaḷu śrī Śāntigrāmada
Varada-Narasimhvadēvara namdâdivigege â Śāntigrāmadaḷli Kâridē-
3. gaḷu sumka jâtige nibamdhīyâgi varuṣa voṃdakke gadyâṇam vaṃdu
haṇa-veraḍaṇû dhârâ-pûrvvakam maḍi âchandrârkka-sthâiyâgi koṭṭaru
. . . . sta-
4. ḷadalu âva kôlukârarirdodenu yi-dharmakke sahâyavâgi koḍuta baharu
yî-dharma dēvane sahâyigaḷu yidānu jana âru keḍṣidali Vârâ[ṇa]siya taḍi
kavileyam koṃ-
5. da dôshadalu hoḥaru || sva-dattâṃ para-dattam vâ yô ha [rê] ta vasuṃ-
dharâ[m] || sasṭi-varuṣa-sahasrâṇi viṣṭâyâṃ jâyate krimi || mangala
mahâ śrī śrī.

Translation.

Be it well. While the illustrious Viṣṇuvardhana-Pratâpa-Hoyisaṇa-bhujabaḷa Śrī Vīra-Nārasinga-dēvarasa was ruling the earth:—

His made the following *Kârukasêve* (grant of tolls):—for the perpetual lamp in the temple of Varada Narasimha of the village Śānti, Sôvaṇṇa Dēvaṇṇa Râmaṇṇa and Kâridēvagala granted with pouring of water the sum of 1 gadyâṇa and two haṇas to be paid every year out of the collections from customs dues. The grant was bestowed to last for as long as the moon and sun endure

. Whoever is the *Kôlukîra* (collector of customs dues) in the village should pay the amount to help the above charity. God will help this charity.

Whoever destroys this grant will incur the sin of slaying tawny cows on the banks of Vâranâsi. He who takes away land given by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Good fortune.

Note.

This record registers a money grant out of the customs dues collected in the village Sânti for the offering of perpetual lamp for the god Varada Narasimha of that village. The grant was made during the reign of the Hoysala king Vîra Nârasingadêva. A subordinate of his or three subordinates named Sôvaṇṇa, Dêvaṇṇa and Râmaṇṇa seem to have made this grant through an agent of theirs named Kârîdêva. The usual imprecation follows next.

No date is given nor is there any indication to determine who the king Nârasinga referred to in this record is. It is probable that the record may belong to the reign of Narasimha II, as the letters seem to belong to the early part of the 13th century.

6

On the left side beam of the mukhamantapa at the same temple.

Kannada language and characters.

ಅದೇ ಶಾಸ್ತ್ರಗ್ರಾಮದ ಯೋಗಾನರಸಿಂಹಸ್ವಾಮಿದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಖಮಂಟಪದ ತೋರೆಯ ಮೇಲೆ.

ಪ್ರಮಾಣ 6' × 7"

ಎಡಗಡೆ—

1. ಸರ್ವಜಿತು ಸಂವತ್ಸರ
2. ದ ಮಾಘ ಸು ೧೧ ಸೋ
3. ಆ ಸುಂಕಾಧಿಗಳು ಮಾ
4. ಡಿದ ಧರ್ಮ

Transliteration.

Left Side—

1. Sarvajitu-samvatsara-
2. da Mâgha su 11 Sô
3. â sumkâdhigaḷu mâ-
4. ãida dha[m] rmma.

Translation.

This is the charity of the officers of customs duties made on Monday the 11th lunar day of the bright half of Mâgha in the year Sarvajit.

At the same temple, on a beam in the mukhamantāpa : right side :

Kannada language and characters.

ಅದೇ ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದ ಯೋಗಾನರಸಿಂಹಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಖಮಂಟಪದ ಬಲಗಡೆ ತೊಲೆಯಮೇಲೆ.

1. ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯಿಂ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಪ್ರತಾಪ ಹೊಯಿಸಣ ಭುಜಬಳ ಶ್ರೀವೀರನಾರ
ಸಿಂಹದೇವರಸರು ಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೇಯ ಯುತ್ತರಲು ಅವರ ಮ
2. ಕೊಟ ಕಾರುಕ ಸೇವೆ ಸೋವಂಣ್ಣ ದೇವಂಣ್ಣ ರಾಮಣ್ಣಂಗಳು ಶ್ರೀ ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದ ವರದ ನರಸಿಂಹ
ದೇವರ ನಂದಾದೀವಿಗೆಗೆ ಆಶಾನ್ತಿ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಕಾರಿದೇ
3. ಗಳು ಸುಂಕ ಜಾತಿಗೆ ನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ ವರುಷವೊಂದಕ್ಕೆ ಗದ್ಯಾಣಂ ವಂದು ಹಣವೆರಡನೂ ಧಾರಾಪುಷ
ವರ್ಷಕಂ ಮಾಡಿ ಆ ಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾ ಇ ಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟರು . . . ಸ್ತ
4. ಳದಲು ಅವಕೋಲುಕಾಱಿದೊಡೆನು ಯಿ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಸಹಾಯವಾಗಿ ಕೊಡುತ ಬಹರು ಯೀ ಧರ್ಮ
ದೇವನೆ ಸಹಾಯಿಗಳು ಇದನು ಜನ ಅರು ಕೆಡ್ವಿದಲಿ ವಾರಾಸಿಯ ತಡಿ ಕವಿಲೆಯಂ ಕೊಂ
5. ದ ದೋಷದಲಹೊಹರು || ಸ್ವದತ್ತಾಂಪರದತ್ತವಾಂ | ವಾಯೋಹ[ರೇ]ತ ವಸುಂಧರಾ || ಸಪ್ತಿವರುಷ
ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ || ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ.

Transliteration.

1. svasti samasta-prasastiyim śrīmad Viṣṇuvarddhana-pratāpa-hoyisaṇabhujaba-
baḷa Śrī Vīra-Nārasimhadēvarasaru prithvirājyam geyiyuttiralu avarama .
2. koṭa kāruka sēve Sōvamṇṇa Dēvamṇṇa Rāmaṇṇaṅgaḷu śrī Śāntigrāmada
Varada-Narasimhvadēvara namdādivigege ā Śāntigrāmadaḷli Kāridē-
3. gaḷu sumka jāṭige nibamdhīyāgi varuṣa voṃdakke gadyāṇam vaṃdu
haṇa-veraḍaṇū dhārā-pūrvvakam māḍi āchandrārkkā-sthāiyāgi koṭṭaru
. . . . sta-
4. ḷadalu āva kōlukārarirdodeṇu yi-dharmakke sahāyavāgi koḍuta baharu
yī-dharma dēvane sahāyigaḷu yidānu jana āru keḍṣidali Vārā[ṇa]siya taḍi
kavileyam koṃ-
5. da dōshadalu hoḥaru || sva-dattāṃ para-dattam vā yō ha [rē] ta vasuṃ-
dharā[m] || sasṭṭi-varuṣa-sahasrāṇi viṣṭāyām jāyate krimi || maṅgaḷa
mahā śrī śrī.

Translation.

Be it well. While the illustrious Viṣṇuvardhana-Pratāpa-Hoyisaṇa-bhujabaḷa Śrī Vīra-Nārasinga-dēvarasa was ruling the earth:—

His made the following *Kārukasēve* (grant of tolls):—for the perpetual lamp in the temple of Varada Narasimha of the village Śānti, Sōvaṇṇa Dēvaṇṇa Rāmaṇṇa and Kāridēvagala granted with pouring of water the sum of 1 gadyāṇa and two haṇas to be paid every year out of the collections from customs dues. The grant was bestowed to last for as long as the moon and sun endure

Daḷavāy Dévarāja Vaḍeyar. It was set up as a service to the goddess in the temple. The date given is Prajōtpatti Chai, 15. The record does not give the Śaka year. It is not known when the donors lived. The characters of the record seem to belong to the 18th century. Dévarājavaḍeyar was a minister in the reign of the Mysore King Kṛṣṇarāja Vaḍeyar I.

CHENNAIYAPATNA TALUK.

8

At the town of Chennarāyapatna in the hobli of Chennarāyapatna on a pillar supporting the sluice of the tank on the west side.

Kannada language and characters.

ಚೆನ್ನರಾಯಪಟ್ಟಣದ ಕೆರೆಯ ತೂಬಿನ ಪಶ್ಚಿಮಕಡೆ ನಿಲುವುಗಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ.

1. ಮಾಚರಾಜಂ
2. ಗೆಯೊಲುದೀಗೀ ಶಾತಲದೇವಿಗಂ ಶುಭಮನಾಚಂದ್ರಾಕ್ಷ್ಮತಾರಂಬ
3. ರಂ|| ರಾಜವಳಿ|| ಶ್ರೀಪತಿಹೊಯ್ಸಳಕುಳದೊಳ್ಳೊಪತಿಗಳ್ಳ
4. ಲರು ಮಾದತನಂನರ ವಾಸಾಪರಿ ಪೂರಿತತೇ
5. ಜೋ ರೂಪದಿ ನುದಯಿಸಿದನೆಯೆ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ || ವ್ರಿ
6. ತ್ತ || ವಿನಯಾದಿತ್ಯನಿಪಾಳ ಸೂನುವೆಹೆಯಂಗಂ ತನ್ನಹೀ
7. ನಾಥನಂಗನೆಯಪ್ಪೇಚಲದೇವಿಗುದ್ಧವಿಸಿ[ದ]ವ್ವಳ್ಳಾ
8. ಳನುಂ ವಿಷ್ಣುಭೂಪನು ಉಗ್ರ ಪ್ರಬಳಪ್ರತಾ
9. ಪದುದಯಾದಿತ್ಯಾವನೀಪಾಳನುಂ | ಜನನಾಥತ್ಯಮನಾನ್ತನನ್ತ
10. ವರ್ಗೊಳೊಳು ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುಭೂಪಾಳಕಂ|| ದುರ್ದಮಪೈರಿಭೂಧು
11. ಜರನೋವದೆ ವಿಕ್ರಮಬಾಹುದಂಡದಿಂ ಮರ್ದಿನಿ ಮತ್ತತ್ತ
12. ದಾರೊ ಸರಣಿಂನಮಗೆಂನ್ನು ನಿಜಾಂಘ್ರಪದ್ಮವಂ ಪೊರ್ದಿದರಂ ಸುಧರ್ಮ
13. ದೊಳೆ ರಕ್ಷಿಸಿ ಕೀರ್ತ್ತಿಯನಾಂತು ಧಾತ್ರಿಯಂ ಪೆರ್ದೊಹಿ ಮೇರೆಯಾಗೆ
14. ಸಲೆ ಸಾಧಿಸಿದಂ ವಿಭುವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಂ|| ಆ ವಿಷ್ಣುವನತಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇ
15. ವಿಗೆ ಜನಿಯ್ದದ ನಾರಸಿಂಹಂ ರಿಪುಧಾತ್ರೀವರ ಹಿರಣ್ಯಕಾಶ್ಯುಗ್ರಾ
16. ವೇತದನಾರಸಿಂಹನಿನಿಯೆನೆಗಳ್ಳಂ|| ಆ ವೀರನಾರಸಿಂಹಮಹೀವಲ್ಲಭನಗ್ರ
17. ಮಹಿತಿಯನುಪಮ ಸಾಧಾಗ್ಯವನತಿಯೆನಿಪ್ಪೇಚಲದೇವಿಗೆ ಬಲ್ಲಾ
18. ಳದೇವನುದಯಂಗೆಯ್ತಂ|| ಉದಯಂಗೆಯ್ತು ವಿರೋಧಿಭೂಭುಜ
19. ಪುರಸ್ಸಂತಾನಮಂ ತೂಳ್ಳಿ ತಂದಡುಂ ಸಾಧಿಸಿ ವಿಶ್ವಭೂವಳೆಯ
20. ಮಂ ಸಾಂಪ್ರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮೀಮನೋಮುದಮಂ ಮಂತ್ರಿನಿಜಾಪ
21. ವರ್ಗಹೃದಯಾ ಭೃತ್ಸಾಹದಿಂ ಮಾಡಿಯಭ್ಯುದಯಂಬೆತ್ತ
22. ನತಿಪ್ರತಾಪದಿನಪಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳಕಂ|| ಬಲಾಳಕ್ಷೋಣಿಪಾಳಂ

At the same temple, on a beam in the mukhamantapa : right side :

Kannada language and characters.

ಅದೇ ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದ ಯೋಗಾನರಸಿಂಹಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಖಮಂಟಪದ ಬಲಗಡೆ ತೊಲೆಯಮೇಲೆ.

1. ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯಿಂ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಪ್ರತಾಪ ಹೊಯಿಸಣ ಭುಜಬಳ ಶ್ರೀವೀರನಾರ ಸಿಂಹದೇವರಸರು ಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೇಯ ಯುತ್ತರಲು ಅವರ ಮ
2. ಕೊಟ ಕಾರುಕ ಸೇವೆ ಸೋವಂಣ್ಣ ದೇವಂಣ್ಣ ರಾಮಣ್ಣಂಗಳು ಶ್ರೀ ಶಾಂತಿಗ್ರಾಮದ ವರದ ನರಸಿಂಹ ದೇವರ ನಂದಾದೀವಿಗೆ ಆಶಾನ್ತಿ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಕಾರಿದೇ
3. ಗಳು ಸುಂಕ ಜಾತಿಗೆ ನಿಬಂಧಿಯಾಗಿ ವರುಷವೊಂದಕ್ಕೆ ಗದ್ಯಾಣಂ ವಂದು ಹಣವೆರಡನೂ ಧಾರಾಪುಷ್ಕ ವರ್ಷಕಂ ಮಾಡಿ ಆ ಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾ ಇ ಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟರು . . . ಸ್ತ
4. ಳದಲು ಅವಕೋಲುಕಾಱಿದೊಡೆನು ಯಿ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಸಹಾಯವಾಗಿ ಕೊಡುತ ಬಹರು ಯೀ ಧರ್ಮ ದೇವನೆ ಸಹಾಯಿಗಳು ಇದನು ಜನ ಅರು ಕೆಡ್ವಿದಲಿ ವಾರಾಸಿಯ ತಡಿ ಕವಿಲೆಯಂ ಕೊಂ
5. ದ ದೋಷದಲಹೊಹರು || ಸ್ವದತ್ತಾಂಪರದತ್ತವಾಂ | ವಾಯೋಹ[ರೇ]ತ ವಸುಂಧರಾ || ಸಪ್ತಿವರುಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ || ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ.

Transliteration.

1. svasti samasta-prasastiyim śrīmad Viṣṇuvarddhana-pratâpa-hoyisaṇabhujabaḷa Śrī Vīra-Nārasimhadēvarasaru prithvirâjyam geyiyuttiralu avarama .
2. koṭa kâruka sêve Sôvamṇṇa Dēvamṇṇa Râmaṇṇaṅgaḷu śrī Śāntigrāmada Varada-Narasimhvadēvara namdâdivigege â Śāntigrāmadaḷli Kâridē-
3. gaḷu sumka jâṭige nibamdhīyâgi varusha vomdakke gadyâṇam vambu haṇa-veraḍaṇû dhârâ-pûrvvakam maḍi âchandrârkkâ-sthâiyâgi koṭṭaru sta-
4. ḷadalu âva kôlukârarirdodenu yi-dharmakke sahâyavâgi koḍuta baharu yî-dharma dēvane sahâyigaḷu yidānu jana âru keḍsidali Vârâ[ṇa]siya taḍi kavileyam koṃ-
5. da dôshadalu hoḥaru || sva-dattâm para-dattam vâ yô ha [rê] ta vasum-dharâ[m] || sashṭi-varusha-sahasrâṇi viṣṭâyâṁ jâyate krimi || mangala mahâ śrī śrī.

Translation.

Be it well. While the illustrious Viṣṇuvardhana-Pratâpa-Hoyisaṇa-bhujabaḷa Śrī Vīra-Nārasinga-dēvarasa was ruling the earth:—

His made the following *Kârukasêve* (grant of tolls):—for the perpetual lamp in the temple of Varada Narasimha of the village Śānti, Sôvamṇṇa Dēvamṇṇa Râmaṇṇa and Kâridēvagala granted with pouring of water the sum of 1 gadyâṇa and two haṇas to be paid every year out of the collections from customs dues. The grant was bestowed to last for as long as the moon and sun endure

58. ಸತ್ಯರತುನಾಕರಂ ಚಕ್ರಕೂಟಕೋಟಿ
59. ರಿಪು ಬಳ ಬಡಬಾನಳ ವೀರ್ಯ ಮಿ
60. ಗರಾಜಂ ಮಲೆರಾಜರಾಜಂ ಕಳಪಾಳ ಕಪಾಳಾದ್ರಿವಜ್ರದಂ
61. ಡಂ ಮಲಪರೊಳು ಗಂಡಂ ವಿವಿಧಯಾಚಕ ಜನೇಕಚಿಂತಾ
62. ಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ ಚೂಡಾಮಣಿ ಉದ್ದಂಡ ಪ್ರಚಂಡ ಪಾಂ
63. ಡ್ಯ ಗಂಡಗರ್ವ ವಿವೇಕ ದ್ಯನೇ
64. ಕನಾಮಾವಳಿ ಪ್ರಾಶಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ತಳಕಾಡು ಕೊಂ
65. ಗುನಂಗಲಿ ಗಂಗವಾಡಿ ನೊಳಂಬವಾಡಿ ಹುಲಿಗೆ
66. ಷಿ ಬನವಾಸಿ ಹಾನುಂಗಲ್ಲು ಚ್ಚಂಗಿಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರ
67. ಗಂಗನಶಹಾಯ ಶೂರ ಶನಿವಾರ ಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿ ದುರ್ಗ್ಗ
68. ಮಲ್ಲಭಲದಂಕ ರಾಮಪ್ರತಾಪ ಹೊಯ್ಸಳ ವೀರಬಲ್ಲಾ
69. ಳ ದೇವರು ಶ್ರೀಮದುರಾಜಧಾನಿ ದೋರಸಮುದ್ರದನೆ
70. ಲೆ ವೀಡಿನಲು ಸುಕಸಂಕಥಾ ವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೈಯ್ಯ
71. ತ್ರವಿರೆ ತತ್ವಾದ ಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ|| ನಮಃಸಿವಾಯ
72. ಶ್ರೀಕರಣಾಗ್ರಗಣ್ಯನುದಿತೋದಿತ ಪುಂಜ್ಯ ನಿಳಾ
73. ವರೇಂಜ್ಯನಂ ಸ್ವೀಕೃತ ಸತ್ಯ ಯಿಜ್ಯ ಗುಣ ನಿತ್ಯನು
74. ದಂಚದ ಮಾತೃನಂಗಜ ಪ್ರಾಕ್ರಿತಿ ಯುತ್
75. ಮಪ್ರಕ್ರಿತಿ ರಕ್ಷಿತ ಸತ್ಯತಿ ಮಾಚಿರಾಜ
76. ನಾಶಾಕಳಿ ತೋಮ ತೇಜನವಿಳೋನತಮಾರತನೂ
77. ಜನೊಪ್ಪುವಂ|| ಆ ಮಹಾನುಭಾವನ ಮನೋನಯನವ
78. ಲ್ಲಭೆ ಪರಮದಯಾಳು ಮಾನ್ಯನಿಜಗೋತ್ರಪವಿ
79. ತ್ರೆ ಸಂಧಾನ ದಾನ ನಿರ್ಭರ ತರ ಭಕ್ತಿ ಯುಕ್ತೆ ಯಮ್ಪಿ
80. ತೇತಪದಾಬ್ಜವರ ಪ್ರಸಾದದೆ ಭಾಸುರತರ ಕೀರ್ತಿ
81. ನಿರ್ಮಳಿತಮೂರ್ತಿ ಪತಿಬ್ರತೆ ಪೆಂಪನಾವಗಂಕರ
82. ಣದ ಮಾಚಿರಾಜನಮನಪ್ಪಿಯೆ ಶಾಂತಲದೇ
83. ವಿತಾಳ್ತಿದಳು|| ಶ್ರೀನಿಧಿದೇವಿಮಯ್ಯನರಸವೈಯ
84. ನನ್ನನ ಚಂದಿಮೈಯ್ಯನಾ ಮಾನಿನಿ ಯಪ್ಪಚಾಮ
85. ಲೆಗೆ ಪುಟ್ಟಿದ ಶಾಂತಲದೇವಿ ಯೊಡ ಉಟ್ಟಿದ
86. ಸಂಕರದೇವ ಬಂಮದೇವಾನುಜೆರಾಮನಗ್ರಭವೆ
87. ಕಟ್ಟಿಸಿದಳು ಕೊಳತೂರೊಳರ್ಥಿಯಿಂ ಭೂನುತಮಾಚಿ
88. ರಾಜವಧುಸಾನ್ತಿ ಸಮುದ್ರ ಮಹಾತಟಾಕಮಂ|| ಪರಮಶ್ರೀ
89. ಧರ್ಮದ ಪೊಲ್ ವರಸ್ಥ ಸಕಳ ವಕಂ
90. ನನ ವಲ್ಲಭೆ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಸಾನ್ತಿ ಸಮುದ್ರ ವಕ್ಕನೆಲನುಳ್ಳ
91. ಪರಮಪ್ರಾಹ್ಮಣ ಕಾರ್ಯ ತತ್ವರ ಕ ತ
92. ಬಲ್ಲಾಳ ಭೂವರರಾಜ್ಯಾಭ್ಯುದಯಕಾರಣ

Transliteration.

1. Mâcharâjam
2. . . . geyoludîgi Sâtaladêvigam subhaman âchandrârkkatâram-ba-
3. ram || râjavalî || Śrîpati-Hoysala-kuladolî bhûpatigal pa-
4. larumâda tadanamtarav âsâ-paripûrita-tê-
5. jôrûpadin udayisidan eseye Vinayâdityam || vri-
6. tta || Vinayâdityanripâla sînuv Ereyamgam tan-mahî-
7. nâthanaṃganeyapp Êchaladêvig udbhavisi[dar] Vallâ-
8. lanum Vishṇubhûpanu ugra-prabala-pratâ-
9. pad Udayâdityâvanipâlanum || janânâthatvaman ântan ant a-
10. varggaḷolu Śrî Vishṇubhûpâlakam || durdama-vairi-bhûbhu-
11. jaran ôvade vikrama-bâhu-damḍadim mardisi mattetta-
12. dâro saraṇinn emagemdu nijānghri-padmavam pordidaram sudharmma-
13. doḷe rakshisi kîrttiyanâmtu dhâtriyam Perdore mêreyâge
14. sale sâdbhisidam vibhu Vishṇuvardhanam || â Vishṇuva sati Lakshmidê-
15. vige janiysida Nârasimham ripu-dhâtrî-vara-Hiraṇyakâtyugrâ-
16. vêsada Nârasimhan-enisiye negaḷdam || â Vîra Nârasimha-mahivallabha-
n-agra-
17. mahîsi yanupama-saubhâgyavasatiyenipp Êchaladêvige Ballâ-
18. ladêvan udayamgeydam || udayamgeydu virôdhîbhûbhuja-
19. purassamâtânamam tûlḍi tamnadatim sâdhisi viśva-bhûvaleyam
20. mam sâmrâjya-lakshmi-manô-mudamam mamtri-nijâpa-
21. vargga-hrîdayâbhyutsâhadim mâḍi yabhyudayam betta-
22. n atipratâpa-dinapam Ballâlabhûpâlakam ' Balâlakshônîpâlam-
23. g abhimata-phala-samsiddhiyam mâlke Lakshmi-satîlôlambanam bhû-
24. bhuvana-bhavana-samrakshanam viśva-vidyâ-kallôlâmbhôdhi-nammrâ-
25. mara-makutamani-dyôti-pâda-yaśôsad(a)vallî-pô [prô] dbhû-
26. ta-kamdam mudita-nakhiḷa-yôgimdra-brimdam Mukumdam || vilasat-
27. Kûrmapamda Phanîprabhu-nibhôdyaddhargghihastam kulâchala-cha-
28. lam digibhônнатаm bhujabalâvashtambhadim châru-
29. kuntaḷeyam namnuta [samnuta] madhyeyam śuruchira-kâmchîyu-
30. kteyam lileyim taḷedam sustiram âge bhûramaniyam
31. Ballâlabhûpâlakam || doreyê pulli[di]dippa dâvaśikhi liṃgâ-
32. liṃganam geydu bâlḍuriganam ambaravam bisulpari-siḍil ambhôrâśi-
33. yam pokku meygaredirpp aurbbakrisânu digumadêbham-
34. nam betta sūryyam nripaśvara-Ballâla-charat-pratâpadesakakk im-
35. ti jagachchakraḍol ||
36. bâlḍuḍi vâlê pamdalegal ambuja samkulav amtra ninâ
37. bobbuḷike vâ-
38. bhîla-jalôragam paḍida

39. . . . nripâla-niridu vâhini vâji netta
 40.
 41. nu biḍipam
 42. mulidu nôḍuva
 43. dāḍeyimḍaneva volu selevam garuḍam viśâhi
 44. yam bi. selevamte volu Yedu-kula-prabhavam bi
 45. rudamka Bhairavam || nusuloppum
 46.
 47. . . Kûrmmaniga
 48. ram poysu meyavasa vimnu
 49. vidvishta-bhûpâlaran atulabalam Viraballâḍêvam
 50. kam || pesar Uchahamgiya kôṭeyan asadriśa-bhujabala-
 51. de munnamakomḍarasugalâ râ Śanivâra-
 52. siddhi giridurggamalla Ballâḷanavolu || êkâmgavîra Sû-
 53. drakanâkâra manôjanartthi turagânika-
 54. kke Vatsarâjan anckapa Bhagadattanalute Ballâḷanripam
 55. || svasti samadhigata-pamcha-mahâśabda mahâ
 56. maṇḍalêsvaram | Dvâravatî-puravarâdhîsvaram Ya-
 57. dukula-kuvalaya-vilasita-sudhâkaram
 58. satyaratunâkaram Chakrakûṭakôṭi
 59. ripu-bala Baḍabânaia vîryya mri-
 60. garâjam Malerâjarâjam Kaḷapâla-kapâlâdri śa vajradam-
 61. dam malaparolu gaṇḍam vividha yâchakajanêka-chintâ-
 62. maṇi samyakta-chûḍâmaṇi uddamḍaprachamḍa Paṇ-
 63. ḍya gaṇḍa-garvva vivêkamaṇi nâ dyanê-
 64. ka nâmâvali . prâśastisahitam Talakâḍu Kom-
 65. gu Namgali Gaṇḍavâḍi Nolambavâḍi Hulige-
 66. re Banavâsi Hânungall Uchchangigomḍa bhujabalavîra-
 67. gangan asahâyaśûra Śanivârasiddhi Giridurgga-
 68. malla chhaladamka-Râma pratâpa Hoysala vîra Ballâ-
 69. ḷadêvaru śrîmadu râjadhâni Dôrasamudrada ne-
 70. levîḍinalu sukha-samkathâ-vinôḍadim râjyam geyvu-
 71. ttavire tat-pâda-padmôpajîvi || || namaḥ Sivâya
 72. śrîkaraṇâgraganyan uditôditapumnyan ilâ-
 73. varêmnyan amgikṛita-satya-yijyaguna-nityan u-
 74. damchad-amâtyan Angajaprâkritiy utta-
 75. ma-prakriti rakshita-satkṛiti Mâchirâja-
 76. nâśâkalitômâtejan akhilômṇata Mâratanû-
 77. jan oppuvam || â mahânubhâvana manô-nayana-va-
 78. llabhe parama-dayâlu mânya-nija-gôtra-pavi-

79. tre samdhâna-dâna-nirbhâratarâ-bhaktiyuktey Amri-
80. tēsa-padâbja-vara-prasâdade bhâsuratarâ-kîrtti
81. nirnmaḷita-mûrtti patibrate pempan âvagam kara-
82. nada Mâchirâjana manarpriye Sântaladê-
83. vi talḍidaḷu ḥ śrînidhi Dêvimayyan Arasavveya
84. nandana Chamḍimaiyyanâ mâniniyappa Châma-
85. lege vuṭṭida Sântaladêvi yodaṭṭida
86. Samkaradêva Bammadêvânuje Râman-agrabhave
87. kattiṣidaḷu Kolatûroḷ artthiyim bhûnuta Mâchi
88. râja-vadhu Sântisamudra-mahâtatâkamaḥ ḥ parama-srî-
89. dharmadavol varastha . . . sakala . . . vakam
90. sana vallabhe kattiṣida Sântisamudra vakke nelanuḷḷa
91. paramabrâmhana-kâryya-tatpara . . . ka . . . ta
92. Ballâla-bhûvara-râjyâbhyudaya-kârana

Translation.

Lines 1—2.

May the god . . . bestow prosperity on Mâchirâja and Sântaladêvi for as long as the moon, sun and stars endure:—

Lines 3—18.

Royal pedigree: In the Hoysala lineage, full of prosperity (śrîpati), several kings reigned—after them rose Vinayâditya with his form full of brilliance spreading in all directions : King Vinayâditya's son was Ereyanga—his sons by his wife Êchaladêvi were Ballâla, Viṣṇubhûpa and Udayâditya full of prowess and brilliance. Among these, Viṣṇu-bhûpâlaka, becoming king, crushed in anger the enemy kings difficult to conquer and protected in righteousness those who took refuge in his lotus feet and, attaining great glory, brought under his rule the whole of the land with Perdoṛe (Krishna river) as boundary. That Viṣṇu's son by Lakshmîdêvi was Nârasimha who was considered to be the Nârasimha possessed of great fury against the Hiranyaka, the enemy kings. To his senior queen Êchaladêvi, an abode of good fortune, was born Ballâldêva.

Lines 19—36.

King Ballâla drove away the enemy kings with all their opposing forces and conquering by his prowess the whole earth brought happiness to the goddess of his sovereignty with the willing assistance of the ministers and other officers, and thus attained greatness. May Mukunda who is an ocean for the waves, the branches of learning, whose feet shine with the lustre of the gems of the crowns of gods who bend before him, who is the root for the good creeper of fame and who brings happiness to all the great yôgis, and who is the husband of Lakshmî and support for the mansion of the earth grant all the

desires of Ballāḷa. With his feet, like the tortoise, and long arms resembling the lord of serpents, and his determination resembling the great mountain, lofty in stature like the elephants of the quarters, king Ballāḷa protected, as if in sport, the damsel of earth possessed of beautiful curls (Kuntala kingdom) and a waist praised by all and a lovely zone (Kānchi city). Who can equal Ballāḷa on this earth in the greatness of splendour spreading everywhere? Is it the wild fire which burns up grass? Is it the fiery eye of Śiva which lives in association with linga (those who hug a stone linga in time of war are considered to have surrendered and would not be molested by enemy forces, but those who escape like this are considered to be cowards)? Is it the lightning which spreads its heat in the sky (who throws away his clothes: those who throw away clothes are also considered to have surrendered). Is it the submarine fire which hides itself in the sea? Is it the Sun whose light only extends up to the elephants of the quarters?

Lines 37—54.

(These are full of lacunæ and contain the praise of Ballāḷa. The last two verses in lines 50-54 praise his valour in conquering the fort of Uchchangi.)

Lines 55—71.

Be it well. Possessed of the band of five great sounds, mahāmaṇḍalēsvaram, lord of the excellent city of Dvārāvati, the Moon who brightens the lilies the Yadu race, ocean of truth, king of Māle chiefs, a thunderbolt to Kaḷapāla, champion over the Malapas, a chintāmani to the supplicants, crest-jewel of rectitude, destroyer of the pride of the Pāṇḍyas . . . possessed of these and other fine attributes, conqueror of Talakāḍu, Kongu, Nangali, Gangavādi, Nalambavādi, Huli-gere, Banavāsi, Hānungal and Uchchangi, Bhuja-bala-Vīraganga, unassisted warrior, Śānivārasiddhi, Giridurggamalla, a Rāma in moving battle, Pratāpa Hoysaḷa Viraballāḷadēvar was ruling the kingdom in happiness and wisdom in the capital city of Dōrasamudra.

Lines 71—77.

A dependant on his lotus feet: Salutation to Śiva. The chief of the accountants (Śrīkaraṇa), possessed of great virtues, foremost on earth, follower of truth, constant in good qualities, great minister, a Cupid in form, of good nature, and protector of good works, Māchirāja, son of the great Māra shines with his power spread to the quarters protecting all.

Lines 77—92.

That great man's wife Śāntalādēvi—possessed of great kindness, purifier of her honoured family, devoted to peace-making and dispensing of charities, possessed of bright glory by the favour of Amritēśa, endowed with a form free from faults, devoted to her husband: thus did Śāntalādēvi, beloved of the accountant (karaṇada) Māchirāja, shine on earth. The daughter of Chandimayya and his wife Chāmale, Chandimayya himself being the son of the prosperous Dēvimayya and Arasavve, and

younger sister of Śankaradēva and Bammadēva and elder sister of Rāma, and wife of the highly praised Māchirāja—Śāntale built the great tank Śāntisamudra in Koḷatūr. The next five lines seem to contain the praise of the tank Śāntisamudra but are full of lacunæ.

Note.

This record belongs to the reign of the Hoysala king Ballāla II and registers the construction of a tank called Śāntisamudra by Śāntaladēvi, wife of Māchirāja, the chief of the accountants of Ballāla II. Māchirāja is said to be the son of Māra and his wife Śāntaladēvi is said to have been the daughter of Chandimayya and Chāmale and sister of Śankaradēva, Bammadēva and Rāma and grand-daughter of Dēvimayya and Arasavve. No date can be found. An inscription in the Śātésvara temple at Chennarāyapaṭṇa also refers to Māchirāja and Śāntaladēvi and the construction of the tank Śāntisamudra at Koḷatūr (Chennarāyapaṭṇa 116). Its date is Ś 1104 Plava or 1182 A.D. From inscription No. 9 in the present report we learn that bittuvattā was granted in 1180 A.D. for this tank. It is therefore probable that the tank was built in about 1180 A.D.

9

At the same tank at Chennarāyapaṭṇa, on a pillar supporting the sluice on the east side—Kannada language and characters.

ಚಿನ್ನರಾಯಪಟ್ಟಣದ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕಸಬಾದ್ಲಿರುವ ಕೆರೆಯ ಹಳೇತೂಬಿನ ನಿಲುಗಲ್ಲಿನ ಪೂರ್ವಕಡೆ ದಕ್ಷಿಣಮುಖದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ.

1. ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮನ್ನಹಾಪ್ರಧಾನಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿಶ್ರೀಕರ
2. ಣದ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಮಾಚಯ್ಯನ ಮಾಚಹೆಗ್ಗಡೆ
3. ಸಾತಿಮೆಯಹೆಗ್ಗಡೆ
4. ಶ್ರೀಮನ್ನಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಚಂದಿಮೈಯ್ಯ
5. ನಾಯಕರು ಸಾತಸಮುದ್ರದಕೀಳೇರಿ
6. ಯಲು ೧೧೦೩ ನೆಯ ಸಖವರಿಪದ ಸಾರ್ವ್ವ
7. ರಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಸಿರ ಸು ೧೦ ಬುವಾರ
8. ದಂದು ಶ್ರೀರಾಮನಾಥದೇವರ ಗದ್ದೆಸಲ
9. ಗೆ ಯೊಂದು ಸಂಕೇಸ್ವರಕೆ ಗದ್ದೆಸಲಗೆಯೊಂ
10. ದುಸಾತೇಸ್ವರಕೆ ಗದ್ದೆಸಲಗೆಯೊಂದು
11. ಬೊಮ್ಮದೇವರಿಗೆ ಗದ್ದೆಸ ಕೊಳಗ ೧೦ ಮಣಿ
12. ಯಗೇಱಿಯ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಭಟ್ಟರ ಮಗೆ ರೇಚಣ್ಣ
13. ಭಟ್ಟರಿಗೆ ಗದ್ದೆಸಲಗೆಯೊಂದು ಕೊಳಗ ೧೦
14. ಬಂಡಗಾವುಂಡನಮಗ ಸಾತಗಾವುಡಂ ಕೊಳಗಿ
15. ಗದ್ದೆಸಲಗೆಯೊಂದು ಸಾತಸಮುದ್ರದ ಸಾ
16. ತಗಾವುಡಂ ಕೊಡಗಿಗದ್ದೆಸಲಗೆ ೧೧ ಬೆದಲಿಕೊ ೧೦
17. ಹೆಗ್ಗಡೆ ಚಂದನಾಯಕರ ಮೆಯ್ಯನಹೆಗ್ಗಡೆ

18. ಗಣಿಪಯ್ಯ ಕೊಡಗಿಗದ್ದೆ ಸಲಗೆ ೨
19. ಮಾದಿಗಾವುಡನು ಮಾಚಿಗಾವುಡನು ಹಳಿಯಗಾ
20. ವುಡಗಳು ಹಿರಿಯಕಲ ಮಂಚಗಾವುಡ
21. ನು ಜಕಯನಮಾದಿನಾಯಹಳಿಯ ಜವನಗಾವು
22. ಡ ನೊಳಗಾದ ಸಮಸ್ತಪ್ರಜೆಗಳು ಬಿತ್ತುವಟ್ಟವಂ
23. ಬಂಡ್ಡುಗದಕೊಳಗ ಮಯ್ಯವಂ ಬಿಟ್ಟದಮ್ಮಂ||
24. ಆ ಬಿತ್ತುವಟ್ಟವನು ಕೆಜಿಗೆಯಿಕ್ಕುವರು
25. ಯಿಕ್ಕದೆ ಯಾವನಾನೊಬ್ಬನಳಿವಿದದೆ ನರಕದ
26. ಉ ಬೀಳುವನು || ಯಿಶಾಸನಬರ[ದ]ಕೊಳತೂರಸೇನಬೋವ
27. ಸಂಬಯ || ಯಿಶಾಸನದಲಕ್ಕರವಹೊಪ ಕೇತೋಜನಮಗ
28. ಪಂಡಿತ್ತ ||

Transliteration.

1. svasti śrīman mahāpradhāna sarvvādhiṅkārī śrīkara
2. ṇada-heggade Māchayyana Māchaheggade
3. Sātimeya-heggade
4. śrīman mahāpradhānam heggade Chendimaiyya-
5. nāyakaru Sātasamudrada kiḷēri-
6. yalu 11'03 neya Sakhavarushada Sārva-
7. ri-samvatsarada Mārggasira su 10 Bu vāra-
8. damdu śrī Rāmanāthadēvara gadde sala-
9. geyomdu Samkēsvarake gadde salage yom-
10. du Sātēsvarake gadde salage yomdu
11. Bommadēvarige gadde sa koḷaga 10 Maṇi-
12. yagēriya Subrahmanya-bhaṭṭara maga Réchanṇa-
13. bhaṭṭarige gadde salage yomdu koḷaga 10
14. Baṁdagāvuṁḍana maga Sātagāvuḍam•koḷagi
15. gadde salage yomdu Sātasamudrada Sā—
16. tagāvuḍam kodagi gadde salage 1½ bedale ko 10
17. Heggade Chemdanāyakara meyduna Heggade
18. Gaṇipayya kodagi gadde salage 2
19. Mādigāvuḍanu Māchigāvuḍanu haḷiyagā-
20. vuḍagalu Hiriyakala Maṁchagāvuḍa-
21. nu Jakayana Mādināyahaliya Javanagāvu-
22. ḍan oḷagāda samasta-prajegaḷu bittuvaṭṭavam
23. khaṁḍḍugaḍa koḷagam aiduvam biṭṭa dharmmam
24. ā bittuvaṭṭavanu keṛege yikkuvaru
25. yikkade yāvanānobba naḷipidaḍe naraka-
26. dalu biḷuvanu|| yi-sāsana bara Koḷatūra sēnabōva

27. Saṃkhayaḥ yī śāsanada akkaravapa Kêṭôjanabo[ya] maga

28. Paṇḍitta

Translation.

Be it well. The illustrious mahâpradhâna sarvâdhikari, śrīkaraṇada heggade Mâchayya's (son) Mâchaheggade, and Sâtimeya-heggade, and the illustrious mahâpradhâna heggade Chendimayya Nâyaka (made a grant?) in the lower bund of Śâtasamudra (tank) on Wednesday the 10th lunar day of the bright half of Mârgasira in the year Śârvari being the Śaka year 1103—

One salage of rice land of (to?) the god Râmanâtha : one salage of rice land for the god Sankêśvara : one salage of rice land for the god Sâtêśvara: ten koḷagas of rice land for the god Bommadevar : one salage and 10 koḷagas of rice land for Rêchannabhaṭṭar, son of Subrahmaṇyabhaṭṭar of Maṇiyagêri: one salage of rice land as koḍagi (to?) Sâtagâvuda, son of Baṇḍagâvuda : 1½ salages of rice land and 10 koḷagas of dry land as koḍagi to? Sâtagâvuda of Sâtasamudra: 2 salages of rice land as koḍagi to Heggade Gaṇipayya brother-in-law of Heggade Chendanâyaka:—

Mâdigâvuda, Mâchigâvuda, the gâvudas of the village, Manchagâvuda of Hiriyakal, Jakaya's; (son) Mâdinâyahali Javanagâvuda and other inhabitants (prajegal) granted a *bittuvaṭṭa* of 1 khaṇḍuga and 5 koḷagas as charity. Every one will grant this *bittuvaṭṭa* for the tank. He who does not grant the *bittuvaṭṭa* and takes it a way will fall into hell. The writer of this inscription is Sankhaya, sênabôva of Koḷatur. The engraver of this inscription is Paṇḍitta son of Kêṭôja.

Note.

This inscription records the grants made for some temples and individuals of lands under the tank Śântisamudra by mahâpradhâna sarvâdhikâri Śrīkaraṇada Heggade Mâchayya's sons? Mâcha-heggade and Sâtimaya-heggade and also by mahâpradhâna Heggade Chendimayya Nâyaka. Of these Śrīkaraṇada Heggade Mâchayya and his father-in-law Chendimayya have been referred to in the previous record. The construction of the tank Śântisamudra by Śântaladêvi, wife of Mâchayya is also referred to in the previous inscription. Of the temples that got grants of land according to the present record are those of the gods Râmanâthadêva, Sankêśvara, Śântêśvara and Bommadêvaru (Brahmadêvaru). A *bittuvaṭṭa* is also stated to have been granted to the extent of one khaṇḍuga and five koḷagas of land for the maintenance of the tank by the inhabitants, Mâdigauḍa and others. The writer of the record is named Sankhaya, sênabôva of Koḷatûr and the engraver is Paṇḍitta, son of Kêṭôja.

The date of the grant is given as Ś 1103 Śârvari sam. Mâr. śu. 10 Wednesday. The year Ś 1103 Śârvari corresponds to 1180 A.D. Mârgasira śu 10 of this year is equivalent to 28th November-1180 A.D., the weekday being Friday and not Wednesday as stated in the grant.

10

At the village Kéralâpura in the hobli of Râmanâthapura, on a beam in the navaranga of the Virabhadra temple.

Kannada language and characters.

ಅರಕಲಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ರಾಮನಾಥಪುರದ ಹೋಬಳಿ ಕೇರಳಾಪುರಗ್ರಾಮದ ವಿರಭದ್ರದೇವಸ್ಥಾನದ ನವರಂಗದ ಪೂರ್ವಮುಖದ ತೊಲೆಯಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಿರುವ ಶಾಸನ.

ಮೇಲ್ಗಡೆ ಮಧ್ಯಭಾಗದಲ್ಲಿ—

1. ಸ್ವನಿಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಕ
2. ವರುಷ ೧೨೮೨ನೆಯ
3. ಶುಭಕೃತು ಸಂತ್ಸರದ ಪು
4. ಷ್ಯ ಶು ೧೦ ಅದಲೂ ಅಱು
5. ವಥಮೂವರು ಮಹಾಗ
6. ಣಂಗಳು ಬರನಿದ ಪರಿವರ್ತ್ತ
7. ನ ಶಿಲಾಶಾಸನ ಮಂಗಳ

ಬಲಭಾಗ—

8. ಯೀ ವೀರೇಶ್ವರ ದೇವರ ಧಂ ಮೈ

ಕೆಳಭಾಗದಲ್ಲಿ 1ನೆಯ ಅಡ್ಡಪಟ್ಟಿಯಮೇಲೆ—

9. ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಸ್ತುಂಬಿ ಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾರವೆ ತೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೆ || ಶೂಲಾಯುಧಾಯ ಸುರಪಾಂತಕವೃಳಿಮಾಲಾ ಲೀಲಾಯಮಾನಚರ
10. ಣಾಂಬುಜಪಲ್ಲವಾಯ ಹೇಳಾವಲೇಪಪರಿಭೂಯ ಸ್ತುನಿಂಹರಂಹೆಷ್ಟ ಲೀಲಾಪಹಾತಿ ಶರಭಾಕೃತಯೆ ನಮೋಸ್ತು || ಶುಭಕೃತು ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಸು ೧೦ ಅದಿವಾರದಂದು ಶ್ರೀವೀರಭದ್ರ
11. ದ್ರ ಸೋಮನಾಥಪುರದ ಶ್ರೀ ವೀರಭದ್ರದೇವರು ಮುಖ್ಯವಾದ ಅಱುವತಮೂವರು ಮಹಾಗಣಂಗಳು ಬರನಿದ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದಡೆ ಮಾರುಡಿಗೆಯ ಮಲ್ಲರನಯ್ಯಂ

2ನೆಯ ಅಡ್ಡಪಟ್ಟಿಯಮೇಲೆ—

12. ಗಳ ತತ್ತಿನ ಹೊನ್ನೆಯನಹಳ್ಳಿ ಕಡಗಮಾಳೆಯನಾಯಕನಹಳ್ಳಿಗಳನು ಆ ತತ್ತಿನ ವ್ರಿತ್ತಿ ಹನ್ನೊಂದಕವೊಳ ಗಣ ವ್ರಿತ್ತಿಗಳಿಗೆ ಹಳ್ಳಿವಿವರಣೆಗಳಾಗಿ ಅಱುವತ್ತಮೂವರಮುಂದಿಟ್ಟು
13. ಪರಿವರ್ತ್ತನೆಯ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದಡೆ ಹೊನ್ನೆಯನಹಳ್ಳಿಯ ಬೆದ್ದಲ ಪ್ರಾಪ್ತವನು ದಂಣಾ ಯಕದೇವರ ಜ್ಞಾನಸಂಮಂದದೇವರ ವಾಗ್ಗೀಶದೇವರ ನಂದಿಯಂಣಂಗಳ ಗಣಮಠದ
14. ವ್ರಿತ್ತಿ ನಾಲ್ಕು ಆ ಕೊಂಡಿದೇವಸೋಮವೆ ಪೊಳಗಾದ ಮಠಪತಿಗಳಿಗೆಯೂ ಅಱುವತ್ತಮೂವರ ಮಹಾಗಣಂಗಳಿಗೆಯೂ ಆ ಮಾರುಡಿಗೆಯ ಮಲ್ಲಂಣಂಗಳು ಹೆಗ್ಗಡೆಗಳು ವಿಸ್ತಂ

3ನೆಯ ಅಡ್ಡಪಟ್ಟಿಯಮೇಲೆ—

15. ಣಂಗಳ ವಾಮಂಣಂಗಳ ಮಕಳು ವೀರಂಣಂಗಳು ಜಾತಂಣ್ಣಗಳ ಮಕ್ಕಳು ಸೋವಂಣ್ಣಂಗಳು ವೀರಪ್ಪಂ ಗಳ ಮಕ್ಕಳು ಶಿವಲಿಂಗದೇವನೊಳಗಾದ ವ್ರಿತ್ತಿಯೇಳಕಿ ವ್ರಿತ್ತಿಮಂತರು ಪರಿವರ್ತ್ತನೆಯ ಧಾರೆಯನೆಹಿ

16. ದುಕ್ಕೊಟ್ಟು ಆ ಕಡಗಮಾಳೆಯ ನಾಯಕನಹಳ್ಳಿಗಳ ಬೆದಲೆ ಪ್ರಾಪ್ತವನು ಅಜುವತ್ತಮೂವರು ಮಹಾ
ಗಣಂಗಳ ಕೈಯಲಿಯೂ ಆ ಮಠಪತಿಗಳ ಕೈಯಲಿಯೂ ಆಯೆಲ್ಲವಿತ್ತಿಯ ವಿತ್ತಿಮಂತ
17. ರುಗಳ ಪರಿವರ್ತನೆಯ ಧಾರೆಯನೆಹಿಸಿಕೊಂಡು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ವೊಡಂಬಟ್ಟು
ಅಜುವತ್ತಮೂವರು ಮಹಾಗಣಂಗಳು ಆ ಮಠಪತಿಗಳೂ ಆ ವಿತ್ತಿಮಂತರುಗಳೂ ಬರಸಿದ
ಪರಿವರ್ತನ ಸಿ
18. ರಾ ಶಾಸನ ಯೀ ಮರಿಯಾದೆ ಮೀಳಿದವನು ಮಠದ ಧರ್ಮವ ಕೆಡಿಸಿದವನು ಇಂತಪ್ಪದಕೆ ಅಜು
ವತ್ತಮೂವರು ಮಹಾಗಣಂಗಳ ಮಠಪತಿಗಳ ಆ ವಿತ್ತಿಮಂತರ ಸ್ವಹಸ್ತದೊಪ್ಪಂಗಳು ಆ ಮಾನ
ವೆಗ್ಗಡೆಗಳುಂ . . . ಣ್ಣಂಗಳ ಮಕ್ಕಳು ಆಡಿಗೊಳರಾಮಂಣ್ಣಂಗಳ ಮಕ್ಕಳು
19. ಲಿಂಗಂಣಂಗಳು ಕೃಪಾಸಮರ್ಥಶ್ರೀವೀರಮಢ್ಣ || ಶ್ರೀ | ಬಸವರಾಜ ಶ್ರೀನಂಬಿಯಣ ಶ್ರೀ ಜ್ಞಾನನಂಮಂಧ
ಶ್ರೀ ವಾಗೀಶ || ಭರತನಾಥ | ಶ್ರೀ ವಿಶ್ವನಾಥ | ಶ್ರೀ ನಿತ್ಯವರದ | . . . ವಾಡ್ನನಶರಣ
ಶ್ರೀ ಸಿಧಸೋಮನಾಥ

Transliteration.

Upper portion—

1. svasti śrī jayâbhyudaya Saka
2. varusha 1282 neya
3. Śubhakṛtu saṁvatsarada Pu-
4. shya śu 10 Â dalû aru-
5. vatha-mûvaru mahâ-ga-
6. ṇaṁgaḷu barasida parivartta-
7. na-silâ-śâsana maṁgaḷa

On the right side—

8. yī Vîrêśvara-dêvara dha(m)rmma

I Band—

9. namas tunga-sîras-tumbi-chandra-châmarâ-chârave trailôkya-nagarâ-
rambha-mûla-stambhâya Śambhave || śûlâyudhâya Surapântaka-mauli-
mâlâ-lilâyamâna-cha-
10. raṇâmbuja-pallavâya hêlâvalêpa-paribhûya-Nrusimha-ramhvo lilâpahâti-
Śarabhâkrutaye namôstu || Śubhakṛitu-saṁvatsarada Pushya su 10
Âdivâradamdu śrī-Vîrabhadra-
11. (dra) Sômanâthapurada śrī-Vîrabhadradêvaru mukhyavâda aruvata-mûvaru
mahâ-gaṇaṁgaḷu barasida silâ-śâsanada kramav-entendaḍe Mârudigeṇya
Mallarasayyaṁ-

II Band—

12. gaḷa tattina Homneyanahalḷi Kaḍagamâḷeya-nâyakanahalḷigaḷanu â tattina
vritti hamnomdara volagaṇa vrittigaḷige halḷi vivaranegaḷagi aravatta-
mûvara mundaṭṭu
13. parivarttaneya mâḍikoṇḍa kramav emtendaḍe Homneyana halḷiya beddala

prāptavanu Damṇāyakadēvara Jñānasamṇamadēvara Vagīśadēvara
Nambiyamṇaṅgaḷa Gaṇamaṭṭhāda

14. vritti nālkaṛa ā Komḍidēva Śōmave voḷagāda maṭṭhapatigaḷigeyū aṛu-
vatta-mūvara mahāgaṇaṅgaḷigeyū ā Mārūḍigeya Mallamṇaṅgaḷu Heg-
gaḍegaḷu Viṣṣam-

III Band—

15. ṇaṅgaḷa Vāmamṇaṅgaḷa makkaḷu Viramṇaṅgaḷu Jātamṇnagaḷa makkaḷu
Sōvamṇnaṅgaḷu Virappamṇaḷa makkaḷu Śivaliṇṇgidēvanoḷagāda vritti
yēḷara vrittimamṭaru parivarttaneya dhāreyaṇa-
16. du koṭṭa ā Kaḍagamāḷeyanāyakanahalligaḷa bedale prāptavanu aṛuvattu
mūvaru mahāgaṇaṅgaḷa kaiyalīyū ā yella vrittiya vrittimamṭa-
17. rugala parivarttaneya dhāreyaṇasikoṇḍu ā-chandrārka-ssthāyi-yāgi
voḍamḃaṭṭu aṛuvatta-mūvaru-mahāgaṇaṅgaḷu ā maṭṭhapatigū ā vritti-
mantarugaḷū barasida parivarttana- si-
18. lā-sāsana yī mariyāde mīṛḍavanu maṭṭhāda dharmmava keḍisidavanu inta-
pudake aṛuvatta mūvaru mahāgaṇaṅgaḷa maṭṭhapatigaḷa ā vrittivamṭara
sva-hasta-doppamṇaḷu ā Māsavēggadegaḷum ṇaṅgaḷa makkaḷu
Āḍigoḷa Rāmamṇnaṅgaḷa makkaḷu
19. Liṅgamṇaṅgaḷu Kṛipāsamartha śrī Virabhadra || śrī | Basavarāja śrī
Nambiyāṇa śrī Jñānasamṇmadha śrī Vāḡisa || Bharatanātha | śrī Viśva-
nātha | śrī Nityavarada | vāhanaśaraṇu Śrī Sidha Sōmanātha

Translation.

Upper portion—

Be it well : on Sunday 10th lunar day of the bright half of Pushya in the year
Śubhakṛit, being the Śaka year 1282, the sixty-three mahāgaṇas got this stone
charter of exchange written : Good fortune.

This is the charity (dharma) of the god Virēśvara.

Lower portion—

Salutation to Śamhhu, who is the foundation pillar for the city of the three
worlds and who is beautiful with the fly-flap the moon on his lofty head. Obeisance
to [Virabhadra] whose weapon is śūla (spear) and on whose lotus feet, resembling
sprouts, are found the garlands worn on the heads of Indra and Yama, and who
assumed the form of Śarabha to destroy in sport the impetuosity of Nrisimha whose
pride and insolence had grown excessive.

On Sunday the 10th lunar day of the bright fortnight of Pushya in the year
Śubhakṛit, the sixty-three mahāgaṇas of the village Virabhadra-Sōmanāthapura
with the god Virabhadra (Virabhadradēvaru) at their head got the following stone
charter written :—

The following exchange was made in the presence of the sixty-three after placing before them details of 11 vṛttis in the villages Honneyanahaḷḷi and Kaḍaga Māḷeyanāyakanahaḷḷi belonging to Mallarasaiya of Mārūḍige.

The four vṛttis of *beddala-prāpta* (dry lands) of the village Honneyanahaḷḷi belonging to the Gaṇamaṭha of Daṇṇāyakadēvaru, Jñānasammaṇḍadēvaru, Vāgīśa-dēvaru, Nambiyannamgal were given away to Komḍidēva, Sōmave and other maṭhapatis and to the sixty-three mahāgaṇas in exchange for the seven vṛttis of *beddala-prāpta* (dry lands) of Kaḍaga Māḷeyanāyakanahaḷḷi belonging to Mallamṇamgaḷu-heggaḍe, Viṣṇa's Vāmaṇṇa's son Viraṇṇa, Jātanna's son Sōvaṇṇa, Virappa's son Śivalingidēva before the sixty-three Mahāgaṇas and maṭhapatis and were exchanged with the pouring of water for the vṛttis (four vṛttis of Honneyanahaḷḷi) to last for as long as the moon and sun endure and the exchange śāsana was caused to be written with the consent of the sixty-three Mahāgaṇas, maṭhapatis and owners of vṛttis.

He who violates this agreement will have violated the dharma of the maṭha. To this the sixty-three Mahāgaṇas, maṭhapatis and owners of vṛttis have affixed their signatures.

Māsavēggaḍe Āḍigoḷa Rāmaṇṇa's son Lingaṇṇa Kripāsamartha
Śrī Vīrabhadra : Śrī Basavarāja : Śrī Nambiyāṇa : Śrī Jñānasambandha : Śrī Vāgīśa :
Bharatanātha : Śrī Viśvanātha : Śrī Nityavarada vāhana śaraṇu Śrī
Sidha Sōmanātha :

Note.

This inscription was published as Arkalgud 47 in E.C Vol. V. But the upper portion consisting of 28 lines and containing the date had been omitted. The stanza in praise of Vīrabhadra had not been included and the translation was incomplete. The inscription has now been published in full with a complete translation. An exchange of four vṛttis in the village Honneyanahaḷḷi for the seven vṛttis of Kaḍaga Māḷeyanāyakanahaḷḷi with the consent of the owners of the vṛttis and of the 63 Mahāgaṇas (Śaiva saints) and the maṭhapatis (heads of monasteries) at the villages is recorded. Both the god Vīrabhadra and the Śaiva saints are described as a party to the transaction.

The story of Vīrabhadra's fight with Narasimha is narrated in the Saiva Purāṇas like Linga-Purāṇa in Sanskrit and in the Kannaḍa poetical works of Viraśaiva writers like Channabasavapurāṇa.

The date of the grant is given as Ś 1282 Śubhakrit Pushya śu 13 Sunday. Ś 1282 is Śārvari. The nearest Śubhakrit corresponds to Ś 1284. Taking this year Pushya śu 10 is equivalent to Tuesday 27th December 1362 A.D. and not Sunday as stated in the record.

At the village Konanûru in the hobli of Konanûr, on a stone slab lying near the sluice of the tank.

Size 3'—6"×2'—6".

Kannada language and characters.

ಕೊಣನೂರು ಹೋಬಳಿ ಕೊಣನೂರು ಕೆರೆಯ ತೊಬಿನಹತ್ತಿರ ಇರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3'—6"×2'—6".

1. ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾ
2. ಶ್ವರಂ ಪರಮಭಿಷ್ಣಾರಕ
3. ಲೆ ರಾಜರಾಜಮಲಪರೋಳು
4. ರನಸಹಾಯಸೂರ ಸನಿವಾರ ಸಿದ್ಧಿ
5. ರವಂ ಮಗರರಾಜ್ಯ
6. ಹೊನ್ನಸಳಿ ವೀರನಾರಸಿಂಹ ?
7. ತುವಿರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತ್ತಿರಲು
8. ಭುವನ ಭವನ ವಿಮಾನ
9. ಚಿತ್ರ ಸಾಧಾರಣರುಂ ಬೀರಕಾ
10. ರಾಜವೈದ್ಯರುಂಚತುರಚಾರಾಯಣ
11. ಹಕಾರ ರನ್ವಯಾಗತ
12. ವೀರಪಂಚಾಳ
13. ಬಿಡಿಗಂಮುಖಮುಖ್ಯವಾದ
14. ದಾನಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೆಡೆ | ಸಕ :
15. ಅದಿತ್ಯವಾರದಲು ಎರಗೆ ?
16. ಗೆ ಅಳಿವು ಅಂನ್ಯಾಯತಪ್ಪುತವುಡೆ
17. ವಂಣಂಗೆ ಅವರ ಹೆಣ್ಣುಮಕ್ಕಳ
18. ಅಳಿಯ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಸಲುವುದು
19. ಡುವ ಧರ್ಮಕೆಸಲುವುದು
20. ಪಂಚಕಾರುಕದ ಹಣ ಹಗವಿನ
21. ಮಾನ್ಯಕಂಚಗಿರ
22. ನವನು ವರುಣಾಸಿಯಲು
23. ನರಕಕೆ

Note.

This inscription is full of lacunæ as many letters are quite worn out and lost owing to the inscription slab having been used as a washing board for a long time. The inscription has got figures of anthropoid Gaṇḍabheruṇḍa, linga, paraśu, ḍamaruga, sūrapāna, tiger, etc., over it.

The record belongs to the reign of the Hoysala King Narasimha and registers a grant made by the Pāñchālas (artisans) for some temple. They granted a sum of hāga vīsa on the revenue realised from pancha-kāruka (tax on the five artisans) for god Eragē[śvara]. It was also stipulated that certain payments should be made by members of the community when the daughters, nephews or their children succeeded to the estate of the members who died sonless.

The usual imprecation is given at the end of the grant. The date of the grant given in line 14 is lost.

15

At the village Kaikōḍu in the hobli of Koṇanūr on a 5th vīragal.

ಅರಕಲ್ಲೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ಕೊಣನೂರು ಹೋಬಳಿ ಕಂಟೇನಹಳ್ಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ರಸ್ತೆ ಪಕ್ಕದ ವೀರರಗುಡಿಯಲ್ಲಿ 5ನೆಯ ವೀರ ಗಲ್ಲು. (ಕೈಗೋಡು ಗ್ರಾಮದ ವಿಳಾಸದಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲಿಯ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಹಿಂದೆ ಪ್ರಕಟಿಸಿದ್ದಾರೆ) ಮೇಲ್ಕಂಡ ಎರಡು ಪಟ್ಟಿಗಳು ಹೋಗಿವೆ.

1. ಮಹಾಕಾಳಿಗದೊಳ್ಳಾದಿವರಿದು ದೇವಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಲಿ
2. ಹಲೆಂದು ಗೌಡುಗಳು ಆಲೆಂಕೋಜನಅಂಣಬೊಂ
3. [ಮೊ]ಜನೂಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಮಾಡಿಸಿದ ಬೀರಗಲುಮಂಗಳಮ
4. ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

Note.

This is one of the five vīragal records found at this place. Of these, four have been published in E. C., V, as Arkalgud Taluk Nos. 37-40. They all belong to the reign of the Hoysala King Narasimha III (1254-1289) and record the exploits of some warriors of the village Kahigōḍu. The present record is incomplete as the first two bands of the vīragal are broken and lost. The remaining portion seems to record the death of a warrior named Lenkōja in a great battle and the setting up of a vīragal for him by his elder brother Bommōja with the help of the gaudus.

The characters seem to belong to the 13th century and the inscription may be assigned to the reign of Narasimha III like the rest of the vīragals at the same place.

16

At the village Malipaṭṭana in the hobli of Malipaṭṭana, on a stone set up near the garuḍagamba of the Uḷamēśvara temple (Arkalgud Taluk 92 revised).

Size 3' × 1½'.

Kannada language and characters.

ಮಲಪಟ್ಟಣದ ಹೋಬಳಿ ಕನಕಾ ಗ್ರಾಮದ ಉಳಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಗರುಡಗಂಬದ ಬಳಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಅರಕಲ್ಲೂಡು 92ನೆಯ ಶಾಸನದ ತಿದ್ದುಪಡಿ.

ಪ್ರಮಾಣ 3' × 1½'.

1. ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಜಯಾ
2. ಭೃದಯ ನಾಲಿವಾಹನ ಶಕ ವರುಷ

3. ೧೪೭೭ ರಾಕ್ಷಸ ಸಂವತ್ಸರದ
4. ಪುಷ್ಯ ಶುಭ ಲು ಶ್ರೀಮಂತ್ಯ
5. ಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ ಮಲಿಪಟ್ಟ
6. ಣದ ಉಳಮೇಸ್ವರದೇವರ ಆ
7. ಸಿವಪುರದ ಹರಿಹರಂಣಗೆ
8. ಉ ಮುಂತಾದ ಮಹಾಜನಂಗಳಿಗೆ ಸ
9. ಹ ಶಾಸನ ಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ
10. ಪಟ್ಟೆ ಅಶಿಬದನು?ಸುರಿಭಟ
11. ೧ ಅಭಿಶೇಖ ೧ ಮಂತ್ರಪುಷ್ಪ
12. ೧ ವೇದಪರಾಯಣ.....
13. ಗಂಧ ಧೂಪ.....ನೀರಾ
14. ಜನ ಅಂಣಿ ೧ ಅಂತು ಉಳಿ
15. ಮೇಸ್ವರದೇವರ ಅಮೃತಪಡಿಗೆಲು
16. ತಪುಕಲಗ್ರಾಮ ೧ನು
17. ಸಾಸನ ಹಾಕಿಸಿ ಕೊಟ್ಟಿಲು
18. ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಚತುನೀಮೆಯೊ
19. ಳ ಗುಳ್ಳ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವನು ಅನುಭವಿ
20. ಸಿಕೊಂಡು.....ನಿಮಗೆ.....
21.ಗಳನು ಮಾ
22.ಪುತ್ರಪೌತ್ರಪಾರಂಪ
23. ಯವಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಯಸ್ತಾಯಿ
24. ಯಾಗಿ ಸುಖದಿಂದ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು
25. ಬಹುದೆಂದು ಕೊಟ್ಟದಾನ ಶಾ
26. ಸನಾ|ಉಳುವವನು ಪಾಲುಮಾ
27. ಡಿಕೊಂಡು ನಡಸುಉಳವರು
28. ಅಭಿಷೇಖದಸುರಭಟರಿಗೆ೭ಪಮ
29. ಹರಿ ಭಟರಿಗೆ ೭.....
30.ನಾರಸಗಳಿಗೆ ೭.....ವಾ
31. ,
32. ಅಂತು
33. ಉಳಿಗದ.....

Note.

This record had been included in the Epigraphia Carnatica, Vol. V, as Arkalgud 92 and only three lines were given in the Kannada texts and no transliteration or

translation had been published. The text has now been thoroughly revised and inserted here with a Note.

The record contains an agreement entered into by the mahâjanas of Sivapura, viz., the Brahman settlement at Malipattana containing the priests or officials performing specific duties in the temple of Uḷamêśvara, the chief of whom was Hariharanna. This agreement made with the temple or in the name of the presiding deity Uḷamêśvara allowed the mahâjanas or the Brahman temple servants to enjoy the village Tarikal granted for services in the temple consisting of food offerings, etc., to the god. In return they had to perform certain services for the god, viz., *abhishêka* (bathing of the god), *mantrapushpa* (repeating certain prayers after the final waving of lights before the god), *vêdapârâyana* (reciting certain vedic hymns), offering of sandal paste, incense, waving of lights, food offerings, etc. The lands of the village were to be cultivated by tenants who had to give a certain share of the produce to the temple servants. These temple servants were permitted to enjoy the income in hereditary succession free of imposts but they had to perform specific duties as stated before in the temple. The number of servants or priests engaged in each of the above duties and the revenue they derived are also given as also their names. But there are several lacunæ in this portion. Some of the names of these priests are Sûrabhaṭṭa, Haribhaṭṭa, and Nârasa.

The date of the grant is given as Ś 1477 Râkshasa sam. Pushya śu 1, corresponding to 14th December 1555.

17

At the same village Malipattana, on the north wall of the Uḷamêśvara temple.

Kannada language and characters.

ಅದೇ ಉಳಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಯಮೇಲೆ.

1. ಶಾಲಿವಾಹನಶಕ ೧೭೬೨ನೆ
2. ನಲುವ ಶಾರ್ವರಿಸಂ | ಮಾಘಶುದ್ಧ ೧೫
3. ಳ್ಲ ಹರಿಹಳ್ಳಿ ಕನಬೆ ರಾಮೈ
4. ಯನವರ ಮೊಂಮಗೆ ವೆಂ
5. ಕಟರಾಮೈಯ್ಯ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ
6. ಮಾಡಿದನೇವೆ

Note.

This records the renovation of the above temple by a person named Venkaṭa-rāmayya, grandson of Rāmayya of Harihalli on the 15th lunar day of the bright half of Mâgha in the year Śârvari, being the 1762nd year of the Śâlivâhana era. The date corresponds to 9th December 1840 A.D.

At the village Kollangi in the hobli of Mallipaṭṭana, on a vīragal in front of the Gaṇapati temple.

Size 3' × 2'.

Kannada language and characters.

ಅರಕ್ಕೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ಮಲ್ಲಪಟ್ಟಣದ ಹೊಬ್ಬಳಿ ಕೊಳ್ಳಂಗಿ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಗಣಪತಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು.

I. ಅಡ್ಡಪಟ್ಟಿ—

.....

II. ಅಡ್ಡಸಟ್ಟಿ—

1.ತ್ತಯ್ಯ ತಮ್ಮಯ್ಯ ಮಕಂಭವ
2.ಧರ್ಮಕೆ ಎತ್ತಿಸಿದ ವೀರಗಲು ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾ
3. ಇದೇವರಸರಕಾಲದಲಿ ಎತ್ತಿಸಿದ ವೀರಗಲು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

Note.

This records the exploits of a hero named Makambhava (?) by his son . . . ttayya in the reign of the Hoysala king Viraballāḍadēvarasa. Many of the letters of the record are much worn out and lost.

The characters seem to belong to the 13th century.

BELUR TALUK.

At the town of Bêlûr in the hobli of Bêlûr, on a bronze tripod in the Chenna-kêśava temple. [Plate XX. 2, 3, 4].

Kannada language and characters.

ಬೇಲೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು ಕನಕಾ ಗ್ರಾಮದ ಚೆನ್ನಕೇಶವ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದೇವರ ಅಡ್ಡಣಿಗೆ ಖರಿದಮೇಲೆ.

1. ಶ್ರೀಮತು ಬೆಲುಹುರದ ಶ್ರೀ ವಿಜಯನಾರಾಯಣ ದೇವಗೃಹ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಕುಮಾರ ಲಕ್ಷ್ಮೀಧರ ದಣ್ಣಾಯಕರು ಕೊಟ್ಟ ತು ೮೧ ಪ ೫೦.

Transliteration.

1. śrīmatu Beluhurada Śrī Vijayanârâyana-dēvargge śrīmanu mahāpradhānam Kumāra Lakshmīdhara-dañṇāyakaṛu koṭṭa . . . tu 81 pa 50.

Translation.

To the holy Vijayanârāyanadēvar of Beluhura the illustrious mahāpradhānam Kumāra Lakshmīdhara-dañṇāyaka presented weight tu 81 pa 50.

Note.

This tripod in the Kêśava temple has been fully described in p. 61 of this report. This inscription states that the mahāpradhāna Kumāra Lakshmīdhara-dañṇāyaka granted this for the god Vijayanârâyana of Beluhura. Vijayanârâyana

is the name given to the main image in the central shrine of the Kêśava temple. The image is now known as Chennakêśava or Kêśava. Beluhura is the name of Bêlûr.

No date is given nor any king named. The characters seem to belong to the end of the 12th century A.D. or the beginning of the 13th century A.D. Kumâra Lakshmîdhara-dañṇâyaka is evidently the minister and general of Ballâla II, who killed himself on the death of his royal master Ballâla II along with his wife and several followers. (See the pillar inscription in the Hoysaḷêśvara temple at Halebîd.) (E.C., V, Belur 112 of 1220?).

The present weight of the tripod is about a maund. The exact significance of *tu* 81 *pa* 50 cannot be determined. If *tu* stands for tûka or weight and *pa* for pala, then what weight the figure 81 stands for cannot be made out.

Four letters are much worn out after *kotta* and before *tu*, at the place where the object granted is named. The letters may probably stand for *niṭṭanige*, but one cannot be certain about this.

20

At the village Halebîd in the hobli of Halebîd, on a stone set up in the rice field of Muttaganne Putṭaiya.

Size 2'—6" × 1'—6".

ಬೇಲೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು ಹಳೇಬೀಡು ಹೋಬಳಿ ಕನಕಾ ಮುತ್ತಗನ್ನೆ ಪುಟ್ಟಯ್ಯನವರ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 2½' × 1½'.

1. ಮಾಕ್ಕಂಡ ಸಾಹಣಿಯ
2. ಮಾಕ್ಕಂಡೇಸ್ವರ ದೇವರ ಗ
3. ದೈಯ ನೀಮೆಯ
4. ಕಲ್ಲು

Note.

This is stated to be the stone set up to mark the boundaries of the rice land belonging to the god Mârkaṇḍêśvara and gifted by a person named Mârkaṇḍa Sâhani. No temple of Mârkaṇḍêśvara is now found in the vicinity. Nothing is known about Mârkaṇḍa-sâhani, the donor. No date is given in the record. The characters seem to belong to the 13th century A.D. Most probably the temple of Mârkaṇḍêśvara was built by Mârkaṇḍa Sâhani, whose name it bears.

21

At the same village Halebîd on a stone standing near Oṇṭemaradi.

Size 3' × 1'.

Kannada language and characters.

ಅದೇ ಹಳೇಬೀಡು ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಒಂಟೆಮರಡಿ ತಪ್ಪಲಲ್ಲಿ ಗೋಮಾಳದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3' × 1'.

1. ಧಾತುಸಂವತ್ಸರದ ಮಾ
2. ಘ ಸುಧ ೧೦ ಲು ಶ್ರೀಮನ್ನೆ

3. ಹಾ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ
4. ಬಯಿರರಾಜ ಮಹಾ
5. ಅರಸುಗಳು ಹೊಯಿಸ
6. ಕೇಶ್ವರ ಧರ್ಮ

Note.

The record registers the gift of the land in which it is situated for the god Hoysalêśvara (of Halebîd) by the Mahâmaṇḍalêśvara Bayirarâja-mahâ-arasu. The date is given as Dhātu sam. Māgha śu 10. No Śaka year is given. The characters seem to belong to the 15th century.

22

At the same village Halebîd, on a stone lying in the land of Mallaya to the north.

Size 1'—9" × 0'—6".

ಅದೇ ಹಳೇಬೀಡು ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಯನ ಜಮೀನಿನಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 1 $\frac{3}{4}$ ' × $\frac{1}{2}$ '.

ಬಲಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ—

1. ಬ ಇ
2. ಜೆ ಯ
3. ದಂಣಾ
4. ಯಕರು

5. ಕೇತಲೇ
6. ಸ್ವರದೇ
7. ವರಕೊಡ
8. ಗಿಯ ಕೈ

ಎಡಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ—

9. ಇ ಧ
10. ಮರ್ವ
11. ಕೆಡಿನಿ
12. ದವಗೊ
13. ವತಿಂ
14. ದವ
15. ನಾಗಿ

Note.

This records the gift of a plot of wet land as kodagi for the god Kêtalêśvara at Halebîd by Baicheya-dannâyaka. The usual imprecation is given at the end of the grant.

No date is given nor any king named. The characters seem to belong to the 14th century A.D. A Baicheya-Nâyaka is referred to as having fought at Dôrasamudra against the Turks (E.C., V, Hassan 51 of 1310 A.D.?). Probably the donor of the present grant may be the same as the above Baicheya Nâyaka.

23

At the same village Halebîd on a vîragal set up in the land of Basappa.

Size 3' × 2'—6".

Kannada language and characters.

ಅದೇ ಹಳೇಬೀಡು ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಬಸಪ್ಪನ ಸಾರಿಗೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ವೀರಗಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3' × 2'—6".

I. ಅಡ್ಡ ಪಟ್ಟಿ—

1. ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಶ್ಚುಂಬಿ ಚಂದ್ರಚಾಮರ
2. ಚಾರವೆ ತ್ರಯಿಶೋಕ್ಯ ನಗರಾರಂಭ ಮೂಲ

II. ಅಡ್ಡಪಟ್ಟಿ—

3. ಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೆ ಶಕವರ್ಷ ೧೧೯೯ ಯೀಸ್ವರ
4. ಸಂವತ್ಸರ ಭಾದ್ರಪದ ಬ ೪ ಲಿ ಗೋಪಾಲದೇವನ ಮನೆಯ
5. ಕಲಯನಾಯಕನ ತಂಮ ಬೊಲಿಯನಾಯಕ

III. ಅಡ್ಡಪಟ್ಟಿ—

6. ಲಿಂಗದಹಳ್ಳಿಯ ಘಟ್ಟದಲು ಮೆದುವೆಯಾಗಿ ಬರುತ ಕಳರು
7. ತಾಗಿ ಯಜುದು ಮಡಿದು ಸುರಲೋಕಪ್ರಾಪ್ತನಾದ ಬೊಲಿಯ
8. ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

Note.

This records the exploits of a warrior named Boliyanāyaka, brother of Kalayanāyaka, house-hold officer (maneya) of Gôpāladêva. He is said to have been returning after his marriage, and while thus travelling in the valley of Lingadahallī (Lingadahallīya-ghaṭṭa) he was attacked by robbers and died fighting.

The date is given as S'1199 Īśvara sam. Bhādrapada ba 4 which corresponds to August 19, 1277 A.D. No king is named in the record.

24

At the village Rājana Sirivur in the hobli of Halebīd, on a stone set up to the south of the Siddhêśvara temple.

Size 4' × 2'—6".

Kannada language and characters.

ಬೇಲೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು ಹಳೇಬೀಡು ಹೋಬಳಿ ರಾಜನಸಿರಿವೂರು ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 4' × 2½'.

1. . . . ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೆ
2.
3. ದ್ವಾರಾವತೀ
4. ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರಂ
5. ಪರ ಮಂಡಳಿಕರ
6. ವಿ
7. ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮನ್ಮ
8. ಸಾದಿ
9. ಳಗೆ ಬೆದ್ದಲು
10. ಸೊಡರೇಣ್ಣಿ ಮಹಾಜ
11.

12.
13. ಸ್ವಸ್ತಿಯಮನಿಯಮ ಸ್ವಾಧ್ಯಾ
14. ಯ ದಾನಾದಾರುಣ ಮೌನಾನುಷ್ಠಾನಪರಾಯಣ ಜಪಸಮಾಧಿ
15. ಶಿಲಗುಣಸಂಪನ್ನರಪ್ಪ ಕಾಳಾಮುಖ ಸಮಯ ಕರ್ತಾರರುದಿತರಪ್ಪ ತ್ರಿಗೋ
16. ತ್ರಪವಿತ್ರರಪ್ಪ ರುದ್ರಶಕ್ತಿ ಧರ್ಮೇಶ್ವರ ದೇವರ ದೇವಾಲಯಕೆ ಪಕ್ಷೀಸ್ವರ
17. ಹೊನ್ನು ಗದ್ಯಾಣ ಹನ್ನೆರಡು ಇಂಕಲಿಟ್ಟಿಕೆ?ವೊ
18. ನು ಪತ್ತು ಇನ್ನೀ ಧರ್ಮಮ ನಾವ ನೋರ್ಪಂ ಪ್ರತಿಪಾಳಿಸಿದಂಗೆ ವಾರಣಾಸಿ
19. ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದಲು ಸಾನಿರ್ವರ್ ವೇದಪಾರಗರಿಗೆ ಸಾನಿರ ಕವಿಲೆಯನು
20. ಭಯಮುಖ ದಾನಗೆಯ್ದು ಫಲವಕ್ಕು ||
21. ಸ್ವದತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುನ್ಧರಾ ಸಪ್ತಿರ್ವರ್ಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾಯತೆ
ಕ್ರಮಿ.
22. ನಾಗಗವುಡನ ಮಗ ಹೆಗ್ಗಡೆ ನಾಗಣಂ ಧರ್ಮೇಶ್ವರ ದೇವರಿಗೆ ನನ್ನೀಸ್ವರನ ಮಾಡಿಸಿಕೊಟ್ಟ
23. ರಾಜನನಿರಿವೂರ ಅಕ್ಕನಾಲಿ ಕೆಗಪಾಳೆಯ ಕೇತಾಚಾರಿಯ ಸನಕ್ಕನಪುತ್ರ
24. ಗೋತ್ರ ಪವಿತ್ರ ಎಕ್ಕೋಟಿಪುತ್ರ ಶಿವಪಾದಸೇಖರ ಅಶೇಷ ಮಹಾಜನದ ಶ್ರೀಪಾ
25. ದಾರಾಧಕ ಮುದ್ದಾಚರಿ ಧರ್ಮೇಶ್ವರ ದೇವರಮುಂತೆ ಸೂರ್ಯಪ್ರತಿಷ್ಠೆ
26. ಗ್ರಹ ಸಹಿತ ಮಾಡಿಸಿದ ||

Note.

This inscription is full of lacunæ as most of the letters are lost in lines 1-12, being quite worn out and not legible.

The record belongs to the reign of some Hoysala king whose name is lost in the lacunæ and consists of two grants made for the temple of Dharmêśvara at Rājana Siriūr, the first consisting of a gift of some dry land for the illuminations in the temple, the charity being managed by the mahājanas of the village and the second consisting of the payment of a sum of 12 gadyāṇas (Pakshīśvara honnu) for some purpose not specified at the same temple by the Kālāmukha priest Rudraśakti of Atri-gōtra. There is also another money grant of ten gadyāṇas for the same temple but as the letters in the line (17) relating to this grant are much worn out, it is difficult to make out the details of this grant.

Two gifts of images to the temple are also given in this inscription. Heggade Nāgaṇa, son of Nāgagaṇḍa, is said to have set up a Bull (Nandīśvara) in the temple. The goldsmith Muddāchāri, son of Sanakka, (son) of Kētāchāri of Kega-pāle, goldsmith of Rājana Siriūr, purifier of his gōtra, son of the Ekkōṭi (7 crores of Śaivas), an ornament to the feet of Śiva, worshipper of the mahājanas, is said to have erected a shrine of Sūrya in the temple and set up the image of Sūrya within it.

The usual imprecations against violators of grants are given in the record. No date is given. The characters seem to belong to the 13th century. The mention of gōtras for the Kālāmukhas is not very common.

At the village Lakkunda in the hobli of Bikkôḍ, on the pedestal of the image of Chaudêśvari near the Mallêśvara temple.

Kannada language and characters.

ಬೇಲೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು ಬಿಕ್ಕೋಡು ಹೋಬಳಿ ಲಕ್ಕುಂಡ ಗ್ರಾಮದ ಮಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಚೌಡೇಶ್ವರಿ
ಅಮ್ಮನ ಪೀಠದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು.

1. ಶ್ರೀಮತ್ಸಕವರ್ಷ ೭೭೭ ಆನಂದ ಸಂವತ್ಸರದ ಮೈಶಾಖ ಸು ೭ ವ
2. ವಾರ|ನೆಕುನಾಡ ನೆಕುಂಡದ ಕಪಾಳೇಶ್ವರ ದೇವರ
3. ಆ ಮೂಲಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮಾದಿರಾಯ ಬ್ರಹ್ಮಕುಳತಿಲಕ
4. ಮಲ್ಲದೇವ ಮಾಡಿಸಿದ ವಾಸಂತಿಕಾದೇವಿ ಶ್ರೀ

Transliteration.

1. śrīmat Sakavarsha 777 Ānanda-samvatsarada Vaiśākha su 7 Va
2. vāra | Nekunāḍa Nekumḍada Kapâlêśvara-dêvara
3. â mûliga Brahmâdhirâya Brahmakulatilaka
4. Mallidêva mâḍisida Vâsantikâdêvi śrī

Translation.

Vâsantikâdêvi caused to be made by Mallidêva, ornament to the Brahman family, *brahmâdhirâya*, *mûliga* of Kapâlêśvaradêvaru of Nekunda in Nekunâḍ, on Vaḍḍavâra, the 7th lunar day of the bright half of Vaiśākha in the year Ānanda, the Śaka year 777. Good fortune.

Note.

This short inscription is carved on the pedestal of the figure of what is called in the record as Vâsantikâdêvi, but what is popularly known as Chaudêśvari, a goddess. This figure of the goddess is nearly 2 feet high and has four hands holding a cup, sword, trident and drum. Thus the goddess is Śaiva though she is called in the record as Vâsantikâdêvi, who is generally regarded as a Jaina goddess who helped Saḷa, the eponymous founder of the Hoysaḷa lineage. It is also to be noted that the image of Vâsantikâdêvi at Angaḍi which is identified with Śāsakapura, where Saḷa is stated in the inscriptions to be worshipping Vâsantikâ, is also not a Jaina goddess but is Vaishṇavî. [See page 3 of this Report.]

The present record states that the figure of Vâsantikâdêvi was caused to be set up by Mallidêva. He is called *brahmâdhirâya*, chief of Brahmans, and *brahmakula-tilaka*, an ornament to the Brahman race. He is also described as the *mûliga* of the god Kapâlêśvara of Nekunda in Nekunâḍ. Kapâlêśvara is probably the same as the present Mallêśvara temple which is now in ruins. Nekunda is the older name of the village Lakkunda. The word *mûliga* seems to denote generally the original

owner or occupant of some land or property. Here Mallidêva might have been the hereditary owner or trustee of the Kapâlêśvara temple.

Regarding the date Śaka 777 Ânanda, we find that Ś 777 is equivalent to Yuva and not Ânanda. The nearest Ânanda is Śaka 757 (expired year). The letters of the record seem to belong to the 10th century. It seems more likely that Śaka 777 is a mistake for Ś 877. This year Ś 877 corresponds to Ânanda 954 A. D. and the Vaiśakha śu 7 of this year corresponds to Wednesday. But if we take the solar month corresponding to Vaiśākha as is sometimes done, the tithi becomes equivalent to 11th May 954 which is a Thursday (which is regarded as a form of Vadḍa-vāra). Probably this is the date intended by the engraver and would suit the paleography of the record.

No other details are given either regarding the reigning king or his dynasty

KADUR DISTRICT INSCRIPTIONS.

MUDGERE TALUK.

26

At Durgadahalli in the hobli of Jâvaḷi, on the 1st bell in the Bhairava temple.

Kannada language and characters.

ಮೂಡಗರೆ ತಾಲ್ಲೂಕು ಜಾವಳಿ ಹೋಬಳಿ ದುರ್ಗದಹಳ್ಳಿ ಭೈರವ ದೇವಸ್ಥಾನದ ೧ನೆಯ ಘಂಟೆಯಪೇರೆ.

1. ಭೈರೋದೇವರಿಗೆ ಮೇಗುಂದದ ಸುಂಕದ ಸೂರಂಣನ ಭಕ್ತಿ.

Note.

This records the presenting of the above bell to the temple of the God Bhairava by a person named Sunkada Sûraṇṇa (customs officer Sûraṇṇa) of the village Mēgunda. No date is given. The characters seem to belong to the 19th century A.D.

27

At the same temple, on a 2nd bell.

Kannada language and characters.

ಅದೇ ದುರ್ಗದಹಳ್ಳಿ ಭೈರವ ದೇವಸ್ಥಾನದ ೨ನೆಯ ಘಂಟೆಯಪೇರೆ.

1. ಭೈರದೇವರಿಗೆ ಕಾವಡಿ ತಿಮ್ಮಪ್ಪಯ್ಯನವರ ಭಕ್ತಿ.

Note.

This is similar to the previous record. It registers the gift of a bell to the above temple by a person named Kâvaḍi Timmapaiya. No date is given. The characters seem to belong to the 19th century A.D.

At the village Horanāḍu in the hobli of Kaḷasa, on a stone set up in a land called Gurulakke Gadde belonging to Kṛṣṇagaḍa.

Size 4'—6' × 2'.

Kannada language and characters.

ಮೂಡಗೆರೆ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕಳಸದ ಹೋಬಳಿ ಹೊರನಾಡುಗ್ರಾಮದ ಕೃಷ್ಣಗೌಡನ ಗುರುಲಕ್ಕೆ ಗದ್ದೆಯ ಬಳಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 4½' × 2'.

1. ಶ್ರೀಗಣಾಧಿಪತಯೇನಮಃ ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಶ್ಚುಂಬಿ ಚಂ
2. ದ್ರಚಾಮರ ಚಾರವೆ ತ್ರಯಿಲೋಕ್ಯ ನಗರಾರಂಭ ಮೂಲಸ್ತಂ
3. ಭಾಯ ಶಂಭವೆ ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕ ವ
4. ರುಷ ೧೪೩೧ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನ ಶುಕ್ಲ ಸಂವತ್ಸರದ ವಯಿಶಾಖ
5. ಶು ೧ ಅದಿವಾರದಲೂ | ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ವೀರ ಪ್ರ
6. ತಾಪ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣರಾಯ ಮಹಾರಾಯರೂ ವಿದ್ಯಾನಗರದ ಸಿಂಹಾಸನದ
7. ಲೂ ಸ್ಥಿರ ರಾಜ್ಯವನಾಳುವ ಕಾಲದಲೂ ಕಳಸದ ಯೇಳು ಮಲನಾಡ ಒ
8. ಳಗಣ ಹೋರಿನಾಡ ಕಂದಲ ಬಳಿಯ ತಂಮಣ ಹೆಗ್ಗಡೆಯ ತಂಮ ಮ
9. ಳ್ಲ ಹೆಗ್ಗಡೆಯು ಸೂರಪ್ಪನೇನಬೋವರ ಅಳಿಯ ಕಾತ್ಯಪ ಗೋತ್ರದ
10. ರುಕುಶಾಖೆಯ ರಾಮಚಂದ್ರ ದೇವಗಳ ಮಗ ತಿಮ್ಮರನಗೆ ಕೊ
11. ಟ್ತ ಭೂಮಿಯ ಕ್ರಯದಾನದ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ
12. ನೆನ ದಾನಮೂಲಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಗುರುಳಿಕೆ ಬೆದೆಯ ಮಕ್ಕ ಸಹವಾದ ಗ್ರಾ
13. ಮವನೂ ಕಂದಲ ಬಳಿಯ ಹೋರಿನಾಡ ತಂಮಣ ಹೆಗ್ಗಡೆಯ ತಂಮ
14. ಮಲ್ಲ ಹೆಗ್ಗಡೆಯೂ ಕಾತ್ಯಪ ಗೋತ್ರದ ರುಕುಶಾಖೆಯ ರಾಮಚಂದ್ರ ದೇವಗಳ ಮಗ ತಿಂ
15. ಮರನಗೆ ಆ ಗುರುಳಿಕೆ ಬೆದೆಯ ಮಕ್ಕಿಯ ಗ್ರಾಮವನೂ ಕ್ರಯದಾನವಾಗಿಧಾರೆ
16. ಯನೆಹದು ಕೊಟ್ಟಿಲು ಆ ಗ್ರಾಮದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ ವಿವರ ಗುರುಳಿಕೆಗೆ ಸಲುವ ಚತು
17. ಸೀಮೆ ಮೂಡಲು ದೊಡ್ಡ ಗುಡ್ಡೆಯ ನೀರವಿಹಿಕಲಿಂದಂ ಪಡುವಲು ತೆಂಕಲು ಹೊಸ
18. ದೇವರ ಬನದ ಹಳ್ಳದಿಂದಂ ಬಡಗಲು ಪಡುವಲು ಹೊಳೆಗದ್ದೆಯ ಅಂಚಿಂದಂ
19. ಮೂಡಲು ಬಡಗಲು ಬಗದುನೆಟ್ಟಗಡಿಯ ಕಲ್ಲಿಂದಂ ತೆಂಕಲು ಯಾ ಗ್ರಾಮ
20. ದೊಳಗಣ ಬೆದೆಯಮಕ್ಕಿಯ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ ವಿವರ ಮೂಡಲು ಹೊಳೆಯ ಗದ್ದೆ
21. ಯ ಹಳ್ಳದಿಂದಂ ಪಡುವಲು ತೆಂಕಲು ಮುಂಡನಮಾನಿಯಬಯಲ ಹಳ್ಳ
22. ದಿಂದ ಬಡಗಲು ಪಡುವಲು ನೀರಯೆಹಿಕಲ್ಲಿನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿಂದಂ ಮೂಡಲು ಬಡ
23. ಗಲು ಬಿರೊಕ್ಕಳ ಬನದಿಂದಂ ತೆಂಕಲು ಯಿಂತೀ ಗುರುಳಿಕೆ ಬೆದೆಮಕಿಯಚ
24. ತುಸ್ಸೀಮೆಯೊಳಗುಳ್ಳ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪ ಜಲಪಾಷಾಣ ಅಕ್ಷೀಣ ಆಗಾಮಿಸಿದ್ಧನಾ
25. ಧ್ಯಂಗಳೆಂಬ ಆಪ್ತಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯವನೂ ಸೂಖದಿಂ ಬೋಗಿಸಿ ಬಹಿರಿ
26. ಯಾ ಗ್ರಾಮದಿಂಸಲುವ ಸಿದ್ಧಾಯ ವರುಷ ೧೪೩೧ ಹೋರಿನಾಡ ಹೆಗ್ಗಡೆಯ ಅಪ್ಪ
27. ಣಿಯಲೂ ಭಯಿರರಸ ಒಡೆಯರು ಮಾಡಿದ ಸೋಣಿಯ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಶ್ರೀಕಳಶ
28. ನಾಥದೇವರಿಗೆ ಸಲುದುಗ ೨ ಒಸಗೆ ಹೋರಿನಾಡ ಸೀಮೆಗೆ ಸಲಗೆಗೆ ಒಂದು ಹಣ

29. ವಿನಸರದಿ ಬಂದಾಗ ಯಾ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ತೆತ್ತು ಬಹುದುಗಂ ೧೫ ಯಿಷ್ಟಲ್ಲದೆ ಯಿಗ್ರಾ
30. ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟಿಬಿಡಾರಕಲೆಕಂಬಳ ಅವದುಯಿಲ್ಲಾಯೆಂದು ಕಂದಲಬಳಿಯ
31. ಹೋರಿನಾಡಮಲ್ಲಹೆಗ್ಗಡೆಯೂ ಕಶ್ಯಪ ಗೋತ್ರದ ರುಕುಶಾಖೆಯರಾಮಚಂ
32. ದ್ರ ದೇವಗಳ ಮಗ ತಿಂಮರನಗೆ ನಾಲು ನಂಮಸ್ತ್ರೀಪುತ್ರಜ್ಞಾತಿ ಸಾವಂತದಾಯಾದ್ಯ
33. ಸಂಮತಪುರಸ್ಸರವಾಗಿ ಗುರುಳಿಕೆ ಬೆದೆಯ ಮಕೆ ಗ್ರಾಮವನೂ ನಿಮಗೆ ಸಹಿರಂಜ್ಯೋ
34. ದಕ ದಾನಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಧಾರೆಯನೆಹಿದು ಕೊಟ್ಟೆಲು ಆ ಗ್ರಾಮದಲಿ ನೀಲು ನಿಂ
35. ಮಸಂತಾನಪಾರಂಪರೆಯಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾಕ್ಷ್ಯಸ್ಥಾಯಿಗಳಾಗಿ ಸುಖದಿಂ ಭೋ
36. ಗಿರಿಬಹಿರಿಯೆಂದು ನಾಲು ನಂಮಸ್ತ್ರೋಚ್ಯಾಬಡಂಬಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟ ಕ್ರಯ
37. ದಾನದ ಭೂಮಿಯ ಸಿಲಶಾಸನ ಯಂತಪ್ಪುದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳು ಆತಿಗೊಡ
38. ಗೆಯ ಚೌಡಪ್ಪ ಆಡಕೋಡ ಸಂಣು ಹೆಗ್ಗಡೆ ಮಾವಿನ ಕೆರೆಯ ದೇವರ
39. ಹೆಬಾರುವರು ಗಂಗದೇವರನರು ವಿರಾಳು ಸೆಟ್ಟಿನಂದನಾರಣಸೆಟ್ಟಿಯಿಂ

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಹಿಂಭಾಗ—

40. ಂತಿವರುಭಯಾನ್ತದಿ ಆ ಗ್ರಾಮದ ಸೇ
41. ನಬೋವ ಹಂಪರಾಸರ ಬರಹ ಆರತು
42. ವಲ್ಲ ಹೆಗಡೆಸುಹಸ್ತದ ಒಪ್ಪ ಕೂಚಲದೇವಿ
43. ಸಾಕ್ಷಿಗಳ ಒಪ್ಪಕೂಚಲದೇವಿ ಆಡಕೋಡ ಬ್ರಂ
44. ಹದೇವರು ಶ್ರೀಕಳಸನಾಥ ಶ್ರೀಕಳಸನಧಾ ಶ್ರೀ ವಿಥ
45. ರಾಗ ಶ್ರೀವೀತರಾಗ ಆದಿತ್ಯಚಂದ್ರಾ ಅನಿಲೋನಿಲಶ್ಚ
46. ದ್ಯುಉರ್ಭೂಮಿ ರಾಪೋಹ್ರದಯಂ ಯಮಶ್ಚ ಅಹಶ್ಚ
47. ರಾತ್ರಿಶ್ಚ ಉಭೇಚ ಸಂಧ್ಯೇ ಧರ್ಮಸ್ಥ ಜಾನಾತಿನರಸ್ಯ
48. ಉತಂ ದಾನಪಾಲನಯೋರ್ಮುಘೈ ದಾನಾಭೈರೋನ್ಮುಪಾಲ
49. ನಂ ದಾನಾಸ್ವರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ |
50. ಸ್ವದತಂ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಂಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ ಪರದ
51. ತ್ತಾಪ ಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೆ | ವಾಗ್ಧತ್ತಂ ಮನೋದತ್ತಂ
52. ಧಾರಾದತ್ತಂ ದಿನೆದಿನೆ ಪಷ್ಪವ್ಯರುಷಸಹಸ್ರಾಣಿವಿಷ್ವಾಯಾಂ
53. ಜಾಯತೇಕ್ರಿಮಿಃ ಯಾಶಾಸನ ಪ್ರಮಾಣೆಗೆ ಆಳುವಿದರೆ ವಾ
54. ರಣಾಸಿಯಲ್ಲ ಸಾವಿರ ಕವಿಲೆಯ ವಧೆಯ ಮಾಡಿದ ಪಾ
55. ಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ||

Translation.

Obeisance to Śrī Gaṇādhīpati. Salutation to Śambhu.

Be it well. On Sunday the 1st lunar day of the bright half of Vaiśākha in the year Śukla, 1431 years having expired in the Śālivāhana era :—

While the illustrious king of kings, rājaparamēśvara vīra-pratāpa Śrī Krushṇa-rāyamahārāya was ruling the earth seated on the throne of Vidyānagara :—

Malluheggade, younger brother of Tammaṇaheggade of Kandalabali of Hōrinād in Yēlumalanād of Kaḷasa executed the following stone śāsana of sale of land

(kaya-dâna) to Timmarasa, son of Râmachandradêva of Kâśyapa-gôtra and Ruku-sâkhe, son-in-law of Sûrappa-sênabôva :—

I have given away by sale the village containing Gurulike-bede-ya-makki (a plot of wet land) which was obtained by me as gift to Timmarasa, son of Râmachandradêva of Kâśyapa-gôtra and Ruk-sâkhe. The same has been made over with pouring of water by me, Mallu-heggaḍe, younger brother of Tammaṇa-heggaḍe of Hôrinâḍ in Kandalabali.

The four boundaries of the village—of the land called Gurulike :—to the east : west of nîra-eṛakal (water-channel ?) of Doḍḍagudde ; to the south : north of Hosadêvara-banada-haḷḷa stream ; to the west : east of the border of Hoḷegadde (river-land) ; to the north : south of the boundary stone set up after excavating in the north.

The four boundaries of the land bede-ya-makki in this village :—to the east : west of the stream from the hoḷeya-gadde (wet land of the river) ; to the south : north of the stream from the Muṇḍana-mâniya-bayal (wet field) ; to the west : east of the stone set up in the water-channel ; to the north : south of Birokkaḷabana (forest) :—

You may enjoy in happiness the eight rights and powers of possession including nidhi, nikshêpa, etc., within the four boundaries of the said Gurulike-bede-makki field. From this village a *siddhâya* (fixed tax) of 2 gadyâṇas is to be paid to the god Kaḷaśanâtha for the *sôṇiyadharmâ* service made by Bhayirarasa Oḍeyar, under the orders of the Heggaḍe of Hôrinâḍ.

In addition 5 haṇas have to be paid for this village for *osage* (feasts ?) when the turn for collecting one haṇa for each salage in Hôrinâḍa-sîme comes. No other payment should be levied from the village for *biṭṭi* (forced labour), *biḍâra*, *kale*, *kambala*, etc.

To this effect we Mallu-heggaḍe of Hôrinâḍ of Kandalabali have granted to Timmarasa, son of Râmachandradêva of Kâśyapa-gôtra and Ruku-sâkhe, the village of Gurulike-bede-ya-maki, with pouring of water on gold and with the consent of our wife, sons, kinsmen, dependants and relatives. You may enjoy the same in happiness along with your lineal descendants for as long as the sun, moon and stars endure. We have granted this stone charter of the sale of land with our full consent.

The following are witnesses to this : Chaudappa of Âtigodage ; Sannu-heggaḍe of Âḍakôḍ ; Dêvara-hebâruva of Mâvinakere ; Gangedêvarasar ; Virâḷuseṭṭi ; Nanda Nâraṇaseṭṭi.

With the consent of the two parties the sênabôva of the village Hamparasa wrote this : the signature of Aratuvalle-heggaḍe with his own hand : Kûchaladêvi : the signatures of witnesses : Kûchaladevi : Brahmaḍêvaru of Âḍakôḍ : Śrî Kaḷaśanâtha : śrî Kaḷaśanâtha : śrî Vîtarâga : śrî Vîtarâga. Usual imprecatory verses.

He who confiscates land given from day to day in word, thought and deed is born as a worm in ordure for sixty thousand years. He who violates this grant will incur the sin of killing thousand tawny cows in Benares.

Note.

This record registers a sale of land near Kaḷasa by Malluheggade to Timmarasa. The land consisted of a rice field called Gurulike-bedeya-makki and it is interesting to note that it is still called Gurulakke-gadde. The field is fairly large and is called a village in the grant. There is a reference in the grant to a chief named Bhairarasa Vodeyar. Numerous grants of the chiefs of Kaḷasa and Kārkaḷa named Bhairarasa Vodeyar are found in Mūdagere Taluk. These chiefs were subordinate to the Vijayanagar kings. The Vijayanagar king who is stated to be the overlord of the Kaḷasa chief is Kṛishṇarāya (1509-1529). A fixed tax (siddhāya) of two gadyaṇas was levied from the land and this sum was to be utilised for the service of the god Kaḷasanātha of the village Kaḷasa called Śōṇeya-dharma. The meaning of this word Śōṇeya-dharma is not clear.

The date of the grant is given as Ś 1431 Śukla Vaiś śu 1 Sunday. The date is equivalent to 20th April 1509 which is a Friday and not Sunday. Even if the solar month is taken, as is sometimes done, the date is equivalent to 19th May 1509, a Saturday. Either way the week-day does not tally. The former date may be taken as the date of the grant.

MANDYA DISTRICT INSCRIPTIONS.

NAGAMANGALA TALUK.

29

At the village Bôgâdi in the hobli of Honakere, on the western basement cornice of the ruined Jaina basti.

Kannada language and characters.

ನಾಗಮಂಗಲ ತಾಲ್ಲೂಕು ಹೊಣಕರೆ ಹೋಬಳಿ ಬೋಗಾದಿಗ್ರಾಮದ ಪಾಳು ಜೈನಬಸ್ತಿಯ ಪಶ್ಚಿಮದಿಕ್ಕಿನ ತಳಪಾದಿ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು.

1. ಶ್ರೀಮತ್ಪಾತ್ಕಿವಕುಳಚಂದ್ರ [ಮ] ಯದುವಂತವಾರ್ಧಿವರ್ಧನ ಚಂದ್ರಂ ಭೀಮಭುಜಂ ಲಲನಾಜನಕಾ ಮಾಭಿರಾಮ ನೀಬಲ್ಲಾಳಂ || ದಿಗಿಭಂಗಳು ಮದವಿಹ್ವಳಂಗಳ ಭಳುಂಕಲು ಕೂರ್ಮನಿನ್ನೊಮ್ಮೆಯುಂ ಮೊಗ ಮೀಯಂ ಭುಜಗಾಧಿಪಂ ಬಹುಮುಖಂ ಸಾರಲ್ಕು ಯಾರ್ಲಂಗಮೆಂದು ಗುಣೋದಗ್ರಸಮಗ್ರ ಲಕ್ಷಣಲನದೊಡ್ಡೊಣ್ಣ ದೊಳ್ಳಂತೋಷಂವಿಗೆ ಭೂಕಾಮಿನಿಯಿದ್ದೊಳಾ ಪದುಳದಿಂ ಬಲ್ಲಾಳಭೂಪಾಳನ || ಅನ್ಯಪನಗಣ್ಯಪುಣ್ಯಂ ಮಾನಸರೂ ಪಾದುದೆಂಬಿನಂ ಭುವನಜನಂ ಮಾನೋನ್ನತಕನಕಾಚಳನಾನತರಕ್ಷೈಕದಕ್ಷರತ್ನನಿಧಾನಂ || ಮಹಾಂಗಮಂತ್ರ ಕಮನೀಯಾಳಂಭಿತ ಸುರರಾಜಪೂಜ್ಯಚರಣಾಕೃನೆನಲು ಸಂಚಿತಕೀರ್ತಿಪರಾಕ್ರಮಪ್ರಭಾವನನೇನಿಸಿ

2. ಮಾಚಿರಾಜನೆಗಳ್ಲಂ || ತನುವಿಂಕಾಮನ [ನ] ತ್ಥಿಗೀವಗುಣದಿಂ ಕಲ್ಪದ್ರಿಮಂ ಹೇಮಾಚಲವೆಚ್ಚಾರು ಚರಿತ್ರದಿಂದುದಧಿಯಂ ಗಾಂಭೀರ್ಯದಿಂ ಸೈವ್ಯದಿಂ ಕನಕಾದ್ರೀಂದ್ರ ಮನಿಂದ್ರನಂ ವಿಭವದಿಂ ಗೆಲ್ಲಿದ್ದೊನಾ ಮಾಚಿರಾಜನನಾರ್ಬುಣ್ಣ [ಸರಾಪ್ಪರೀ] ವಿಶ್ವಂಭರಾಭಾಗದೊಳು || ಆ ವಿಭುಮಾಚಿರಾಜನಮಾವಂ ಬಲ್ಲಯ್ಯನಯ್ಯ

ನೀಧರೆಗೆಲ್ಲಂ ಕಾವಗುಣದಿನಾದನದಾವಂ ಗುಣಗುಣದಿ ನಾತನೇಣೆಯಪ್ಪಂನಂ || ಅಧಿಗಮ ಸಮೃದ್ಧೃಷ್ಟಿಯನಧಿಗತ ಸಕಳಾಗಮಾರ್ಥನಂಕವಿಬುಧಮಾಗಧ ದೀನಜೈನಜನತಾನಿದಿಯಂ ಪೇಗಳಲುಕೆಬಲ್ಲರಾಬ್ಬಲ್ಲಿಯನಂ ವಿರಿದವನೀ ಯಲು ಬಲ್ಲಂ ಸರಣೆಂದಡೆ ಕರುಣದಿಂದೆಕಾಯಲು ಬಲ್ಲಂ ಪುರುಷಾನ್ತರಮಂ ಬಲ್ಲ ಪರಿಕಪಡನ್ನೆಲೈ

3. ಲನಾದಂ ಬಲ್ಲಂ || ಪರಕಾನ್ತಾಳಕಜಾಳಕಕ್ಕೆ ಪರದಾರಾಹರಳಕ್ಕೆ
 ಪೀನತರೋತ್ತುಂಗಸ್ತನದ್ವಂದ್ವಸುಂದರಸಂಗೆಕ್ಕೆ ಪರಾಂಗನಾಭುಜಲತಾಸಂಶ್ಲೇಷಣಕ್ಕೋಡಿಸಂನಿರುತಂ ಶ್ರೀಬಲದೇವ ನಿದಂಪರಿಹೃತಪರದಾರಃ || ದೀನಾಂಧನಾಥ
 ವಿದಿತವಿತದಕ್ರೀತ್ರಿ ವಿಶ್ರುತೋದಾರಮೂರ್ತಿಃ ಸಜಯತುಬಲದೇವಃ ಶ್ರೀ ಜಿನೇಂದ್ರಾಂಘ್ರಿಸೇವಃ || ಅನ್ತಾಬಲ್ಲಾಳ ಮಹೀಕಾಂತನ ವರಮಂತ್ರವಲ್ಲಭಂ ಬಲ್ಲಯ್ಯಂ ಸನ್ನತಜಿನಪೂಜನೆಗಾಗಾನ್ತುಕಮಂಭೋ [ಗ] ವದಿಯಬಸದಿಗೆಬಿಟ್ಟ ||
 ಕೆಳಗಡೆ ಪಟ್ಟಿ—

4. ಹೊಳವಾಹೋಳವಾಹು ಮಗ್ಗದೆಹಿ ಕಾಳಬೋವನಹಳ್ಳಿಯ ಯಿನಿತಹಮತ್ತಂತು ಮನೆಸುಂಕ ನೆಹಿಮಲವತ್ತಿಯ ಸುಂಕವಿನಿತಂ || ವನಪಾಳಮಸ್ಸುಂಕವಿನಿತಂ ಮನುಮಾಗಂ ಮದನಮೂರ್ತಿವಿಭು ಬಲ್ಲಯೆ ಮನಮೊಸದು ಭೋಗವನದಿಯೊಳು ಜಿನಪೂಜೆಗೆ ಭಕ್ತಿಯಿಂದಿದಾ

5. ದಿಂದಿನ್ನಿದನೆಯ್ಲೆ ಕಾವಪುರುಷಂಗಾಯುಂ ಜಯಶ್ರೀ ದಂಕಾಯದೇಕಾಯ್ತು ಪಾಪಿಗೆ ವಾರಣಾಸಿಯೊಳೆಕ್ಕೋಟಿ ಮುನೀಂದ್ರರಂ ಕವಿರೆಯಂ ವೇದಾಧ್ಯರಂ ಕೊನ್ನುದೊಂದಯಶಂ ಪೊದ್ದುಗು ಮೆನ್ನು ಸಾಹುಿದಪುದೀಶೈಲಾಕ್ಷರಂ ಧಾತ್ರಿಯೊಳ್ || ವಿಷನ್ನವಿಷ ಮಿತ್ಯಾಹುಃದೇವ

6. ಸ್ವಂ ವಿಷಮುಚ್ಚತೆ ವಿಷಮೇಕಾಕಿನಂ ಹನ್ತಿ ದೇವಸ್ವಂಪುತ್ರಪೌತ್ರಕಂ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾಃ ಪೃಷ್ಠಿರ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾಯತೇಕ್ರಿಮಿಃ || ಮಂಗಳ

7. ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮಸೇತುನೃಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವಾಸೇ ತಾನ್ಯಾಪಿನಃ ಪಾರ್ಥಿವೇಂದ್ರಾನ್ಯೂಯೋಭೂಯೋ ಯಾಚತೆ ರಾಮಚಂದ್ರಃ || ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮನ್ನಹಾಮಣ್ಣಳೇಶ್ವರಂ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲವೀರಗಂಗೆ ಬಲ್ಲಾಳದೇವರು ದೋರಸಮುದ್ರದಲು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂದ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯುತ್ತ ವಿರಲು ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ಮಹಾಪ್ರಧಾನಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಹೆಗ್ಗಡೆಬಲ್ಲಯ್ಯ ಶಕಕಾಲಂ ಸಾನಿರದ ತೊಂಭತ್ತೆ ಯ್ದನೆಯ ವಿಜಯಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕಶುದ್ಧಪಂಚಮಿ ಸೋಮವಾರದಂದು ಕಾಳಬೋವನಹಳ್ಳಿ ಸಹಿತವಾಗಿ ಬೋಗ ವದಿಯಲುಳ್ಳ ಸಮಸ್ತಸುಂಕವಂ ಶ್ರೀಕರಣಜಿನಾಲಯದ ಶ್ರೀ ಪಾರ್ಶ್ವದೇವರ ಅಷ್ಟವಿಧಾರ್ಚನೆಗೆಂದು ಶ್ರೀಮದಕಳಂಕ ದೇವ

8. ಹಾಸನಸ್ಥಿತರಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಪದ್ಮಪ್ರಭಸ್ವಾಮಿಗಳ್ಗೆ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟರು.

Transliteration.

1. śrīmat pārtthiva-kuḷa-chaṁdra Yaduvamśa-vārdhī-varddhana-chaṇ-
 draṁ bhīma-bhujam lalanājana-kāmābhirāman ī-Ballālam || digibhaṁ-
 gaḷu madavihvaḷaṁgal (a) bhaḷaṁkalu Kūrmman int ormmeyum moga-
 miyam Bhujagādhīpam bahu-mukham sāralku yā-r-s-a-m-g-a-m-e-n-d-u
 guṇōdagra-samagra-lakṣhaṇa-lasād-dōrdāṇadādōḷ samtōsham mige Bhū-
 kāmīni yirddāḷ ā-padulādim Ballāla-bhūpāḷāna || ā nṛīpan-aganya-punyaṁ
 mānasarūpādu-d-e-m-bī-n-a-m bhuvana-janaṁ mānōnnata-kanakāchāḷan
 ānata-rakṣhaika-dakṣha-ratna-nidhānam || m-a-h-ā-m-g-a-mantra-kamanī-
 yāḷāmbita-surarāja-pūjya-charaṇākyaṇ enalu samchita-kirtti-parākrama-
 prabhāvanan enisi

2. Mâchirâjam negaïdam || tanuvim Kâman [an] artthigîva guṇadim Kalpâdriyam
Hêmâchalamam chârû-charitradind udadhiyam gâmbhîryyadim sthairy-
yadim Kanakâdrîndraman Imdranam vibhavadim geldirdan â Mâchirâ-
janaan âr bbhaññi [salârppar î] viśvambharâ-bhâgadolû || â-vibhu Mâchi-
râjana mâvam Ballayyan ayyan î dharegellam kâva guṇadin âdan adâva
guṇaganadin âtan ene-yappamnam || adhigama-samyag-dṛishṭiyan adhiga ta-
sakalâgamârththanam kavi-budha-Mâgadha-dîna-Jaina-janatâ-nidhiyam
pogaḷaluke ballar âr Bballayanam viridavan iyalu ballam saranemdaḍe
karuṇadimḍe kâyalu ballam purushântaramam balla parikipadantalte . . .
3. la nâdam Ballam || parakântâlaka-jâlakakke para —dârâ-
haralakke pînatârôttumga-stana-dvamdva-sumdara-sam-
gakke parâṁganâ-bhujalatâ-samslêshanakk ôḍisam nirutam śrî-
Baladêva nidam parihṛita-paradârah dînâmdhanâtha-
vidita-viśada-kirtti-viśrutôḍâra-mûrttiḥ sa jayatu Baladêvaḥ śrî Jinêdrâm-
ghri-sêvaḥ || antâ Ballâla-mahîkâmtana vara-mantri-vallabham Ballayyam
santata-Jina-pûjaneg âgantukamam Bhô[ga]vadiya basadige biṭṭa ||

On lower band—

4. horavâru olaṇvâru maggadere Kâlâbôvanahallîya
yinitara mattamtu manesumka nere malavattiya-sumka vinitam . . . ||
. . . || vanapâlama(s) sumkavanitam Munumârgam Madana-mûrtti
vibhu Ballayyam manam osadu Bhôgavasadiyolû Jina-pûjege bhaktiyim-
didâ
5. dimḍ int idan eyde kâva purushamḡ âyumu jayaśrî dam
kâyade kâyva pâpige Vâranâsiyol ekkôṭi-munîndraram kavileyam vêdâ-
dhyaram kondudomḍ ayaśam porḍdugumendu sâridapud î-sailâksharam
dhâtriyol || visham na visham ityâhuḥ dēva-
6. svam visham uchyate visham êkâkinam hanti dēvasvam putra-pautrakam ||
sva-dattam para-dattam vâ yô harêti vasumḍharâḥ shashṭir-vvarsha-
sahasrâṇi viśṭhâyâm jâyate krimiḥ || mangala
7. sâmanyôyam dharmma-sêtur nripânâm kâlê kâlê pâlânîyô bhavadbhiḥ
sarvvân êtân bhâvinah pârtthivêmdrân bhûyô bhûyô yâchate Râma-
chandraḥ || svasti śrîman mahânamḍalêśvaram tribhuvanamalla Vîra-
ganga Ballâladêvaru Dôrasamudradalu sukha-samkathâ-vinôdadim
râjyam geyutta viralu tat-pâda-padmôpa-jîvi mahâ-pradhâna Sarvvâdhi-
kâri Heggade Ballayya Śaka-kâlam sâsirada tombhattaidaneya Vijaya-
samvatsarada Kârttika śuddha panchami Sôma-vâradamdu Kâlâbôvana-
hallî-sahitavâgi Bôgavadiyalulâ samasta-sumkavam Śrikarana-Jinâlayada
Śripârśvadêvara ashta-vidhârchchanegemdu śrîmad Akalamkadêva.
8. hâsana-sthitarappa śrî Padmaprabha-svâmigalge dhârâ-pûrvvakam mâḍi
koṭṭaru

Translation.

The illustrious Ballâḷa is a moon to the race of kings and causes the ocean of the Yadu lineage to swell up. He is endowed with terrible arms and is agreeable to damsels like Cupid. Seeing that the elephants of the cardinal regions are ever unsteady on account of ichor, the tortoise never shows his face, the lord of serpents has several faces, the damsel of earth began to think to whom she should resort for support and ended by staying safely with joy in the rod-like arms of Ballâḷa full of good qualities and beautiful in appearance. That king was considered by the people of the universe to be a human incarnation of innumerable good qualities. He was lofty like Mēru in honour and a mine of precious stones and strong in the protection of those who submit to him.

Mâchirâja flourished (under the king), skilled in the counsels of the kingdom, devoted to (Jina,) whose feet are worshipped by Indra, and who was the possessor of great glory and strength.

Line 2.

Who on earth can praise Mâchirâja (sufficiently?)—He has surpassed Cupid in form, Kalpâdri by his liberality, Hêmâchala by his good conduct, the ocean by his depth, the Golden Mountain (Kanakâdri) by his firmness, and Indra by his splendour. That lord Mâchirâja's *mâva* (uncle) Ballayya became worthy of reverence in the whole world on account of his affording protection to all. Who can equal him in the assemblage of good qualities? Ballayya is possessed of accurate perception of things (*samyag-dṛishti*), well versed in the meaning of all things, a treasure for the poets, learned men, bards, and suppliant Jainas. Who can praise him sufficiently? He can confer distinction on a man. He also knows how to protect another man showing compassion towards him if he submits,

Baladêva would never allow his mind to turn towards others' wives. He is very kind to the poor, blind and helpless men. His fame is spread everywhere and his benevolence is well-known. He is ever devoted to the feet of Jina. May he prosper !

The above great minister of king Ballâḷa, Ballayya granted *âgantuka* to the basadi of Bhôgavadi for the constant worship of Jina. All the customs dues including duties on exports, imports, loom tax, Kâlâbôvanahallî tolls, house, *nera-mala vattiyasunka*, etc. all these did Ballayya who followed the path of Manu and who had a form like that of Cupid grant with devotion and joy for the worship of Jina in Bhôgavasadi.

May the person who protects this (charter) get long life and prosperity ! The sinful man who does not protect this but gets angry will incur the infamy of killing seven crores of ascetics, tawny cows and persons well-versed in the Vedas thus proclaim these stone letters on earth. They say that poison is no poison but the property of gods is called poison. Poison kills only one man

but the property of gods kills even sons and grandsons. He who seizes land given by oneself or by others is born as a worm in ordure for sixty thousand years. "This bridge of charity is common to all kings. It should be protected by you from time to time." Thus begs Râmachandra again and again of all future kings. Be it well! While the mahâmaṇḍalêśvara Tribhuvanamalla Vîraganga Ballâḍadêvar was ruling the kingdom in peace and wisdom at Dôrasamudra, the dependant on his lotus feet, mahâpradhâna sarvâdhikâri heggade Ballayya granted with pouring of water to Padmaprabhasvâmi seated in the throne of Akalankadêva, for the eight-fold worship of śrî Pârśvadêva in Śrîkaraṇa-jinâlaya, all the customs duties of Bôgavadi including those of Kâlabôvanahaḷḷi on Monday the 5th lunar day of Kârtika in the year Vijaya being the 1095th year of the Śaka era.

Note.

This records a grant of customs dues of the village Bhôgavadi (same as the present Bôgâdi) for a Jaina temple at the village by mahâpradhâna sarvâdhikâri Heggade Ballayya, a subordinate of the Hoysala king Ballâḷa II. Ballayya is said to have been the *mâva* (uncle or father-in-law) of the minister Mâchirâja who flourished in the same reign.

The date of the grant is given as S' 1095 Vijaya sam. Kâr. śu. 5 Monday. The date corresponds to 13th October 1173, a Saturday and not Monday as stated in the grant.

The donee is the Jaina guru Padmaprabha, disciple of (or spiritual descendant of) Akalanka.

30

At the same village Bôgâdi in Honakere hobli, on a vîragal at the entrance of the village.

Kannaḍa language and characters.

ನಾಗಮಂಗಲದ ತಾಲ್ಲೂಕು ಹೊಣಕೆರೆಹೋಬಳಿ ಬೋಗಾದಿ ಗ್ರಾಮದ ಊರಮುಂದೆ ಇರುವ ವಿರಗಲ್ಲು.

I. ಅಡ್ಡ ಪಟ್ಟಿ—

1. ಯೀಶ್ವರಸಂವತ್ಸ
2. ರದ ಅಶಾಡಶು

II. ಅಡ್ಡ ಪಟ್ಟಿ—

3. ಬ ೩೦ ಸೋಮ
4. ವಾರದದಿನ

Note.

This is a vîragal record. Only the date Yîśvara sam. Âshâḍha ba 30 Monday is given and the death of a warrior on that day is indicated. No further details are recorded.

At the village Dodda Jāṭaka, in the hobli of Nelligere, on a slab lying to the left of the Somēśvara temple.

Size 3' × 1'—3".

Kannada language and characters.

ನಾಗಮಂಗಲದ ತಾಲ್ಲೂಕು ನೆಲ್ಲಿಗೆರೆ ಹೋಬಳಿ ದೊಡ್ಡ ಜಟಕ ಗ್ರಾಮದ ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಎಡಗಡೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3' × 1¼'.

1. ಪೋಗಳ್ಳನೆಗಂ ಸೌರ್ಯಾಂಬುರಾಸಿ ಬಲ್ಲಾಳನೆಂಬಂ|| ಶ್ರೀ ಗಗನುರಮಂ ವಿಜೆಯ ಶ್ರೀ ಭುಜದ್ವಯ
ಮನಕಿಳವಸ್ತು ಕಳಾವಾಕು ಶ್ರೀಗೆ ಮುಖಕಮಳ
2. ಬಿರುದರ ಭೀಮಂಗಳಸಿದ್ಧನೆಗಹನಾಹವದೆಯೊಳ ಮಾಮ್ಮಲೆ ಉದಗ್ರಸುಭಟರ
ನಿರ್ಮೂಲ್ಯಂಮಾಳ್ವ ಬಲ್ಲದೋವನೊ
3. ವೆಡೆಯೊಳು ಬಾಯಳಿಳಾಸರಣ್ಯಂದತ್ಯಯತಿಗಿ ನಿಂತು ನಿಲ್ವರಾರ್ಬಲ್ಲಾಳನೊಳು||
ನೆಲವಲದೊಳುಮಲೆವದಟರತ
4. ಕಲಿಭೀಮಂ ಮುಳಿಯೆ ಬದುಂಕುವನ್ನರುಮೊಳರೇ ಅಗಳುಮದಿಲುದ್ದಂದಿಂ
ಜಗಮಂ ಜಂಪಿಸೂದೀಗಲಿತನಕೋಟೆಬ
5. ಟಳೆಯೊಟ್ಟಲುಯಿಂಜಗವೊಟ್ಟ ಜಯ.....ಂಳಿತನ ಕೋಡೆಮುಳಿದಿರದಾಂತಬಿರುದರ ನೆಟ್ಟಿಲುಪಂ
ಮುಪುವಬ
6. ಕದನಪ್ರಚಣ್ಣನೇ ರದದಿಂಧರೆಪೋಗಳೆ ಳ್ಲ ಬಲ್ಲಾಳನೆಂಬಂ|| ದ್ವರ್ಧಕುಲಕ್ಕೆ
ತಿಳಕಂ ಸಂನೇಹವೇಂಭಲ್ಲಾಳಭೂಪ
7. ಬಲ್ಲಾಳಂ|| ತೊ.....ದಂಕುಸವೆನಿಸುವ ಕಡುಗಲಿತನಮುರು ಪರಾಕ್ರಮಂ ಸೌರ್ಯಮುಂ
ಗೆದ್ದೆಗೊಂಡಂ ಬಲ್ಲಾಳನೇ
8.ತುಕು..... ಭುವನೈಯ್ಯ ವಸ್ತು ಲಕ್ಷ್ಮೀಯುವತಿ ಮುಖಾಂಭೋಜದಿವಾಕರನ
9.ಸುಗೆಬಲ್ಲಾಳನಂ ರವಿಚಂದ್ರರುಳಿನಂ.....

Note.

This inscription is very fragmentary, several letters having disappeared in most of the lines. A warrior under the Hoysala king Ballāla is praised in the record. This warrior named Ballāla or Ballabāva is called a Bhīma to the army, the titled and a Bhīma in the Kali Age, a heroic Bhīma. He is said to have taken some fort and vanquished the enemies. He is also praised as a sun to the lotus, the face of the goddess of all wealth and learning. A prayer is contained that his fame might live for ever. The record abounds in errors.

No date is given.

At the village Āraṇi in the hobli of Nelligere, on the pedestal of the Chāmūṇḍ-
ēśvari image set up on the tank bund.

Kannada language and characters.

ನಾಗಮಂಗಲದ ತಾಲ್ಲೂಕು ನೆಲ್ಲಗೆರೆ ಹೋಬಳಿ ಆರಣಗ್ರಾಮದ ಏರಿಯಮೇಲೆ ಇರುವ ಚಾಮುಂಡೇಶ್ವರಿ ವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದಲ್ಲಿ.

1. ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸೋಮೇಶ್ವರ ಪಣ್ಡಿತರ ಸ್ತ್ರೀ ಚಾಮವೈಯ ಪ್ರ
2. ತಿಷ್ಠೆ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಓಂನಮಶಿವಯ.

Transliteration.

1. svasti śrī Sômesvara-paṇḍitara strī Châmaṁvaveya pra-
2. tishte maṁgala mahā śrī ôṁ nama Śivaya.

Note.

This records the consecration of the above image of Châmunḍêśvari by a woman named Châmaṁve, wife of Sômesvara-paṇḍita. The salutation 'I bow to Śiva' is given at the end. No date is given. The characters seem to belong to the 13th century.

33

At the village Dadūga in the hobli of Biṇḍiganavale, on a stone set up near the house of Padmarâjaiya.

Size 3' × 2'.

Kannada language and characters.

ಬಿಂಡಿಗನವರೆ ಹೋಬಳಿ ದಡಗ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಪದ್ಮರಾಜಯ್ಯನ ಮನೆ ಹತ್ತಿರ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 3' × 2'.

1. ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೇ
2. ಯಾತ್ಯೈಕೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ
3. ಕುಲರತ್ನಾಕರದೊಳು ಕೌಸ್ತುಭಾದಿಗಳವೊಲು ಪಲರುಂ ಲೋಕೋಪಕಾರಪರಿಣತರೇಕೀಕ್ರಿ
4. ತನಕಳರಾಜಗುಣರು.....ನಕಳಜನೋಕ್ತಿ ಯಾದವ ಕುಳದೊಳು ಪುಲಿಪಾಯೆ.....
5. ಸಳೆಯಿಂ ಪುಲಿಯಂ ಪೊಯ್ಯಳಯೆನೆ ಪೊಯ್ಯದಹಿಂ ಪೊಯ್ಯಣವೆಸರವನಿಂದವಾದುದ
6. ಲ್ಲಂದೆ.....ನಯಂಪ್ರದಾರಣ.....ನನಾ.....ಯುರದಿಂಜಗೆ
7. ನಯ[ನನೆ]ನಿ ಪೊರೆದಂ ವಿನಯಾದಿತ್ಯಂ ಸಮಸ್ತಭುವನಸ್ತುತ್ಯಂ ಆತಂಗತಿಮಹಿಮ
8. ಸಮಾಖ್ಯಾತಕೀರ್ತಿಸನ್ನೂರ್ತಿ ಮನೋಜಾತ ಮರ್ದಿತ ರಿಪುನ್ರಿಪಜಾತಂ ತನುಜಾತನಾದವೆಹಿಯಂ
9. ಗನ್ರಿಪಂ|| ಚ..... ಧರ್ಮಾರ್ಥಕಾಮಸಿದ್ಧಿವೊಲವನೀ ವಲ್ಲಭರಾತನ ತನ
10. ಯರ್ಬ್ಬಲ್ಲಾಳಂ ಬಿಟ್ಟಿದೇವನುದಯಾದಿತ್ಯಂ|| ಮೂವರ್ತನಯರೊಳಂ ತಾಂಭಾವಿಸೆ ಮ
11. ಧ್ಯಮನಾಗಿಯುಂ ಸದಗುಣಸದ್ಭಾವದಿನುತ್ತ ಮನಾದಂ ವಿನುತವಿಭವದ್ಭೂತಜಿಷ್ಣು ವಿ
12. ಪ್ಣುಮಹೀಶಂ|| ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತ ಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇ
13. ಸ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಂ
14. ಮೃಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿಮಲಪರೊಳು ಗಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಶತಕಪುರನಿವಾಸ
15. ವಾಸಂತಿಕಾ ದೇವೀಲಬ್ಧ ವರಪ್ರಸಾದ ದಾನಸನ್ಮಾನ ಸಂಪಾದಿತ ವಿಪ್ರಪ್ರಗಾಘೋಃ

16. ನಾಮಾದಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಪಹಿತಂ ತಳಕಾಡು ಕೊಂಗುನಂಗಲ ಗಂಗವಾಡಿ ನೊ
17. ಣಂಬವಾಡಿ ಬನವಸೆ ಹಾನುಂಗಲುಗೊಂಡ ಭುಜಬಲವೀರ ಗಂಗಪ್ರತಾಪ ಹೊ
18. ಯ್ವಣದೇವರ್ ಪ್ರಿಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ವಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿಗಳಪ್ಪ || ಭೀಮಾ
19. ಜುಫನ ಲವಕುಶರೀ ಮಾಳ್ಕೆಯೆನಲಂತೆ ಪುಟ್ಟಿಯೆಮೆಹಿದರು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಿಯಾನೆ
20. ಯು ಮುದ್ದಾಮಗುಣಭರತ ರಾಜದಣ್ಣಾಧಿಪರು || ಕರಿಗತಿಸಿಂಹಮಧ್ಯೆ ಕಳ
21. ಸೆಸ್ತನಿ ದೋಸ್ತಜ ಪುಣ್ಯವಾರ್ಧಿಮಿತ್ರರುಚಿರಕಟಾಕ್ಷರತಮುಖ ? ವೇಣ್ಯಹಿ
22. ಗೇಹ ವಿಳಾಸ ಲಕ್ಷ್ಮಿಭಾಸುರಸುಮನೋವಿಮಾನೆ ಗುಣರತ್ನಯಶೋಹಾರಿ ಕೀ
23. ತ್ರಿಗೋಪತಿಸ್ಥಿರಸಪ್ತೆ ಜಕ್ಕಿಯಕ್ಕನೆನೆ ಪೋಲ್ವರಾರಮಳಕಾಂತ್ರಿಯ ತನುಮಂ ||
24. ಬಲ್ಲೇತನಧೀಶಂ ಚರಿತಾರ್ಥಂ ನೆಗಲ್ಲೆತಂದೆಮಾರಾಯರ್ | ತತ್ಪರಮಜಿನದೆಯ್ಯಮೆನ್ನೀ
25. ಹರಿಯಬೆಯನ್ನೆಯ್ದೆನೋನ್ನತಾನೆ ಯರೊಳರೇ || ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘಕುಂದಕುಂದಾನ್ವ
26. ಯ ಕಾಣಾಗ್ಗಣಂತಿಣಿಗಚ್ಚದ ಜವಳಿಗೆಯ ಮುನಿಭದ್ರನಿದ್ದಾನ್ತದೇವರ ಶಿಷ್ಯ
27. ಮೇಘಚಂದ್ರನಿದ್ದಾನ್ತದೇವರ್ಗೆ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ದಣ್ಣನಾಯಕ ಮಹಿಯಾ
28. ನೆಯುಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನದಣ್ಣನಾಯಕಭರತಮಯ್ಯಗಳುಂ ದಡಿಗ
29. ನ ಕೆಹೆಯ ಪಳ್ಳಾಬಸದಿಯೊಳಗೆ ಬಾಹುಬಲಕೂಟಮಂಧಾರಾಪೂರ್ವ್ವ
30. ಕಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟರು | ಮಹಿಯಾನೆ ಸಮುದ್ರದಬಯಲುಮಂ
31. ಮಳೆಹಳ್ಳಿಯ ಮುಂದಣ ಕಿಱುಕೆಹೆಯಂ ಅಲ್ಲಿಯಹೊಲಗುತ್ತ
32. ಗೆಯುಂ ಕೋಡಿಯಹಳ್ಳಿಯ ಮುಂದಣ ಕಿಱುಕೆಹೆಯಂ ಆ ಬೆದರೆಯ
33. ಹಿರಿಯಕೆಹೆಯ ಕೆಳಗಣ ಅಡಕೆಯ ತೋಟಮುಂ || ಅನ್ನುಸವ್ವಾಯಸುದ್ಧವಾಗಿ ದೇಶೀಯಗಣದ
ಬಸದಿ ಳ ಕ್ಕಂ ಕಾಣೂರ್ಗೊಣದ ಬಸ
34. ದಿ ವೊಂದಕ್ಕಂ ಅನ್ನು ಪಳ್ಳಾಬಸದಿಗೆ ಸಮಾನಬಾಗಿ ಇಲ್ಲಿಹುಟ್ಟಿ
35. ದ ಮಾಚಿಗೌಡನು ಕಸವಗೌಡನು ||
36. ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋಹರೇತು ವಸುಂಧರಾಪಷ್ಠಿ ವರ್ಷಸಹ
37. ಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂಜಾಯತೆಕ್ರಿಮಿ

Transliteration.

1. śrīmat-parama-gaṁbhīra-syāḍ-vāḍā-mōgha-lānchhanam jī-
2. yat trailōkya-nāthasya sāsanaṁ Jina-śāsanaṁ
3. kula-ratnākaradoḷu Kaustubhādigaḷa volu palaruṁ lōkōpakāra-parinatar
ēkīkri-
4. ta-sakaḷa-rāja-guṇaru . . . sakaḷa-jaṇōkti Yādavakuladoḷu puli pāye
5. saḷeyim puliyam poy Saḷa yene poydudarim Poysaṇa-vesar avanimda vādud a-
6. llinde . . . nayam pradāraṇa . . . nanā . . . yuradiṁ jaga-
7. naya[nane]nisi poredam Vinayādityam samasta-bhuvana- stutyam ātamg
ati-mahima-
8. samākhyāta-kīrtti san-mūrtti-manōjāta mardita-ripunripa-jātam tanujāta-
nādan Eṇṇeyamga-
9. nripam||cha . . . dharmārtha-kāma-siddhivol avanī-vallabhar ātana tana-

10. yar Bballâlam Bittidêvan Udayâdityam || mûvar-tanayarolam tām bhāvise
ma-
11. dhyamanâgiyum sadaguna-sadbhâvadin uttamanâdam vinuta-vibhavad-
bhûta-jishnu Vi-
12. shnu-mahisam | svasti samadhigata-pañcha-mahâ-śabda mahâ-maṇḍalê-
13. svaram Dvârâvatî-puravarâdhisvaram Yâdava-kulâmbara-dyumani sam-
14. myakta-chûdâmani Malaparoluganda gandabhêrunḍa Sasakapura-nivâsa
15. Vâsantikâ-dêvî-labdha-vara-prasâda dâna-sanmâna-sampâdita-vipra-pragâ-
môda
16. nânâdi-samasta-prasasti-sahitam Talakâḍu Komgu Namgali Gaṅgavâḍi
No-
17. nambavâḍi Banavase Hânungalû gomḍa bhujabala-vîra-Gaṅga Pratâpa
18. Hoysana-dêvar prithvî-râjyam geyuttamire tat-pâda-padmôpajivigalappa ||
Bhîma A-
19. rijjuna-Lava-Kusari mâlkeyenal ante puṭṭiye meredaru śrîman Maṛiyâne-
20. yum uddâma-guṇa Bharata-râja-daṇḍâdhiparu || kari-gati simha-madhye
kala-
21. sastani dôs-sraja-punya-vârddhi mitra-ruchira-kaṭakshe valimukhi vênnyahi
22. gêha-vilâsalakshmi bhâsure sumanôvimâne guṇa-ratna-yaśôhâri ki-
23. rtti-gôpati sthira-satve Jakkiyakkanene polvar âr amaḷa-kânta tanuvam ||
24. Ballêsan adhiśam charitârtham negalḍa tande mârâyar || tat-parama-Jina
deyvam endi
25. Hariyabeyant eyde nônta kânteyar olarê || śrî Mûla- sangha Kuṇḍakundâ-
nva-
26. ya Kânûrggaṇa Timtrini-gachchhada Javaḷigeya Munibhadra-siddhânta-
dêvara śishya
27. Mêghachandra-siddhânta-Jêvargge śrîman mahâ-pradhâna-daṇḍanâyaka
Maṛiyâ-
28. neyum śrîman mahâ- pradhâna daṇḍa-nâyaka Bharatimayyagalum
Daḍiga-
29. nakereya pancha-basadiyolage Bâhubali-kûṭama dhârâpurvva-
30. kam mâḍi koṭṭaru Maṛiyâne-samudrada bayalumam
31. Malehalliya mumdaṇa kirukereyam alliya holagutta-
32. geyum Kôḍiyahalliya mumdaṇa kirukereyam â bedaleya
33. hiriyakereya kelagaṇa aḍakeya tōtamum || antu sarvvâya suddhhavâgi
Dêsiyaganada basadi 4 kkam Kânûrgganada ba-
34. sadi vondakkam antu pancha basadiḡe samânabâge illi huṭṭi-
35. da Mâchi-gauḍanu Kasava-gauḍanu ||
36. sva-dattâm para-dattâm vâ yô harêtu vasumḍharâ shasṭi-varsha saha-
37. śrâṇi viṣṭâyam jâyate krimi

*Translation.***Lines 1—17.**

Praise of Jina-śâsana.

In the ocean of the Yâdava race arose like the Kaustubha, etc., several kings who were well versed in helping others and were possessed of all the royal qualities.

When a tiger sprang on Saḷa and he was asked to strike it (Poy Saḷa) with a stick, he struck it and the name Poysaḷa originated from him.

Vinayâditya who was an eye to the universe became worthy of praise by the whole world. He got a son, king Eṇeyanga, possessed of great fame, a Manmatha in form, destroyer of hostile kings. Three sons were born to him like *dharma* (piety), *artha* (wealth) and *kâma* (desire), Ballâḷa, Biṭṭidêva and Udayâditya. Of the three sons, King Vishṇu, though really the middle one, became the greatest on account of his good qualities and intelligence, the famous conqueror of all, both past and future (?)

Be it well. Obtainer of the five great sounds, mahâmaṇḍalêśvaram, lord of the excellent city of Dvârâvati, a sun to the firmament that is the Yâdava race, crest-jewel of righteousness, punisher of Malapas, gaṇḍabhêruṇḍa, dweller in Śaśakapura, obtainer of boons from the goddess Vâsantikâ, delighter of Brahmans by gifts and honours,—obtainer of these and all other good attributes, conqueror of Talakâḍu, Kongu, Nangali, Gangavâḍi, Nonambavâḍi, Banavase and Hânungal, Bhujubala-Vîraganga-Pratâpa Hoysana-dêvar was ruling the earth:—

Lines 18—25.

Dependants on his lotus feet:—The illustrious Mariyâne and the noble Bharatarâja-daṇḍâdhipa were born and shone like Bhîma and Arjuna, Lava and Kusa. Who can rival Jakkiyakka who is an elephant in her gait, a lion in her waist, with breasts resembling pots, with arms resembling garlands, an ocean of virtues with a face beautiful with glances bright like the sun, with braids of hair like a serpent, a Lakshmî in her splendour at home, possessed of a good mind and good heart, a jewel in good qualities, possessed of great fame, steady like an ox:—When all this is said of Jakkiyakka, possessed of a body with spotless brilliance, who can equal her? Ballêsa being the king, the great Mârâyara being the father, the excellent Jina being the god, which lady can resemble the fortunate Hariyabe? The mahâpradhâna daṇḍanâyaka Mariyâne and mahâpradhâna daṇḍanâyaka Bharatimmayya gave away with pouring of water Bâhubalikûṭa in the Pancha-basadi (five bastis) of Daḍiganakere to Mêghachandra-siddhântadêva, disciple of Munibhadra-siddhântadêvar of Javalige, of Mûla-saṅgha, Kuṁḍakuṁḍânvaya, Kâṇûr-gaṇa and Tintriṇî-gachchha. They also gave away the rice lands behind the Mariyâne-samudra, the small tank in front of Maḷehaḷli, the fixed rent of the lands there, the small tank in front of Kôḍiyahaḷli, the arecanut garden behind the big tank situated near the dry lands—all

these were given away free of all taxes for the 4 basadis of Dêsiya-gaṇa and 1 basadi of Kāṇûr-gaṇa, being equally divided among the five basadis :—

Māchigauḍa and Kasavagaḍa born here (are witnesses?).

He who confiscates the land given away by himself or by others is born as a worm in ordure for sixty thousand years.

Note.

This records the gift of a basti called Bāhubali-kūṭa within the five bastis of Daḍiganakere and grant of some lands for the same by the mahāpradhāna daṇḍa-nāyaka Maṛiyāne and Bharatimayya, during the reign of the Hoysala king Viṣṇu-vardhana (1106-1141?). The priest who received the basti and the lands is named Mēghachandra, disciple of Munibhadrasiddhāntadēvar of Kāṇûr-gaṇa and Tintriṇigachchha.

For Maṛiyāne and Bharatimayya, see E.C., II, Sravanabelgola Inscriptions, Revised Volume, Introduction, p. 57.

No date is given.

34

At the village Kôḍihalḷi in the same Biṇḍiganavale Hobli, on the nishadi stone to the north of Mâyamma's temple.

Size 2'—6" × 10".

Kannada language.

ನಾಗಮಂಗಲದ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕೋಡಿಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮದ ಮಾಯಮ್ಮನ ಗುಡಿಗೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 2½' × 10".

1. . . ಮ
2. ಯ್ಯ ಸನ್ಯ
3. ಸನಂಗೈಯ್ದು
4. ಎರಡನೋಂ
5. ತು ಮುಡಿವಿ
6. ದ ನಾತನ
7. ಮಗಳಪ್ಪ
8. ಬಿಡಕ್ಕ ಕಲ್ಲ
9. ನಿಜುನಿದ

Transliteration.

1. . . . ma-
2. yya sanya-
3. sanam geydu
4. eraḍa nôm-

5. tu muḍipi-
6. dan âtana
7. magaḷappa
8. Biḍakka kalla
9. nirisida[!]

Note.

Some letters are lost at the beginning of the first line. The record mentions the death of a person (whose name is partly lost in line 1 and the letters *mayya* only of the name are now left) by the rite of *śnyasana*. This indicates that he was a Jaina who, seeing that death was approaching, devoted himself to asceticism and prayers to Jina. In the record the phrase *erada-nômtu* is used for him. It means having performed austerities both internal and external. His daughter Biḍakka is said to have set up this stone (in his memory). No date is given. The characters seem to belong to the 10th century.

35

At the village Kelagere, on the doorway of the navaraṅga in the Mallikārjuna temple.

Size 6' × 1'.

Kannada language and characters.

ಅದೇ ಕೆಳಗೆರೆ ಗ್ರಾಮದ ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿರಾಡದ ಮೇಲೆ.

ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಅಕ್ಷರ.

ಪ್ರಮಾಣ 6' × 1'.

1.
2. ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ವಿರಪ್ರತಾಪ ದೇವರಾಯಮ
3. ಹಾರಾಯರೂ ರಾಜ್ಯಾಭ್ಯುದಯಂಗೇವಲ್ಲಿ ಶ್ರೀವರದರಾಜಪುರವಾದ ಭಟ್ಟಾರಕದೇವನ ಕೆಲ್ಲಂಗೇಪಿಯ
ಪಿ
4. ರಿಯ ಹೊನೆಯ ನಾಯಕರ ಮಗ ವರದೆಯ ನಾಯಕನೂ ಈ ಊರ ಮುಂದಣ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಕಾರ್ಜು
5. ನ ದೇವರ ದೇವಾಲ್ಯವನೂ ಗರ್ಭಗೃಹ ಸುಖನಿವಾಸ ರಂಗಮಂಟಪ ಮುಂತಾದ
6. ಶ್ರೀ ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನ ದೇವರ ಶ್ರೀಪಾದಶೇಷೆಯನೂ ಮಾಡಿ ಈ ಗ್ರಾಮ ಶೂದ್ರವಾಡವಾಗಿ
7. ದ್ದುದನೂ ಅಪ್ಪಾರವ ಮಾಡಿ ಈ ಊರ ಕೆಪೆಯೂ ಜೀರ್ಣವಾಗಿದ್ದುದನೂ ಜೀರ್ಣ ಉದ್ಧಾರ
8. ವ ಮಾಡಿ ಕಂನ್ನೆಗೆಪೆಯ ವರದರಾಜ ಸಮುದ್ರವ ಕಟ್ಟಿ ಈ ಮಾ
9. ಡಿದ ಸೇವೆ ಶ್ರೀ ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನ ದೇವರ ಶ್ರೀಪದಕೆ ಸಮರ್ಪಯಾಮಿ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

Transliteration.

1.
2. śrīman mahārājādhirāja rāja-paramêśvara śrī virapratāpa Dêvarāyama-

3. hârâyarû râjyâbhyudayam geyivalli śrî Varadarâja-puravâda Bhaṭṭâraka-dêvana Kellamgereya Hi-
4. riyahoneyanâyakara maga Varadeyanâyakarû î ûra mumdana śrî Mallikârjuna-
5. na-dêvara dêvâlyavanu garbhagriha sukhanivâsa raṅgamaṇṭapa mumtâda
6. śrî Mallikârjuna-dêvara śrîpâda-sêveyanû mâḍi î grâma sūdravâḍavâgi-
7. ddudanû aghrârava mâḍi î vûra kereyû jîrnâvâgiddadanû jîrna-uddhâra-
8. va mâḍi kaṁnnegereya Varadarâja-samudrava katti î mâ
9. dida sêve śrî Mallikârjuna-dêvara śrîpâdake samarpayâmi mangala mahâ śrî śrî śrî

Translation.

During the prosperous reign of the mahârâjâdhirâja râja-paramêśvara vîra-pratâpa Dêvarâya-mahârâya, Varadeyanâyaka, son of Hiriya Honneyanâyaka of Bhaṭṭâraka-dêvana-Kellangere *alias* Varadarâjapura, constructed the temple of Mallikârjuna-dêvaru with garbhagriha, sukhanivâsa and raṅgamaṇṭapa and having thus rendered service to the god he next converted this village which was formerly a Śûdra settlement into an agrahâra. He also repaired the tank of this village which was breached and was useless and built a new tank named Varadarâjasamudra.

All these services I dedicate to the holy feet of śrî Mallikârjunadêvaru. Good fortune.

Note.

This records various acts of charity including the building of the temple of Mallikârjuna at Kellangere (Kelagere) as well as the construction of some tanks and the formation of an agrahâra at Kelagere by Dêvarâya of Vijayanagar (either Dêvarâya I or Dêvarâya II) who is said to have been the king at this time.

No date is given. The characters seem to belong to the 15th century.

36

At the same village Kelagere on a stone slab in the navaraṅga of the Mallikârjuna temple.

Size 4' × 1'—6".

Kannada language and characters.

ಅದೇ ಕೆಳಗರೆ ಗ್ರಾಮದ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೇವಾಲಯದ ನವರಂಗದಲ್ಲಿ ಬಿಡ್ಡಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಅಕ್ಷರಗಳೆಲ್ಲವೂ ಸವೆದುಹೋಗಿವೆ.

ಪ್ರಮಾಣ 4' × 1½'.

ಹಿಂಭಾಗ—

1. ನ . . ಮಾಡಿದ ತೇಜ ಬ್ರಾಹ್ಮರಸ್ವ
2. ಯಾರ್ಜುತ . . . ವೊಕ್ಕಲು ಕೊಡಗೆಯ

3. ನಿಕ್ಕುವರು ಬೀಜವರಿ
4. ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಬೆಸ
5. ಕೆಯ ಪೂರ್ವ ಕೊಡಗೆಯ
6. ಹೊಲ ಬೀಜವರಿ ಖಂ||ಂ
7. ಕೊಳಗ ಲೂರ ಸಣ್ಣದೇವ
8. ನ ಚಿಕಂಗಳಿಂ
9. ತೆಂಕಲು ದತೋಟದಯೆ
10. ಡೆಸಂದಿ ಯ ದೇವರ ತೋ
11. ಟದಿಂ ಬಡಗಲು ಹಿರಿಯ ಗದ್ದೆಯಿಂ
12. ಪಡುವಲು ಈ ಚತುನೀಮೆಯೊಳಗಾದ ಕ್ಷೇ
13. ತ್ರ ನೂ ಸರ್ವಮಾಂ
14. ನೈವಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟರು. ಆಚಂದ್ರಾ
15. ಕ್ಕವಾಗಿ ಪ್ರತಿಪಾಲಿಸುವರು ಇಥಮ್ಮಕ್ಕೆ
16. ಅವ ಮಸೂತಿ
17. ಯ ಗಂಗೆಯ ತೀರದಲ್ಲ
18. ಕಪಿಲೆಯಂ ವಧಿಸಿದ
19. ದೋಷಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ದಾನಪಾಲನ ಯೋ
20. ಮ್ಮುಕ್ಕೆ ದಾನಾಚ್ಛೇಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾ
21. ನಾತ್ವರ್ಗಮವಾಪ್ಪೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಚು
22. ತಂಪದಂ || ಸ್ವದತ್ತಾದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ
23. ಪರದತ್ತಾನು ಪಾಲನಂ ಪರದತ್ತಾಪ ಹಾ
24. ರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಫಲಂಭವೇತು | ಸ್ವದತ್ತಾಂ
25. ಪರದತ್ತಾಂವಾ ಯೋಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ
26. ಪ್ಪಪ್ಪಿರ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿವಿಷ್ಣಯಾಂ
27. ಜಾಯತೆ ಕ್ರಿಮಿ|| ಪರದರಕುಲವೆನಲೆಸ
28. ವಂ ಬಿರುದನೊಸಲ್ಲಂ ಪಟ್ಟವರ್ಧ
29. ನನೆಂಬಿ ಪುರ ವೀರ ಹೊನ್ನಪಾತ್ಮಜ
30. ವರದಪ್ಪಂ ರಾಯರ ನೈಪಾಲಕನೆನಿಪ
31. ಂ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

Note.

This seems to be a continuation of the previous grant. It gives details of the grant of the agrahâra of Kellangere to the Brahmans and its boundaries. The usual imprecatory verses next follow.

The name of the donor is next given, *viz.*, Varadappa, son of Honnappa; of the family of Paradas (merchants?) a Śiva to the titled and paṭṭavardhana (?). No date is

given. He is the same as Varadaya Nāyaka of the previous grant and the record belongs to the same reign of Dēvarāya.

37

At the same village Kelāgere in the Binḍiganavale hobli, on a pillar near the tank.

Kannada language and characters.

ಅದೇ ಬಿಂಡಿಗನವಲೆ ಹೋಬಳಿ ಕೆಳಗೇರೆ ಗ್ರಾಮದ ಕೆರೆಯ ಬಳಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಂಬದ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ.

ಪಶ್ಚಿಮಮುಖ—

1. ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರ ಸ್ಯಾದ್ವಾದಾ
2. ಮೋಘಲಾಂಚ್ಛನಂ ಜೀಯಾತ್ಮೈಳೋಕ್ಯ
3. ನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ |
4. ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾಚ್ಛಿನೇಂದ್ರಾಣಾಂ
5. ಶಾಸನಾಯಾಘನಾಸಿನೇ | ಕುತೀರ್ತ್ವ
6. ಧ್ಯಾಂತಸಂಘಾತ ಪ್ರಭಿನಘನಘನ
7. ವೇ | ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತ ಪಂಚ ಮಹಾಶ
8. ಬ್ಧ ಮಹಾ ಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀ ಪು
9. ರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಲಾಂಬರ
10. ದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೊ
11. ಳುಗಂಡ ನಾಮಾದಿಸಮಾಳಂಕ್ರಿತರಪ್ಪ
12. ಶ್ರೀವಿನಯಾದಿತ್ಯ ಪೊಯ್ಸಳನೆಹೆಯಂ
13. ಗ ಬಿಟ್ಟಿದೇವ ನಾರಸಿಂಹ ಬಲ್ಲಾಳ ನಾರಸಿಂ

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ—

14. ಘಯದೇವ ತಸ್ಯಪುತ್ರಂ ನಾರಸಿಂ
15. ಹರಸರು ದೋರಸಮುದ್ರದೊಳು ಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯು
16. ತ್ರಮಿರಲು ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಮೂಲ ಶಂಘ ಬರಾತ್ಕಾರಂ
17. ಯದೊಳನೇ ಕಾಚಾರ್ಯರು ನ
18. ಪ್ರವರ್ತಿಸಲವರೊಳು ವರ್ಧಮಾನ ಭಟಾ
19. ರಕರು ಶ್ರೀಧರಾಚಾರ್ಯರು ದೇವನಂದಿತೈವಿ
20. ದ್ಯರು ವಾಸುಪೂಜ್ಯ ಸಿದ್ಧಾಂತದೇವರು ಶುಭಚಂದ್ರ
21. ಭಟ್ಟಾರಕರು ಅಭಯನಂದಿ ಭಟಾರಕರು ಅರ್ಹನಂ
22. ದಿ ಸಿದ್ಧಾಂತಿಗಳು ದೇವಚಂದ್ರ] ಸಿದ್ಧಾಂತಿಗಳು ಅಷ್ಟೋಪ
23. ವಾಸಿ ಕನಕ ಚಂದ್ರದೇವರು ನಯಕೀರ್ತಿ ಚಾಂದ್ರಾ
24. ಯಣ ದೇವರು ಮಾಸೋಪವಾಸ ರವಿಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾ
25. ನ್ತಿಗಳು ಹರಿಯನಂದಿ ಸಿದ್ಧಾಂತಿಗಳು ಶ್ರುತ
26. ಕೀರ್ತಿತ್ಯವಿದ್ಯದೇವರು ವಿರಣಂದಿ ಸಿದ್ಧಾಂತ ದೇ
27. ವರು ಗಂಡವಿಮುಕ್ತ ನೇಮಿಚಂದ್ರಭಟ್ಟಾರಕದೇವ

ಪೂರ್ವಮುಖ—

28. . . . ಮಾನಮುನೀಂದ್ರರು ಶ್ರೀಧರಾಚಾರ್ಯರು ವಾ
29. ಸುಪೂಜ್ಯತ್ಯವಿದ್ಯದೇವರು ಉದಯಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾ
30. ಂತ ದೇವರು ಕುಮುದ ಚಂದ್ರಭಟ್ಟಾರಕ ದೇವರ ಮಾ
31. ಮಾಘನಂದಿ ಸಿದ್ಧಾಂತ ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಶ್ರೀಪಾದ ಪ
32. ದ್ಮಂಗಳಿಗೆ ಹೊಯ್ಯಳಭುಜಬಳ ಶ್ರೀ ವಿರನಾರಸಿಂಹದೇವರಸ
33. ರು ದೋರಸಮುದ್ರದ ತ್ರಿಕೂಟರತ್ನತ್ರಯದ ಶ್ರೀ ಶಾಸ್ತ್ರನಾಥ
34. ದೇವರ ಅಂಗಭೋಗ ರಂಗಭೋಗ ಆಹಾರ ದಾನ ಮುನ್ನಾದ
35. ಸಮಸ್ತ ಧರ್ಮಕಾರ್ಯಕ್ಕಾ
36. ಚಕಕಂನೆಯನಹಳ
37. ಬ ಯೇನಾಳಂಥಾ ಅಪ್ಪಭೋ
38. ಗ ತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಘನಂ
39. ದಿ ಸಿದ್ಧಾಂತಿ ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಶ್ರೀಪಾದ
40. ಪದ್ಮಂಗಳಿಗೆ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ
41. ಕೊಟ್ಟರು ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾಯೋಹರೇತ
42. ವನುಂಧರಾ

Transliteration.

West face—

1. śrīmat-parama-gambhīra-syād-vādâ-
2. mōgha-lāmchchhanam jīyāt trailōkya-
3. nāthasya śāsanam Jina-śāsanam |
4. bhādrām bhūyāj Jinēndrāṇām
5. śāsanāyā'ghanāsinē | kutīrttha-
6. dhvānta-samghāta-prabhimna-ghana-bhāna-
7. vē | svasti samādhigata-pancha-mahā-śa-
8. bda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārāvati-pu-
9. ravarādhīśvaram Yādava-kulāmbara-
10. dyumaṇi samyaktachūḍāmaṇi Malaparo-
11. ḷugaṇḍa nāmādi-samālamkṛitarappa
12. śrī Vinayāditya-poysaḷan Ereyam-
13. ga Bittidēva Nārasimha Ballāḷa Nārasim-

South face—

14. ghayadēva tasya putram Nārasim-
15. harasaru Dōrasamudradoḷu prithvīrājyaṁ geyu-
16. ttamiralu svasti śrī Mūlaśamgha Balāṭkāram
17. yadoḷ anēkāchāryaru na-
18. pravartīśal avaroḷu Vardhamāna-bhaṭā-
19. rakaru Śrīdharāchāryaru Dēvanandi-traivi-

20. dyaru Vâsupûjya-siddhântadêvaru Śubhachandra-
21. bhaṭṭārakaru Abhayanandibhaṭṭārakaru Arhanam-
22. di-siddhântigaḷu Dêvachan [dra] siddhântigaḷu Aṣṭôpa-
23. vâsi Kanakachandra-dêvaru Nayakîrtti Chândrâ-
34. yaṇadêvaru Mâsôpavâsa Ravichandra-siddhhâ-
25. ntigaḷu Hariyanandi-siddhhântigaḷu Śruta-
26. kîrtti-traividya-dêvaru Vîraṇamdi-siddhhântadê-
27. varu Gaṇḍavimukta Nêmichandra-bhaṭṭārakadêva-

East face—

28. [Vardha] mānamunīndraru Śrīdharāchāryyaru Vâ-
29. supûjya-traividya-dêvaru Udayachandrasiddhâ-
30. mta-dêvaru Kumudachandra-bhaṭṭāraka-dêvara mâ
31. Māghanandi-siddhânta-chakravartigaḷa śrīpāda-pa-
32. dmaṅgaḷige Hoysaḷa-bhujabaḷa śrī vīra Nârasimhadêvarasa-
33. ru Dôrasamudrada trikûṭa-ratna-trayada śrī Śāntinātha-
34. dêvara am [ga] bhôga raṅgabhōga āhāra-dāna muntāda
35. samasta-dharma kâryyakā
36. Chika-kamneyanahāḷi
37. ba yēnuḷamthā aṣṭabhô-
38. ga tējasvāmya-sahitavāgi Māghanam-
39. disiddhhântachakravarttigaḷa śrīpāda-
40. padmaṅgaḷige dhārâ-pûrvakam māḍi
41. koṭṭaru sva-dattam para-dattam vâ yô harêta
42. vasumḍharâ

Translation.

May Jina-sâsana, whose great attribute is the excellent and profound Syâdvâda and which constitutes the commandment of the Lord of Three Worlds be victorious :— May the sinless commandment of the Jinêndras, which is a sun in breaking up the mass of darkness the false doctrines, prosper.

Be it well ! the obtainer of the band of five sounds, lord of the excellent city of Dvârâvatī, a sun to the firmament the Yâdava race, crest-jewel of righteousness, punisher of Malepas, adorned with those and other attributes :—

The excellent Vinayāditya-Hoyasaḷa, Eṇeyanga, Biṭṭidêva, Nârasimha, Ballâḷa, and Nârasinghayadêva.

During the reign of his son Nârasimharasa at Dôrasamudra, be it well ! Several teachers arose in Mûlasamgha and Balâtkâra-gaṇa. Among them were Vardhamâna-bhaṭṭāraka, Śrīdharāchārya, Dêvananditraividya, Vâsupûjya-siddhânta, Śubhachandra-bhaṭṭāraka, Abhayanandibhaṭṭāraka, Arhanandi-siddhânti, Dêvachandra-siddhânti, Aṣṭôpavâsi Kanakachandra-dêvar, Nayakîrtti Chândrâyaṇadêvar, Mâsôpavâsi Ravichandra-siddhânti, Hariyanandi-siddhânti, Śrutakîrtti-traividya-dêvar, Vîra-

nandi-siddhântadêvar, Gaṇḍavimukta-Nêmichandra-bhaṭṭāraka-dêvar
Vardhamânamunîndra, Śrīdharâchârya, Vâsupûjya-traividya-dêvar, Udayachandra-
siddhânta-dêvar, Kumudachandra-bhaṭṭārakadêvar's (disciple) Mâghanandi-sid-
dhânta Chakravarti.

To the holy lotus feet of Mâghanandi-siddhânta-chakravarti, Hoysaḷa-bhujabala-
śrī-Vīranârasimha-dêvarasar granted with pouring of water, the village Chika
Kaṇṇeyanahallī for the decorations and illuminations, food offerings and other
services for the god Śāntinātha in the three-peaked three jewels (*i.e.*, one of the three
bastis) at Dôrasamudra.

He who confiscates land given by himself or by others

Note.

The record begins with the usual Hoysaḷa genealogy up to Narasimha II. After
Narasimha, the name of Śômêśvara is omitted by a mistake of the engraver and
after him, his son Narasimha III is named.

This records the gift of the village Chika Kaṇṇeyanahallī for the Śāntinātha-
basti at Halebīḍ by the Hoysaḷa king Nârasimha III, the management being entrusted
to the Jaina guru Mâghanandi-siddhânta-Chakravarti, disciple of Kumudachandra,
of Mûla-sangha and Balâtkâra-gaṇa.

No date is given in the record. The list of Jaina gurus from Vardhamâna to
Mâghanandi is recounted in this inscription. Mâghanandi is also referred to as
a donee in a record of Halebīḍ, dated 1265 (M.A.R., 1911, p. 49). The present
record may also belong to the same date.

MYSORE DISTRICT INSCRIPTIONS.

MYSORE TALUK.

38

On the jewelled Padmapīṭha of the metallic image of the god Cheluvarâyasvâmi
of Mēlukōṭe, kept in the Palace, Mysore.

Kannada language and characters.

ಮೈಸೂರು ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಮೇಲುಕೋಟೆ ಶ್ರೀ ರಾಜಮುಡಿಯ ರತ್ನದ ಪದ್ಮಪೀಠದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕೆತ್ತಿರುವುದು.

ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಅಕ್ಷರ.

1. ಶ್ರೀ ಶಾಲಿವಾಹನಶಬ್ದ ವರುಷ ಸಾ ೧೫೩೬ ನಂದ ವರ್ತಮಾನ ಆನಂದ ಸಂವತ್ಸರದ ಆಷಾಢ
2. ಶು ೫ ಶುಕ್ರವಾರದಲು ಚಿಳಿವಿಳಿಯಾಸ್ವಾಮಿಯ ಶ್ರೀಪಾದಕ್ಕೆ ಪದ್ಮಪೀಠ ರತ್ನಪದಿ ನಹ
3. ತೂಕ ವರಹ ಪಡ್ಡಿಲಾಗ ೧೪೪ ೬ ೧ ತೂಕ ಮೈಸೂರ ರಾಜುವ ಸೇವೆ.

Transliteration.

1. Śālivāhana Śakha varusha sâ 1536 samda vartamāna Ānamda-samvatsarada Āshāḍa
2. śu 5 Śukravāradalu Chelapīḷerāya-svāmiya śrīpāḍakke padmapīṭhaḥ ratna-paḍi saha
3. tūka varaha paḍḍilāga 144 ḥṛ tūka Maisūra Rāju-va sēve.

Translation.

On Friday the 5th lunar day of the bright half of Āshāḍha in the year Ānanda, 1536th year of the Śālivāhana era, Rāju Vaḍeyar of Maisūr presented for the holy feet of Chelapīḷerāya the lotus pedestal (padmapīṭha) inlaid with precious stones (ratna-paḍi saha) weighing Paḍḍilāga 144 varahas and 1 haṇa.

Note.

This inscription is faintly engraved inside the jewelled Padma Pīṭha belonging to the Rāju Muḍi (crown of Rāju or crown presented by Rāju Vaḍeyar) of the god Cheluvārāyasvāmi in the Nārāyaṇa temple at Mēlkōṭe, a sacred place in Seringapatam Taluk, Mandya District. This jewel is preserved as a valuable article in the Mysore Palace and sent to the temple on special occasions to be used for the god.

The inscription states that the lotus pedestal was presented by Rāju Vaḍeyar, king of Mysore (1578-1617 A.D.) for the god Chelapīḷerāya. The date of the presentation is given as Ś 1536 Ānanda sam. Āshāḍha śu 5 Friday and this corresponds to Friday, July 1, 1614 A.D. The weight of the jewel is given as 144 varahas and 1 haṇa of Paḍḍilā variety of gadyāṇas. The present weight of the same is 42 tolas and the difference in weight comes to about a tola, due to wear and tear by use and also to difference in the standards of weight used.

Chelapīḷerāya is the name given to the utsava-vigraha or processional image of the Nārāyaṇa temple at Mēlkōṭe. It is said to have been brought to Mēlkōṭe from Delhi by the celebrated Śrīvaiṣṇava reformer Rāmānujāchārya and is an object of great reverence to Śrīvaiṣṇavas in the Mysore State. The jewel Rājamuḍi with Padmapīṭha is worn by this god Chelapīḷerāya or Śelvappillai (Sanskrit form: Sampatkumāra) once in a year when a special festival is held at Mēlkōṭe.

Rāju Vaḍeyar, the donor of this jewel, was the first king of the present Mysore dynasty (known also as the Vaḍeyar dynasty) of kings who conquered Seringapatam from the Vijayanagar viceroy named Tirumalarāya and established an independent kingdom, though in some of the grants issued for several years more the Mysore kings acknowledged the suzerainty of the Vijayanagar emperors. The presentation of such a costly jewel as Rājamuḍi by the king at this date to the god at Mēlkōṭe shows the high reverence paid by the Mysore kings to the god Nārāyaṇa and to Vaiṣṇavism. Several inscriptions of the Mysore kings state the tradition that the

ancestors of the Mysore Royal Family came originally from Dvârakâ to worship the family god Nârâyana at Mēlkôṭe. (*See* E.C., III, Seringapatam 14 of 1686 A.D. ; T.-Narsipur 61 of C. 1725 A.D.).

39

On the jewelled crown called Kṛishnarâjamuḍi of the god Cheluvarâyasvâmi in the same Mēlkôṭe temple, preserved in the Palace at Mysore.

Kannada language and characters.

ಅದೇ ಮೈಸೂರು ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಮೇಲುಕೋಟೆ ಚೆಲುವರಾಯಸ್ವಾಮಿಯ ಕೃಷ್ಣರಾಜಮುಡಿ ಕೆಳಭಾಗದಲ್ಲಿ ಸುತ್ತಲೂ ಬರೆದಿರುವುದು.

ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಅಕ್ಷರ.

1. ಶ್ರೀ ಚೆಲುವರಾಯಸ್ವಾಮಿಗೆ ಮಹಿಶೂರ ಸಂಸ್ಥಾನದ ಚಾಮರಾಜೇಂದ್ರ ತನುಜ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣರಾಜ ವಡಯ ರವರು ಸಮರ್ಪಿಸಿದ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣರಾಜಮುಡಿ ||

Transliteration.

1. Śrī Chaluva-râya-svâmigē Mahiśûra samsthânaḍa Châmarâjêmdra-tanuja Śrī Kṛishnarâjavarâdayaravaru samarpisida śrī Kṛishnarâjamuḍi ||

Translation.

Śrī Kṛishnarâjamuḍi presented to Śrī Chaluvarâyasvâmi by Śrī Kṛishnarâja Vadayar, son of Châmarâjendra, of Mahiśûra-samsthâna (Mysore State).

Note.

This records the presentation of a jewelled crown called Kṛishnarâjamuḍi to the god Chaluvarâyasvâmi of Mēlkôṭe by the Mysore king Kṛishnarâja Vadeyar III. No date is given.

40

On the back of a jewelled belt of the same god Cheluvarâyasvâmi of Mēlkôṭe, in the Palace at Mysore.

Kannada language and characters.

ಮೈಸೂರು ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಮೇಲುಕೋಟೆ ಚೆಲುವರಾಯಸ್ವಾಮಿಯ ಒಡ್ವಾಣದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು.

ಬಸವಲಿಂಗಯ ಕ್ರಯ ಗಟಿ ಗೆ ೭೦ ವರ.

Transliteration.

Basavalimgaya kraya Gaṭi ga 70 vara.

Translation.

Basavalimgaya. Price Gaṭṭi gadyâṇas 70 varahas.

Note.

This records the presentation to the same god Cheluvarâyasvâmi of Mēlkôte of the jewelled belt by a person named Basavalingaya. The jewel is stated to be worth Gaṭṭi gadyâṇas 70 or 70 varahas of the Gaṭṭi variety.

41

On the jewelled crown called Śrīkanṭha Muḍi of the god Śrīkanṭhêśvara-svâmi of Nanjanagûḍ, in the same Palace at Mysore.

Kannada language and characters.

ಮೈಸೂರು ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿರುವ ನಂಜನಗೂಡು ಶ್ರೀಕಂಠೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯ ಶ್ರೀಕಂಠಮುಡಿಯ ಕೆಳಗಣ ಬಂಗಾರದ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ ಸುತ್ತಲೂ ಬರೆದಿರುವುದು.

ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಅಕ್ಷರ.

1. ಶಾಲಿ ೧೭೪೧ ನೆ ಸಂದ ಪ್ರಮಾಧಿ ಸಂ॥ ಚೈತ್ರ ಶು ೧ ಶುಕ್ರವಾರದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮಹಿಶೂರಸಂಸ್ಥಾನದ ಚಾಮರಾಜೇಂದ್ರ ಧರ್ಮಪತ್ನಿ ಕೆಂಪ
2. ನಂಜಮಾಂಬಾಗರ್ಭಾಬ್ಬಿ ಚಂದ್ರ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣರಾಜವಡೆಯರವರ ಪ್ರಥಮ ಪುತ್ರಿ ಕೆಂಪಚಾಮಂಮಣಿಯ ವರ ಸೇವಾರ್ಥ.

Transliteration.

1. Śâli 1741 ne samḍa Pramâthi sam. 1 Chaitra śu 1 Śukravâradallu śrī Mahi-
sûra-samsthânada Châmarâjêṇḍra dharmapatni Kempa-
2. namjamâmbâ-garbhâbdi-chamḍra Śrī Kṛishṇarâja-vaḍayaravara prathamā-
putri Kempa-Châmamamniyavara sêvârtha ॥

Translation.

On Friday the 1st lunar day of the bright half of Chaitra in the year Pramâthi, 1741 years having expired in the Śâlivâhana era, this was presented by Kempa Châmammanṇi, first daughter of Śrī Kṛishṇarâja Vaḍayar, a moon to the ocean that is Kempa Nanjamâmbâ, lawful wife (dharma patni) of Châmarâjêṇḍra, of Mahisûra-samsthâna.

Note.

This record registers the gift of the above crown by Kempa Châmammanṇi, daughter of Kṛishṇarâja Voḍeyar III of Mysore. The date of the gift is given as Ś 1741 Pramâthi Chaitra śu 1 Friday and is equivalent to Friday 25th March 1819 A.D. The presentation was made for the god Śrīkanṭhêśvara-svâmi at Nanjangûḍ. This temple is held in great reverence by the devotees of the god Śiva in Mysore.

These inscriptions Nos. 38-41 have been published in the present Report by the gracious permission of His Highness the Maharaja of Mysore.

At the village Varuṇa in the Hobli of Varuṇa, on the pedestal of Śāntināthasvāmi image in the backyard of the house of Dévarājayya, son of Mariyaṇṇa's Dévaṇṇa.

Size 6' × 2'—6".

Kannada language and characters.

ಮೈಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು ವರುಣದಹೋಬಳಿ ಕಸಬಾಗ್ರಾಮದ ಮರಿಯಣ್ಣದೇವಣ್ಣನಮಗ ದೇವರಾಜಯ್ಯನ ಹಿತ್ತಲ
ಲ್ಲರುವ ಶಾಂತಿನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಪೀಠದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು.

ಪ್ರಮಾಣ 5' × 2½'.

ಕನ್ನಡಕ್ಷರ ಮತ್ತು ಭಾಷೆ.

1. ಶ್ರೀ . . . ಶ್ರೀಮತ್ಪರ ಯಿ ರಜಗುರು.
2. ಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ ವಿಧಮಕರ? ರತ್ರಿ ಗೋತ್ರಪರಸುರಾಮ ಅಚನ ಚಮುಂಡರನು ಆ
3. ಭಠರಕರು ವಾರುಣದ ಸಾಂಧಿನಾಥಸ್ವಾಮಿಯ ಮಡಿಸಿದರು ಅವರಪ್ರಿಯ ದುನಡುಚಲ
4. ದಾಚಾರ್ಯಮಕ್ಕಳು ವಿಜಯಅಣಬಮಣ ಮಡಿದರು.

Transliteration.

1. śrī . . . śrīmat-para yi rajaguru-
2. maṇḍalāchāryya vithamakarar? Atrigōtra Parasurāma Āchana Chamuṇḍaranu ā-
3. bhaṭṭharakaru Vāruṇada Sāṁthinātha-svamiya maḍisidaru āvara priya Dunaḍuchala-
4. dāchāryya makalu Vijaya-aṇa Bamaṇa maḍidaru.

Translation.

The illustrious royal preceptor (rājaguru) maṇḍalāchāryya Paraśurāma Āchana Chamuṇḍara of Atrigōtra, the bhaṭṭāraka got the image of Śāntinātha of Varuṇa made. His beloved Dunaḍuchaladāchāryya's sons Vijayaṇṇa and Bamaṇa carved the image.

Note.

This records the gift of an image of Śāntinātha at Varuṇa by a person named Āchana Chamuṇḍarabhaṭṭāraka who is described as the preceptor of the kingdom (maṇḍalāchāryya) and royal preceptor. The names of the sculptors Vijayaṇṇa and Bamaṇa are also given. No date is given nor is any king named. It is possible that the word Bhaṭṭāraka in line 3 might refer to a separate person or persons other than Āchana Chamuṇḍara. The meaning of the epithet Vithamakara in line 2 is not clear.

The characters seem to belong to the 10th century A.D.

At the village Varuṇa in the hobli of Varuṇa, on a stone in the fencing of the land of Maraiya, son of Mariya Lingappa.

Kannada writing and Sanskrit language.

ಮೈಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು ವರುಣದ ಹೋಬಳಿ ಕಸಬಾಗ್ರಾಮದ ಮರಿಯ ಲಿಂಗಪ್ಪನ ಮಗ ಮರೈಯ್ಯನ ಹೊಲದ ದೇಲಿಯಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಭಾಷೆ.

1. ಶ್ರೀಮದ್ವೈವಿಳ
2. ಸಂಗಸ್ಯ ನಂದಿಸಂ
3. ಘೇಹ್ಯರುಂಗಲೆ ಅ
4. ನ್ವಯೇಶೇಷ ಶಾಸ್ತ್ರ
5. ಜ್ಞ ಶ್ರೀಪಾಳ
6. ಮುನಿರಾಶ್ರಿಯಃ
7. ತಚ್ಛಿಷ್ಯೋವಿದುಷಾಂ
8. ಶ್ರೇಷ್ಠಃ ಪದ್ಮಪ್ರಭ
9. ಮುನೀಶ್ವರಃ ತಸ್ಯ
10. ಪುತ್ರಃ ತಪೋತ್ತೀ
11. ಧರ್ಮಸೇನ ಮಹಾ
12. ಮುನಿಃ || ಸೋಯಂ
13. ಶುದ್ಧಃ ಸ್ವಭಾವಶ್ಚೊ
14. ಬಾಹ್ಯಾಂ [ತ] ರ ಪರಿಗ್ರಹಾ
15. ತ್ಯಕ್ತೋ ಜಿನಪದಾಗ್ರೇ
16. ತ್ರಿದಿವಂಗತ ವಾನ್ಮುಧ
17. :

Transliteration.

1. śrīmad Drāviḷa-
2. samgasya Nandi-saṃ-
3. ghēhy Arumgale a-
4. nvayē'sēsha-śāstra-
5. jñā Śrīpāla-
6. munir āśriyaḥ
7. tachchhishyō vidushām-
8. śrēshṭhaḥ Padmaprabha-
9. muniśvaraḥ tasya
10. putraḥ tapō-ttī-
11. Ddharmasēna-mahā-
12. munih || sōyam

13. suddhha (h) svabhāva-stô
14. bāhyām [ta] ra-parigrahâ-
15. t tyakto Jinapadāgre
16. Tridivam gatavān budha-
17. h

Translation.

To the Arungaḷa-anvaya of Nandi-sangha of the auspicious Drāviḷa-sangha, belonged the sage Śrīpāḷa, versed in all the śāstras. His disciple was Padmaprabha-muni, foremost among the learned. His son was Dharmasēna, the great sage, full of austerities. This wise man with absolute purity in life renounced all things external and internal and went to heaven devoted to the feet of Jina.

Note.

This records the death by sanyāsa of a Jaina ascetic named Dharmasēna of Nandi-sangha. He is said to be the son (disciple) of Padma-prabha, himself a disciple of Śrīpāḷa, the Jaina guru.

No date is given in the record. There is a Śrīpāḷa-traividya, a Jaina guru referred to in several inscriptions. (See E.C. V Intr. p.14).

The characters seem to belong to the 13th century.

44

At the same village Varuṇa on a slab to the north-east of the village.

Size 2' × 2'.

Old Kannada language and characters.

ಮೈಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು ವರುಣದ ಹೋಬಳಿ ಕನಕಾ ಗ್ರಾಮದ ಈಶಾನ್ಯ ಮೂರೆಯಲ್ಲಿ ಎರಡು ದಾರಿ ಸೇರುವ ಕಡೆ ನಷ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 2' × 2'.

ಹಳಗನ್ನಡಕ್ಕರ ಮತ್ತು ಭಾಷೆ.

1.
2. ನಡಿಕೈ ನಿ .
3. ಉ ಸಾನಿಕಕ್ಕೆ ನೊಳಿ ನಿ
4. ಕೊರನಿತ್ತ ಮರಿಯಾದಿ
5. ವಮ್ಮರಿಯಾದಿ ಪ್ರಾದಕೆಯ್ದಾರ್
6. ನೆಲ್ಲಕ್ಕಿ ಸೊಲ್ಲಗೆಯು ವಿಟ್ಟಾರ್
7. ಇದಾನಟಿತ್ತೊನ್ನ ಇಜ್ಜಮಹಾ
8. ಪಾತಕನಪ್ಪೊನ್

Note.

Several letters are lost in lines 1 to 3 and the inscription is thus very incomplete. Somebody seems to have made a grant of a *sollage* (a measure) of *nellakki*

(rice from paddy). There is also reference to a district known as six thousand country. He who violates the grant is stated to incur the five great sins.

No date is given nor king named.

The old characters used, and the use of old and obsolete Kannada forms *keydâr*, *vittâr*, *alittôn*, *appôn*, point to an early date for the inscription, 8th or 9th century A.D. A similar grant made by the lord of Punnâḍ Six Thousand in the reign of the Ganga King Śivamâra is found at Dêbûr in Nanjangud Taluk, and is assigned to 810 A.D. by Rice (Nanjangud 26). This record may also belong to the same period.

45

On a slab set up on the road to the tank at the village Maddûr in the hobli of Chaṭṇahalli.

Size 6' × 1'—3".

Kannada language and characters.

ಮೈಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು ಚಟ್ಟಹಳ್ಳಿ ಹೋಬಳಿ ಇನಾಮ್ ಮದ್ದೂರ್ ಗ್ರಾಮದ ಕೆರೆಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಇರುವ ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 6' × 1½'.

1. ಕರನಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿ
2. ಕಸುಂಱು ಬೆಂಡುಗಹ
3. ಳಿಯ ನಿದೊಡೆಯಮಕ್ಕ
4. ಳು ಬೊಳನಿವೆಗಲುಡಕಂ
5. ಭಳಿನಂಜೆಗಲುಡನವರಿಗೆ
6. ಲಕ್ಕತಹಳಿರಂಗೊಡೆಯರು ಮ
7. ರುಸುತ್ರಿಕೊಟ್ಟಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ
8. ಗ ೩೦ ಸುತ್ರಿಯದಕ್ಕೆ ತಪಿದ
9. ರೆ ಸತ್ತ ನಾಯಕುಳತಕತೆ
10. ತ್ತಿಂದಹಾಗೆ ದೇವಲೋಕ ಮರ್ತ್ಯ
11. ಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೊಟಗು ತಂಮಿ ಅಂ
12. ಣನ ಬರಹ ರಂಗೊಡೆಯ ವೊಪ್ಪ

Note.

This records the renewal of the grant of *sutri* or *śrôtriya-vritti* (grant of land with fixed assessment of quitrent generally made to priests) of the village Beṇḍugahalli, made by Rangodeyar of Lakkatahalli to Bôla Sivegaḍa and Kambhalli Nanjegaḍa sons of Siddodeya of Beṇḍugahalli. A sum of 30 gadyâṇas was fixed as the quitrent to be paid. Imprecations are given against the violators of the grant.

The writer of the grant is named Tammi Anṇa. The signature of the donor Rangodeyar is given at the end.

The date of the grant is Khara sam. Kâr śu. 1 No Śaka year is given. The characters seem to belong to the 17th century A.D.

13. suddhha (h) svabhâva-stô
14. bâhyâm [ta] ra-parigrahâ-
15. t tyakto Jinapadâgre
16. Tridivam gatavân budha-
17. h

Translation.

To the Arungaḷa-anvaya of Nandi-sangha of the auspicious Drāviḷa-sangha, belonged the sage Śrīpāḷa, versed in all the śāstras. His disciple was Padmaprabha-muni, foremost among the learned. His son was Dharmasēna, the great sage, full of austerities. This wise man with absolute purity in life renounced all things external and internal and went to heaven devoted to the feet of Jina.

Note.

This records the death by sanyāsa of a Jaina ascetic named Dharmasēna of Nandi-sangha. He is said to be the son (disciple) of Padma-prabha, himself a disciple of Śrīpāḷa, the Jaina guru.

No date is given in the record. There is a Śrīpāḷa-traividya, a Jaina guru referred to in several inscriptions. (See E.C. V Intr. p.14).

The characters seem to belong to the 13th century.

44

At the same village Varuṇa on a slab to the north-east of the village.

Size 2' × 2'.

Old Kannada language and characters.

ಮೈಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು ವರುಣದ ಹೋಬಳಿ ಕನಕಾ ಗ್ರಾಮದ ಈಶಾನ್ಯ ಮೂರೆಯಲ್ಲಿ ಎರಡು ದಾರಿ ಸೇರುವ ಕಡೆ ನಷ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 2' × 2'.

ಹಳಗನ್ನಡಕ್ಕರ ಮತ್ತು ಭಾಷೆ.

1.
2. ನಡಿಕ್ಕ ನಿ .
3. ಉ ಸಾನಿಕಕ್ಕೆ ನೊಳಿ ನಿ
4. ಕೊರನಿತ್ತ ಮರಿಯಾದಿ
5. ವಮ್ಮರಿಯಾದಿ ಪ್ರಾದಕೆಯ್ದಾರ್
6. ನೆಲ್ಲಕ್ಕಿ ಸೊಲ್ಲಗೆಯು ವಿಟ್ಟಾರ್
7. ಇದಾನಟಿತ್ತೊನ್ನ ಇಜ್ಜಮಹಾ
8. ಪಾತಕನಪ್ಪೊನ್

Note.

Several letters are lost in lines 1 to 3 and the inscription is thus very incomplete. Somebody seems to have made a grant of a *sollage* (a measure) of *nellakki*

5. ವಡೆಯರವರು ಶ್ರೀರಂಗ ಪಟ್ಟಣದ ಸಿಂಹಾಸನಾಧೀಶ್ವರರಾಗಿ ಪ್ರೃತ್ವಿರಾಜ್ಯಂ ಗೈಯುತ್ತಿರಲು ಅವರ ಕುಮಾರರು ಕಂಠೀರವ
6. ಮಹೀಪಾಲಕರು ಆಶ್ರೇಗೋತ್ರದ ಆಶ್ಲಾಯನ ಸೂತ್ರದ ರುಕುಶಾಖೆಯ ದೇವರಾಜ ವಡೆಯರ ಪೌತ್ರರಾದ ದೇವರಾಜ ವಡೆಯರ ಪುತ್ರರಾ
7. ದ ಕಂಠೀರವ ಮಹೀಪಾಲಕರು ಆಶ್ರೇಗೋತ್ರದ ದ್ರಾಹ್ಯಾಯಣಸೂತ್ರದ ಸಾಮಶಾಖೆಯ ಚಿಕ್ಕ ನಂಜುಂಡ ಭಟ್ಟರ ಪೌತ್ರರಾದ ಸುಬ್ರ
8. ಹೃಣ್ಯಭಟ್ಟರ ಪುತ್ರರಾದ ನಂಜುಣ ವಾರಣಾಸಿಗಳಿಗೆ ಕೊಟ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ನಮಗೆ ಕಾವೇರೀ ಕವಿಲಾ
9. ಮಧ್ಯ ವರ್ತಿಯಾದ ಹುಯಸಲನಾಡಿಗೆ ಸಲುವ ಕೊತ್ತಾಗಾಲಕೆ ಸಲುವ ಉಪಗ್ರಾಮ ಹೊರಮಳಲ ಪುರಗ್ರಾಮವನು ಸಹಿರಂ
10. ಣ್ಯೋದಕದಾನಧಾರಾ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ನಿಮಗೆ ಯೇಕ ಸ್ವಾಮ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟವಾಗಿ ಯೀಗ್ರಾಮದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆ ವಿವರ ಗ್ರಾಮಕೆ ಮೂಡ
11. ಲು ಹೆಬ್ಬಳವೆ ಯೆಲ್ಲೆ ಅಗ್ನಿಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಆತ್ಯಂಣನಪುರದ ಕೆಂಬರೆಹಳ ಹೆಬ್ಬಳದ ಕರೆಕಲ್ಲು ಾಯಿದ ಕೈಪಡುವಲು ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯ
12. ಮೂಲೆಚಿಕಬಿಡದ ಬಳಿ ಕಲ್ಲು ಾ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪಡುವಲು ಮಲ್ಲೆದೇವರಬೆಟ್ಟವೆ ಯೆಲ್ಲೆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪಾಯವ್ಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಚಾಮಲಾ
13. ಪುರದ ಯೆಲ್ಲೆವತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಸಾರಗದ ಗುಡ್ಡದ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಕಲ್ಲು ಯೀಕಲ್ಲಿಂದಂ ಮೂಡಲು ಗ್ರಾಮಕೆ ಬಡಗಲು ಅಬಲವಾಡಿ
14. ಯೆಲ್ಲೆಗಟ್ಟಿನಲಿ ಹಳಿಗೆರೆದಾರಿಗೆ ಪಡುವಲು ಅಲದಮರದ ಬಳಿಯ ಕಲ್ಲು ಹೊಸಕೆರೆಗೆ ಮೂಡಲು ಕಲ್ಲು ಾ ಕಲ್ಲ ಹಳ್ಳಿ ವೋಣ
15. ಥಾವಿನಲಿ ಕಾರೆಮಾಳಕೆ ಯೀಶಾನ್ಯದಲಿ ಕಲು ಾ ಯೀಕಲ್ಲಿಂದಂ ತೆಂಕಲೂ ಹೆಬ್ಬಳವೆ ಯೆಲ್ಲೆ ಈಶಾನ್ಯ ಮೂಲೆ ಬಿದಿರ ಮೆಳೆ ಹೆಬ್ಬ
16. ಳದತಡಿ ಕಲ್ಲು ಾಂತು ಕಲ್ಲು ಒಯೀಚತುಸೀಮೆ ವೋಳಗುಳ್ಳ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪ ಜಲಪಾಶಾಣ ಅಕ್ಷೀಣ ಆಗಾಮಿ ನಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯಂ
17. ಗಳೆಂಬ ಅಪ್ಪ ಭೋಗ ತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯಗಳು ನಿಮಗೆ ಸಲುವದು ಈಗ್ರಾಮಕೆ ಸಲುವ ಗೃಹಾರಾಮ ಕ್ಷೇತ್ರಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಕಾಡಾರಂ
18. ಬನೀರಾರಂಭ ಹೊಗೆಹಣ ಮನೆವಣ ಮೂಟೆ ಸುಂಕಮಗ್ಗಮೆಳಿ ದೆರಿಗೆ ಜಾತಿಕೂಟ ಕಾಣಿಕೆ ಕಂದಾಯ ಮದುವೆ ಸುಂಕಚರಾ
19. ದಾಯ ತೆರಿಗೆ ಮುಂತಾದ ಯೇನು ಉಂಟಾದರೂನಿಮಗೆಸಲುವದು ನೀಲುಮಾಡುವ ಅಧಿಕೃತ ದಾನ ಪರಿವರ್ತನೆ ವೆವಹಾರ ಚತುಷ್ಟಕೆಸ
20. ಲುವದು ಯೆಂದು ಆಶ್ರೇಗೋತ್ರದ ದ್ರಾಹ್ಯಾಯಣಸೂತ್ರದ ಸಾಮಶಾಖೆಯ ಚಿಕನಂಜುಂಡ ಭಟರ ಪೌತ್ರರಾದ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ ಭಟ್ಟರಪು
21. ತ್ರರಾದ ನಂಜುಣವಾರಣಾಸಿಗಳಿಗೆ ಆಶ್ರೇಗೋತ್ರದ ಆಶ್ಲಾಯನಸೂತ್ರದ ರುಕುಶಾಖೆಯ ದೇವರಾಜ ವಡೆಯರ ಪೌತ್ರರಾದ ದೇವ
22. ರಾಜವೋಡೆಯರ ಪುತ್ರರಾದ ಕಂಠೀರವ ಭೂಪಾಲಕರು ನೀಲುನಿಂಮ ಪುತ್ರಪಾತ್ರ ಪಾರಂಪರ್ಯವಾಗಿ ಅಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ ಸ್ಥಾಯಿಗಳಾಗಿರುಬ

23. ದಿಂ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುವಿರಿಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾ ಶಾಸನಂ ಕ್ಷರಮಜಾತಾ
ಕ್ಷರಂವಾ ತತ್ಸರ್ವವಂ ಶಾಸನತಂಪ್ರಮಾ
24. ಣಮಿತಿ ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮ ಸೇತು ನರಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ಭಿಃ
ಸರ್ವಾನೇತಾನ್ ಭಾವಿನಃ ಪಾರ್ಥಿವೇಂ
25. ದ್ರಾನ್ ಭೂಯೋ ಭೂಯೋಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರಃ | ದಾನಪಾಲನಯೋ ಮರ್ಘೈ ದಾನಾ
ಶ್ರೇಯೋನು ಪಾಲನಂ ದಾನಾ ಸ್ವರ್ಗಮವಾಪ್ನೋ
26. ತಿಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂಪದಂ || ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನು ಪಾಲನಂ ಪರದತ್ತಾ
ಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಶ್ಚ [ಷ್ಠ] ಲಂಭ
27. ವೇತು | ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾಂ ಪಷ್ಠಿರ್ವರ್ಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾ
ಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಮಿಃ
28. ಯೇಕೇವ ಭಗಿನೀ ಲೋಕೇ ಸರ್ವೇ ಪಾಮೇವ ಭೂಭುಜಾಂ ನಭೋಜ್ಯಾ ನ ಕರಗ್ರಾಹ್ಯಾ ವಿಪ್ರದತ್ತಾ
ವಸುಂಧರಾ

Transliteration.

1. śubam astu | namas tunga-sīras-tumbi-chandra-chāmara-chârave trailôkya-
nagarâ-rambha-mûla-stambhâya
2. Śambhave svasti śrī vijayâbhyudaya Śalivâhana Śaka varusha 1591 neya
samdu vartamânavâda Saumya-samvatsa-
3. rada Kârṭtika śu 12 Bhaumavâsaradalu Kâvêri-madhyavartiyâda Śriramga-
patṭanav emba Gautamakshêtrada Śriramganâtha-svâmi-
4. yavara charaṇâravinda-sannidhiyalli śrīmad-râjâdhirâja râjaparamêśvara
śrī virapratâpa śrīman Maisûru Dêvarâja-
5. voḍeyaravaru Śriramgapatṭanada simhâsanâdhisvararâgi prutvi-râjyam
gaiyuttiralu avara kumâraru Kanṭhîrava-
6. mahîpâlakaru Âtrê[yasa]gôtrada Âslâyana-sûtra Rukusâkheya Dêvarâja-
vaḍeyara pautrarâda Dêvarâjavōḍeyara putrarâ-
7. da Kanṭhîrava-mahîpâlakaru Âtrê[yasa]gôtrada Drâhyâyana-sûtrada Sâma-
sâkheya Chikkanamjunḍabhaṭṭara pautrarâda Subra-
8. mhanyabhaṭṭara putrarâda Namjanṇavâraṇâsigalige koṭa śilâśâsanada
kramav emtemdare namage Kâvêri-Kapilâ-
9. madhyavartiyâda Huyasalanâḍige saluva Kottâgâlake saluva upagrâma
Horamaḷalipura grâmavanu sahiram-
10. nyôdaka-dâna-dhârâpûrvakavâgi nimage yêka-svâmyavâgi koṭevâgi yî-
grâmada chatussime vivara grâmake mûḍa-
11. lu .Hebballave yelle agnimûleyalli Atyamṇṇanapurada Kembarehaḷa
Hebballada karekallu 1 yidakke paḍuvalu grâmakke nairutya-
12. mûle Chikabêṭada baḷi kallu 1 grâmakke paḍuvalu Malledêvara beṭṭave
yelle grâmakke vâyavya-mûleyalli Châmalâ-
13. purada yelle-vattinalli Sâragadagudḍada baḷiyalli kallu 1 yî kallimḍam
mûḍalu grâmakke baḍagalu Âbalavâḍi

14. yallegattināli Haligeredārige paḍuvalu ālada marada baḷiya kallu Hosakerege mūḍalu kallu 1 Kallahaḷi vōṇi
15. thāvināli Kāremālake yīśānyadali kalu 1 yī kallimdam temkalū Hebballave yelle īśānya mūle bidira mele hebba-
16. ḷada taḍi kallu 1 antu kallu 7 yī chatusīme voḷaguḷḷa nidhi nikshēpa jala-pāsāṇa akshīṇi āgāmi siddhha sādhyam-
17. gaḷemba ashtabhōga tējasvāmyagaḷu nimage saluvadu ī grāmaka saluva grīhārāma kshētra gadde beddalu kāḍāram-
18. ba nīrārambha hogehaṇa manevaṇa mūṭe sumka magga meḷiderige jātikūṭa kāṇike kaṇḍāya maḍuve-sumka charā-
19. dāyaterige mumtāda yēnu umtādarū nimage saluvadu nī ū māḍuva ādhi kraya dāna parivartane vevahāra chatushtayake sa-
20. luvadu yaṇḍu Ātregōtrada Drāhyāyaṇa-sūtrada Sāmasākheya Chikananjūṇḍa-bhaṭara pautrarāda Subramhaṇya-bhaṭṭara pu-
21. trarāda Nanjaṇṇa Vāraṇāsīgalige Ātrēgōtrada Āślāyanasūtrada Rukuśākheya Dévarāja-voḍeyara pautrarāda Déva-
22. rāja-voḍeyara putrarāda Kanṭhīravabhūpālākara nī ū nimma putra pautra pāraṇḍaparyavāgi āchandrārka-sthāyigalāgi sukha-
23. diṇ anubhavisikoṇḍu baruviriyemdu koṭṭa śilāsāsanam . . . kshara m ajātāksharam vā tat sarvavai śāsanatam pramā-
24. nam iti sāmānyōyam dharma-sētur narāṇam kālē kālē pālanīyō bhavadbhiḥ sarvān ētān bhāvinah pāthivēm-
25. drān bhūyō bhūyō yāchatē Rāmachandraḥ¹ dāna-pālanayor madhyē dānā śreyōnupālanam dānā svarggam avāpnō-
26. ti pālanād achyutam padam¹¹ sva-dattā dviguṇam puṇyam paradattānu-pālanam para-dattāpahārēna sva-dattam nishphalam bha-
27. vētu¹ sva-dattām paradattām vā yōharēti vasumdharam shashtir vvarsha-sahasrāṇi viśtāyām jāyate krimiḥ
28. ēkēva bhaginī lōkē sarvēśham ēva bhūbhujām na bhōjyā na karagrāhyā vipradattā vasumdhara

Translation.

Good fortune. Salutation to Śambhu.

Be it well. In the auspicious year 1591 of the Śālivāhana era, during the year Saumya, on Tuesday, the 12th day of the bright fortnight of Kārtika :—In the presence of the lotus feet of the God Śrī Ranganāthadēvaru of Gautamakshētra known as Śrīrangapaṭṭaṇa, situated between the branches of the Kāvēri :—

While the illustrious rājādhirāja rājaparamēśvara, śrī vīrapratāpa Maisūra Dévarāja Voḍeyar was ruling the earth seated on the throne of Śrīrangapaṭṭaṇa ; his son Kanṭhīrava-mahīpālaka :—

Kaṇṭhîrava-mahîpâlaka, son of Dêvarâja Voḍeyar, grandson of Dêvarâja Voḍeyar of Âtrêyagôtra, Âslâyana-sûtra, and Rukuśâkhe, granted the following stone śâsana to Nanjaṇṇa Vâraṇâsi, grandson of Chikka Nanjuṇḍabhaṭṭa and son of Subrahmanyabhaṭṭa of Âtrêya-gôtra, Drâhyâyana-sûtra and Sâmaśâkhe:—

Whereas we have granted with pouring of water on gold, the village Horama-lalipura, a hamlet of Kottâgâla belonging to Huyasalanâd, situated between the Kâvêri and Kapilâ and belonging to us, the following are the boundaries of this village which is to be enjoyed by you singly (êka-svâmya):—eastern boundary, big channel; to the south-east, the black stone of Kembarehallâ Hebballâ of Atyaṇ-ṇanapura is the boundary; to the west of this and near the small hill in the south-west corner of the village is a stone (forming the boundary); to the west of the village, Malledêvarabetṭa is the boundary; to the north-west of the village is a stone near Sâragadaguḍḍa at the boundary of Châmalâpura; to the east of this stone and to the north of the village to the west of the road to Haḷigere in the boundary of Âbalavâḍi is a stone near the banyan tree, to the east of Hosakere (new tank); to the north-east of Kâremâla near the lane of Kallahalli is a stone: to the south of this stone, the big channel forms the boundary: in the north-east corner is a stone on the bank of the Bidirameḷe (bamboo grove) channel—all together 7 stones:—All the eight rights of possession and property within the village including all the income from house, garden, lands dry and wet, fields depending upon rain for crops, fields which are artificially irrigated, smoke tax, house tax, customs duties on merchandise, loom tax, *melîderige*, tax on caste disputes, presents, *kandâya*, marriage tax, tax on income from movables will be enjoyed by you. You will also be invested with the four rights of mortgage, sale, gift and exchange.

To this effect Kaṇṭhîrava Bhûpâlaka, son of Dêvarâja Voḍeyar and grandson of Dêvarâja Vaḍeyar of Âtrêya-gôtra and Âslâyana-sûtra granted to Nanjaṇṇa Vâraṇâsi, son of Subrahmanyabhaṭṭa and grandson of Chikka Nanjuṇḍabhaṭṭa of Âtrêya-gôtra, Drâhyâyana-sûtra and Sâmaśâkhe. You may enjoy this in happiness for as long as the sun and moon endure with your sons and grandsons, etc., in lineal succession. To this effect is this stone śâsana given. Whatever deficiencies may exist in the record, whether of omission of letters or of addition of letters, the śâsana is the authority (usual imprecatory verses).

Note.

This records the gift of the village Horama-lalipura, a hamlet of Kottâgâla in the Huyasalanâd, situated between the Kâvêri and Kapilâ rivers, to a Brahman named Nanjaṇṇa Vâraṇâsi, son of Subrahmanyabhaṭṭa by Prince Kaṇṭhîrava, son of Dêvarâja, King of Mysore and grandson of Dêvarâja Vaḍeyar, during the reign of Dêvarâja Voḍeyar, father of the donor. The date given is Tuesday the 12th

lunar day of the bright half of Kârtika in the year Saumya, 1591st year of the Śâli-vâhana era, and corresponds to Tuesday 26th October 1669. Regarding this Kanthîrava Bhûpâla, son of Dêvarâja Voḍeyar, there are a few inscriptions which record grants made by this prince during his father's reign. He was the younger brother of Chikkadêvarâja who later became king after his father's death. Apparently during the latter part of his father's reign, Chikkadêvarâja exercised very little influence, his younger brother taking a leading part in the government of the country even making grants to temples, priests, etc. (E.C. III, T. Narsipur 96 : E.C. IV, Heggadadevankote 57 and 119). According to tradition Chikkadêvarâja was confined at Hangaḷa during this period and was released after his father's death and became king. The succession of Dêvarâja Voḍeyar, as king after another Dêvarâja Voḍeyar is referred to in several inscriptions which refer to the elder Dêvarâja Voḍeyar as younger brother of Râja Voḍeyar who defeated Tirumalarâja and made Śrîrangapaṭṭana his capital (E.C. III, Seringapatam 14 of 1686 A.D.). Wilks in his *History of Mysore* (Part I p. 35) writes however differently. According to him Muppin Deo Raj, the eldest son of Bole Cham Raj, left four sons of whom the eldest son Dod Devaiya was an old man and had a son Chick Deo Raj aged 32. The younger or fourth brother of Dod Devaiya was also no more than 32, the same age as his nephew. This is the person who was selected to the exclusion of the three elder brothers and their male issue, although after his decease they again reverted to the same son of the elder brother at 45, whom they had passed over at 32. Wilks seems to have been considerably confused regarding the succession and had not the benefit of reading the inscriptions of the time. The *Palace History "Annals of the Mysore Royal Family Part I"* makes Dêvarâja Oḍeyar son of Muppina Dêvarâja Oḍeyar, who was a brother of Râja Voḍeyar. It also refers to his two sons Chikka Dêva Râja and Kanthîrava Arasinavarû, of whom the former is said to have been sent to Hangaḷa for acquiring learning and wisdom and only came to Seringapatam after his father's death. The younger son Kanthîrava is said to have been present at Śrîrangapaṭṭana with his father (p. 95--103).

NANJANGUD TALUK.

48

At the village Hattavâl in Chikkaiyana-chhatrada Hobli on a stone set up in front of the Mâri temple.

Size 4' × 3'.

Kannada language and characters.

ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ಚಿಕ್ಕಯ್ಯನ ಥತ್ತದ ಹೋಬಳಿ ಇನಾಮ್ ಹತ್ತವಾಳು ಗ್ರಾಮದ ಊರಮುಂದೆ ಮಾರಿಗುಡಿ ಬಳಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 4' × 3'.

1. ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹ
2. ಶಕವರುಷ ೧೪೨೪ ಸಂದ ಯಿಪ್ಪತ್ತೈದನೆಯ ದುಂ
3. ದುಭಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಅಶ್ವಯುಜ ಬ ೧೦ ಲು ತಿಪ್ಪರಸ
4. ವೊಡೆಯರ ಬಂಟ ರಾಮರಾಜ ವೊಡೆಯರು ಸೋಮಯ್ಯ
5. ರಾಮಯ್ಯ ವೊಡೆಯರ ಮಕ್ಕಳು ಹಿರಿಯ ವೀರಯ್ಯ
6. ವೊಡೆಯರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಹಾಡಯ ನೀಮೆಯ ಮೂಡಣ.
7. ಡಿಯಸ್ತಳದ ಹತ್ತಿವಾಳ ಗ್ರಾಮವನೂ ನಿಮಗೆ ಸೋತ್ರಗುತ್ತಿಗೆ
8. ಯಾಗಿಕೊಟ್ಟ ಸಂಮಂದ ಆ ಗ್ರಾಮಕೆ ಸಲುವ ಕಾಡಾರಂಬ ಗ
9. ದ್ದೆ ಹೊಲ ನೀರಾರಂಬ ಕೆಹು ಕಾಲುವೆ ಅಚ್ಚುಕಟ್ಟು ಯೇರುಯೇ
10. . . . ಗುಯ್ಯಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಮನೆದೆಹು ಮಗ್ಗದೆಹು ಸುಂಕಗೊ
11. ಡಗೆ ಸಕಲ ಸುವರ್ಣಾದಾಯ ಭಕ್ತಾದಾಯ ಯೇನುಂಟಾದ ಸಾಮ್ಯ
12. ವನು ಆಗು ಮಾಡಿಕೊಂಡು ತೆಹುವ ಗುತ್ತಿಗೆಯ ಹೊಂನು ಗ ೨೦ ಅಕ್ಷ
13. ರದಲು ಮೂವತ್ತು ಹೊಂನು ಮುಕಂದಾಯ ಮಾರ್ಗದಲಿ ತೆಹುವ ಯ
14. ಂದು ಕೊಟ್ಟ ಸುದ್ದೆಸಾನನ ಸ್ಥಾನಮಾನ್ಯ ನಡೆವ ಮರ್ಯಾದೆ ಸಲುಲುದು
15. ಯಿದಲ್ಲದೆ ಅಳಿಲು ಅನ್ಯಾಯ ಬೇಡಿಗೆ ಕಾಣಿಕೆಯಿಷ್ಟ ಅಳಿವಿ ಕೊಂ
16. ಡು ಧರ್ಮದಮೇರೆ ತಪ್ಪಿದರೆ ಸತ್ತನಾಯತಿಂದ ಸಮಾನ ಯಿದಕ್ಕೆ
17. ಗ್ರಂಥ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ
18. ಶಪ್ಪಿವರುಷ ಶಾಸ್ತ್ರಾಣಿ ಯಿಷ್ಠಾಯಾಂಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ಸ್ವದ
19. ತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪರದತ್ತಾನು ಪಾಲನಂ ಪರದತ್ತಾಪಹಾ
20. ರೇಣಾ ಸ್ವದತಂ ನಿಲ್ಪಂಧವೇತ್ ||

Transliteration.

1. svasti śrī jayābhyudaya Śālivāha-
2. śakavarusha 1424 samda yippttaidaneya Dum-
3. dubhi-samvatsarada Āśvayuja ba. 10 lu Tippiarasa-
4. voḍeyara baṇṭa Rāmarāja-voḍeyaru Sōmayya-
5. Rāmayya-voḍeyara makkaḷu Hiriyavīrayya-
6. voḍeyarige koṭṭa Hāḍaya-sīmeya mūḍaṇa.
7. ḍiya staḷada Hattivāḷa-grāmavanu nimage sōtra-guttige-
8. yāgi koṭṭa sammamda ā-grāmaka saluva kāḍāramba ga-
9. dde hola nīrāramba kere kālurve achchu-kaṭṭu yē
10. . . . guyyalu tōṭa tuḍike manedere sumkago-

11. ḍage sakala-suvarṇâdâya bhattâdâya yēnumṭâda sâmya-
12. vanu āgumâdikomḍu teruva guttigeyahomnu ga 30 aksha-
13. radalu mūvattu homnu mu-kamdâya-mārgadali teruveya-
14. mdu koṭṭa sudha-sâsana sthâna mânia naḍeva maryâde saluvudu
15. yidallade alivu anyâya bêḍige kâṇike yisṭa alipi-kom-
16. ḍu dharmada mēre tappidare satta nâya timda samâna yidakke
17. sva-dattâm para-dattâm vâ yô harêta vasumḍharâm
18. śasṭi-varusha-sahasrâṇi yishṭhâyâm jāyate krimi sva-
19. ttâ dviguṇam paradattânupâlanam paradattapahâ-
20. rēṇâ sva-datam nilpam bhavêt

Translation.

Be it well. In the year 1424 expired of the auspicious Śâlivâhana era, on the 10th lunar day of the dark half of Āśvayuja in the year Dundubhi :—

Tipparasa Voḍeyar's *baṇṭa* (servant), Râmarâja Voḍeyar granted the village Hattivâl in Hâdaya-sîme and Mûḍaṇa. ḍiya-sthala to Hiriya Virayya Voḍeyar, son of Sômayya Râmayya Voḍeyar

As we have granted the village Hattivâl as *sôtra-guttage* to you, you will enjoy the rights of possession of the said village including lands dependent on rain for crops, rice lands, dry lands, lands irrigated artificially, tanks, channels, boundaries, ploughs?, gardens, big and small, house-tax, loom-tax, customs duties, income in gold and grain and pay 30 gadyâṇas or hons every year as mukkadâya. To this effect is this śâsana given. All the rights of *sthâna* and *mânia* (grants to temples and individuals) in the village will continue as heretofore.

He who violates this and collects unjustly the taxes of alivu, *anyâya* (fines), bêḍige (benevolences), kâṇike (presents) will be guilty of the sin of eating a dead dog.

Authority for this :—He who confiscates land given by oneself or by another will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Protecting another's grant is twice as meritorious as making a gift oneself. By confiscating land given by others one's own gift is rendered useless.

Note.

This records the gift of the village Hattivâl (same as Hattidâl) to a Viraśaiva priest Hiriya Virayya Voḍeyar, son of Sômayya Râmayya Voḍeyar as *śrôtra-guttage* with a fixed assessment of 30 varahas payable thrice a year and free from all other imposts. The donor is Râmarâja Voḍeyar, a subordinate of Tipparasa Voḍeyar. The date of the grant is Ś 1425 Dundubhi sam. Āśvayuja ba 10 equivalent to 25th September 1502. Tipparasa Voḍeyar was a subordinate of Kṛishṇarâya of Vijaya-nagar. See E.C. IX, Channapatna 24, etc.

At the village Hattavâl in the hobli of Chikkayyana-chhatra, on a slab on the verandah of the Mâri shrine.

Size 2'—6" × 1½'.

Kannada language and characters.

ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ಚಿಕ್ಕಯ್ಯನ ಛತ್ರದ ಹೋಬಳಿ ಸರ್ವಮಾನ್ಯ ಹತ್ತವಾಳ ಗ್ರಾಮದ ಮಾರಿಗುಡಿ ಪಡಸಾಲೆಮೇಲೆ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ 2½' × 1½'.

ಶ್ರೀ

1. ಅಳಿದ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿ [ಮಿ] ಕ್ರಿಷ್ಣಜ
2. ವಡೆಯರವರು || ಬಹುಧಾ
3. ನೈ ಸಂವತ್ಸರ ಅಶ್ವಿಜ ಶು
4. ರ್ನ ಲು ಸ್ವಾರಕಚೇರಿ ಬಕ್ಷಿ
5. ಭೀಮರಾಯರಿಗೆ ದಯಪಾಲ್ವಿ
6. ಯಿನಾಮು ಕೊಡಿಗೆ ಹತ್ತ
7. ವಾಲುಗ್ರಾಮ . . .

Note.

This records the gift of the village Hattavâl as inâm kodage by the Mahârâja Krishnarâja Vodeyar III to Bhîmarâv, bhakshi of the Savâr Kachêri on the 14th lunar day of Âsvîja in the year Bahudhânya. This year evidently corresponds to 1818 A.D. as this is the only Bahudhânya occurring in his reign and the whole date corresponds to October 13, 1818 A.D. Bhakshi Bhîma Râo of Savâr Kachêri is also referred to in the Mysore Archaeological report for 1912, p. 62 as having presented a silver horse vehicle and a Nandi vehicle to the Śrīkanṭhêśvara temple at Nanjangûd in 1830 and 1834.

LIST OF INSCRIPTIONS PUBLISHED IN THE REPORT ARRANGED
ACCORDING TO DYNASTIES AND DATES.

LIST OF INSCRIPTIONS PUBLISHED IN THE REPORT

Page in the Report	Inscription number in the Report	Date	Ruler
			<i>Hoysalas.</i>
156	33	....	Vishṇuvardhana
150	29	Ś 1095 Vijaya sam. Kār śu 5, Sōma- vāra-13th October 1173.	Ballāḷa II
128	9	Ś 1103 Śārvari sam. Mār. śu 10 Wednesday-28th November 1180 A. D. Friday ?	Ballāḷa II
121	8	No.	Do
102	3	Ś 1138, Yuva sam. Bhādrapada 6 -15th September 1215 A. D.	Do
88	1	....	Ballāḷa II
140	19	No.	Ballāḷa II ?
108	4	Ś 1149 Sarvajit Āshāḍha śu 11, -Sunday 27th June 1227 A. D.	Narasimha II
118	5	....	Narasimha II ?
164	37	....	Narasimha III
140	18	....	Ballāḷa
155	31	....	Ballāḷa
136	14	....	Narasimha

ARRANGED ACCORDING TO DYNASTIES AND DATES.

Contents and Remarks

Records the gift of Bāhubalikūṭa in the Panchabasadi of Daḍiganakere to the Jaina guru Mēghachandra of Kānur-gaṇa and Tintriṇi-gachchha by the ministers Maṛiyāne and Bharata.

Records the grant of customs dues of Bōgavadi and Kālabōvanahaḷḷi for the services in the Jaina basti at Bōgavadi (Bōgādi) by mahāpradhāna sarvādhikāri heggade Ballayya, māva of Māchirāja. The Jaina guru Padmaprabha was entrusted with the management of the basti.

Records the grant of bittuvaṭṭa for the tank Sātasamudra by Mahāpradhāna Śrīkaraṇa Heggade Mācha and Mahāpradhāna Heggade Chandimayya Nāyaka, etc.

Records the construction of the tank named Śāntisamudra by Śāntalādēvi, wife of Māchirāja the chief of the accountants of Ballāla II.

Records the gift of 5 hons out of the Siddhāya of the village Śānti to the guru Achalaprakāśa by the king on the Kapilāshashtī day. Achalaprakāśa's guru named Paramahamsa is stated to have come from Benares and set up the god Varada Narasimha at Grāma.

Contains the eulogies of the ascetic Achalaprakāśa, an Advaitic teacher well versed in the Vedas, Upanishads, astronomy, music, architecture, etc, highly honoured by the king. He was the disciple of Paramahamsa, who was a disciple of Sarasvatī Bhaṭṭa Nārāyaṇa. The king and several officers are said to have made grants for the temple of Varada Narasimha set up by Achalaprakāśa at Grāma.

Records the gift of a bronze stool or tripod to the god Vijaya-Nārāyaṇa (now called Kēśava) at Beluhura (Belur) by Mahāpradhāna Lakshmīdhara-dannāyaka.

Records a money grant made by the king for the Brahmans of the Brahmapuri of the temple of Narasimha at Śānti at the request of the guru Achalaprakāśa. His charities are also recounted.

Records the grant of tolls (Kāruka-sēve) at Śānti for keeping a perpetual lamp in the above temple of Narasimha at Śānti by certain persons Śōvaṇṇa, Dēvaṇṇa, Rāmaṇṇa, etc.

Records the gift of the village Chika Kanneyanahaḷḷi for the Śāntinātha basti at Halebīd by the king, the management being entrusted to the Jaina guru Māghanandi disciple of Kumudachandra of Mūlasamgha and Balātkāra gaṇa.

A viragal of this reign.

A viragal of this reign containing the eulogies of a warrior named Ballabōva or Ballāla.

A fragmentary record containing a grant made by artisans (Panchāla).

LIST OF INSCRIPTIONS PUBLISHED IN THE REPORT

Page in the Report	Inscription number in the Report	Date	Ruler
			VIJAYANAGAR.
161	35	....	Dēvarāya
162	36	....	Dēvarāya ?
147	28	Ś 1431 Śukla sam. Vai, śu, 1 Sunday -20th April 1509 A.D.	Kṛishṇarāya
			MYSORE KINGS.
167	38	Ś 1536 Ānanda sam. Āshādha śu 5 Friday—July 1, 1614 A.D.	Rāja Voḍeyar
175	47	Ś 1591 Saumya sam. Kār, śu 12 Tuesday—26th October 1669.	Dēvarāja Voḍeyar
120	7	Prajōtpatti, Chai. śu 15.	Kṛishṇarāja Voḍeyar II ?
183	49	Bahudhānya sam. Āsvija śu 14— October 13, 1818 A.D.	Kṛishṇarāja Voḍeyar III
170	41	Ś 1741 Pramāthi Chai. śu 1 Friday —25th March 1819 A.D.	Do
169	39	....	Do
			MISCELLANEOUS DATED
145	25	Ś 777 Ānanda Vaiś. śu 7 Va— mistake for Ś 877—954 A.D.	
142	23	Ś 1199 Īśvara sam Bhādrapada ba 4 —19th August 1277.	
131	10	Ś 1282, Śubhakrit Pushya śu 13 Sunday. S 1282 is Sārvari—Push, śu 10—Tuesday—27th December 1362 A.D.	
180	48	Ś 1425 Dundubhi sam. Āśvayuja ba 10—25th Sep. 1502 A.D.	
137	16	Ś 1477 Rākshasa sam. Pushya śu 1 —14th December 1555 A.D.	
139	17	Ś 1762 Sārvari sam. Māgha, śu 15— 9th December 1840.	

Contents and Remarks

Records the construction of the Mallikārjuna temple at Kallangere (now Kelagere) village and the formation of an agrahāra, etc. at the village by Varadeya Nāyaka son of Hiriya Honneya Nāyaka,

Records the grant of an agrahāra at Kellangere to Brahmins by Varadappa (Varadeya Nāyaka of the previous record).

Records the sale of a village by Mallu-heggaḍe to Timmarsa in Hōrināḍ. The siddhāya of the village is stated to have been set apart for the *soṇiya-dharma* of the god Kaḷasanātha at Kaḷasa granted by Bhairarasa Voḍeyar.

Records the gift of a jewel called Padmapīṭha for the God Cheḷapīḷerāya at Mēlkōṭe by the king.

Records the gift of the village Horamaralipura in Kottāgāla to a Brahmin named Nanjaṇṇa-Vāraṇāsi by the prince Kaṇṭhīra-mahīpālaka, son of the above king.

Records the gift of a kaḷaśa to the Kēśava temple at Grāma by Daḷavāyi Dēvarāja Voḍeyar and Sila Lingaṇṇa.

Records the gift of the village Hattavāl as inam to Bhakshi-Bhīmarāya of Savar Kachēri.

Gift of a jewelled crown called Śrīkaṇṭha-Muḍi to the God Śrīkaṇṭhēśvara at Nanjangūḍ.

Gift of a jewelled crown called Kṛishṇarāja-Muḍi for the God Chaluvarāyasvāmi (Cheḷapīḷerāya) at Mēlkōṭe by the king.

Gift of an image of Vāsantikādēvi by a Brahmin named Mallidēva of Nekunda. There is some discrepancy about the date.

Records an attack by robbers on Boliya-Nāyaka on his return from his marriage in Lingadahallī-ghaṭṭa and his death.

Records an exchange of vṛittis at Honneyanahallī and Kaḍaga Māḷeyanāyakanahallī. An invocatory verse at the beginning of the record refers to the fight between the gods Vīrabhadra and Narasimha.

Records the gift of the village Hattivāl as *śrōtraguttage* to Hiriya Vīrayya Voḍeyar by Rāmarāja Voḍeyar, servant of Tipparasa Voḍeyar.

Gives some details of grants made to various priests in the temple of Uḷamēśvara at Malipattāṇa and of their duties.

Records the renovation of the above temple of Uḷamēśvara by a person named Venkaṭarāmaiya.

APPENDIX A.

List of Photographs taken during the year 1939-40.

Serial No.	Size	Description	View	Village	District
1	8½" × 6½" ...	Stone inscription ...	Kadamba Chief Yereyanga.	Tumbadevanahalli.	Hassan
2-3	Do ...	Viragal inscription ...	...	Hirimadhure	Chitaldrug
4-5	Do ...	Copper plate inscription.	Chalukya King Vikramaditya.	Honnur	Do
6	6½" × 4½" ...	Copper plate seal ...	Do	Do	Do
7	8½" × 6½" ...	Mahalingesvara temple	North-west view ...	Varuna	Mysore
8	Do ...	Do ...	Mahishasuramardini ...	Do	Do
9	Do ...	Do ...	Carvings below eaves ...	Do	Do
10	Do ...	Basti site ...	Parsvanatha (sitting) ...	Do	Do
11	6½" × 4½" ...	Do ...	Do (standing)	Do	Do
12	Do ...	Do ...	Yaksha ...	Do	Do
13	Do ...	Do ...	Santinatha ...	Do	Do
14	Do ...	Fort ...	Guard rooms in the centre of quadrangle.	Bangalore City.	Bangalore
15	Do ...	Do ...	North-west view of the gate.	Do	Do
16	Do ...	Do ...	Warrior fighting a tiger	Do	Do
17	Do ...	Do ...	North-west view of Delhi Gate.	Do	Do
18	Do ...	Mallesvara temple ...	South-east view ...	Machalaghatta.	Mandya
19	Do ...	Lakshminarasimha temple.	South-west view ...	Somenahalli	Do
20	Do ...	Basti ...	South-east view ...	Bogavi	Do
21	Do ...	Do ...	North-east view ...	Do	Do
22	Do ...	Do ...	North view ...	Do	Do
23	Do ...	Lakshminarayana temple.	South-east view ...	Devalapura	Do
24	8½" × 6½" ...	Do ...	Lakshminarayana figure	Do	Do
25	6½" × 4½" ...	Tapasiraya temple ...	Venkatesa ...	Devarahalli	Do
26	Do ...	Basti ...	South-east view ...	Yeladahalli	Do
27-29	Do ...	Do ...	North-east view ...	Do	Do
30	Do ...	Kallesvara temple ...	Saptamatikas ...	Mudigere	Do
31	Do ...	Do ...	Kesava ...	Do	Do
32	Do ...	...	Mahishasuramardini ...	Arani	Do
33	Do ...	Channakesava temple	Channakesava ...	Dadaga	Do
34	Do ...	Yoganarasimha temple	Yoganarasimha ...	Do	Do
35	Do ...	Do ...	Pillar in Navaranga ...	Do	Do
36	Do ...	...	Sati stone ...	Hallada-Hosalli	Do
37-40	Do ...	Coins for 1939 Report	...	...	...
41	Do ...	Channakesava temple	Top of bronze tripod ...	Belur	Hassan
42	Do ...	Do ...	Side view of tripod ...	Do	Do
43	Do ...	Do ...	Front view of tripod ...	Do	Do
44-47	8½" × 6½" ...	Yoganarasimha temple	Lithic records ...	Santigrama	Do
48	6½" × 4½" ...	Shaji's tomb area ...	View ...	Hodigere	Shimoga
49	Do ...	Do ...	Do ...	Do	Do
50	Do ...	Do ...	View recopied from a photo.	Do	Do

APPENDIX A—*contd.*

Serial No.	Size	Description	View	Village	District
51	6½" × 4½"	Excavation at Chandravalli.	Ex 40 (a) Collapsed wall	Chandravalli	Chitaldrug
52	Do ...	Do ...	Do another view ...	Do	Do
53	Do ...	Do ...	Ex. 40 [40 (a) at the side] View from north-east	Do	Do
54	Do ...	Do ...	Ex. 40. After removing the silt.	Do	Do
55	Do ...	Do ...	Ex. 40. After reaching gravel bed.	Do	Do
56	Do ...	Do ...	Ex. 40 (a) Late Satavahana pots.	Do	Do
57	Do ...	Do ...	Ex. 40 (a) View of walls from south-east with a portion of Ex. 40.	Do	Do
58	Do ...	Do ...	Ex. 40. (Old and new) View from north west.	Do	Do
59	Do ...	Do ...	Ex. 40. With the pot at the corner.	Do	Do
60	Do ...	Do ...	Ex. 40. Pot with the bowls.	Do	Do
61	Do ...	Do ...	Ex. 40. Pot ...	Do	Do
62	Do ...	Do ...	Ex. 40. and 40 (a) Room of brick walls with collapsed stone walls above.	Do	Do
63	Do ...	Do ...	Ex. 40 (a) Skeleton found	Do	Do
64	Do ...	Do ...	Ex. 37 (a) A pot found	Do	Do
65	Do ...	Do ...	Ex. 37 (a) View showing layers.	Do	Do
66	Do ...	Do ...	Ex. 41. View from north before excavation.	Do	Do
67	Do ...	Do ...	Ex. 41. View from south-east, after excavating 1st layer—with the brick wall.	Do	Do
68	Do ...	Do ...	Ex. 41. Bones in an ash pit.	Do	Do
69	Do ...	Do ...	Ex. 41. Gravel bed at north-west end.	Do	Do
70	Do ...	Do ...	Ex. 41. New find of a Roman coin.	Do	Do
71	Do ...	Do ...	Ex. 41. Collection of pottery discovered.	Do	Do
72	Do ...	Do ...	Ex. 41. Pottery and fragment of a figurine.	Do	Do
73	Do ...	Do ...	Ex. 41. Pottery ...	Do	Do
74	Do ...	Do ...	Ex. 41. Earthen pot ...	Do	Do
75	Do ...	Do ...	Do ...	Do	Do
76	Do ...	Do ...	Ex. 41. Pots of lowest levels.	Do	Do
77	Do ...	Do ...	Ex. 41. Pots in the lowest level.	Do	Do
78	Do ...	Do ...	Mayurasarma's dam with Isvara temple.	Do	Do

APPENDIX A—*contd.*

Serial No	Size	Description	View	Village	District
79	6½ × 4¾	Excavation at Chandravalli.	Mayurasarma's inscription in front of Isvara temple.	Chandravalli	Chitaldrug
80	Do ...	Do ...	Waste weir of Mayurasarma's dam.	Do	Do
81	Do ...	Do ...	View before excavation, above central rocks.	Do	Do
82	Do ...	Do ...	View before excavation of a dolmen near the boulder.	Do	Do
83	12" × 10"	Do ...	View of cup shaped valley	Do	Do
84	Do ...	Do ...	Mayurasarma's inscription	Do	Do
85	8½" × 6½"	Do ...	View of Mayurasarma's dam area.	Do	Do
86	Do ...	Do ...	Do ...	Do	Do
87-89	Do ...	Do ...	Excavation 40—40 (a) showing brick walls.	Do	Do
90-91	Do ...	Do ...	View of cup-shaped valley of Huligondi.	Do	Do
92	Do ...	Do ...	Mayurasarma's inscription.	Do	Do
93	8½" × 6½"	Excavation at Brahmagiri.	(Isila) No. 15 ...	Brahmagiri	Chitaldrug
94	Do ...	Do ...	No 8—cromlech	Do ...	Do
95	Do ...	Do ...	No 15 ...	Do ...	Do
96	Do ...	Do ...	No. 11—at its deepest level.	Do ...	Do
97	Do ...	Do ...	No. 8—interior of cromlech.	Do ...	Do
98	Do ...	Do ...	No 13 ...	Do ...	Do
99	Do ...	Do ...	Stone circle near Tayimuddamma's temple.	Do ...	Do
100	6½" × 4¾"	Do ...	Ex. 15 before excavation	Do ...	Do
101	Do ...	Do ...	Ex. 15 pot found ...	Do ...	Do
102	Do ...	Do ...	An inscription piece ...	Do ...	Do
103	Do ...	Do ...	No. 15 with the pot found	Do ...	Do
104	Do ...	Do ...	No. 14 before excavation	Do ...	Do
105	Do ...	Do ...	No. 14 after excavation	Do ...	Do
106	Do ...	Do ...	View showing the pathway up from Haneya.	Do ...	Do
107	Do ...	Do ...	Navaranga pillar in Akkatangi temple.	Do ...	Do
108	Do ...	Do ...	Carvings on the boulder opposite to Yedegundu	Do ...	Do
109	Do ...	Do ...	Pottery found in a cave of Brahmagiri hill (No. 17).	Do ...	Do
110	Do ...	Do ...	Inscription on Yedegundu	Do ...	Do
111	Do ...	Do ...	Paintings on a rock in cave with the full view of cave.	Do ...	Do
112	Do ...	Do ...	Natural caves behind Asoka inscription.	Do ...	Do

APPENDIX A—*contd.*

Serial No.	Size	Description	View	Village	District
113	6½" × 4¾" ...	Excavation at Brahmagiri.	North-west view of natural caves behind Asoka inscription.	Brahmagiri	Chitaldrug
114	Do ...	Do ...	View of cromlechs ...	Do ...	Do
115	Do ...	Do ...	View of Brahmagiri and inscription from Yedegundu	Do ...	Do
116	Do ...	Do ...	Paintings on a rock in a cave.	Do ...	Do
117	Do ...	Do ...	The old fort wall near excavation No. 12.	Do ...	Do
118	Do ...	Do ...	Insription on Yedegundu	Do ...	Do
119	Do ...	Do ...	Asoka inscription on Yemmetammanagundu with the rock overhanging.	Do ...	Do
120	Do ...	...	Nagaragundu with inscription on Jatinga Ramesvara hill	Jatinga Ramesvara hill.	Do
121	Do ...	..	View of north fort gate on hill.	Do ...	Do
122	Do ...	...	View of Balegararagundu inscription with the pavilion on Jatinga Ramesvara hill.	Do ...	Do
123	Do ...	...	View from north of Jatinga Ramesvara hill.	Do ...	Do
124	Do ...	...	View of Brahmagiri from Jatinga Ramesvara hill.	Do ...	Do
125	Do ...	Excavation at Brahmagiri.	View of Asoka inscription on Yemmetammanagundu.	Brahmagiri	Do
126	Do ...	Do ...	View of Jatinga Ramesvara hill.	Do ...	Do
127	Do ...	Do ...	Brahmagiri (Isila) No. 8—a cromlech.	Do ...	Do
128	Do ...	Do ...	Brahmagiri (Isila) No. 7—Before excavation showing two rounds of boulders.	Do ...	Do
129	Do ...	Do ...	Do ...	Do ...	Do
130	Do ...	Do ...	No. 8—a cromlech ...	Do ...	Do
131	Do ...	Do ...	Do do ...	Do ...	Do
132	Do ...	Do ...	Do do before excavation.	Do ...	Do
133	Do ...	Do ...	No. 9—before excavation	Do ...	Do
134	Do ...	Do ...	No 7—after excavation	Do ...	Do
135	Do ...	Do ...	No. 9—interior of cromlech.	Do ...	Do
136	Do ...	Do ...	No. 13—above hill, showing brick courses.	Do ...	Do

APPENDIX A—*concl'd.*

Serial No.	Size	Description	View	Village	District
137	6½" × 4¾" ...	Excavation at Brahmagiri.	No. 12 -- (old excavations) photo after clearance.	Brahmagiri	Chitaldrug
138	Do ...	Do ...	No. 11 -- photo of wall and flooring.	Do ...	Do
139	Do ...	Do ...	No. 11 -- before excavation.	Do ...	Do
140	Do ...	Do ...	No. 13 -- showing the curved wall	Do ...	Do
141	Do ...	Do ...	No. 13 -- before excavation with a portion of a brick wall appearing.	Do ...	Do
142	Do ...	Do ...	No. 11 -- unhewn stones	Do ...	Do
143-50	8½" × 6½" ...	Excavation finds from the Archæological Survey of India.	...	...	...
151	6½" × 4¾" ...	Do ...	...	...	...

APPENDIX B.

List of Drawings prepared during the year 1939-40.

1. Lakshminarasimha temple, Vighnasante — Ground Plan.
2. Mallesvara temple, Aghalaya — Do
3. Kesava temple, Anekere — Do
4. Basti, Bogavi — Do
5. Mallesvara temple, Machalaghatta — Do
6. Basti, Yeladahalli — Do

APPENDIX C.

List of Books acquired for the Library of the Office of the Director of Archæological Researches in Mysore, during the year 1939-40.

Sl. No.	Title of the book	Remarks
1-2	Mysore Archæological Report for 1937 (2 copies) ...	.....
3	South Indian Inscriptions (Texts), Vol. IX—Part I, Kannada inscriptions from the Madras Presidency.	Received from the Government Epigraphist, Madras.
4	Memoirs of the Archæological Survey of India, No. 60, Kausambi in Ancient Literature.	The Manager of Publications, New Delhi.
5	A supplement to Vol. III of the catalogue of coins in the Indian Museum, Calcutta. The Mughal Emperors of India by Shamsuddin Ahmad, M.A., Assistant Curator, Archæological Section, Indian Museum, Calcutta, 1939.	Received from the Manager of Publications, Delhi.
6	University of Washington Publications in Anthropology, Vol. 7, No. 2, May 1938—Lower Chinook Ethnographic notes by Verne F. Ray, 1938.	Exchange—from the University of Washington Library, Seattle, Washington, U.S.A.
7	University of Washington Publications in Anthropology, Vol. 7, No. 3, February 1939. Tsimshian Clan and Society by Viola E. Garfield, 1939.	.....
8	Administration Report of the Travancore Archæological Department for the year 1113 M. E. (1937-38).	Received from the Director of Archæology, Trivandrum.
9	A supplement to Vol. II of the catalogue of coins in the Indian Museum, Calcutta (the Sultans of Delhi and their contemporaries) by Shamsuddin Ahmad, M.A., Asst. Curator, Archæological Section, Indian Museum, Calcutta, 1939.	Received from the Manager of Publications, Delhi.
10	Catalogue of Sri Mulam Chitrasala, Trichur, compiled by Sri P. Anujan Achan.	Received from the Archæological Dept. Trichur, Cochin.
11	Epigraphia Indica, Vol. XXIV, Part V, January, 1938.	Received from the Manager of Publications, Delhi.
12	Constitutional Reform in Mysore being the Report of the Committee on Constitutional Reform 1939	Received from the Secretariat, Bangalore.
13	Archæological Survey of Ceylon—Epigraphia Zeylanica, Vol. IV, Part 5, 1939.	The Archæological Commissioner for Ceylon, Colombo.
14	The Munro System of British Statesmanship in India by Dr. K. N. Venkatasubbasastri, M.A., Ph.D., Mysore.	Received from the Registrar, University of Mysore, Mysore.
15	University of Mysore, Question Papers 1939 ...	Do
16	Annual Report of the Archæological Department, Baroda State, for the year ending 31st July, 1938.	Do
17	Sri Venkatachala Mahatmyam, Telugu script ...	Received in exchange for the Publications of this Department from Sri Venkatesvara Oriental Institute, Tirupati.
18	Do in Nagari (loose sheets) ...	
19	Do in Hindi Vol. I ...	
20	Do in Hindi Vol. II ...	
21	Mareechi Samhita ...	
22	Sri Venkatesvara Stuti ...	

APPENDIX C--*contd.*

Sl. No.	Title of the book	Remarks
23	Epigraphical Report ...	Received in exchange for the Publications of this Department from Sri Venkatesvara Oriental Institute, Tirupati.
24	Tirumalai—Tirupati Devasthanams Inscriptions Vol. 1.	
25	Do Vol. 2.	
26	Do Vol. 3.	
27	Do Vol. 4.	
28	Do Vol. 5.	
29	Suprabhatham (Telugu Script) ...	
30	Do (Sanskrit) ...	
31	Ithihasamala (Sanskrit) with a foreword in English	
32	Talapakam series (Telugu) Vol. 1	
33	Do Vol. 2	Do
34	Do Vol. 3	
35	Ashtamahishi Kalyanam (Telugu)	Received from the Registrar, Mysore University.
36	'Jiva Vignana' by B. Venkatanaranappa, M.A.	
37	Epigraphia Indica, Vol. XXIV, Part VI, April, 1938.	Received from the Manager of Publications, New Delhi.
38	The Monuments of Sanchi by Sir John Marshall, Vol. I.	
39	The Monuments of Sanchi by Sir John Marshall, Vol. II.	The Govt. of India Press, Calcutta.
40	The Monuments of Sanchi by Sir John Marshall, Vol. III.	
41	Memoirs of the Archæological Survey of India, No. 59, Punchmarked coins from Taxila by Mr. E. A. C. Walsh, C.S.I., M.A. (Retd. I.C.S.), 1929.	The Manager of Publications, New-Delhi.
42	Beautiful Baroda ...	
43	Annual Report on South Indian Epigraphy for the year ending 31st March 1936.	Received from the Registrar, University of Mysore, Mysore.
44	Epigraphia Indica, Vol. XXV, Part I, January, 1939.	
45	Kavyavalokanam by Nagavarma, Kannada (Revised edition).	The Manager of Publications, Delhi.
46	The Advaitasiddhi with the Guruchandrika, Vol. III (Sanskrit series) No. 80.	
47	University of Washington Publications in the Social Sciences, Vol. 8, No. 4, pp. 169-298, May, 1939, Street Index to the census tracts of Seattle by Norman S. Hayner and June V. Strother.	Do
48	University of Washington Publications in Anthropology, Vol. 8, No. 1, pp 1-126, April, 1939 "Coos Narrative and Ethnologic Texts" by Melville Jacobs.	
49	History of Spanish conquest of Yucatan and of the Itzas by P.A. Means, 1917	Presented by the Curator, Oriental Library, Mysore.
50	Indian village site and cemetery near Madisonville Ohio, by E. A. Hooton, 1920.	
51	Basket-Maker Caves of North-Eastern Arizona by Samuel James Guernsey and A. V. Kidder 1921.	

APPENDIX C—*contd.*

Sl. No.	Title of the book	Remarks
52	The Turner group of Earth-Works Hamilton County, Ohio by Charles C. Willoughby, 1922.	Publications received in exchange from the Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University, Cambridge Mass. U.S.A.
53	A Maya grammar with Bibliography and Appraisalment of the Works noted by Alfred M. Tozzer, 1921.	
54	Indian Tribes of Eastern Peru by William Curtis Farabee, 1922.	
55	Indian burial place at Winthrop. Massachusetts by Charles C. Willoughby, 1924.	
56	Official Reports on the towns of Tequzislán, Tepechpan, Acolman and San Juan Teotihuacan, etc., edited by Zelia Nuttall, 1926	
57	An Anthropometric Study of Hawaiians of pure and mixed blood by Leslie Dunn, 1928.	Do
58	Azilian skeletal Remains from Montardit (Ariege) France by R.O. Sawtell, 1931.	Do
59	The Evolution of the Human Pelvis in relation to the mechanics of the erect posture by Edward Reynolds, 1931.	Do
60	Explorations in North-Eastern Arizona by Samuel Jones, Guernsey, 1931.	Do
61	Notes on the Archaeology of the Kaibito and Rainbow-plateaus in Arizona by Noel Morss, 1931.	Do
62	The Ancient Culture of the Fremont River in Utah by Noel Morss, 1931.	Do
63	Maya-Spanish Crosses in Yucatan by G. D. Williams 1931.	Do
64	The Phonetic Value of Certain Characters in Maya Writing by B. L. Whorf, 1933.	Do
65	The Racial Characteristics of Syrians and Armenians by Carl C. Seltzer, 1936.	Do
66	The Stallings' Island Mound Columbia County, Georgia, by W. H. Clafin, 1931.	Do
67	The Barama River caribs of British Guiana by John Gillin. 1936.	Do
68	The Swarts Ruin, A Typical Mimbres Site in South-western New-Mexico, by H. S. and C. B. Cosgrove, 1932.	Do
69	Anthropometry of the Natives of Arnhem Land and the Australian Race Problem, by W. W. Howells, 1937.	D
70	Archæological Remains and Excavations at Sambhar during 1936-37 and 37-38 A. D., by Rai Bahadur Daya Ram Sahni, C.I.E	Presented by the Government of Archaeology, Jaipur.
71	Epigraphia Indica, Vol. XXIV, Part VII, July 1938	The Manager of Publications, New Delhi.
72	Memoirs of the Archæological Survey of India, No. 62—A hoard of silver punch-marked coins from Purnea, by P. N. Bhattacharyya.	
73	An Account of the Districts of Bhagalpur in 1810-11, by Francis Buchanan.	Presented by the Bihar and Orissa Research Society, Patna.
74	Further Excavations in Mohenjodaro, by Mackay, Vol. I, Text, 1938.	Purchased from Messrs. Krishna & Co., Booksellers, Mysore.
75	Further Excavations in Mohenjodaro, by Mackay, Vol. II, Plates, 1939.	Do

APPENDIX C—*concl'd.*

Sl. No.	Title of the book	Remarks
76	Prehistoric Civilisation of Indus Valley (Sir William Meyer Lectures, 1935), by Rao Bahadur K. N. Dikshit, 1939.	Purchased from Messrs. Krishna & Co., Booksellers, Mysore.
77	Pre-Mussalman India, by V. Rangacharya, Vol. II, Vedic India, Part I, the Aryan Expansion over India, 1937.	Do
78	The Successors of the Śatavahanas in lower Deccan, by Dineschandra Sirkar, 1939.	Do
79	The Rashtrakutas and Their Times, by Dr. A. S. Altekar, 1934.	Do
80	Administration and Social Life under the Pallavas, by (Miss) Dr. C. Minakshi, 1938.	Do
81	The Colas, by K. A. Nilakanta Sastri, Vol. I, 1935.	Do
82	Do Vol. II, Part I, 1937	Do
83	The Colas, by Prof. K. A. Nilakanta Sastry, Vol. II, Part—II, 1937.	Do
84	Ancient Times—a History of the Early World, by Breasted, 2nd Edition.	Do
85	Epigraphia Indica, Vol. XXV, Part II, April 1939	The Manager of Publications, New-Delhi.

APPENDIX D.

Statement of Expenditure for the year 1939-40.

Salaries :—			Rs.	a.	p.	Rs.	a.	p.
Director's Allowance (Rs. 50 per month)	...	...	600	0	0			
Assistant to the Director (300-25-350)	...	...	4,200	0	0			
Architectural Assistant (200-20-300 <i>half</i>)	...	...	648	6	0			
Establishment	...	...	5,876	10	0			
Watchman for excavation area	...	...	60	0	0			
						11,385	0	0
Travelling Allowance	...	...	...	...	...	712	0	0
Office Expenses :—								
I. Contingencies	...	...	596	0	0			
II. Museum	...	...	193	0	0			
III. Printing charges	...	...	1,871	0	0			
IV. Clothing to menials	...	...	48	6	0			
V. Furniture	...	...	180	0	0			
VI. Photographs for sale	...	...	204	0	0			
						3,092	6	0
Library	...	...	...	...	...	163	0	0
Excavation	...	...	...	...	...	1,226	1	0
Receipts remitted to the Treasury .—								
Sale proceeds of publications	...	...	210	15	0			
Do photographs	...	...	149	8	0			
						360	7	0
Grand Total	...	...				16,938	14	0

E R R A T A

<i>Page</i> 8	<i>line</i> 9	<i>read</i>	Dēvarāya I or II	<i>for</i>	Harihara I
„ „	„ 25	„	Durgadahalli	„	Duggasandra
„ 10	„ 29	„	are	„	is
„ 20	„ 18	„	Dēvājamanni	„	Devamanni
„ 28	„ 32	„	hands	„	hand
„ 33	„ 28	<i>delete</i> comma after ' they '			
„ 34	„ 1	<i>read</i>	Vāyu	„	Vāyavya
„ „	„ 3	„	Isāna	„	Isānya
„ 35	„ 17	„	Chāmundesvari	„	Chamundesvar
„ 45	„ 25	„	About	„	Abou
„ 51	„ 15	„	Travellers'	„	Travellers
„ 57	„ 29	„	15th	„	14th
„ „	„ 32	„	Dēvarāya I or II	„	Harihara
„ 65	„ 30	„	the	„	he
„ 130	„ 21	„	' away '	„	' a way '
„ 153	„ 12	„	submitted	„	submit

INDEX

A

	PAGE		PAGE
Ābalavādi, <i>village</i> ,	179	Ānanda-tāṇḍava, <i>god, image of</i> ,	34
Abhayānandibhaṭṭāraka, <i>Jaina teacher</i> ,	166	Ananōnyabhāṭa, <i>private person</i> ,	117
Abhirāmaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	29	Anantanāthabastī, <i>at Melige</i> ,	11
Abhūti-chararu, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28	Andhakāsurasamhāri, <i>group of</i> ,	27
Ablinga, <i>god</i> ,	29	Andhra, <i>coins of</i> ,	75, 76, 78, 79, 80, 85
Achalānanda, <i>Vaiṣṇava devotee</i> ,	100	Āneyamaduvu, <i>village</i> ,	117
Achalaprakāśa, <i>ascetic</i> , 98, 99, 100, 106, 107,	115, 116, 117	Angaḍi, <i>village</i> ,	3, 10, 145
Achalaprakāśa-svāmi, <i>same as Achala-</i>		Ankanāthēśvara, <i>god, temple of</i> ,	23
<i>prakāśa</i> ,	98, 107, 120	Annals of the Mysore Royal Family, Part I,	
Āchana Chamuṇḍara-bhaṭṭāraka, <i>Jaina</i>		<i>work</i> ,	180
<i>guru</i> ,	171	Antaragange-Amritēśvarasvāmi, <i>god</i> ,	87
Āḍakōḍ, <i>village</i> ,	149	Anuṣṭhāna Dakṣiṇāmūrti, <i>god, image of</i> ,	35
Ādigola Rāmaṇṇa, <i>private person</i> ,	134	Appaṇa Paṭṭavardhana, <i>donee</i> ,	116
Adil Shah of Bijapur, <i>Nawab</i> ,	58, 60	Appar, <i>saint, image of</i> ,	27
Ādi-Pampa, <i>poet</i> ,	21	Aralaguppe, <i>village</i> ,	21
Ādi-Sēsha, <i>god, figure of</i> ,	54	Āraṇi, <i>monument at</i> ,	2
Advaita, <i>a school of philosophy</i> ,	98, 100	Do <i>village</i> ,	7, 52, 155
Āgama-Sāstra, <i>work</i> ,	86	Arasavve, <i>private person</i> ,	127, 128
Āgara, <i>village</i> ,	55	Aratuvalle-heggade, <i>private person</i> ,	149
Aghōramūrti, <i>god, image of</i> ,	35	Ardhanārīśvaramūrti, <i>god, image of</i> ,	31, 36
Agni, <i>god, figure of</i> ,	21, 32, 37	Are-Timmappa, <i>god, temple at Bhīmanahalli</i> ,	47, 48
Agrahāra-Bāchalli, <i>village</i> ,	2, 57, 135	Arhanandi-Siddhānti, <i>teacher</i> ,	166
Akalanka, <i>Jaina guru</i> ,	154	Arikēsari, <i>Chalukya prince</i> ,	21
Akalankadēva, <i>Jaina guru, same as Aka-</i>		Arjuna, <i>one of the Pāṇḍava brothers</i> ,	31, 159
<i>lanka</i> ,	154	Arkalgūd, <i>taluk of</i> ,	131, 134, 137
Ākāśalinga, <i>god</i> ,	29	Arungaḷa-anvaya, <i>sect</i> ,	173
Akkatangī, <i>temple of</i> ,	65	Asṭōpavāsi, <i>teacher</i> ,	166
Do <i>tank of</i> ,	66	Asōka, <i>Mauryan king</i> ,	63, 66, 68, 71
Akkatangiyaraguḍi, <i>temple</i> ,	66	Asōka's <i>Minor rock edict</i> ,	63
Aksharada-guṇḍu, <i>boulder</i> ,	63	Atibhaktaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	29
Amaranārāyaṇasvāmi, <i>god, temple at</i>		Ātigōḍage, <i>village</i> ,	149
<i>Kaivāra</i> ,	11	Ātrēyagōtra, <i>lineage</i> ,	179
Amaranīti, <i>Śaiva saint</i> ,	28	Atri, <i>son of Brahma</i> ,	96, 106, 114
Ammanavaru, <i>goddess</i> ,	120	Atrigōtra, <i>lineage</i> ,	144, 171
Amṛitakalaśa, <i>sculpture of</i> ,	33	Atyaṇṇanapura, <i>village</i> ,	179
Amṛitāpura, <i>village</i> ,	10	Avikāri, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	29
Amṛitēśa, <i>god</i> ,	127	Āyu, <i>Puranic king</i> ,	96
Amṛitēśvara, <i>god, temple at Amṛitāpura</i> ,	10		

B

Bāchihalli, <i>village</i> ,	135	Baicheya-daṇṇāyaka, <i>donor</i> ,	142
Bāhubalikūṭa, <i>Basti</i> ,	159, 160	Baladēva, <i>same as Ballayya</i> ,	153

	PAGE		PAGE
lakṛiṣṇa, <i>god, figure of</i> ,	53	Bhadrāvati, <i>town</i> ,	2, 10, 58
Do <i>scholar</i> ,	58	Bhadrabhaktaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28
la-Subrahmanya, <i>god, image of</i> ,	34	Bhāgavata Sampradāya, <i>sect</i> ,	100
lātākāragana, <i>sect</i> ,	166, 167	Bhāgyalakshmi, <i>temple</i> ,	65
lavaidyada Chaluva, <i>author</i> ,	87	Bhairarasa Voḍeyar, <i>chief</i> ,	150
allāla, <i>Hoysala king</i> , 97, 98, 106, 114, 120,		Bhairava, <i>god</i>	31, 44, 50, 61, 146
126, 127, 153, 155, 159, 166		Do <i>image of</i> ,	23, 41, 55
allāla or Ballabōva, <i>warrior</i> ,	155	Do <i>sculpture of</i> ,	32
allāla II, <i>Hoysala king</i> ,	3, 48, 100, 107	Bhaktarahalli, <i>village</i> ,	41
117, 128, 141, 154		Bharatanātha, <i>Śaiva saint</i> ,	134
allāla III, <i>Hoysala king</i> ,	45	Bhāratārāja-dandādhipa, <i>Hoysala minister</i> ,	159
allāla-dēva, <i>Hoysala king</i> ,	97, 100, 126	Bhārati, <i>goddess</i> ,	106
allālarāya, <i>Hoysala king</i> ,	61	Bharatimayya, <i>Hoysala minister</i> ,	160
allayya, <i>Hoysala minister</i> ,	153, 154	Bharatimayya, <i>do</i>	159
allayya Heggade, <i>do</i>	154	Bharat Itihāsa Samśōdhaka Maṇḍal, <i>Poona</i> ,	60
allēśa, <i>same as Ballāla, Hoysala king</i> ,	159	<i>institute</i> ,	
amaṇa, <i>sculptor</i> ,	171	Bhāttāraka, <i>private person</i> ,	171, 162
ammadēva, <i>private person</i> ,	128	Bhāttāraka-dēvana-Kellangere, <i>village</i> ,	162
anavāsi, <i>country of</i> ,	76, 80, 97, 127, 159	Bhavāni, <i>goddess, temple of</i> ,	59
andagāvuda,	130	Bhayirarasa-Oḍeyar, <i>chief</i> ,	149
angalore, <i>city</i> ,	5, 9, 44, 58, 86	Bhētāla, <i>demon</i> ,	114
Do <i>fort</i> ,	37	Bhikshāṭanamūrti, <i>god, image of</i> ,	30, 31, 35
Do <i>monument at</i> ,	2	Bhilla Gaṇapati, <i>god, image of</i> ,	36
ankāpur, <i>place</i> ,	82	Bhīma, <i>mythological hero</i> ,	155, 159
asappa, <i>private person</i> ,	142	Bhīmanahalli, <i>village</i> ,	47, 48, 49
asava, <i>bull-god</i> ,	20, 27	Bhīmarāo, <i>private person</i> ,	183
asavalingayya, <i>donor</i> ,	169, 170	Bhīṣaṇa-Bhairava, <i>god, image of</i> ,	34
asavaṇṇa, <i>god, shrine of</i> ,	20	Bhōgavadi, <i>same as Bōgādi, village</i> ,	153, 154
asavēśvara, <i>god, temple at Basavanagudi</i> ,	9	Bhōgavasadi, <i>village, same as Bōgādi</i> ,	153
Basavanagudi, <i>suburb of Bangalore</i> ,	9	Bhōgavati, <i>do</i>	43
Basavanakaṭṭe, <i>a maṇṭapa</i> ,	27	Bhringi, <i>sculpture of</i> ,	32
Basavāpaṭṇa, <i>village</i> ,	59	Bhū, <i>goddess</i> ,	114
Basavarāja, <i>god</i> ,	134	Bhūkailāśeśvara, <i>god</i> ,	30
Basrāl, <i>village, inscription at</i> ,	50	Bhūtēśvara, <i>god</i> ,	21
Bayirarāja-mahā-arasu, <i>chief</i> ,	142	Bidakka, <i>Jain lady</i> ,	161
Bednore, <i>town</i> ,	58	Bijapur, <i>coin of</i> ,	69
Beejapoor, <i>same as Bijāpur</i> ,	58	Do <i>kingdom</i> ,	58
Belavādi, <i>village</i> ,	10	Bijāpurada-Gaṇapati, <i>figure of</i> ,	37
Belgāvi, <i>place</i> ,	3	Bijjaḷeśvarapura, <i>same as Māchalaghātṭa</i> ,	39
Bellary, <i>district</i> ,	63	<i>village</i> ,	
Do <i>town</i> ,	64	Bikkōd, <i>hobli of</i> ,	145
Bellittage, <i>fort at</i> ,	97	Biḷiguṇḍu, <i>place</i> ,	66, 68, 69, 70
Bellūr, <i>village</i> ,	2, 42, 52	Biṇḍiganavale, <i>village</i> ,	19, 156, 160, 164
Bēlūr, <i>taluk</i> ,	3, 140, 141	Bīredēva, <i>god, temple at Gangavādi</i> ,	39
Do <i>town</i> ,	2, 3, 61, 140, 141	Birokkalabana, <i>place</i> ,	149
Beluhur, <i>same as Bēlūr</i> ,	3	Biṭṭidēva, <i>same as Viṣṇuvardhana, Hoysala king</i> ,	97, 159, 166
Beluhura, <i>do</i>	140, 141		
Benares, <i>sacred city</i> ,	107, 149		
Beṇḍugahalli, <i>village</i> ,	174		

	PAGE		PAGE
Bittiga, <i>same as Vishṇuvardhana, Hoysala king,</i>	97	Brahman, <i>community,</i>	101, 139, 145, 159, 163
Bōgādi, <i>village, same as Bōgāvi,</i>	105, 154	Brahmapuri, <i>Brahman settlement,</i>	117
Bōgāvi, <i>monument at,</i>	2	Brahmaśirachhēdhanamūrti, <i>god, image of,</i>	31
Do <i>village,</i>	6, 43	Brahma Subrahmaṇya, <i>image of,</i>	34
Bōgavādi, <i>village, same as Bōgādi,</i>	154	Brahmēśvara, <i>linga,</i>	29
Bōla Sivegauda, <i>donee,</i>	174	Brāhmī, <i>figure of,</i>	37
Bole Cham Raj, <i>same as Bōla Chāmarāja Voḍeyar, Mysore king,</i>	180	Brāhmi, <i>legend of,</i>	75
Boliyanāyaka, <i>warrior,</i>	143	Brahmin, <i>community, same as Brahman,</i>	116, 117
Bommadēvar, <i>god, same as Brahma,</i>	130	Buddha, <i>god,</i>	54
Bommōja, <i>private person,</i>	137	Budha, <i>Puranic king,</i>	96
Bōrekunṭe, <i>place,</i>	67	Buddhist Chaitya, <i>a building,</i>	73
Brahma, <i>god,</i>	30, 33, 37, 96, 98, 99, 106, 114, 115, 116	Bull, <i>mark on coin,</i>	75
Brahmadēvaru, <i>god, same as Brahma,</i>	130	Burhanuddin, <i>the Kazi at Hodigere,</i>	59
Brahmadēvaru, <i>private person, witness,</i>	149	Buswuputtum, <i>same as Basavāpaṭṇa, village,</i>	58
Brahmagiri, <i>ancient site,</i>	1, 63, 73, 94	Būtarasa, <i>same as Būtuga,</i>	21
Do <i>hill of,</i>	63, 64, 65, 66	Būtuga, <i>Ganga king,</i>	21
Do <i>inscription,</i>	63, 66, 68	Byāṭarāya, <i>same as Venkaṭaramaṇa, god,</i>	61

C

Chaitya, <i>symbol on coin,</i>	78	Chandrasēkharamūrti, <i>figure of,</i>	30
Chakradānamūrti, <i>god, image of,</i>	31, 36	Chandravalli, <i>ancient site,</i>	1, 3, 70, 71, 72, 73, 74
Chālukya, <i>coin of,</i>	77, 85	Channabasava, <i>god,</i>	27
Do <i>dynasty,</i>	21	Channakēśava, <i>god, image of,</i>	54
Do <i>times of,</i>	65	Channapatna, <i>taluk,</i>	182
Chālukya-Hoysala, <i>layer,</i>	71	Chārabhūpati, <i>Śaiva saint, image of,</i>	28
Chālukyas of Kalyāṇi, <i>coins of,</i>	83	Chatṇahalli, <i>hobli,</i>	174, 175
Chāmale, <i>private person,</i>	127	Chaturmukha Gaṇapati, <i>figure of,</i>	36
Chāmalāpura, <i>village,</i>	176	Chaudappa, <i>private person,</i>	149
Chāmarājanagar, <i>place,</i>	27	Chaudēśvari, <i>goddess, image of,</i>	71, 145
Chāmarāja-Oḍeyar, <i>Mysore king,</i>	31	Chaudīśvari, <i>tank,</i>	66
Chāmarājendra, <i>Mysore king,</i>	170	Chaudīśvari-kunte, <i>tank of,</i>	65
Chāmave, <i>private person,</i>	156	Chelapilerāya, <i>same as Chaluvārāya, god,</i>	168
Chāmunḍēśvari, <i>goddess, image of,</i>	35, 155, 156	Chellapillēsvāmi, <i>same as Chaluvārāya, god,</i>	3
Do <i>temple at Lakunda,</i>	3	Cheluvārāyasvāmi, <i>god,</i>	167, 168, 169, 170
Chāmunḍi, <i>figure of,</i>	37	Cheluva Sōmēśvarasvāmi, <i>god,</i>	87
Do <i>hill,</i>	27	Chendimayya, <i>donor,</i>	130
Chandikēśvaramūrti, <i>image of,</i>	36	Chendimayya Nāyaka, <i>donor,</i>	130
Do <i>shrine,</i>	25	Chennabasavapurāṇa, <i>Vīraśaiva work,</i>	134
Chandikeśvara-varaprasanna-mūrti, <i>image of,</i>	31, 36	Chennagiri, <i>taluk and town,</i>	8, 10, 58
Chandimayya, <i>private person,</i>	127, 128	Chennakēśava, <i>god, temple at Bēlūr,</i>	61, 140, 141
Chandīśvararu, <i>Śaiva saint, image of,</i>	28	Do <i>at Daḍaga,</i>	7, 54
Chandra, <i>son of Atri,</i>	106	Do <i>at Grāma,</i>	120
Chandrasēkhara, <i>god, metallic image,</i>	25, 35	Do <i>at Mirle,</i>	9

	PAGE		PAGE
iennarāyapaṭṇa, <i>taluk and town</i> ,	121, 128	Chikka Nanjundabhaṭṭa, <i>private person</i> ,	179
iēra, <i>dynasty</i> ,	3	Chikkayyana-chhatra, <i>hobli of</i> ,	183
Do <i>times of</i> ,	3, 76, 77, 80	Chikmagalore, <i>town</i> ,	9
ick Deo Raj, <i>Mysore king</i> ,	180	China, <i>country</i> ,	72
hika Kamneyanahalli, <i>village</i> ,	167	Chitaldrug, <i>district</i> ,	1, 63
hika Timmayya, <i>private person</i> ,	48	Do <i>town</i> ,	58, 64
hikballapur, <i>town</i> ,	11	Chōla, <i>dynasty</i> ,	76, 77, 115, 116
hikka Allappa Nāyaka, <i>son of Lakkaṇṇa Nāyaka</i> ,	46	Do <i>period</i> ,	55
hikkadēvarāja, <i>Mysore king</i> ,	180	Chōlasandra, <i>village</i> ,	50
hikka Dēvarāja Oḍeyar, <i>Mysore king</i> ,	3	Chōlēśvara, <i>temple at Nonavinakere</i> ,	55
hikkaiyana-chhatra, <i>hobli of</i> ,	183	Cunningham, <i>scholar</i> ,	63

D

Daḍaga, <i>village</i> ,	2, 7, 54, 56, 156	Dēvarahebbāruva, <i>private person</i> ,	149
Daḍiga, <i>Ganga king</i> ,	55, 56	Dēvarāja Oḍeyar, <i>Mysore king</i> ,	179
Daḍiganakere, <i>village and tank</i> ,	54, 55, 56, 159, 160	Dēvarāja Voḍeyar, <i>do</i>	3, 178, 179, 180
Daḍigēśvara, <i>god and temple at Kōḍihalli</i> ,	56	Dēvarājayya, <i>private person</i> ,	171
Dakshabrahma, <i>sage</i> ,	31, 35	Dēvarāya, <i>Vijayanagar king</i> ,	162
Dakṣiṇāmūrti, <i>god</i> ,	31, 34, 36	Dēvarāya I, <i>Vijayanagar king</i> ,	87, 162, 164
Daḷavāy Dēvarāja Vaḍeyar, <i>minister</i> ,	120, 121	Dēvarāya II, <i>Vijayanagar king</i> ,	162
Daḷavoy Vikramarāya, <i>prince</i> ,	25	Dēvarāya-mahārāya, <i>do</i>	87, 162
Daṇḍabhaktaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28	Dēvasēnāpati Subrahmaṇya, <i>god</i> ,	34
Daṇḍapāṇi Subrahmaṇyēśvara, <i>god, image of</i> ,	30	Dēvataṭāka, <i>tank</i> ,	116
Dannāyakaḍēvaru, <i>private person</i> ,	34	Dēvēndra, <i>god</i> ,	86
Dārukaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28	Dēvimāhātmya, <i>work</i> ,	87
Dāvangere, <i>taluk</i> ,	93	Dēvimayya, <i>private person</i> ,	127, 128
David Baird, <i>British military officer</i> ,	38	Dēvingere, <i>place</i> ,	117
Dēbur, <i>village</i> ,	171	Dharaṇīndra, <i>attendant of Pārśvanātha</i> ,	19
Deccan, <i>country</i> ,	72	Dharmabhaktaru, <i>Śaiva saint</i> ,	29
Delhi, <i>city</i> ,	168	Dharmakētanaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28
Delhi Gate, <i>at Bangalore</i> ,	37	Dharmasēna, <i>Jaina guru</i> ,	173
Dēsiya-gaṇa, <i>Jaina sect</i> ,	160	Dharmēśvara, <i>temple</i> ,	143
Dēvachandra-siddhānti, <i>teacher</i> ,	166	Dikpālas, <i>gods</i> ,	21
Dēvājamma, <i>wife of Chāmarāja Oḍeyar</i> ,	31	Dikpālakas, <i>gods</i> ,	86
Dēvaki, <i>mother of Śrī Kṛishṇa</i> ,	107	Dikshit, K. N., <i>scholar</i> ,	72
Dēvalā, <i>queen of Ballāla</i> ,	106, 106	Doddaguḍḍe, <i>place</i> ,	149
Dēvalāpura, <i>village</i> ,	6, 45, 46, 48, 49	Dodḍa Jaṭaka, <i>village</i> ,	155
Dēvanabhaṭṭa, <i>private person</i> ,	117	Doḍ Dēvayya, <i>same as Doḍḍa Dēvarāja Voḍeyar</i> ,	180
Dēvanandi-traividya, <i>teacher</i> ,	166	Doḍ Jetka, <i>village</i> ,	2, 6, 51
Dēvaṇḍahalli, <i>village, grant of</i> ,	87	Donehalli, <i>village</i> ,	87
Dēvaṇṇa, <i>private person</i> ,	118, 119, 171	Dōrasamudra, <i>capital of the Hoysaḷas</i> ,	98, 127, 142, 154, 166, 167
Dēvanūr, <i>village</i> ,	10	Dravidian style,	21, 31
Dēvapārthiva, <i>prince</i> ,	27	Drāviḷa-sangha, <i>sect</i> ,	173
Dēvarahalli, <i>village</i> ,	53	Diṇḍagūr, <i>place</i> ,	117

	PAGE		PAGE
Duggasandra, <i>village</i> ,	8	Durgadahalli, <i>village</i> ,	60, 146
Dummeya Nāyaka, <i>Hoysala officer</i> ,	51	Dutto Vanian Potdar, <i>scholar</i> ,	59, 60
Dunaḍuchaladāchārya, <i>private person</i> ,	171	Dvārakā, <i>sacred place</i> ,	169
Duṇḍi Gaṇapati, <i>god, figure of</i> ,	36	Dvārāvati, <i>city</i>	98, 116, 127, 159, 166
Durgā, <i>goddess, temple of</i> ,	20, 25, 65, 66		

E

Eastern Chalukya, <i>dynasty</i> ,	75	Emme Tammana-guṇḍu, <i>cave of</i> ,	64, 66, 68
Ēchalā, <i>queen of Eṛeyanga</i> ,	106	Ēṇādhinātharu, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28
Echaladēvi, <i>do</i> ,	97, 126	Eragēśvara, <i>god</i> ,	137
Edavari, <i>chief</i> ,	21	Erambarage, <i>fort</i> ,	97
Edegundū, <i>peak of</i> ,	68	Eṛeyanga, <i>Hoysala king</i> ,	97, 106, 114, 116, 126, 159
Ekapādamūrti, <i>god, image of</i> ,	31, 36	Erragudī, <i>excavation at</i> ,	63
Ekōji, <i>Shahji's younger son</i> ,	58		
Elliot, <i>scholar</i> ,	77, 81, 82, 83		

G

Gaja Lakshmi, <i>figure of</i> ,	22, 41	Gangarāja, <i>Hoysala general</i> ,	39
Gajapati, <i>coin</i> ,	76, 79, 83	Gangavāḍi, <i>country</i> ,	39, 127, 159
Gajārūḍha-Subrahmaṇya, <i>image of</i> ,	34	Gangavāḍi, <i>monument at</i> ,	2
Gajāsuramardanamūrti, <i>image of</i> ,	35	Gangedēvarasar, <i>private person</i> ,	149
Gaṇādhipati, <i>god</i> ,	148	Ganges, <i>river</i> ,	115
Gaṇamaṭha, <i>monastery</i> ,	134	Garuḍa, <i>god</i> ,	31, 32, 33, 34, 37, 49, 51, 53, 54
Gaṇanātharu, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28	Garudagamba, <i>at Keladi</i> ,	57
Gaṇapati, <i>god</i> ,	25, 35, 36, 61	Gauri, <i>goddess</i> ,	34
Gaṇapati, <i>coin</i> ,	83	Gauriputra Gaṇapati, <i>figure of</i> ,	37
Gaṇapati, <i>temple at Kollangi</i> ,	140	Gauri-Tāṇḍava, <i>figure of</i> ,	34
Gānavallabharu, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	29	Gautamakshētra, <i>same as Śrīranga-</i>	
Gaṇḍabhērūṇḍa, <i>figure</i> ,	62	<i>pattana</i> ,	178
Gaṇḍabhērūṇḍa, <i>title</i> ,	116	Gautamēśvara, <i>god</i> ,	29
Gaṇḍabhērūṇḍa Pillar, <i>at Belagāvi</i> ,	3	Gavi Gangādhareśvara, <i>temple at Gavi-</i>	
Gaṇḍase, <i>village</i> ,	117	<i>puram</i> ,	86
Gaṇḍavimukta Nēmichandra, <i>Jaina</i>		Gavipur, <i>a part of Bangalore City</i> ,	9, 86
<i>teacher</i> ,	167	Gaviranga, <i>stone</i> ,	39
Gaṇēśa, <i>god</i> ,	23, 38, 40, 44, 47, 49, 53	Giridurgamalla, <i>title</i> ,	98, 116, 127
	55, 56, 86	Girihalli, <i>rocks of</i> ,	64
Gaṇēśa, <i>dancing sculpture</i> ,	33	Girijākalyāṇamūrti, <i>sculpture</i> ,	30, 32
Ganga, <i>dynasty</i> ,	2, 5, 7, 19, 21, 23, 31,	Gitākāraru, <i>Śaiva saint, image</i> ,	29
	34, 52, 55, 56, 174	Goa, <i>Branch of the Kadambas</i> ,	83, 85
Ganga, <i>coins of</i> ,	76, 82	Gōḍāvāri, <i>district</i> ,	74
Gangas, <i>same as Ganga, dynasty</i> ,	77, 79	Goggi, <i>prince</i> ,	21
Gangā, <i>goddess</i> ,	34	Gōmatēśvara, <i>god, image</i> ,	2, 23
Gaṇḍādhareśvara, <i>temple at Gavipura</i> ,	9	Gōnātharu, <i>Śaiva saint</i> ,	28
Gaṇḍādhareśvara, <i>god, temple at Seringa-</i>		Gōpaladēva, <i>private person</i> ,	143
<i>patam</i> ,	31	Gōpālākṛishṇa, <i>god</i> ,	45, 53, 61
Gaṇḍādhareśvarasvāmi, <i>god</i> ,	87	Gōpālākṛishṇa, <i>temple at Arani</i> ,	7, 53
Ganga-Pallava, <i>dynasty</i> ,	83	Gorūr, <i>village</i> ,	2

	PAGE		PAGE
āma, <i>village</i> ,	2, 88, 101, 102, 120	Gundappa, D. V., <i>scholar</i> ,	4
ant Duff, <i>author of the History of the</i>		Gundlu, <i>river</i> ,	23
<i>Mahrattas</i> ,	58	Gurulakkigadde, <i>name of a field</i> ,	147, 149
uide to Nandi, <i>work</i> ,	4	Gurulike-bedeya-makki, <i>do</i>	149, 150
uide to Śravaṇa Beḷagoḷa, <i>work</i> ,	4	Gutti, <i>village</i> ,	97

H

ādaya-Sīme, <i>division</i> ,	182	Hoysala, <i>kingdom of</i> ,	119, 126, 128, 137, 140
agari, <i>river</i> ,	66, 73	144, 145, 155, 159, 160, 166 167.	
ale Ālūr, <i>place</i> ,	21	Do <i>period of</i> ,	2, 7, 8, 61, 100, 106
alebid, <i>village</i> ,	2, 141, 142, 143, 167	Do <i>sculpture</i> ,	27
aligere, <i>village</i> ,	179	Do <i>works</i> ,	25
allada Hosalli, <i>village</i> ,	56	Hoysala-dēva, <i>Hoysala king</i> ,	43
alsur, <i>tank at</i> ,	9	Hoysalēśvara, <i>god</i> ,	141, 142
ampāpur, <i>hobli of</i> ,	175	Huligere, <i>country</i> ,	127
amparasa, <i>writer</i> ,	149	Hulikunṭe, <i>tank at</i> ,	65
ānagal, <i>fort of</i> ,	97	Do <i>village</i> ,	66
āneya, <i>town</i> ,	65, 69	Humcha, <i>village</i> ,	10
Do <i>gate at</i> ,	68	Huyasalnād, <i>same as Hoyasalanād division</i> ,	179
āngal, <i>village</i> ,	3, 64, 180		
Do <i>Kadambas of</i> ,	82	Harihara, <i>Vijayanagar king</i> ,	54, 57
Angala, <i>place</i> ,	3	Harihara I, <i>do</i>	8, 25
Hanumān, <i>god</i> ,	22, 32, 39, 42, 44, 49, 50	Hariharabhaṭṭa, <i>donee</i> ,	117
Do <i>mark on coin</i> ,	81, 82	Hariharappa, <i>priest</i> ,	139
Hanumāpur, <i>village, same as Hanumāpura</i> ,	64, 65, 67, 69	Hariyabe, <i>a woman</i> ,	159
Hānūmgal, <i>fort</i> ,	127, 159	Hariyanandi-Siddhānti, <i>teacher</i> ,	164
Hari, <i>god</i> ,	98	Hariyappa Oḍeyar, <i>Vijayanagar king</i> ,	25
Haribhaṭṭa, <i>priest</i> ,	139	Hassan, <i>town</i> ,	1, 11, 61, 85
Harihalli, <i>village</i> ,	139	Hattavāl, <i>village</i> ,	180
Honakere, <i>village</i> ,	39, 42, 150, 154	Hattidālu, <i>village</i> ,	182
Honnaṅgala, <i>private person</i> ,	135	Hattivāl, <i>village</i> ,	182
Honnappa, <i>private person</i> ,	163	Hayagrīva, <i>god, image of</i> ,	55
Honneyanahalli, <i>village</i> ,	134	Hazarath Bāba Hyder Vali Darga, <i>at Mul-</i>	
Honnu Halageya, <i>builder</i> ,	135	<i>bāgal</i> ,	11
Horamarali, <i>village</i> ,	3, 175, 179	Hebbeda Rāma, <i>private person</i> ,	19
Horamaḷalipura, <i>village</i> ,	179	Heggaḍadēvankōṭe, <i>taluk of</i> ,	56, 175, 180
Horanāḍu, <i>division</i> ,	147	Heggaḍe Chendanāyaka, <i>Hoysala officer</i> ,	130
Hōrikān Estate,	60	Heggaḍe Chendimayya Nāyaka, <i>do</i>	130
Hōrinād, <i>village</i> ,	148, 149	Heggaḍe Māchayya, <i>Hoysala officer</i> ,	130
Hōrināḍa-sīme, <i>division</i> ,	149	Heggaḍe Mādayya, <i>do</i>	43
Hosadēvara-banada-halla, <i>a place</i> ,	149	Heggaḍe Nāgaṇa, <i>private person</i> ,	144
Hosakere, <i>tank at</i> ,	179	Hēmāchala, <i>mountain</i> ,	153
Hoskōṭe, <i>village</i> ,	64, 65, 67, 69	Hēmādi, <i>king</i> ,	84
Hosūr, <i>monument at</i> ,	2	Hēmēśvara, <i>god, temple at Doḍ Jetka</i> ,	51
Hoysala, <i>coins of</i> ,	85	Hēramba Ganapati, <i>form of</i> ,	36
Do <i>kingdom of</i> ,	2, 3, 39, 51, 52, 53,	Hiraṇyagarbha, <i>school of Yōga</i> ,	98
54, 55, 65, 68, 82, 100, 117, 118,		Hiraṇyaka, <i>mythological hero</i> ,	126
		Hire Jaṭinga Rāmēśa, <i>hill</i> ,	64, 68

	PAGE		PAGE
Hiremagalūr,	9	History of Mysore, <i>work</i> ,	180
Hirenallūr, <i>village</i> ,	10	History of the Mahrattas, <i>work</i> ,	58
Hirivūru, <i>village</i> ,	100	Hodagere, <i>tomb of Shaji at</i> ,	2
Hiriya Honneyanāyaka, <i>chief</i> ,	162	Hodigere, <i>do monument at</i> ,	2
Hiriyakal, <i>village</i> ,	130	Do <i>village</i> ,	8, 58, 59, 60
Hiriya Virappa Voḍeyar, <i>Vīraśaiva priest</i> ,		Holalkere, <i>railway station</i> ,	58
	182	Holegadde, <i>name of a land</i> ,	149
Hiriyur, <i>village</i> ,	107	Home, <i>author</i> ,	38

I

Ibari-Nāyaka, <i>chief</i> ,	87	Indrajit, <i>demon, prince</i> ,	22
Ibhavaktra Gaṇapati, <i>god</i> ,	37	Indrāṇī, <i>goddess</i> ,	37
Indirā, <i>goddess</i> ,	106	Īśāna, <i>god</i> ,	21, 33
Indra, <i>god</i> ,	21, 32, 33, 37, 106, 133, 153	Isila, <i>Mauryan town</i> ,	63, 64, 65, 66, 69, 70, 71, 72

J

Jain, <i>sect</i> ,	10, 19	Javanagāvuda, <i>private person</i> ,	130
Jaina, <i>do</i> ,	2, 3, 5, 57, 65, 145, 150, 161, 167, 173	Jayakēśi, <i>Kadamba king of Goa Branch</i>	83, 84
Jakaya, <i>private person</i> ,	130	Jayaswal, <i>scholar</i> ,	72
Jakkaṇāchāri, <i>architect</i> ,	61	Jedhe, <i>author</i> ,	60
Jakkiyakka, <i>private person</i> ,	159	Jeṭṭiga, <i>place</i> ,	51
Jalandharamūrti, <i>god</i> ,	31, 35	Jina, <i>god</i> ,	153, 159, 161, 173
Janārdana, <i>god</i> ,	25, 32, 49	Jinendra, <i>god</i> ,	166
Jātanna, <i>private person</i> ,	135	Jinji, <i>town</i> ,	58
Jaṭāyu, <i>mythical bird</i> ,	64	Jnāna Dakṣiṇāmūrti, <i>god, image</i> ,	35
Jaṭiṅga Rāmēśa, <i>hill</i> ,	64, 67, 68	Jnāna Śakti Śubrahmaṇya, <i>god, image</i> ,	34
Jāvali, <i>village</i> ,	146	Jnāna Sambandha, <i>Śaiva saint</i> ,	134
Javalige, <i>village</i> ,	159	Jnānasammaṇḍadēvaru, <i>private person</i> ,	134

K

Kaḍadakallughāt, <i>valley</i> ,	60	Kālanātharu, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28
Kaḍaga Māḷeyanāyakanahalli, <i>village</i> ,	134	Kaḷapāḷa, <i>king</i> ,	127
Kadamba, <i>dynasty</i> ,	3, 80, 81, 82, 83	Kalasa, <i>village</i> ,	147, 148, 150
Kaḍava, <i>kingdom</i> ,	116	Kālasamhāramūrti, <i>god, image of</i> ,	31, 35
Kadur, <i>district</i> ,	1, 8, 9, 60, 116, 146	Kalaśanātha, <i>god</i> ,	149, 150
Kāḍu-Siddhana-maṭha, <i>village</i> ,	64, 65	Kalasēśvarasvāmi, <i>god, temple at Kaḷasa</i> ,	10
Kahigōdu, <i>village, same as Kaikōdu</i> ,	137	Kalayanāyaka, <i>private person</i> ,	143
Kaikōdu, <i>village</i> ,	137	Kali, <i>age</i> ,	87, 155
Kailāsa, <i>celestial region and abode of Śiva</i> ,	45, 87, 97	Kālidāsa, <i>poet</i> ,	87
Kaivāra, <i>village</i> ,	11, 24	Kalikāmaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28
Kālabhairava, <i>god, image of</i> ,	31, 35	Kālikā Tāṇḍava, <i>god, image of</i> ,	34
Kālabhairava, <i>temple at Durgadahalli</i> ,	8, 60	Kalinīti, <i>Śaiva saint, image of</i>	29
Kālabōvanahalli, <i>village</i> ,	153, 154	Kāliya, <i>god, figure of</i> ,	49, 53
Kāḷāmukha, <i>sect</i> ,	144	Kallahalli, <i>village</i> ,	179
		Kallēśvara, <i>god, temple at Kasalagere</i> ,	48

	PAGE		PAGE
llēśvara, <i>god, temple at Mudigere,</i>	2, 5, 7	Kaumārī, <i>goddess, figure of,</i>	37
lpa, <i>tree,</i>	96, 98	Do <i>sculpture of,</i>	32, 33
lpādri, <i>mountain,</i>	153	Kauṇḍinyēśvara, <i>god,</i>	30
lsi, <i>village,</i>	10	Kaustubha, <i>jewel,</i>	96, 115, 159
lyāṇa Subrahmanya, <i>god, image of,</i>	34, 35	Kāvērī, <i>river,</i>	23, 178, 179
ma, <i>god,</i>	35	Kegapāle, <i>private person,</i>	144
maabhūpāla, <i>king,</i>	97	Kētōja, <i>private person,</i>	130
madhēnu, <i>sculpture of,</i>	32	Kelagere, <i>village, 2, 8, 56, 57, 161, 162, 164</i>	
mbhalī Nanjegaṇḍa, <i>private person,</i>	174	Kellangere, <i>village, same as Kelagere,</i>	57, 162, 163
inasamhāramūrti, <i>image of,</i>	30, 35	Kembanahalli, <i>village,</i>	43
malini, <i>Śaiva saint (female),</i>	27	Kembarehalli Hebballi, <i>place,</i>	179
ambada-Basava, <i>figure of,</i>	50	Kempa Chāmammaṇṇi, <i>Mysore princess,</i>	170
imika, <i>work,</i>	86	Kempa Nanjamāmbā, <i>do</i>	170
anakachandra-dēvar, <i>teacher,</i>	166	Kemparāya Daṇṇāyaka, <i>general,</i>	87
ānchi, <i>Capital,</i>	75, 97	Kempegaṇḍa, <i>chief,</i>	9, 38
andalabali, <i>village,</i>	148, 149	Kēraḷa, <i>kingdom,</i>	78, 115
āṇḍavādhiśvara, <i>king,</i>	115	Kēraḷāpura, <i>village,</i>	131
ankālamūrti, <i>image of,</i>	31, 36	Kēśava, <i>god, figure,</i>	25, 51, 52
aṇṇappa, <i>Śaiva saint,</i>	33	Do <i>statue, at Angadi,</i>	10
aṇṇappanavaru, <i>do image of,</i>	28	Do <i>temple at Bēlūr,</i>	3, 140, 141
aṇṭhīraṇa, <i>Mysore king,</i>	3, 179	Do <i>do at Dodḍeṭka,</i>	6, 51
aṇṭhīraṇa Arasinavaru, <i>king,</i>	180	Kēśyaṇṇa, <i>private person,</i>	116
aṇṭhīraṇa-Bhūpālaka, <i>Mysore king,</i>	179, 180	Kēṭāchāri, <i>private person,</i>	144
aṇṭhīraṇa Mahīpāla, <i>do,</i>	3, 179	Kēṭaḷēśvara, <i>god,</i>	142
ānūrgaṇa, <i>Jain sect,</i>	159, 160	Khāṇḍya, <i>village,</i>	10
āṇṭhīraṇa Oḍeyar, <i>Mysore king,</i>	3	Kiraṇa, <i>work,</i>	86
āpāla-Bhairava, <i>god, image of,</i>	34	Kirātakamūrti, <i>god, image of,</i>	36
āpālēśvara, <i>god,</i>	145, 146	Kirātārjunamūrti, <i>god, image of,</i>	31
āpālēśvaradēvaru, <i>god,</i>	145	Kīrtikathāmṇitaru, <i>Śaiva saint, image of,</i>	29
āpālā, <i>river,</i>	179	Kīrtinātharu, <i>do</i>	29
āpāla, <i>school of Yōga,</i>	98	Kōḍihalli, <i>village,</i>	56, 160
āpālēśvara, <i>god,</i>	30	Kōḍi-Timmappa, <i>god,</i>	48
āpini, <i>river,</i>	23	Kōḍi-Tirumaladēva, <i>god, temple at</i>	
āraḡa, <i>festival,</i>	87	<i>Dēvalāpura,</i>	47
Kāraṇa-tantra, <i>work,</i>	86	Kōḍiyahalli, <i>same as Kōḍihalli,</i>	159
Kāremāḷa, <i>place,</i>	179	Kōḷāla, <i>same as Kōḷar,</i>	87
Karibhaṇṭana-kāḷaga, <i>play,</i>	87	Kōḷāla Mukhaṇṇajīya, <i>private person,</i>	87
Kāridēva, <i>private person,</i>	119	Kolār, <i>district,</i>	2, 3, 11, 86, 87
Kāridēvagāl, <i>donor,</i>	118	Do <i>town,</i>	3, 58
Karīndra Gaṇapati, <i>god, figure of,</i>	37	Kōlārammā, <i>goddess, temple at Kōlār,</i>	2, 11
Kārkala, <i>chiefs of,</i>	150	Kolātūr, <i>village,</i>	128, 130
Karnāṭak, <i>kingdom,</i>	57, 58, 83	Kolhapur, <i>State</i>	76
Kārtikēya-Subrahmanya, <i>god, image of,</i>	34	Kolḷangi, <i>village</i>	140
Kārukasēve, <i>grant of tolls,</i>	115	Komḍidēva, <i>private person,</i>	134
Kasalagere, <i>village,</i>	48	Kommēśvara, <i>god,</i>	49
Kasavagaṇḍa, <i>private person,</i>	160	Kommeyar, <i>private person,</i>	49
Kāśi, <i>sacred place,</i>	106	Koṇanūr, <i>village,</i>	136, 137
Kāśyapagōtra, <i>lineage,</i>	149	Konga, <i>kingdom,</i>	115

	PAGE		PAGE
Kongu, coin,	76	Kṛishṇasvāmi, god, temple at Mysore,	27
Do country,	77, 97, 115, 127, 159	Kṛishṇavilāsada Lingājammanṇiyavaru,	
Konkaṇa, country,	97	queen,	26
Koppal, excavation at,	63	Krōdhabhairava, god, image of,	33
Kōṭemārammā, goddess, temple at Sōmēna-		Kshipra Gaṇapati, god, form of,	36
halli,	42	Kshipraprasāda Gaṇapati, figure of,	36
Kottigāla, village,	179	Kubaṭur Kaiṭabhēśvara, god, temple,	11
Kṛishṇa, district,	76	Kubēra, god, image of,	21, 33, 34
Kṛishṇa, god, figure of,	53	Kūchaladēvi, private person,	149
Do river,	126	Kulapakshakaru, Śaiva saint, image of,	28
Kṛishṇadēvarāya, Vijayanagar king,	25	Kumāra, god, sculpture of,	33, 34
Kṛishṇagaṇḍa, private person,	147	Kumāra Lakshmīdhara, Hoysala general,	3
Kṛishṇarāja III, Mysore king,	30	Kumāra-Lakshmīdhara-Daṇḍanāyaka, do	61, 62
Kṛishṇarājamudi, crown of,	169	Kumāra-Lakshmīdhara-daṇḍanāyaka, do	140, 149
Kṛishṇarāja Oḍeyar III, Mysore king,	20, 25, 26, 27, 31, 183	Kumāra-Subrahmanya, god, image of,	34
Kṛishṇarāja Vaḍeyar, Mysore king,	121	Kuṇḍakumḍānvaya, Jaina sect,	159
Kṛishṇarāja Voḍeyar III, Mysore king,	169, 170	Kumudachandra-bhaṭṭārakadēvar, teacher,	167
Kṛishṇarāya, Vijayanagar king,	150, 182	Kurugōḍ, fort at,	97
Kṛishṇarāyamahārāya, Vijayanagar king,	148	Kuśa, Puranic hero,	97

L

Lakkappa Nāyaka, chief,	46	Lakshmīnārāyaṇa, god,	33, 34, 47, 86
Lakkappa Nāyaka, chief,	47	Lakshminārāyaṇa temple, at Dēvalāpura,	46, 47, 49
Lakkatahalli, village,	174	Lakshmīnārāyaṇa temple, at Rāghavāpura,	46
Lakkunda, village,	145	Lakshmīśvara, god,	29
Lakshmaṇa, brother of Śrī Rāma,	22	Lakshmīvilāsada Dēvājammanṇi, queen of	
Lakshmaṇa, god, image at Pālagrahār,	44	Kṛishṇa Rāja Oḍeyar III,	20, 26
Lakshmī, goddess,	33, 47, 66, 96, 99, 106, 126, 159	Lalita, work on Śaivāgama,	86
Lakshmī, queen,	106	Lankiṇī, sister of Rāvaṇa,	22
Lakshmī temple, at Mudigere,	52	Lava, son of Śrī Rāma,	159
Lakshmīdēvi, queen of Viṣṇuvardhana,	126	Lāyadahola, field,	8, 59
Lakshmīdharabhaṭṭōpādhyāya, private		Lenkōja, warrior,	137
person,	117	Lilāvati, work,	86
Lakshmī Gaṇapati, goddess, figure of,	36	Lingadahalli, valley of,	143
Lakshmīkānta, god,	47	Lingappa, private person,	134
Lakshmīkānta, god, temple at Dēvanūr,	10	Lingapurāṇa, work,	134
Lakshmīnārasimha, god,	33, 43, 47	Lingōdbhavamūrti, god,	31, 35
Lakshmīnārasimhadēvaru, god,	10	Lōhitāksharu, Śaiva saint, image,	29
Lakshmīnārasimha temple, at Bhadrāvati,	2	Lōkapāvani, river,	39
Lakshmīnārasimha temple, at Dēvanūr,	10	Lokigundi, place,	116
Lakshmīnārasimha temple, at Sōmēnahalli,			

M

	PAGE		PAGE
chaheggade, private person,	130	Malledēvarabetṭa, hill,	179
chalaghaṭṭa, village,	2, 6, 39, 41, 50	Mallēśvara, temple at Māchalaghaṭṭa,	2, 6
chayya, private person,	130		39, 40, 41
chigauḍa, private person,	130, 160	Do do Bhaktarahalli,	41
chirāja, minister,	126, 127, 128, 153, 154	Do do Lakkunda,	145
ckenzie Collection of Oriental Mss., work,	86	Mallēśvaram, a part of Bangalore City,	9
	19	Mallidēva, private person,	3, 145, 146
ida, private person,	174, 175	Mallikārjuna, poet,	50
iddūr, village,	87	Mallikārjuna, god, temple at Kelagere,	8,
ādērahalli, village,	76		57, 161
ādhariputra Sakasēna, Pallava ruler,	130	Mallikārjuna, god,	162
ādigaḍa, private person,	130	Mallikārjunasvāmi, god, temple at Mallē-	
ādīgāvuḍa, do	130	śvaram,	9
ādināyahali, village,	130	Mallipattana, village,	140
agadha, kingdom,	116	Mallu-heggade, private person,	148, 149, 150
āghanandi, Jaina guru,	167	Mānadhanaru, Śaiva saint, image of,	29
ahadēvamma, goddess,	20	Mānakunjaru, Śaiva saint, image of,	28
ahadēvēśvara, god, temple at Varuṇa,	20	Manchagāvuḍa, private person,	130
ahādhanaru, Śaiva saint,	28	Manchyaṇṇa, donee,	117
ahā-Gaṇapati, god,	30, 36	Maṇḍōdari, wife of Ravana,	22
ahākāla, god,	86	Maṇḍya, district,	6, 39, 169
ahalingēśvara, god, temple at Varuṇa,	2, 5, 21	Mangalore, town,	71
	63	Māṇikyavāchakar, Śaiva saint,	27
ahānadi, river,	87	Maṇiyagēri, place,	130
ahānyāsa, work,	21	Manmatha, god,	30, 114, 159
ahāsāmanta Narasimha, Chālukya chief,	37	Manu, sage,	153
āhēśvari, goddess,	7, 21, 53	Māra, father of Māchirāja,	127, 128
ahishāsūramardinī, goddess,	169, 170	Maraiya, private person,	172
ahisūrasamsthāna, same as Mysore State,	83	Māraṇa-prakriyā, work,	87
	30	Mārarasar, private person,	117
Mahratta, country,	117	Māraru, Śaiva saint,	28
Mahrattas, people,	168	Mārasōmayājigalu, Śaiva saint,	28
Maiduna Manchyaṇa, private person,	115	Maraṭha, same as Mahratta,	8
Maisūr, same as Mysore State,	2	Marāṭhi Riyāsat, work,	60
Makara, same as Magara, kingdom,	127, 159	Mārāyar, father of Mariyāne-daṇḍanāyaka,	159
Maḷali, village,	84		20, 97
Malapas, same as Malepas, people,	98, 116, 127	Māri, goddess,	180, 183
Mālavas, people,	159	Māri Shrine at Hattavāl,	172
Male, kingdom, chiefs of,	139	Mariya Lingappa, private person,	159, 160
Malehalli, village,	134	Mariyāne, Hoysala general,	159
Malepas, same as Malapas,	59	Mariyānesamudra, tank,	141
Malipattana, village,	175	Mārkaṇḍasāhaṇi, private person,	29, 141
Mallannamgaḷu-heggade, private person,	134	Mārkaṇḍēśvara, god,	31, 35
Mallappasetti, private person,	134	Mārkaṇḍēśvara, god, temple at Khāṇḍya,	10
Mallarāja, private person,	142	Mārkaṇḍēya, sage,	
Mallarasaiya, private person,		Marshall, Sir, John, scholar and archæolo-	72, 74
Mallaya, private person,		gist,	

	PAGE		PAGE
Māruḍige, <i>village</i> ,	134	Molakālmuru, <i>town</i> ,	63, 64, 72
Masaṇanahaḷli, <i>village</i> ,	117	Mrigēśavarma, <i>Kadamba king</i> ,	81
Māsaveggade, <i>private person</i> ,	134	Muddanna, <i>private person</i> ,	69
Maski, <i>excavation at</i> ,	63, 72	Mūḍgere, or Mūḍagere, <i>taluk</i> ,	146, 150
Māsōpavāsi Ravichandrasiddhānti, <i>Jaina teacher</i> ,	166	Mūḍana . . . <i>diya sthaḷa, place</i> ,	182
Matangaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28	Muddāchāri, <i>goldsmith</i> ,	144
Maurya, Mauryan, Mauryas, 65, 67, 70, 71,	72	Mudigere, <i>village</i> ,	2, 7, 52
Mauryaramane, <i>name given to cromlechs</i> ,	67	Mūḍgere, <i>same as Mūḍgere taluk</i> ,	8, 60
Māvinakere, <i>village</i> ,	149	Muguliyakaṭte, <i>village</i> ,	101
Māyamma temple; at Kōḍihaḷli,	160	Muharram, <i>festival</i> ,	68
Mayūśarman, <i>Kadamba ruler</i> ,	72	Mukunda, <i>god</i> ,	126
Mēghachandra, <i>Jaina teacher</i> ,	159, 160	Mūlasangha, <i>Jaina sect</i> ,	159, 167
Mēgunda, <i>village</i> ,	146	Mulbāgal, <i>village</i> ,	11
Mēḷige, <i>do</i> ,	11	Muṇḍana-māniya-bayal, <i>field</i> ,	149
Mēlkōṭe, <i>do</i> ,	168, 169, 170	Munibhadra-siddhānti-dēvar, <i>Jaina teacher</i> ,	159, 160
Mēlukōṭe, <i>do</i> ,	3, 167	Muppin Deo Raj, <i>Mysore king</i> ,	180
Mēru, <i>mountain</i> ,	97, 115, 153	Muppina Dēvarāja Oḍeyar, <i>Mysore king</i> ,	180
Mirle, <i>village</i> ,	9	Murāri, <i>king</i> ,	97
Moghal, <i>dynasty</i> ,	26	Mūrtinātharu, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28
Mohenjodaro, <i>a place in Sind</i> ,	4, 74	Muttaganne Puṭṭaiya, <i>private person</i> ,	141
Mokbāra, <i>at Kōlār</i> ,	3, 11	Mysore, <i>city and dynasty</i> ,	30, 167, 168, 169, 170

N

Nāchchāramma, <i>goddess</i> ,	44	Nandi, <i>place</i> ,	24, 56
Nāḍiga Ganganna, <i>private person</i> ,	59	Nandibhārata, <i>work</i> ,	57
Nāga stones,	56	Nandikēśvara, <i>sculpture of</i> ,	32
Nāgagauḍa, <i>private person</i> ,	144	Nandini, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	27
Nāgalinga, <i>sculptor</i> ,	33	Nandisangha, <i>Jaina sect</i> ,	173
Nāgalinga, <i>a type of linga</i> ,	33	Nandiśvara, <i>god</i> ,	144
Nāgamangala, <i>town and taluk</i> ,	2, 6, 39, 43, 44, 45, 150	Nangali, <i>fort and kingdom</i> ,	97, 127, 159
Nāganṇa Daṇṇāyaka, <i>minister of Dēvarāja</i> ,	87	Nanjangūḍ, <i>town and taluk</i> ,	2, 3, 23, 27, 170, 180, 183
Nagar, <i>taluk</i> ,	10	Nanjanṇa Vāraṇāsi, <i>private person</i> ,	3, 179
Nāgarpaḍe-guṇḍu, <i>boulder</i> ,	68	Nanjarāja Bahadur, <i>prince</i> ,	26
Nāgasamudra, <i>village</i> ,	64	Nanjundēśvara, <i>god</i> ,	23, 24, 33
Nahusha, <i>mythological king</i> ,	96	Narasa, <i>priest</i> ,	139
Nakara, <i>merchant-guild</i> ,	82	Narasamangala, <i>village</i> ,	21, 55, 56
Nakarēśvara of Bankāpur, <i>god</i> ,	82	Narasimha, <i>god</i> ,	55, 97, 100, 101, 134
Nakkund, <i>same as Lakkunda</i> ,	3	Narasimha, <i>king</i> ,	106, 114, 115, 126, 137, 166
Nambiyannamgaḷ, <i>private person</i> ,	134	Narasimha I, <i>Hoysala king</i> ,	50
Nammālṣvār, <i>Śrīvaiṣṇava saint</i> ,	54	Narasimha II, <i>do</i> ,	117, 119, 120, 167
Nānāgamaśāstra, <i>work</i> ,	86	Narasimha III, <i>do</i> ,	117, 120, 137, 167
Nanda Nāraṇasetṭi, <i>private person</i> ,	149	Narasimha, <i>private person</i> ,	117
Nandaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28	Narasimbhāchār, <i>archaeologist</i> ,	20, 21
Nandi, <i>bull-god</i> ,	20, 21, 24, 32, 33, 35, 36, 40, 45, 48, 50, 55, 56, 57, 58, 86, 183	Narasimhadēvarasa, <i>Hoysala king</i> ,	116

	PAGE		PAGE
asimharasa, <i>Hoysala king</i> ,	166	Nīlakaṇṭharu, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28
asimha temple, <i>at Grāma</i> ,	88, 102	Nīlakaṇṭhēśvara, <i>god</i> ,	29
asimha temple, <i>at Śāntigrāma</i> ,	117	Nilanagnaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28
asinga, <i>Hoysala king</i> ,	119	Nirṇayasindhu, <i>name of a work</i> ,	107
asiugbayadēva, <i>do</i>	166	Niruddha Śārdūlaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28
rāyaṇa, <i>god</i> ,	30, 33, 168, 169	Niruti, <i>god, image of</i> ,	21, 32, 33, 37
rāyaṇa temple, <i>at Mēlukōte</i> ,	168	Nirvachanaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	29
amadā, <i>river</i> ,	63	Nītimārga, <i>Ganga king</i> ,	21
aggraha, <i>shrine of</i> ,	27	Nolambas, <i>royal family</i> ,	68
anandi, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28	Nolambavādi, <i>country</i> ,	127
anāta-vritta Kṛishṇa, <i>god</i> ,	20	Nonabēśvara, <i>temple at Nonavinakere</i> ,	2
ayakirtti Chāndrāyaṇadēva, <i>Jaina teacher</i> ,	166	Nonambavādi, <i>same as Nolambavādi</i> ,	159
akunād, <i>division</i> ,	145	Nonavinakere, <i>village</i> ,	2, 55
akundi, <i>village</i> ,	145	North Kēraḷa, <i>country</i> ,	76
aleya-hon, <i>money grant</i> ,	107	Nrisimha, <i>private person</i> ,	133
aligere, <i>village</i> ,	50, 51, 54, 155	Nunke, <i>same as Lunke hill</i> ,	64
agiri Muddaṇṇa, <i>private person</i> ,	32	Nyāya, <i>a branch of Sanskrit learning</i> ,	98

O

d Dungeon, <i>at Bangalore fort</i> ,	9	Oṇṭemaraḍi, <i>place</i> ,	141
---------------------------------------	---	----------------------------	-----

P

achche linga at Nanjangūd,	26	Pāṇḍya dynasty,	68, 77, 80 97, 127
adma, <i>posture of</i> ,	99	Do lineage,	97
admaladēvi, <i>queen of Ballāla II</i> ,	115	Paradas, <i>merchants?</i>	163
admaprabha, <i>private person</i> ,	154	Paramahamsa, <i>guru of Achalaparakāsa</i> ,	98, 100, 106, 115
admaprabhamuni, <i>Jaina guru</i> ,	173	Parāntakaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28
admaprabhasvāmi, <i>do</i>	154	Paraśurāma, <i>mythological hero</i> ,	61, 78, 171
admarājaiya, <i>private person</i> ,	156	Paraśurāmēśvara, <i>linga</i> ,	29
adma-Ṭanka-Varaha, <i>coin</i> ,	80	Pārijāta, <i>tree</i> ,	106
admāvatī, <i>goddess</i> ,	19	Pārśvadēva, <i>god</i> ,	154
ādshalinga, <i>same as Pachche linga at Nanjangūd</i> ,	26	Pārśvanātha, <i>god, image</i> ,	19
aduvalpatṇa, <i>village</i> ,	45	Pārvati, <i>goddess</i> ,	20, 25, 26, 30, 31, 35, 86
agaḍesālu guḍḍa, <i>place</i> ,	65, 66	Pārvati-Paramēśvara, <i>god, group of</i> ,	61
Paithan, <i>excavation at</i> ,	72	Pātāla-Brahmadēva pillar,	23
Pālagrahār, <i>village</i> ,	44	Patanjali, <i>school of yōga</i> ,	98
Pallava, <i>dynasty, coins of</i> ,	3, 75, 76	Paṭhān, <i>type of</i> ,	26
Pāllegār, <i>days of</i> ,	55	Pāvusa, <i>warrior-king</i> ,	115
Pancha-basadi of Daḍiganakere,	159	Peddi of Gaṇḍase, <i>private person</i> ,	117
Panchamukha Gaṇapati, <i>god, figure of</i> ,	36	Perdore, <i>river</i> ,	126
Panchapādaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	29	Phalguṇēśvara, <i>god, temple at Kaivāra</i> ,	24
Paṇḍitta, <i>engraver</i> ,	130	Pinnana, <i>private person</i> ,	116, 117
Pāṇḍuranga Narasimha Paṭawardhan,		Pinnanna, <i>do</i>	117
author,	59, 60	Polukēśi, <i>Chalukya chief</i> ,	21
Pāṇḍya, <i>country</i> ,	80, 116	Poona, <i>city</i> ,	58, 59, 60

	PAGE		PAGE
Poysaḷa, <i>dynasty, same as Hoysaḷa</i> ,	97, 114,	Prithvīlinga, <i>god</i> ,	29
	159	Pūjārṇava Śivakāṇḍa, <i>work</i> ,	86
'Pra mo da,' <i>legend on a coin</i> ,	83	Punnād, <i>division</i> ,	174
Prasanna Gaṇapati, <i>image of</i> ,	29	Puradaiya, <i>private person</i> ,	135
Pratāpaśūraru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28	Purūraṇa, <i>Puranic king</i> ,	96
Pratāpa Viraballāḍaḍavar, <i>Hoysaḷa king</i> ,	127	Pūrva Asitāṅga Bhairava, <i>god, image of</i> ,	33
Prinsep, <i>scholar</i> ,	63	Pūtavati, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28

R

Rachiram well, <i>at Hodig-re</i> ,	59	Rāmarāja Voḍeyar, <i>chief</i> ,	182
Rāghavāpura, <i>village</i> ,	42, 43, 46	Ramāvilāsada Cheluvājāminṇiyavaru,	
Rāhut Rāmappa, <i>warrior</i> ,	59	<i>Mysore queen</i> ,	26
Rāhuta Rāmappana Samādhi, <i>tomb</i> ,	59	Rāmāyaṇa, <i>sacred work</i> ,	22
Rāja-muḍi, <i>jewelled crown</i> ,	168	Rāmāya, <i>private person</i> ,	139
Rājana Sirivūr, <i>village</i> ,	143, 141	Rāmēśvara temple, <i>at Narasamangula</i> ,	55
Rāja Shāji, <i>same as Shāhji, father of Śivaji</i> ,	58	Ranganātha temple, <i>at Rangasthala</i> ,	3
		Rangodeyar, <i>private person</i> ,	174
Rāja Vaḍeyar, <i>Mysore king</i> ,	168, 180	Rapson, <i>scholar</i> ,	78
Rājendra Chōla, <i>Chōla king</i> ,	76	Rāshṭrakūṭa, <i>dynasty</i> ,	68, 83
Rajita-Nanjundēśvara, <i>god</i> ,	30	Ratnaparikshā, <i>work</i> ,	87
Rāju Vaḍeyar, <i>same as Rāja Vaḍeyar</i> ,	168	Rāvaṇa, <i>demon king</i> ,	22, 32, 61, 97
Rāma, <i>god</i> ,	22, 44, 97, 98, 116, 126	Ravi, <i>god</i> ,	98
Rāma, <i>private person</i> ,	128	Rayidēvabhaṭṭa, <i>private person</i> ,	117
Rāmachandra, <i>god</i> ,	107, 116, 154	Rēchannabhattar, <i>private person</i> ,	130
Rāmachandradēva, <i>private person</i> ,	149	Retṭahalli, <i>fort</i> ,	97
Rāma Gaṇapati, <i>god, figure of</i> ,	37	Rice, <i>archaeologist</i> ,	20, 63, 68, 174
Rāmanātha, <i>god</i> ,	130	Riṇavimōchana Gaṇapati, <i>god, figure of</i> ,	36
Rāmanāthadēva, <i>god</i> ,	130	Rome, <i>city and kingdom</i> ,	72
Rāmanāthapura, <i>village</i> ,	131	Roppa, <i>place</i> ,	64, 65, 66, 69, 70, 73
Rāmaṇṇa, <i>private person</i> ,	118, 119	Rudra, <i>god</i> ,	98
Rāmānuja, <i>Śrivaishṇava reformer</i> ,	54	Rudrapaśupati, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28
Rāmānujāchārya, <i>do</i> ,	45, 168	Rudraśakti, <i>Śaiva priest</i> ,	144
Rāmappa, <i>private person</i> ,	59		

S

Sadāśiva, <i>god, group of</i> ,	20	Śakti-Gaṇapati, <i>god, image of</i> ,	30, 36
Sadāśiva Gaṇapati, <i>god, figure of</i> ,	37	Śākya-nātharu, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28
Sādhudēvaṇṇa, <i>private person</i> ,	117	Śaḷa, <i>founder of the Hoysaḷa dynasty</i> ,	
Sagar, <i>taluk</i> ,	10		97, 106, 114, 145, 159
Sāhasapriyaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	29	Śālivāhana, <i>Era</i> ,	139, 148, 168, 178, 180, 182
Sahasrakaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	29	Śāluva Narasiṅga, <i>Vijayanagar king</i> ,	46
Sahasraliṅgēśvara, <i>linga</i> ,	29	Samādhi Gaṇapati, <i>god, figure of</i> ,	36
Śaiva, <i>sect</i> ,	3, 27, 33, 100, 134, 145	Sāmba Dakṣiṇāmūrti, <i>image of</i> ,	35
Saivāgama-prayōga, <i>work</i> ,	86	Śambhu, <i>god</i> ,	133, 148, 178
Saklespur, <i>town</i> ,	11	Śambhuchittaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	29
Śakranātharu, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	29	Samhāra Bhairava, <i>god</i> , ¹	34
Śakti Dakṣiṇāmūrti, <i>god, image of</i> ,	35	Samhāra Dakṣiṇāmūrti, <i>god, image of</i> ,	35

	PAGE		PAGE
dhāra Tāṇḍava, <i>god, image of,</i>	34	Sasta Subrahmanya, <i>image of,</i>	34
dhukhadatōṭṭi Sannidhānada		Sātagāvuda, <i>private person,</i>	630
Muddakṛiṣṇaṇṇamāṇṇiyavaru, <i>queen,</i>	26	Sataka, <i>legend on a coin,</i>	75
ḍpatkumāra, <i>god,</i>	168	Śātasamudra, <i>tank,</i>	130
ḍakka, <i>private person.</i>	144	Sataśringaparvata, <i>hill,</i>	87
ḍatkumāra Vāstu, <i>work,</i>	86	Sātavāhana, <i>period of,</i>	3, 69, 76, 72, 73
ḍdhyā-Tāṇḍava, <i>god, image of,</i>	34	Sātēśvara, <i>god, temple at Chennarāyapatṇa,</i>	128, 930
ḍgamēśvara, <i>god,</i>	30	Sātimaya-heggaḍe, <i>private person, same as</i>	
ḍivārasiddhi, <i>title,</i>	98	Sātimeya-heggaḍe,	130
ḍkanakallu, <i>boulder,</i>	39	Satyadhanaru, <i>Śaiva saint, image of,</i>	28
ḍkanna, <i>private person,</i>	117	Satyanārāyaṇa, <i>god, image of,</i>	44
ḍkaradēva, <i>do</i>	128	Satyārtharu, <i>Śaiva saint,</i>	28
ḍkaranārāyaṇamūrti, <i>god, image of,</i>	31	Savār Kachēri, <i>office,</i>	183
ḍkēśvara, <i>god,</i>	130	Select Views in Mysore, <i>work,</i>	37
ḍkhaya, <i>inscription writer,</i>	130	Selvapillai, <i>god, same as Chelapīlēṛāya,</i>	168
ḍkulādayaru, <i>Śaiva saint, image of,</i>	28	Sēnāni Subrahmanya, <i>god, image of,</i>	34
ḍṇa Hagari, <i>river,</i>	64	Seringapatam, <i>town and taluk,</i>	31, 168, 169, 180
ḍṇu-heggaḍe, <i>private person,</i>	149	Sēvuna, <i>army of,</i>	97
ḍntaladēvi, <i>wife of Māchirāja,</i>	126, 127, 128, 130	Do <i>dynasty,</i>	115
ḍntale, <i>same as Sāntaladēvi,</i>	128	Shahji, <i>father of Śivāji, same as Shāji,</i>	2, 58, 59, 60
ḍntebennūr, <i>village,</i>	10	Shāji, <i>father of Śivāji, tomb of,</i>	2, 8, 58
ḍntēśvara, <i>god, temple of,</i>	130	Shanmukha, <i>image of,</i>	30, 33, 98
ḍnti, <i>village,</i>	100, 101, 106, 107, 116, 117, 118, 119, 120	Shanmukha Subrahmanya, <i>image of,</i>	30
ḍntigrāma, <i>village, temple of,</i>	107, 116, 117	Shimoga, <i>district,</i>	1, 8, 10
ḍntinātha, <i>god,</i>	167, 171	Siddalingasvāmi, <i>sculptor,</i>	27
ḍntinātha Basti, <i>at Dadaga,</i>	56	Siddāpur, <i>inscription at,</i>	66, 68
Do <i>at Halebīḍ,</i>	167	Do <i>village,</i>	64, 67, 68, 69
ḍntināthasvāmi, <i>god, image of,</i>	171	Siddāpura, <i>town, same as Siddāpur,</i>	64
ḍntisamudra, <i>tank,</i>	128, 130	Siddhānta-sārāvali, <i>work,</i>	87
ḍaptamātrika, <i>group of,</i>	11, 21, 23, 25, 37, 40	Siddhēśvara, <i>god, temple at Mirle,</i>	2, 9
ḍarabha, <i>god,</i>	133	Do <i>at Rājanasirivūr,</i>	143
ḍarabhamūrti, <i>god, image of,</i>	35	Siddodeya, <i>private person,</i>	174
ḍaradā, <i>goddess,</i>	30	Sila Linganna, <i>do</i>	120
ḍaragadaguḍḍa, <i>name of a hill,</i>	179	Sitā, <i>wife of Rama,</i>	22, 44, 64
ḍarakānana Subrahmanya, <i>god, image of,</i>	34	Siva, <i>god,</i>	10, 17, 25, 27, 30, 31, 35, 45, 54, 64, 86, 97, 106, 127, 144, 156, 163
ḍarasvati, <i>goddess, sculpture of,</i>	32, 33, 53	Siva Chitta, <i>Kadamba king,</i>	84
ḍarasvati Bhaṭṭa Nārāyaṇa, <i>father of</i>		Śivajee, <i>same as Śivāji, founder of the</i>	
Paramahamsa,	100	Mahratta power,	58
ḍarasvati Bhaṭṭa Nārāyanasvāmi, <i>father</i>		Śivāji, <i>Mahratta ruler,</i>	2, 8, 60
of Paramahamsa,	98, 100	"Śivāji the Great", <i>work,</i>	58
Sardesai, <i>scholar,</i>	60	Sivajñānasambandhar, <i>Śaiva saint,</i>	27
Sārvārthasiddi Gaṇapati, <i>god, figure of,</i>	37	Sivalingadēva, <i>private person,</i>	134
Sarvātmaikatvatatva, <i>doctrine of the unity</i>		Śivamāra, <i>Ganga king,</i>	174
of all souls,	100	Sivapañchākshari, <i>work,</i>	87
Śaśa, <i>town,</i>	114	Sivapura, <i>village,</i>	139
Śaśakapura, <i>town,</i>	145, 159		
Śaśapuri, <i>do</i>	114		

	PAGE		PAGE
<i>Sivara</i> , same as <i>Sivaratha</i> , legend.	81	Srimūlaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28
<i>Śiva-vilāsam</i> , work,	86	Śrī Namhiyaṇa, <i>Śaiva saint</i> ,	134
Skandanātharu, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28	Śrī Nanjarājābhida Mummaḍi Krishṇa-	
Skanda Subrahmaṇya, <i>god, image of</i> ,	34	rājesvara, <i>image of</i> ,	30
Sōma, <i>son of Atri</i> ,	96, 114	Sringeri Jahgir,	10
Sōmanahallamma, <i>goddess</i> ,	42	Śrī Nityavarada, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	134
Sōmanātha, <i>god</i> ,	86	Śrinivāsa, <i>god</i> ,	48, 49
Do <i>shrine at Kēraḷūpura</i> ,	135	Śrīpādarāyasvāmi Brindāvana,	11
Sōmapura, <i>village</i> ,	10	Śrīpāla, <i>Jaina guru</i> ,	173
Sōmaśēkhara-Chitraśēkhara Charitre, work,	86	Śrīpāla-traividya, <i>Jaina guru</i> ,	173
Sōmaskandamūrti, <i>god, image of</i> ,	31, 36	Śrīpurusha, <i>Ganga king</i> ,	2, 19
Sōmave, <i>private person</i> ,	134	Śrī Rāma, <i>god</i> ,	86
Sōmayya-Rāmayya Voḍeyar, <i>private person</i> ,	182	Śrī Rāma-Kavacha, <i>work</i> ,	86
Sōmēnahalli, <i>village</i> ,	42, 46	Śrīrāmanahalli, <i>monument at</i> ,	2
Sōmēsvara, <i>god</i> ,	23, 54, 87	Śrī Ranganāthadēvaru, <i>god</i> ,	178
Do <i>temple at Bhīmanahalli</i> ,	49, 50	Śrīrangapattana, <i>same as Seringapatam</i> ,	178
Do <i>do Daḍaga</i> ,	54, 55	Śrī Sapta Kōṭīsa, <i>god</i> ,	84
Do <i>do Doḍḍajātka</i> ,	155	Do <i>legend</i> ,	84, 85
Do <i>do Kōlār</i> ,	3, 11	Śrī Sapta Kōṭīsva, <i>do</i>	84
Do <i>do Maddur</i> ,	175	Śrī Sapta Kōṭīsvara, <i>do</i>	85
Do <i>do Sōmapura</i> ,	10	Śrīṣṭi Gaṇapati, <i>god, figure of</i> ,	36
Sōmēsvara, <i>Hoysala king</i> ,	167	Śrī Sidha Sōmanātha, <i>god</i> ,	134
Sōmēsvarabhaṭṭa, <i>private person</i> ,	116	Śrīvaishṇava, <i>sect</i> ,	45, 168
Sōmēsvara-panḍita, <i>do</i>	156	Śrī Vitarāga, <i>Jaina god</i> ,	149
Sōmēsvarasvāmi, <i>god, at Kolāla</i> ,	87	Śrutakīrti-traividya-dēvar, <i>Jaina teacher</i> ,	166
<i>Sōneya Dharma?</i>	150	Subbaṇṇa, <i>private person</i> ,	59
Sōṇnegauda, <i>private person</i> ,	87	Subhachandra-bhaṭṭāraka, <i>Jaina teacher</i> ,	166
Soraṭūr, <i>fort at</i> ,	97	Subrahmaṇyabhaṭṭa, <i>private person</i> ,	179
Sōvaṇṇa, <i>private person</i> ,	118, 119, 134	Subrahmaṇyabhaṭṭar, <i>do</i>	130
Sōyidēva, <i>king</i> ,	85	Subrahmaṇyēsvara, <i>god</i> ,	25, 34
Śraṇabelagola, <i>inscription at</i> ,	2, 23, 160	Sugrīva, <i>god</i> ,	29
Śrī Belagāvi Kēdārēsvara, <i>god</i> ,	11	Sujñānēsvara, <i>linga</i> ,	29
Śrī Bhadrāvati Lakshmīnārasimha, <i>god</i> ,	11	Sukhāsīnamūrti, <i>god, image of</i> ,	31, 36
Śrī Bhāgavata, <i>sect</i> ,	117	Sūktisudhārṇava, <i>work</i> ,	50
Śrīchakra, <i>diagram</i> ,	54	Sundara, <i>saint, image of</i> ,	27
Śrīdharāchārya, <i>private person</i> ,	166, 167	Sunkada Sūraṇṇa, <i>private person</i> ,	146
Śrī Kalasanātha, <i>god</i> ,	149	Supārsvanātha, <i>god, image of</i> ,	19
Śrīkantha Muḍi, <i>jewel</i> ,	170	Sūra Gaṇapati, <i>figure of</i> ,	37
Śrīkanthēsvara, <i>god, temple at Nanjangūd</i> ,	2, 24, 183	Sūrabhaṭṭa, <i>private person</i> ,	139
Śrīkanthēsvara-svāmi, <i>god</i> ,	3, 170	Sūrappa-Sēnabōva, <i>private person</i> ,	149
Śrīkaranāda Heggade Māchayya, <i>Hoysala general</i> ,	130	Sūrat, <i>fort at</i> ,	60
Śrīkaraṇa Jinālaya, <i>Basti at Bōgāvī</i> ,	43, 154	Sūra Vyāghraru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	29
Śrī Krishṇarāja Voḍeyar III, <i>Mysore king</i> ,	170	Sūrya, <i>god, image</i> ,	23, 27, 32, 41, 48, 56, 144
Śrī Kudli Rāmēsvaradēvaru, <i>god, temple</i> ,	11	Sūryadēva, <i>private person</i> ,	116
Śrī Mallikārjuna Dēvāru, <i>do</i>	10	Suvarṇagiri, <i>place</i> ,	63
		Svāmīgala Narasimhabhaṭṭa, <i>private person</i> ,	117
		Syāmalā-Daṇḍaka, <i>work</i> ,	87

T

	PAGE		PAGE
ttiriya-Brāhmaṇa, <i>work</i> ,	86	Tipu Sultan, <i>ruler of Mysore</i> ,	9, 26, 38, 39
ttiriya upanishad, <i>do</i>	98	Tīrtharājēśvara, <i>god</i> ,	29
akāḍu, <i>country</i> ,	97, 127, 159	Tirumalarāja, <i>Vijayanagar viceroy</i> ,	168, 180
lemale, <i>district</i> ,	97	Tirupati, <i>sacred place</i> ,	4
mmāṇa-heggaḍe, <i>private person</i> ,	148, 149	Tiruvananthapuram, <i>same as Trivendrum</i> ,	
mmi Anna, <i>writer of an inscription</i> ,	174	<i>city</i> ,	78
ṇḍava Gaṇapati, <i>god</i> ,	36	T.-Narsipur, <i>town and taluk</i> ,	23, 169, 180
ṇḍavamūrti, <i>god</i> ,	35	Toongabaddra, <i>same as Tungabhadra, river</i> ,	
ṇḍavēśvara, <i>god</i> ,	27, 30, 34, 40, 41		58
njore, <i>town</i> ,	58	Trikāṇḍa, <i>private person</i> ,	116
pasirāya tēmples, <i>at Dēvarahalli</i> ,	53	Trikūtēśvara, <i>temple at Gorūr</i> ,	2
rakāntaka Subrahmaṇya, <i>god</i> ,	34	Trilōchanapeddi, <i>private person</i> ,	117
rikal, <i>village</i> ,	139	Triṇēśvara, <i>god</i> ,	30
rikere, <i>town</i> ,	10	Tripurasambhāramūrti, <i>god, image of</i> ,	31, 35
ruṇa Gaṇapati, <i>god, image of</i> ,	36	Tripura Tāṇḍava, <i>god, image of</i> ,	34
tyākshara Gaṇapati, <i>god, image of</i> ,	37	Trisahasrabhūsuraru, <i>Saiva saint, image of</i> ,	
ṣōlinga, <i>god</i> ,	29		28
reyūr, <i>fort and country</i> ,	97	Trisankēśvara, <i>god</i> ,	65, 68
romas, Dr. F. W., <i>scholar</i> ,	72	Trivendrum, <i>city</i> ,	78
mmapaiya, <i>private person</i> ,	146	Trivikarma Srikānta, <i>private person</i> ,	117
mmarasa, <i>do</i>	149	Tuḷunādu, <i>district</i> ,	97
ntrinīgachchha, <i>Jaina sect</i> ,	159, 160	Tumkūr, <i>town and district</i> ,	1
pparasa Voḍeyar, <i>chief</i> ,	182	Turvekere, <i>town</i> ,	100

U

chchangi, <i>fort and kingdom</i> ,	68, 97, 127	Ulsoor, <i>town, part of Bangalore C. & M. Station</i> ,	86
chchangi Pāṇḍya, <i>dynasty</i> ,	64	Umāmahēśvara, <i>god</i> ,	23, 30
chchhishta Gaṇapati, <i>god, image of</i> ,	36	Umāmahēśvara, <i>do, sculpture of</i> ,	32, 33, 35,
daya, <i>mountain</i> ,	97		40, 41
dayachandrasiddhāntadēvar, <i>Jaina teacher</i> ,	167	Umā Tāṇḍava, <i>god, image of</i> ,	34
dayāditya, <i>Hoysala prince</i> ,	97, 106, 126, 159	Unnata Bhairava, <i>god, sculpture of</i> ,	33
ḍuvala-dope, <i>place</i> ,	65, 68	Uppinangaḍi, <i>village</i> ,	60
ḍuvalagondi, <i>place</i> ,	67	Urdhva Gaṇēśam Gaṇapati, <i>god, figure of</i> ,	
ḍgra Narasimha, <i>god</i> ,	49		36
ḷamēśvara, <i>god</i> ,	139	Utsavaprayōga, <i>work</i> ,	86
ḷamēśvara temple at Malipaṭṭana,	137	Uttavagaḷla, <i>chief</i> ,	21

V

ṛadagalai, <i>sect of Śrīvaishṇavas</i> ,	43	Vājamangala, <i>village</i> ,	23
ṛāgīśa, <i>Saiva saint</i> ,	134	Vajramuṣṭi, <i>type of coin</i> ,	78
ṛaishṇava, <i>sect</i> ,	100	Vallidēvī, <i>goddess</i> ,	30
ṛaishṇavī, <i>goddess</i> ,	3, 37, 145	Valli-Subrahmaṇya, <i>god, image of</i> ,	34
ṛaishṇavism, <i>sect</i> ,	168	Vāmaṇṇa, <i>private person</i> ,	134
ṛaiśya, <i>caste</i> ,	27	Vamśāvali of the Mysore Kings, <i>work</i> ,	30

	PAGE		PAGE
Varadaiya Nāyaka, <i>chief</i> ,	57	Vidyā-Dakṣiṇāmūrti, <i>god, image of</i> ,	35
Varada Narasiṃha, <i>god</i> ,	100, 106, 107, 116	Vidyādhara, <i>a class of gods</i> ,	99
Varada Narasiṃha temple, <i>at Grāma</i> ,	118, 119, 120	Vidyā-Gaṇapati, <i>god, image of</i> ,	20
Varadappa, <i>same as Varadaiya Nāyaka</i> ,	5, 163	Vidyānagara, <i>same as Vijayanagar</i> .	148
Varadarājapura, <i>village</i> ,	162	Vidyāsūraru, <i>same as Vidyāvāntaru, Śaiva saint, image of</i> ,	23
Varadarājasamudra, <i>tank</i> ,	162	Vighnarāja Gaṇapati, <i>god, figure of</i> ,	37
Varadaya Nāyaka, <i>same as Varadaiya Nāyaka</i> ,	164	Vighnēśvara-vara-prasannamūrti, <i>form of Śiva</i> ,	36
Varadeya Nāyaka, <i>same as Varadaiya Nāyaka</i> ,	162	Do <i>image of</i> ,	31, 36
Varāha, <i>god</i> ,	96, 106, 114	Vijaya Gaṇapati, <i>god, figure of</i> ,	36
Vārāhi, <i>goddess, figure of</i> ,	37	Vijayanagar, <i>city and kingdom</i> , 8, 25, 51, 54, 61, 65, 68, 150, 162, 164, 168	
Varamiṇḍaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28	Vijayanagiri, <i>same as Hāneya, village</i> ,	65
Vāraṇāsi, <i>same as Benares</i> ,	119	Vijaya Narasiṃha, <i>Hoysala king</i> ,	97
Vardhamāna, <i>Jaina saint</i> ,	167	Vijaya Nārāyaṇa, <i>god</i> ,	3, 140
Vardhamāna-bhaṭāraka, <i>Jaina teacher</i> ,	166	Vijayaṇṇa, <i>sculptor</i> ,	171
Vardhamāna-munīndra, <i>do</i> ,	167	Vikkarasa, <i>same as Vikramāditya, king</i> ,	97
Varuna, <i>village</i> , 2, 5, 19, 21, 23, 171, 172, 173,		Vikramapāla, <i>Sēruṇa general</i> ,	115
Varuṇa, <i>god</i> ,	33	Vikramarāja, <i>prince</i> ,	25, 27
Vāsantikā, <i>goddess</i> ,	3, 145, 159	Vilanakatṭa, <i>place</i> ,	117
Vāsantikā temple, <i>at Angaḍi</i> ,	3	Villavan, <i>Tamil designation of the Chēra kings</i> ,	77
Vāsantikā-dēvi, <i>same as Vāsantikā</i> , 3, 106, 145		Vīṇā Dakṣiṇāmūrti, <i>god, image of</i> ,	34
Vasishṭhayaōga, <i>work</i> ,	98	Vīṇādhara Vīrabhadra, <i>do</i>	52
Vāsupūjya-Siddhānta, <i>Jaina teacher</i> ,	166	Vinayāditya, <i>Hoysala king</i> ,	97, 106, 114, 126, 159, 166
Vāsupūjya-traividya-dēvar, <i>do</i>	167	Vira, <i>part of the word Vira Hemādīdēvar, found engraved in some coins</i> ,	84
Vaṭamūla Dakṣiṇāmūrti, <i>god, image of</i> ,	31, 35	Vira Ballāla, <i>Hoysala king</i> ,	65, 66, 98, 106, 107
Vātsyāyana, <i>writer on the science of erotics</i> ,	98	Vira Ballāla II, <i>Hoysala king</i> ,	65
Vātula, <i>a work on Āgama-śāstra</i> ,	86	Vīraballāladēvarasa, <i>Hoysala king</i> ,	98, 107, 140
Vāyavya, <i>god, image of</i> ,	34	Vīraballāladēvarasar, <i>do</i>	100
Vāyu, <i>do</i>	21	Vīrabhadra, <i>god</i> ,	52, 53, 133, 134
Vāyu, <i>sculpture of</i> ,	33	Do <i>image of</i> ,	31, 33, 42, 135
Vāyulinga, <i>a class of lingas or emblems of god Śiva</i> ,	29	Vīrabhadra temple, <i>at Āraṇi</i> ,	7, 52
Vēlāyudha Subrahmanyamūrti, <i>god, image of</i> ,	35	Do <i>at Daḍaga</i> ,	55
Vēngi, <i>province</i> ,	75	Vīrabhadradēvaru, <i>god</i> ,	133
Venkaṭāchalapati temple, <i>at Bōgāvi</i> ,	44	Vīrabhadramūrti, <i>god, image of</i> ,	31, 35
Venkaṭagiri-māhātmya, <i>work</i> ,	87	Vīrabhadra-Sōmanāthapura, <i>village</i> ,	133
Venkaṭaramaṇasvāmi temple, <i>at Bangalore</i> ,	9	Vira Gaṇapati, <i>god, image of</i> ,	36
Venkaṭarāmayya, <i>private person</i> ,	139	Vira Ganga, <i>Hoysala title</i> .	127
Venkaṭēsa, <i>god, figure of</i> ,	49	Vira Ganga Ballāladēvar, <i>Hoysala king</i> ,	154, 159
Vēṇugōpāla, <i>god</i> ,	28	Virāḷuseṭṭi, <i>private person</i> ,	149
Vēṇugōpāla, <i>god, image of</i> ,	49, 53	Vīranandi-Siddhāntadēvar, <i>Jaina teacher</i> ,	166
Vibhīṣaṇa, <i>brother of Rāvaṇa</i> ,	22		
Vibhūti-chararu, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	29		
Vichāravantaru, <i>Śaiva saint, image of</i> ,	28		

	PAGE		PAGE
Vīra Narasimha II, <i>Hoysala king</i> ,	23	Vishṇu, <i>god, shrine of</i> ,	25, 100
Vīra Narasimhadēvarasa, <i>do</i>	116, 167	Vishṇu, <i>Hoysala king</i> , 97, 106, 114, 126, 159	
Vīra Narasinga, <i>do</i>	118	Vishṇubhūpa, <i>do</i>	126
Vīra Narasingadēva, <i>do</i>	119	Vishṇubhūpālaka, <i>Hoysala king</i> ,	126
Vīra Nārāyaṇa, <i>god, temple at Beḷavāḍi</i> ,	10	Vishṇuverdhana, <i>do same as the</i>	
Vīraṇṇa, <i>private person</i> ,	134	above,	48, 52, 118, 169
Virapa, <i>private person</i> ,	135	Vishṇuverdhana Kubja of the Eastern	
Vīrappa, <i>private person</i> ,	134, 135	Chalukyas,	75
Vīrapura, <i>village</i> ,	64	Viṣaṇṇa, <i>private person</i> ,	134
Vīraśaiva, <i>sect</i> ,	134, 182	Viśvanātha, <i>god</i> ,	134
Virāṭa, <i>mythical king</i> ,	97	Viśvanātha Manchyaṇa, <i>private person</i> ,	116
Vīrēśvara, <i>god</i> ,	133	Viśvēśvara shrine,	25
Vishaharamūrti, <i>god, image of</i> ,	36	Viṭṭhalabeyakere, <i>place</i> ,	117
Vishakaṇṭhamūrti, <i>god, image of</i> ,	31	Vodeyar, <i>dynasty of Mysore kings</i> ,	168
Vishamasiddha, <i>legend on a coin</i> ,	75	Vorkūd, <i>village, same as Varakōḍ</i> ,	19
Vishṇu, <i>god</i> ,	31, 47, 53, 79, 86, 96, 98,	Vṛishabhārūḍha, <i>form of Siva, image of</i> ,	30
	106, 114	Vṛishabhārūḍhamūrti, <i>do</i>	35
Do <i>image of</i> ,	23, 32	Vyākhyāna Dahshiṇāmūrti, <i>do</i>	35

W

Wilks, <i>historian</i> ,	180	Worman of Harvard, <i>scholar</i> ,	72
Wooley, Sir Leonard, <i>archæologist</i> ,	72		

Y

Yādava, <i>race</i> ,	97, 98, 106, 114, 116,	Yantraśāstra, <i>work</i> ,	87
	159, 166	Yaragēśvara, <i>god</i> ,	87
Yādava, <i>type of coin</i> ,	77	Yayāti, <i>mythological king</i> ,	96
Yadu, <i>king</i> ,	96, 106, 114, 127, 153	Yeḍehalli, <i>village</i> ,	87
Yadurāya, <i>Mysore king</i> ,	24	Yelādahalli, <i>village</i> ,	50, 53
Yāga Gaṇapati, <i>god, figure of</i> ,	36	Yēlumalanād, <i>district</i> ,	148
Yajñēśvarabhaṭṭa, <i>private person</i> ,	116	Yergāṭanhalli, <i>village</i> ,	59, 60
Yakshagāna, <i>a form of poetry</i> ,	86, 87	Yirigiseti, <i>private person</i> ,	87
Yakshas, <i>celestial attendants on Jina</i> ,	19	Yōga Dakshiṇāmūrti, <i>god, image of</i> ,	35
Yakshis, <i>celestial attendants (female)</i>		Yōga Narasimha, <i>god</i> ,	55
on Jina,	19	Yōga Narasimha temple, <i>at Daḍaga</i> , 2, 55, 56	
Yama, <i>god</i> ,	21, 31, 32, 33, 35, 133	Yōgaṇṇa, <i>private person</i> ,	116
Yamunā, <i>goddess, figure of</i> ,	31	Yōganrisimha, <i>god</i> ,	100

